Limburgs Dagblad

P(ra)atiënt

Zaterdag 2 mei 1981. 63e jaargang nr. 103.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ49,45, maand ƒ16,57, per exemplaar ƒ 0,70.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De examenkoorts is nu in Nederland, het land van de diploma's en de getuigschriften, een epidemie, waar geen serum tegen gewassen is. Leerlingen, studenten, leraren, docenten, examinatoren, vaders, moeders, zusters, broers, ooms, tantes, oma's en opa's leven mee met de puntentelling, die beslist nauwkeuriger bekeken wordt dan het gevecht om de groene trui in de Ronde van Frankrijk. Het totale programma van de opgaven is volgens traditionele Nederlandse stijl als examendieet vaak aan de zware kant. De leerlingen krijgen over het algemeen de indruk dat zij moeten proberen een hinderlaag te ontlopen terwijl het in feite alleen maar de bedoeling is om hun kennis te testen. Veel is er in de loop der jaren al veranderd. Als vroeger iemand de uitzondering op de regel niet wist maar wel de regel heel goed kende dan keek de examinator gefronst naar zijn meestal bibberend slachtoffer alsof het een laatste oordeel gold. Inmiddels is onderwijzend, docerend en kennisoverbrengend Nederland er wel achter dat deze beoordelingsmethodiek principieel verkeerd was. Ook is het vaak voorgekomen – vooral bij mondelinge examens – dat de vraagstelling zo ingewikkeld bleek dat de leerling volledig in beslag werd genomen met het ontrafelen van de vraag, waardoor hij het antwoord helaas schuldig moest blijven. Dat is nu allemaal voorbij. Maar desondanks blijft de examenkoorts bestaan als een niet te diagnosteren epidemie, als een gevecht tegen een onzichtbare drempel van het wel weten en het niet kunnen zeggen of schrijven op het hete moment van de bokswedstrijd in de ring van de wetenschap. Onderwijskundigen zijn nog steeds van mening dat wij hier in Nederland meer het geheugen van de leerling testen dan de werkelijke kennis of het inzicht maar ook dat is gelukkig aan het veranderen. Dat hangt natuurlijk ook van het vak af. Goede Morgen, leerlingen en studenten, krijg niet de koorts, en veel succes.

Het weer

Koud met buien en kans op hagel of sneeuw. Ook af en toe zon. Middagtemperatuur rond 9 graden. Matige tot krachtige noordwestenwind.

VANDAAG:

zon op	**: 6.08**	**onder: 21.07**
maan op	**: 5.52**	**onder: 18.41**

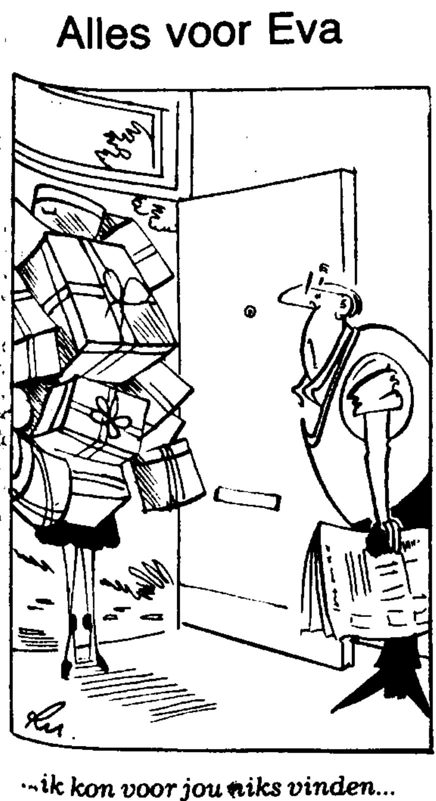
MORGEN:

zon op	**: 6.06**	**onder: 21.09**
maan op	**: 6.18**	**onder: 20.06**

Tanden

Een inwoner van Chicago heeft zich schuldig verklaard aan het verkrachten en beroven van een 50-jarige verpleegster, maar pas nadat de politie haar kunstgebit in zijn jaszak had ontdekt. De man werd gearresteerd toen de vrouw hem had herkend als haar aanrander en tevens als degene, die haar kunstgebit had gestolen. Uiteraard hield de verdachte in eerste instantie zijn onschuld vol, kon édoch geen verklaring verzinnen voor de aanwezigheid van de valse tanden in zijn jas. Tien jaar kost hem dat nu. Waarmee maar gezegd wil zijn, dat men beter met de mond, dan met de jaszak vol tanden kan staan...

Alles voor Eva



...ik kon voor jou niks vinden...

Staatssecretaris komt met nota

Patiënt krijgt meer inspraak

Van onze redactie volksgezondheid

DEN HAAG – Staatssecretaris mevrouw Veder-Smit (Volksgezondheid) wil patiëntenorganisaties beter in staat stellen de belangen van hun leden te behartigen. Deze organisaties kunnen in beginsel een (bescheiden) subsidie krijgen. Het ministerie heeft daarvoor dit jaar al enkele honderdduizenden guldens beschikbaar. De bewindsvrouw gaat nader overleggen met deze organisaties.

Dit is een van de concrete plannen uit de nota „Patiëntenbeleid", die mevrouw Veder gisteren aan de Tweede Kamer heeft gestuurd. Met dit stuk is geprobeerd een uitgebreid terrein in kaart te brengen. „We hebben het nu eens van de andere kant bekeken", aldus de staatssecretaris bij de presentatie. „Wij hebben getracht in de huid van de patiënt te kruipen. Bij mijn weten is het voor het eerst dat een overheid dit doet."

De nota houdt zich bezig met de plaats van de patiënt in de gezondheidszorg en de manier waarop de gezondheidszorg de patiënt tegemoet komt en bejegent. Het bevorderen van welzijn, mondigheid, waardigheid en mogelijkheid tot medebeslissen van de patiënt staan centraal. „Hiermee is getracht een tegenwicht te bieden tegen de structuren in de gezondheidszorg", aldus de staatssecretaris.

Uitgegaan wordt van twee leidende beginselen die de plaats van de patiënt in de gezondheidszorg bepalen: maatschappelijke toetsing en democratisering. De gezondheidszorg moet worden getoetst aan algemeen aanvaarde eisen. Zij mag niet geïsoleerd staan in de samenleving. Er moeten normen gelden voor een bejegening van de patiënt die overeengekomen met wat daarover in de maatschappij leeft.

Patiëntenrechten

Wat de democratisering betreft, gaat het om deelneming van de patiënt aan bestuur en besluitvorming in de gezondheidszorg, het scheppen van waarborgen voor zijn rechtspositie en het bevorderen van de ontplooiing van patiënten- en consumentenorganisaties. Gewerkt wordt aan een wetgeving, waarin de patiëntenrechten worden vastgelegd. De nota werkt deze kwestie echter nog niet uit.

Mevrouw Veder wil ook meer samenwerking tussen de patiënten-consumentenorganisaties onderling bevorderen. Zij denkt daartoe aan een soort „platform", waaraan de grote consumentenorganisaties deelnemen, maar ook landelijke en categorale patiëntenorganisaties. Ook op provinciaal, regionaal en plaatselijk niveau worden dergelijke samenwerkingsvormen van belang geacht.

Gedacht wordt in dit verband ook aan het stimuleren van de toerusting van patiënten met het oog op hun komende deelneming in allerlei organen die zich volgens de nieuwe wetgeving bezig gaan houden met de planning van de gezondheidsvoorzieningen op plaatselijk, regionaal en provinciaal niveau. Ook in de dit jaar te vormen Nationale Raad voor de Volksgezondheid zullen enkele patiëntenvertegenwoordigers zitten.

Patiënten-voorlichting

De nota bedoelt ook een aanzet te zijn tot het stimuleren van patiëntenvoorlichting in ziekenhuizen en andere instellingen. Hier en daar wordt reeds goede en uitgebreide voorlichting gegeven in ziekenhuizen, meent de staatssecretaris, maar er moet nog veel meer gebeuren. Ook dienen patiënten ingeschakeld te worden bij het bespreken van algemene belangen voor patiënten en bezoekers van instellingen.

● *Mevrouw Veder-Smit*

Transplantatie van nieren in Maastricht

MAASTRICHT – Het staat nu vast dat eind augustus of begin september de eerste niertransplantatie zal worden verricht in het Maastrichtse ziekenhuis St.-Annadal. Dat heeft chirurg prof. dr. G. Kootstra gisteren laten weten. De meeste voorbereidingen zijn rond.

Over een week zal de bouw van een nieuwe unit klaar zijn, bestaande uit vier speciaal ingerichte verpleegkamers. Zeker is ook de komst van een nieroloog, die belast wordt met begeleiding en nabehandeling van transplantiepatiënten. Maastricht wordt hiermede de zevende stad in Nederland waar een niercentrum is.

Volgens plan zal het aantal te verrichten transplantaties in Maastricht rond de 30 per jaar liggen. Volgens Kootstra, die in Groningen al 250 niertransplantaties verrichtte is zijn volgende wens de komst van een open hartchirurgie naar Maastricht.

Het nieuwe niertransplantatiecentrum is vooral van belang voor Limburgers en Brabanders. Ten zuiden van de lijn Rotterdam-Nijmegen waren nog geen niercentra. Het aantal medewerkers in Maastricht zal voorlopig tien bedragen.

MOSKOU - PEKING - RIO DE JANEIRO - WENEN – In vele landen is de 1e mei, de dag van de arbeid, weer uitgebreid gevierd. In Moskou was de gehele Sovjettop aanwezig bij het afnemen van de traditionele parade op het Rode Plein. Een groot aantal ambassadeurs van westerse landen liet hierbij echter verstek gaan uit protest tegen de Sovjetaanwezigheid in Afghanistan. In Peking waren ter gelegenheid van de 1e mei de portretten van de „vaders" van het socialisme, Marx, Lenin en Engels, weer opgehangen.

Op een 1-meifeest in Rio de Janeiro ontplofte een bom. Er viel één dode en één persoon werd ernstig gewond. Vermoedt wordt dat een extreem-rechtse terreurorganisatie verantwoordelijk is voor de aanslag. De Oostenrijkse socialistische partij annuleerde haar traditionele 1-meiparade vanwege de moord op één van haar leidende partijfunctionarissen. De 47-jarige Heinz Nittel, de Weense wethouder van openbaar vervoer, werd net voor de parade door een onbekende man van middelbare leeftijd doodgeschoten. Omtrent de motieven van de dader tast de Weense politie volstrekt in het duister.

De 1e mei is in Polen op ingetogen wijze gevierd met parades en marsen, die slechts een schaduw waren van de massale festiviteiten van de afgelopen jaren. Deelneming was vrijwillig. In Warschau gingen circa 50.000 mensen de straat op – eerst communistische partijactiviteiten – terwijl aan de parade van vorig jaar 250.000 mensen deelnamen.

Na debat tussen lijstaanvoerders

Links kabinet niet dichterbij

AMSTERDAM – Een debat tussen de lijstaanvoerders van de linkse partijen gisteren in Amsterdam heeft de vorming van een louter progressief kabinet niet dichterbij gebracht.

D'66-aanvoerder Terlouw nam aanzienlijk afstand van zijn collega's. Niettemin zeiden Den Uyl (PvdA) en Bakker (CPN) blij te zijn dat de mogelijkheid voor een linkse regering (die volgens de jongste opiniepeilingen op een geringe meerderheid zou kunnen steunen) niet is afgesneden.

Terlouw (D'66) verzette zich onomwonden tegen een kabinet van PvdA, D'66, PPR, PSP en CPN. „Wie wil dat er zo'n kabinet komt, moet niet op D'66 stemmen", zei hij in een stampvolle zaal van Centrum Bellevue.

Terlouw wil een kabinet met brede basis en progressieve signatuur (CDA-PvdA-D'66). Herhaaldelijk wees de Democraat op de programmatische verschillen met de andere oppositiepartijen. „Die verschillen mogen voor de kiezers niet worden weggewist", zei hij.

Met D'66 valt pas over een links kabinet te praten, wanneer er in de formatiebesprekingen een breuk met het CDA is gekomen. „Een breekpunt zal bijvoorbeeld zijn, wanneer het CDA de nieuwe middellange-afstandsraketten wil plaatsen", aldus Terlouw. De CPN blijft voor D'66 ook dan echter onaanvaardbaar als regeringspartner.

Den Uyl (PvdA) zei dat Terlouw het CDA volkomen onnodig „in een fauteuil" zet en de machtspositie van links daarmee ondermijnt. Overigens sloot ook Den Uyl een regering met de CPN uit, omdat de PvdA anticommunistisch is. Alleen een „gedoogrol" van de CPN is voor Den Uyl aanvaardbaar.

De PvdA-leider weersprak de stelling dat alleen een stem op een kleine linkse partij een progressieve meerderheid dichterbij brengt, omdat de PvdA samenwerking met het CDA als tweede mogelijkheid in het vaandel voert. „Het is volstrekt duidelijk dat alleen een zo sterk mogelijke PvdA kansen biedt om D'66 een progressief kabinet door de strot te wringen", zei Den Uyl.

LAATSTE NIEUWS

Grote brand in winkelcentrum van Stein

STEIN – Gisteravond rond half elf is in het winkelcentrum van Stein grote brand uitgebroken. Voor zover bekend deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Ongeveer vijf winkels werden een prooi van de vlammen. Het betreft o.a. een bakkerij, slagerij, stomerij, textielzaak en fotozaak. Bij het ter perse gaan van dit blad waren nadere gegevens nog niet bekend.

● **Jef Claessen**

Vrijuit

HET WEEKJE WEL...

Onder redactie van Herman Vermeulen

„Aartsvader" in Peru

LIMA – In Peru leeft volgens een bericht in een weekblad in Lima een man van 48 jaar die 300 echtgenotes en 700 bijzitten heeft. Ezequiel Atacusi Gamonar, aldus het tijdschrift El Tiempo, is hoofd van de religieuze sekte van koning Salomo, die leeft in de buurt van Lima. De 60.000 leden richten zich geheel op het oude testament. De mannen laten hun baard staan en de vrouwen, die de veelwijverij van hun leider accepteren, zijn ervan overtuigd dat zij van een plaats in het paradijs verzekerd zijn door hun intieme betrekkingen met Atacusi. Een honderdtal gelovigen is nu echter tegen zijn leider opgestaan, aldus El Tiempo, en beschuldigt hem van afwijkend gedrag door het verkrachten van een meisje van elf jaar. Zij hebben een klacht bij de justitie ingediend.

● *Dit lijkt wel een paardje voor de huiskamer. Wie weet wat dierenliefhebbers gaan doen, nu de Westduitser Horst Scheitler heeft besloten deze kleine paarden te gaan fokken. Het slechts 50 cm hoge paard, het kleinste ter wereld, komt uit Argentinië en kost, wanneer men er een wil importeren, tussen de tien- en twintigduizend gulden...*

Amerikanen en hun kranten...

NEW YORK – Volgens een opiniepeiling van het instituut Gallup voor het nieuwsmagazine Newsweek, lezen de Amerikanen hun kranten met veel scepticisme omtrent de waarheid van wat erin staat. Eenenzestig procent der ondervraagde Amerikanen verklaarde de kranteberichten maar half te geloven of geloof te hechten aan slechts bepaalde berichten. Voor 33 procent zijn de meeste berichten waar en maar 5 procent gelooft alles wat er staat. Journalisten staan bij de Amerikaanse krantelezer ook niet hoog aangeschreven. Slechts 38 procent van de door Gallup gepolste Amerikanen vindt hen rechtdoorzee. Maar er zijn nóg oneerlijker lieden voor de krantelezer in de Verenigde Staten: directeuren van bedrijven – aan wier integriteit maar 31 procent gelooft – en kamerleden (16 procent). Het is niet bekend of de enquête van Gallup gehouden werd vóór of na het schandaal rond de Washington Post, waarvan een medewerkster een schrijnende reportage uit haar duim zoog, die bekroond werd met de begeerde Pulitzerprijs.

● *Het is geen wonder dat elke fotograaf bij het zien van kleine Julia en grote Boris bliksemsnel naar zijn camera grijpt. Het ongelijke duo wandelt op de Prater Hauptallee in Wenen, waar Julia haar Boris uitlaat, of Boris zijn Julia. Wie weet...*

Gevangenen eten ratten

BOGOTA – Het conservatieve Columbiaanse dagblad El Tiempo heeft melding gemaakt van onmenselijke toestanden in de gevangenis La Picota in Bogota. Volgens het blad hebben door verwaarlozing en onverschilligheid van de autoriteiten 400 van de 4200 gevangenen hun verstand verloren. De verzorging zou zó slecht zijn dat de gevangenen elkaar verdringen voor de rioolafvoer om daar met de blote hand ratten te vangen en rauw op te eten of aan medegevangenen te verkopen. Op de onderste verdieping van de gevangenis, waar de geestelijk gestoorden zitten, zou de situatie bijzonder erg zijn. Volgens El Tiempo beschikken de gevangenen daar niet over water noch over matrassen en kleding.

Verzen van Trijntje Fop

Op een kameleon

Toen een kameleon te Woerden
zijn meisje naar de dansvloer voerde
verkleurde zij van blauw naar groen
en hij van geel naar vermiljoen,
wat ze ook werkelijk wel mochten
daar ze een toverbal bezochten.

50 miljoen kinderen niet naar school

SANTIAGO – Ongeveer 50 miljoen kinderen zullen in het jaar 2000 in Zuid-Amerika niet naar school gaan. Volgens de directeur van de afdeling opvoedingsvraagstukken van de organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) ontbreekt het ouders en kinderen aan motivatie. Een schoolopleiding is voor ouders en kinderen steeds „irrelevanter", aldus directeur Jorge Riquelme.

De school biedt de kinderen geen zekerheid en helpt hen niet hun problemen op te lossen, zo meent hij.

Raaf à la Hitchcock

JERUZALEM – Het leven van een eerzaam burger in Jaffa bij Tel Aviv in Israël wordt onveilig gemaakt door een raaf die uit wijlen Alfred Hitchcocks film The Birds lijkt te zijn weggevlogen. Toen de 37-jarige huisschilder Arie Nourieli bij de politie zijn beklag ging doen, dacht men daar aan een ongepaste grap, maar toen een agent met hem was meegegaan, besefte men de dodelijke ernst. De raaf volgt Nourieli overal, pikt zijn schedel en valt hem bij de minste beweging lastig. Voor de woning van Nourieli bivakkeren filmers en zelfs waarzeggers, die achter de betekenis proberen te komen. Het onbreekt Nourieli ook niet aan adviezen: „Giet benzine uit voor de deur, dan gaat ie weg". „Loop met een psalmbundel in de hand, wij doen de rest", zeggen vrome orthodoxen. Een vogelkenner heeft een alarmpistool afgeschoten, maar zonder ander effect dan dat de politie kwam aangesneld, denkende aan een aanslag. Uit bijgelovigheid wil het gezin Nourieli geen geweld tegen het dier gebruiken: het zou ongeluk kunnen brengen. Nourieli is niets anders overgebleven dan de hoop dat de raaf zelf uit verveling of medelijden weggaat.

Huwelijk per radio

MARYSVILLE – Maandag zijn Richard Barley en Nina McKenzie in het huwelijk getreden. Het echtpaar kan niet eerder op huwelijksreis gaan dan deze zomer. Want Richard zits vast in het ijs. Hij is de opvarende van de Amerikaanse ijsbreker Polar Sea. Toen die op een gegeven ogenblik muurvast kwam te zitten in het noorden van de Grote Oceaan kon het huwelijk niet volgens de plannen worden gesloten in Marysville. Derhalve werd de plechtigheid gehouden via de radio en verricht door de doopsgezinde predikant Bob Hamilton. „Tussenman" was Bob Winters, lid van de kustwacht en een radio-amateur. Hij verzorgde het contact tussen de Polar Sea en het huis van de bruid in Marysville, dat tien minuten duurde en werd besloten met de beloften van trouw en veel lieve woorden over en weer. De Polar Sea zit vast op ongeveer 420 kilometer ten zuid-westen van Point Barrow, in Alaska en zal, afhankelijk van de dooi, niet vrijkomen voor juni of juli. Richard en Nina duimen uiteraard voor een hittegolfje.

Veroordeeld tot dood door steniging

KOEWEIT - In Aboe Dhabi (Verenigde Arabische Emiraten) zijn twee buitenlanders wegens het plegen van overspel veroordeeld tot de dood door steniging, aldus is door het dagblad Al-Ittihad bekendgemaakt. De verdachten hebben schuld bekend. Zij kunnen tegen het vonnis in beroep gaan. Uit welk land de twee afkomstig zijn is niet bekendgemaakt, maar volgens de krant betreft het inwoners van het buurland Oman. Het stenigen als straf voor overspel is voorzien in de Sjaria, de Islamitische wet.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven v[an] lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk [te] zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Politie (2)

In de ingezonden brief van donderdag 30 april ll. beoordeelt de heer F. Zuure uit Oirsbeek de politie m.i. wel zeer eenzijdig. Ik ben het eens dat niemand het waarschijnlijk leuk zal vinden als hij een boete krijgt. Maar waar zouden we blijven als de politie zich alleen maar met „ernstiger delicten" bezig zou houden (wat op zich al onmogelijk is). Het verkeer bijvoorbeeld en daar hoort fout parkeren nou ook eenmaal bij, zou een chaos worden.

Ik ken veel mensen die naar de politie roepen als iemand anders fout inhaalt of fout parkeert etc. maar als ze zelf een fout maken en dan een bekeuring krijgen, vinden, dat de politie zich met ernstiger delicten bezig moet houden. Het protest van de heer F. Zuure zou zich niet tegen de politie moeten richten, maar tegen het feit dat er bij genoemd ziekenhuis te weinig parkeergelegenheid is. Bovendien bestaat er ook nog zoiets als openbaar vervoer.

ABDISSENBOSCH **H. Pau[l]**

● Lintjesregen

Lintjesregen, is dat een regen van lin[t]tjes en wie vangt er een? Toen ik va[n]daag (30-4-81) in de krant keek en d[ie] voldane gezichten met een lint op d[e] borst zag, dacht ik meteen aan die vel[e] mensen die ook hun best doen en hard werken en die géén 'beloning' krijgen. Is het nu echt nodig dat mensen 'beloond' worden voor het werk wat ze in het leven doen en als hun plicht beschouwen? Er zijn er zo ontzettend veel die hun best doen en zich nuttig maken en die géén 'beloning' krijgen of die er geen willen! En voor die mensen heb ik respect.

Volgend jaar hoop ik dat de (lintjes)regen is opgehouden en dat de zon vo[or] **iedereen** schijnt die zijn best doet i[n] het leven.

HEERLEN **Pauline Leu[...]**

puzzel van de dag

versuft / beseffen	▼	gemalen turfsteen / edelman	▼	▼	takelen	▼	lidwoord
▶							
weke aarde ▶					lengtemaat	muze v. h. minnedicht	noodzaken
damp afgeven ▶ / godin der aarde							
▶			wreed keizer ▶				
▶				kraan ▶ / riv. in Azië			
zeevis / lofdicht		geldstraf ▶					
▶			oorsprong ▶				

oplossing van gisteren

- m - - a - o
- u l s t e r
- r e k e l - s
- m i a - i e t
- e d a m m e r
- l e t o - l e
p e n - n o d e
- n - - d o e k

de toffe tamboer

suske en wiske

Ik... Ik kan niet meer!... Dat ongeval!... Maar Suske en Wiske hebben niets gemerkt!

Ai! Oei! Ik... moet mezelf naar...

... de zetel sleuren! Auw!... Ik ben gebroken!

9

Hadden Suske en Wiske geweten wat er aan de hand was, dan zouden ze zeker niet met vakantie zijn gegaan en dat wilde ik in geen geval!

PLOF

Wat moet ik nu doen? Ik kan me haast niet meer bewegen!... Ik ben hulpeloos!

10

panda en de operatie „ikarus"

IK MOET DIE KLEINE LASTPAK NU TOCH AL DICHT OP DE HIELEN ZITTEN.... HOPELIJK HEEFT MIJN SCHATBEWAARDER HEM AL EEN KOPJE KLEINER GEMAAKT....

55-153

HAK-HOUW...!! WAT HEB JE? BEN JE TEGEN DE LAMP GELOPEN, JIJ EZELSVEULEN?!

OUUWWW... IK BEN VERSLAGEN... DOOR EEN KLEINE SAMURAI... HIJ HAD HET ZINGENDE ZWAARD... ZODOENDE...

DIT ZAL DE KNEKELKLOOF WEL ZIJN...

BRRR.... WAT EEN NARE OMGEVING.... NU MAAR HOPEN, DAT IK ECHT ONOVERWINNELIJK BEN DOOR DIT ZWAARD...

recept

wina born

Paling uit de Elzas

Snijd ongeveer 750 gr paling in kleine stukken en leg ze in een pan, met 2 glazen witte wijn, 200 gr kleine champignons, stukje prei en wortel, een schijfje citroen, blaadje laurier, enkele takjes peterselie, zout en peper naar smaak. Breng de wijn langzaam aan de kook en temper dan het vuur tot het net niet meer borrelt. Laat de paling zo in ruim 10 minuten gaar trekken. Smelt 25 gr boter en roer er 15 gr bloem door. Giet er geleidelijk het gezeefde stoofvocht bij en blijf daarbij roeren, boven laag vuur, tot een lichtgebonden saus ontstaat. Roer een iedooier met 4 eetlepels zure room, evenveel gewone room en enkele lepels van de warme saus tot een dun papje en meng dit door de rest van de saus. Laat paling en champignons weer in de saus warm worden. Natuurlijk kunt u voor dit gerecht ook dunne aal gebruiken.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Deze maand vakantiegeld voor AOW'ers en AWW'ers

Van onze redactie economie

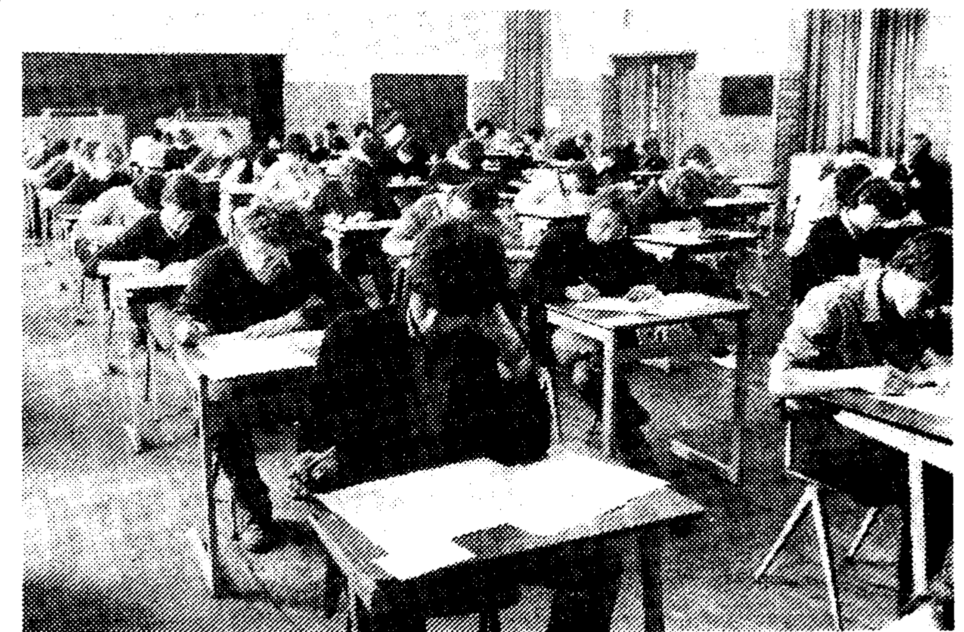
DEN HAAG – AOW- en AWW-pensioengerechtigden krijgen deze maand, tegelijk met hun maandelijkse uitkering, het vakantiegeld. Het gaat daarbij om de periode mei 1980 tot en met 1 april van dit jaar. Voor degenen die over deze periode aanspraak hadden op een volledig pensioen, bedragen de bruto-uitkeringen ƒ 1227,61 voor getrouwde bejaarden en weduwen met kinderen jonger dan 18 jaar en ƒ 833,71 voor alleenstaande bejaarden en overige weduwen.

Wanneer een pensioengerechtigde niet de hele periode 1980 tot en met april 1981 pensioen had dan wel een gekort pensioen kreeg, is het vakantiegeld uiteraard lager. Ook als er in die periode een wijziging optrad in de situatie, die van invloed is op de hoogte van het pensioen – bijvoorbeeld als het gehuwdenpensioen AOW is vervangen dooor een pensioen voor alleenstaanden – gelden andere bedragen.
De genoemde bedragen zijn bruto, er wordt loonbelasting op ingehouden. Die inhouding geldt dit jaar voor het eerst ook voor de alleenstaande bejaarden, die uitsluitend AOW-pensioen ontvangen. In de bruto-uitkering is een compensatie voor de belanstingheffing begrepen.

Toch zullen degenen die zowel over de periode mei 1979 tot en met april 1980 als over de periode mei 1980 tot en met april 1981 alleen aanspraak hadden op het volledige AOW-pensioen voor alleenstaanden, dit jaar als regel een lagere netto-uitkering ontvangen dan vorig jaar. De oorzaak daarvan is dat per 1 januari van dit jaar voor de alleenstaande bejaarden de verhouding tussen de vakantie-uitkering en de maanduitkering is gewijzigd.

Niet achteruit

De vakantieuitkering werd verhoudingsgewijs verlaagd, maar die verlaging werd volledig gecompenseerd door een even grote verhoging van de maanduitkering. Per saldo ging deze groep ouderen er dus niet op achteruit. De vorig jaar betaalde uitkering had echter nog voor een groot deel betrekking op 1979. In dat jaar golden voor alleenstaande bejaarden hogere vakantie-uitkeringsbedragen. De daardoor opgebouwde vakantieuitkering kwam zodoende hoger uit dan in 1981.



Nederlands centraal op eerste examendag

Van onze onderwijsredactie

DEN HAAG – Traditiegetrouw staat op de eerste examendag het vak Nederlands centraal. Naast opsteltitels voor de jongere mavo-leerlingen waren er dit jaar ook speciaal vier onderwerpen voor de steeds groter wordende groep volwassen mavo-leerlingen.

„Gevraagd: vroedvrouw (mannelijk-vrouwelijk)", was er bijvoorbeeld zo een. „Weer naar school" en „Schoolboeken voor volwassenen" waren twee opsteltitels waar de volwassenen hun eigen ervaringen op de (moeder)mavo in kwijt konden. De tien titels voor de jongere mavo-klanten boden eveneens ruimte te over voor het schrijven over eigen ervaringen.
„Een ruime keus en het lijstje sluit uitstekend aan bij hun dagelijkse gespreksonderwerpen", was een eerste reactie van een directeur van een mavo-school. Zijn indruk was dat veel leerlingen op zijn school hadden gekozen voor „Om elf uur thuis moeten zijn", wat de mavokandidaten over het algemeen te vroeg vinden, zeker als zij naar een feestje gaan.
De havo-leerlingen moesten gistermorgen meteen om negen uur al aan het opstel gaan zitten. Ingrid Simons heeft gekozen voor „Watersport". „Ik surf zelf dus dat onderwerp was voor mij het makkelijkst." De opdracht luidde dat er in het opstel een mogelijkheid geopperd moest worden om de Nederlandse wateren bevaarbaar te houden. Ingrid heeft het gezocht in hogere belastingen en scherpere controle, beide ten nadele van de pleziervaart.
Haar klasgenoot Bob Terlingen schreef zijn opstel over het woonrecht voor jongeren met als speciaal aspect dat veel ouderen de kraakbeweging als voordringers op de woningmarkt beschouwen. Hij zegt: „Ik vind dat als er iets leeg staat het dan ook gekraajt moet worden." Als voorbeeld van onverantwoorde leegstand heeft hij het gekraakte pand naast zijn eigen schoolgebouw genoemd.
Ook het vwo (voorbereidend wetenschappelijk onderwijs, atheneum en gymnasium) zaten gistermiddag aan het opstel. Alle opgavelijsten bevatten overigens gedichten.

Twee tot drie keer zoveel als minima

Hogere inkomens: meer profijt van subsidies

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Naarmate het inkomen hoger is, profiteren Nederlanders meer van (gesubsidieerde) overheidsvoorzieningen. De hoogste inkomensgroep „geniet" per jaar twee tot drie keer zoveel profijt van die voorzieningen dan de laagste inkomenscategorie. Overheidssubsidies werken dus denivellerend.

Een huishouden dat tot de hoogste 10 procent aan inkomens behoorde (gemiddeld vrij besteedbaar inkomen ƒ 46.000) „kreeg" in 1977 bijna ƒ 6700 van de overheid via de collectieve uitgaven, zoals de subsidies op volkshuisvesting, onderwijs, openbaar vervoer, maatschappelijk werk, cultuur, recreatie en gezondheidszorg.

De laagste inkomensgroep, de minimumloners, met een gemiddeld vrij besteedbaar inkomen van ƒ 11.000, ontving slechts voor ƒ 2000 aan deze voorzieningen. Daar staat echter tegenover dat de hoogste inkomensgroep gemiddeld ƒ 7200 betaalde aan de zogenaamde „gebonden belastingen" (onroerend-goedbelasting, omzetbelasting en accijnzen), tegen de laagste groep ƒ 2200.

Dit staat in het rapport „Profijt van de overheid in 1977" dat is opgesteld door het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP), in opdracht van de regering. Het rapport - gebaseerd op een onderzoek onder onder ca. 9000 huishoudens - werd vrijdag in Den Haag gepubliceerd.

Boven modaal

Vooral de subsidies voor volkshuisvesting en cultuur en recreatie komen in meerderheid (60 procent) terecht bij de inkomens boven modaal (ƒ 33.000). De lagere inkomens profiteren echter meer (70 procent) van de uitgaven voor gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening. Onderwijs- en vervoersuitgaven zitten daartussenin.

In 1975 is een dergelijk onderzoek gehouden. Ten opzichte van dat jaar bleek in 1977 dat het voordeel voor de hogere inkomens iets minder is geworden, waar het de volkshuisvesting betreft. Bij het onderwijs is de verhouding nagenoeg gelijk gebleven.
Volgens het SCP hangt het feit dat hogere inkomens meer van gesubsidieerde voorzieningen profiteren mede samen met de grotere gezinsomvang bij die groepen. Bij het onderzoek is uitgegaan van alle Nederlanders van 18 jaar en ouder, ook als zij geen zelfstandige huishouding voeren.
Zou de norm gesteld worden dat elk huishouden een gelijk percentage van het inkomen zou afstaan aan de „algemene (rijks)middelen", dan blijkt dat de laagste inkomensgroepen teveel, en de hoogste te weinig betalen

Niet optimaal

Het Sociaal en Cultureel Planbureau concludeert dat gezien het tegengestelde effect van de overheidsuitgaven op de inkomensverhoudingen geen sprake is van een optimaal beleid. Daarentegen mag niet worden vergeten dat het inkomensbeleid slechts één van de doelsellingen van het overheidsbeleid is. Zo heeft de overheid ook te zorgen voor een goede woningvoorraad, een goede opleiding voor de bevolking en goede medische voorzieningen, zo staat in het rapport. Het onderzoek strekte zich uit over een totale uitgavenpost van 86 miljard gulden aan collectieve uitgaven in 1977.Bijna de helft (39 miljard) daarvan werd aan de genoemde voorzieningen besteed, de rest aan zaken als defensie, waterstaat of het overheidsapparaat.

Uit het onderzoek bleek voorts dat in 14 procent van de huishoudens de beide partners (ouders) een betaalde baan hadden. De niet-kostwinnende, werkende -partner droeg gemiddeld slechts 8 procent aan het inkomen van het gezin bij.



● *Getrokken door sleepboten verliet gisteren het grootste object ooit door mensen gemaakt de haven van Cherbourg. Het is een ruim driehonderd miljoen gulden kostend olieproduktieplatform bestemd voor het noordelijk deel van de Noordzee. Het gevaarte zal als het ware op de plaats van de bestemming is aangekomen zo'n honderd meter boven de golven uitsteken.*

Optreden tijdens Koninginnedag:

Vragen van Roethof over Bredase politie

Van onze correspondent

UTRECHT – Het Tweede Kamerlid H. Roethof (PvdA) heeft vrijdag schriftelijke vragen gesteld aan minister De Ruiter (Justitie) over het optreden van de Bredase politie, die donderdag 148 mensen arresteerde op het vermoeden dat ze ter gelegenheid van het bezoek van de koningin rellen zouden schoppen.

Roethof had de minister al eerder gevraagd, wat hij vindt van het idee van de Amsterdamse hoofdcommissaris Valken, dat mensen op weg naar een rel zouden moeten worden opgepakt. Dat antwoord is nog niet binnen. Roethof vraagt De Ruiter om het optreden van de Bredase politie in zijn antwoord te betrekken.
Roethof zelf vindt dat straatschenners en stenengooiers zonder pardon moeten worden opgepakt. „Maar niet voordat ze iets gedaan hebben. Dat is nu eenmaal in strijd met onze rechtsorde. Je kunt geen mensen arresteren alleen maar op vage vermoedens. Ik ben heel benieuwd wat de minister ervan vindt. Ik ben bang dat we afglijden naar een ongewenste situatie als iedereen zomaar kan worden opgepakt".

Referendum en verkiezingen aangekondigd

Bouterse sterke man in Suriname

PARAMARIBO – De bevelhebber van het Surinaamse leger, majoor Desi Bouterse, wordt leider van een nieuw te vormen „front voor bevrijding en ontwikkeling", aldus heeft president Chin a Sen gisteravond voor de Surinaamse televisie meegedeeld.

Dit brede politieke front, waaraan, aldus de president, alle politieke partijen en functionele groepen op democratische wijze kunnen deelnemen, zal een krachtige stoot moeten geven tot het democratiseren van de revolutie.
Het Surinaamse staatshoofd kondigde tevens aan dat er naar wordt gestreefd binnen een jaar een volksstemming te houden over een nieuwe grondwet, waarna een begin kan worden gemaakt met het uitschrijven van nieuwe verkiezingen.

Het democratiseringsprogramma, aldus de president, zal zich ontwikkelen via de volkscomités – waarvan tot nu toe 82 zijn gevormd in de diverse wijken van Paramaribo en in de districten (provincies) – via regionale en districtsraden, tot een assemblee wier voornaamste taak het beraadslagen over een of misschien meer grondwetsvoorstellen wordt.
Zodra de grondwet een feit is „kunnen wij een begin maken" met het uitschrijven van nieuwe verkiezingen, gebaseerd op deze grondwet en de daarbij behorende organieke wetten die het partijsysteem en de verkiezingen regelen.

Urgentie

Het „zeer ambitieuze" urgentieprogramma voor een periode van twee jaar dat op de vorige een mei-bijeenkomst werd aangekondigd is „voor een belangrijk deel" reeds verwezenlijkt, aldus president Chin a Sen. „Wij zijn dan nu ook beland in het stadium dat wij met een nieuw urgentieprogramma voor de dag moeten komen, willen wij de vaart waarin deze ontwikkeling verkeert behouden.
Ook het Nederlands juristencomité voor de mensenrechten (NJCM) is er bezorgd over dat de politie in Breda op koninginnedag „kennelijk de methode-Valken" heeft gebruikt. Het comité zegt in een verklaring dat hier sprake is van een niet te rechtvaardigen inbreuk op de in het wetboek van strafvordering gegeven waarborgen. In een artikel (27) van het wetboek staat dat men te doen moet hebben met iemand, door wiens uiterlijk een redelijk vermoeden van schuld aan enig strafbaar feit voortvloeit. De arrestanten in Breda die kennelijk op uiterlijkheden werden geselecteerd, kunnen onmogelijk als zodanig worden aangemerkt. Als men dit criterium van het wetboek laat vallen, aldus het comité, dan loopt iedereen op elk ogenblik gevaar opgepakt te worden. En dat betekent volgens de NJCM een fundamentele inbreuk op onze rechtsorde.

Tribunaal over Afghanistan

STOCKHOLM – Het optreden van de Sovjetunie in Afghanistan zal de komende dagen worden getoetst aan bepaalde internationale normen. Gisteren is in Stockholm de zitting van een Afghanistan-tribunaal begonnen, waarop een jury, bestaande uit personen van internationale reputatie, een oordeel zal vellen over de politiek van Moskou tegenover Afghanistan. Het tribunaal is op Zweeds-Frans initiatief georganiseerd in nauwe samenwerking met het „permanente volkstribunaal" dat in Rome zetelt.

In Stockholm komen vooral twee vragen aan de orde: vormt de interventie van de Sovjetunie volgens het volkenrecht een daad van agressie jegens de soevereinitiet, territoriale onschendbaarheid en politieke onafhankelijkheid van de staat Afghanistan en een schending van de nationale grondrechten van het Afghaanse volk? en: zijn de Sovjet-strijdkrachten verantwoordelijk voor schendingen van de internationaal geldende normen over menselijkheid in de oorlog, in het bijzonder ten aanzien van de burgerbevolking? Aan de hand van uitvoerige documentatie en getuigenverslagen zal de jury trachten een antwoord te formuleren op deze vragen en op dinsdag 5 mei uitspraak te doen.
Een groep van ongeveer vijftig Zweedse en Franse intellectuelen heeft het initiatief tot de vorming van het tribunaal genomen. Onder hen bevinden zich de actrices Bibi Andersson en Simone Signoret, de schrijfster Simone de Beauvoir en de publicisten Jean Ellenstein en Jan Myrdal. Zij riepen in februari het „permanente volkstribunaal" in Rome op, een zitting over Afghanistan te houden.

Door andere investeringen in Rijnmond:

Kolencentrale is in Dordrecht overbodig

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De industrie in het Rijnmondgebied is dermate veel investeringen aan het plegen in warmte-krachtkoppeling (gecombineerde opwekking van elektriciteit en warmte) dat daardoor de kolencentrale, die in Dordracht is gepland, overbodig zou kunnen worden. Tegen 1985 kan er een totaal vermogen van 640 miljoen watt in bedrijf zijn, voor 1990 zou het een miljard kunnen zijn.

Dit blijkt uit een artikel in het blad De Werkgever van het Nederlands Chr. Werkgeversverbond. Behalve een grotere doelmatigheid heeft warmtekrachtkoppeling een geringere uitworp van zwaveldioxyde en minder afvalproduktie als gevolg. De industrie in Rijnmond zou in staat zijn zelf het benodigde meerdere elektrisch vermogen te leveren.

Warmte kracht

Daar komt nog bij dat warmte-krachtkoppeling energiebesparend is. Installaties bij raffinaderijen bijvoorbeeld benutten het raffinaderijgas en maken daardoor veel aardolie of aardgas overbodig. Verder gaan de eigen „centrales" van bepaalde fabrieken elektriciteit leveren aan het openbare net, zodat ze continu kunnen blijven draaien. Volgens De Werkgever zijn de plannen der onderneming zodanig dat er in 1983 al 370 miljoen watt. In 1990 zou het totaal zelfs al een miljard watt kunnen bereiken, maar dat kan ook eerder als de overheid steun verleent. In sommige gevallen zal nog wel aardgas nodig zijn, maar in het project van de BP-raffinaderij (Europoort) bijvoorbeeld niet.
De beperking van de zwaveluitworp lijkt overigens perspectieven te bieden. Bij de BP zal als de warmtekrachtinstallatie werkt 30.000 ton zwavel per jaar uit stookolie worden verwijderd. Dat staat gelijk aan een uitworp van 60.00 ton zwaveldioxyde, meer dan 10 procent van de huidige uitworp in ons land.

Zinloos

In het blad vraagt BP-functionaris ir. N.J. Steenstra zich af waarom de overheid de verlaging van de zwaveluitworp wil bereiken door het zwavelgehalte van stookolie te beperken. Hij vindt dat niet alleen zinloos, omdat de uitworp toch zal dalen, maar ook kostbaar. Men kan betér de bouw van warmte-krachtinstallaties aantrekkelijk maken, zodat energie wordt bespaard en het milieu wordt gediend.

Een moeder zei: „hij was alleen maar dronken"

Psychiater Borger wil snel alcoholprobleem bestrijden

door Hein Dik

DEN HAAG – Het alcoholmisbruik onder jongeren neemt indrukwekkend toe. Een maatschappelijk probleem waar snel iets aan moet gebeuren, vindt de Haagse psychiater dr. J. Borger. „Als we nu niets doen, zitten we straks met de ellende". Driftig tikt hij met een vinger op tafel. „Van politici mag je toch verwachten dat ze het goede voorbeeld geven. Maar niks hoor. Politici en bestuurders drinken in het algemeen meer dan de gewone bevolking. Met artsen is het net zo. Heel wat doktoren lopen zelf rond met een alcoholprobleem".

Psychiater J. Borger houdt van klare taal. Hij is medisch directeur van het centrum „Verslavingszorg" in Den Haag. Dag-in, dag-uit wordt hij geconfronteerd met het groeiend alcoholisme. Borger verpakt zijn mening niet in een voorzichtig specialistentaaltje. „Er moet heel snel iets gebeuren", vindt hij, „anders zitten we straks met onherstelbare schade".

Onderwerp van gesprek is het vlug toenemend drankgebruik onder jongeren. Borger vindt dat dit probleem ogenblikkelijk moet worden aangepakt. „Drinken is een gewone zaak geworden voor jongeren tussen de 15 en 18 jaar. Je ziet het aan de gemiddelde leeftijd hier in de kliniek. In 1972 waren onze patiënten gemiddeld 45 tot 50 jaar oud. Dat ligt nu rond de 33 jaar. Ik herinner me dat we in 1975 iemand opnamen van 18 jaar. We wisten niet wat we daarmee moesten. Nu is het langzamerhand een gewone zaak geworden".

„In 1976 is hier in Den Haag al onderzoek gedaan naar het drinken door jongeren. Toen bleek dat het drugsprobleem op middelbare scholen vrijwel was verdwenen. Maar het alcoholgebruik nam schrikbarend toe. Van de 17- en 18-jarigen dronk 80 procent. Ongetwijfeld is dat percentage nu weer toegenomen. We zitten in Nederland nu al met een miljoen alcoholisten. Mensen die meer dan acht glazen per dag drinken. Ondertussen is onze schooljeugd bezig aan de drank te raken. U moet zich voorstellen wat dat over een aantal jaren voor onze maatschappij zal betekenen".

„De bevolking realiseert zich niet de ernst van het probleem. Gaat u maar eens kijken bij een gewone voetbalwedstrijd. Mensen drinken in die paar uur rustig tien pilsjes. En als hun club heeft gewonnen, gaan ze thuis verder om het te vieren. Als je er wat over zegt dan zijn ze verbaasd. „Zoveel drink ik toch niet", zeggen ze dan, „Gun je me niet m'n pilsje".

„U kent het verhaal van die moeder die met een hulpverlener belde: „Ik maak me zorgen over mijn zoon", zei ze. „Hij doet zo vreemd in het weekend. Ik ben bang dat ie aan de drugs is". Ze kreeg wat adviezen. Na een paar weken belde ze opgelucht terug en zei: „Ik heb me voor niets zorgen gemaakt hoor, hij was alleen maar dronken".

„Alleen maar dronken. Dus was er niets aan de hand. Je kunt het gewone mensen niet kwalijk nemen als ze niet beter weten. Maar politici wel. Die weten wat de gevolgen zijn van drankmisbruik, maar ze verdringen het probleem. Aan hun eigen gedrag worden geen consequenties verbonden. Marcel van Dam belandde met zijn auto tussen de tramrails. Een minister kwam met zijn wagen in de sloot terecht en dronk vervolgens een liter jenever in een nabijgelegen kroeg.

Dezelfde man was in de Kamer zó dronken dat hij een ander kamerlid op zijn hoofd sloeg. Een commissaris bij de EG richtte voor duizenden guldens schade aan door een ruit te vernielen".

„Hier, in ons centrum, hebben we politici anoniem onder behandeling voor hun drankprobleem. Anoniem. Niemand mag het weten. Dan zijn ze in Amerika een stap verder. Daar verschijnen mensen als Rockefeller en Betty Ford voor de televisie en verklaren: „Ik dronk te veel. U hebt misschien gemerkt dat ik slecht functioneerde. Ik ben ermee gestopt. Dat moet u ook doen".

● DR. J. BORGER ...psychiater...

We falen

„Ondertussen falen we in het nemen van goede maatregelen. In mijn tijd werd je van school gestuurd als je dronk. Nu wordt er getapt op schoolfeestjes. Een absurde toestand. De regering wil het drinken in sportkantines niet verbieden. Anders gaan die verenigingen failliet. Maar het zijn grotendeels jonge mensen die daar zitten te drinken. En iedereen weet dat sport en alcohol niet samengaan. Je conditie gaat achteruit. Niet voor niets drinken topsporters geen druppel".

Mensen zouden meer moeten weten over de gevolgen van regelmatig drankgebruik. Voor het zenuwstelsel bijvoorbeeld. Je geheugenfuncties lopen terug. Je leert moeilijker nieuwe dingen. Je vermogen om te communiceren wordt minder. Mensen die drinken vertonen vaak een stereotyp gedrag. De vaardigheden die ze beheersen, kunnen ze meestal nog wel uitvoeren, maar ze missen het aanpassingsvermogen om aan iets nieuws te beginnen".

„Juist daarom is het groeiend alcoholmisbruik onder jongeren zo'n dramatisch probleem. Ze beginnen met drinken op een leeftijd waarop je je leven moet opbouwen; jezelf een frisse kijk op de wereld eigen maken. Medisch is er geen verschil tussen een alcoholist van 50 of van 30 jaar. Maar bij de behandeling maakt het heel wat uit. Iemand van 50 heeft meestal een leven opgebouwd, hij heeft een beroep, een gezin, noem maar op. Bij je aanpak kun je aansluiten op deze verworvenheden. Iemand van 30 heeft gedronken in de periode waarin hij iets moest opbouwen. Deze mensen moet je in feite een heropvoeding geven".

Fout beeld

„Mensen hebben nog steeds een fout beeld van wat een alcoholist is. Ze denken aan een zwabberaar, iemand die in de goot ligt. Het ouderwetse idee van „Vader, niet meer!" zo is het niet in onze tijd. Vaak zijn het mensen die zelfs nog wel werken, maar ze moeten geregeld verzuimen vanwege een kater. Ze functioneren slecht. Het bedrijfsleven zou zelf maatregelen kunnen nemen. In Amerika doen ze dat al. „Of u gaat weg bij ons bedrijf, of u laat zich behandelen, is daar het standpunt".

Borger ziet het groeiend alcoholisme niet als gevolg van maatschappelijke narigheid. Ook de jeugdwerkloosheid speelt volgens hem geen grote rol. „Drinken uit ellende, dat zag je 70 jaar geleden. Het zorgelijke is nu juist dat je geen maatschappelijke wantoestand kunt wegnemen om iets aan het drankprobleem te doen. Jonge mensen drinken voor hun plezier. Ze willen meedoen; erbij horen. Ze zitten echt niet somber boven hun glaasje in de kroeg. Ze gaan voor hun lol naar de sportkantines, niet uit droefenis".

Roken

De Haagse psychiater ziet overigens ook lichtpuntjes. „Dat de economie teruggloopt, is natuurlijk vreselijk. Maar ik denk dat het een gunstig effect zal hebben op het drankmisbruik. Je ziet nu al minder ziekteverzuim. Mensen kunnen het zich niet meer veroorloven om vanwege een kater thuis te blijven. Minder overmatig alcoholgebruik betekent minder arbeidsverzuim, minder ziekte, minder invaliditeit".

„Ik verwacht ten aanzien van alcohol dezelfde ontwikkeling als met roken. Twintig jaar geleden rookte het grootste deel van de middelbare scholieren. Meinsma werd weggehoond met zijn propaganda. Op het ogenblik is het omgekeerd. De meeste scholieren roken niet meer. Een voordeel vind ik ook dat we in Nederland helemaal nog geen netwerk hebben voor preventie van alcoholmisbruik. Je kunt van de grond af aan beginnen. Met bestaande organisaties heb je veel meer moeilijkheden. Binnen een jaar of tien voorzie ik een ommezwaai. Daar is wel veel voorlichting en preventie voor nodig. Op scholen, bij ouders, in buurt- en clubhuizen".

Onderzoek heeft volgens de heer Borger uitgewezen dat alcoholmisbruik door jongeren samenhangt met de houding van de ouders. Het meeste wordt gedronken door kinderen uit milieus waar alcohol taboe is en uit gezinnen waar het volledig is opgenomen in het sociale patroon. „Ik raad mensen aan het drinken van hun kinderen in elk geval bespreekbaar te houden. Met verbieden bereik je niets. Dan gaan ze het stiekem doen".

Kwaad wordt hij weer als de houding van de bevolking ten aanzien van consultatiebureaus ter sprake komt. „Wij zijn bezig met twee verhuizingen. Een binnen Den Haag, de ander naar Zoetermeer. In beide wijken wordt actie gevoerd tegen vestiging van een consultatiebureau. Schandalig, vind ik dat"..

Met een priemende vinger: „We runnen een fatsoenlijk bedrijf. Maar in de wijken worden we behandeld of we een sekshuis willen beginnen. Dat is een nieuwe ervaring. Waar gaan we naar toe, vraag ik me dan af. Mensen vinden alles best, maar dan wel bij hun buren. Terwijl wij geen enkele overlast veroorzaken".

Niet thuis

„Een van de actievoerders in Zoetermeer is, God betere het, de directeur van de Rijksgebouwendienst. Die man heeft het lef om ons op te bellen, niet als privépersoon, maar als directeur van de Rijksgebouwendienst. Je gaat je voelen als iemand die een bordeel exploiteert. Ik vraag me af waar het verantwoordelijkheidsgevoel van mensen zit. Wel solidair met problemen in verre landen, maar als het om jezelf gaat niet thuis geven".

Ruimtependels en... trekpaarden

NEW YORK – Terwijl ruimtependels worden afgeschoten en supersonische vliegtuigen het luchtruim doorkruisen, moet de helft van de wereldbevolking het vooralsnog rooien met trek- en lastdieren met een zeer kleine kans tegen het jaar 2000 gemechaniseerd te zijn.

Het lastdier, dat ooit een symbool was van achterlijkheid, kan evenwel wegens de stijgende brandstofprijzen opnieuw in aanzien stijgen. Ongeveer twee miljard mensen zullen afhankelijk blijven van trek- en lastdieren als ossen, buffels, kamelen, paarden, muilezels, ezels, lama's, yaks en olifanten.

In een analyse van de rol van die dieren in de globale economie zegt een VN-document dat over heel de wereld zo'n 280 à 300 miljoen dieren in landen dragen of voorttrekken. Als daarbij de jonge dieren worden gerekend, die nog niet worden gebruikt, bedraagt het cijfer 400 miljoen.

Dieren zijn misschien trager dan auto's, vrachtwagens of tractoren, toch hebben ze meer voordelen dan de duurste van hun gemotoriseerde vervangers. Ze leven op het land en planten hun eigen soort voort, waardoor zij tot de „hernieuwbare energiebronnen" worden gerekend en een factor van levensbelang zijn in een energie-arme maatschappij.

Het aantal doorgaans voor landbewerking en vervoer gebruikte ossen en yaks in de wereld bedraagt 245 miljoen, dat van de buffels 60 miljoen, dat van de paarden 27 miljoen, dat van de muildieren 10 miljoen, ezels 40 miljoen, kamelen 16 miljoen en lama's 1 miljoen. Daarbij helpen nog zo'n 20.000 olifanten bij de houtwinning in India, Sri Lanka, Burma, Thailand en Zaïre.

Het VN-document over „trek- en lastdieren" is een van de vele rapporten die voor de conferentie over nieuwe en vernieuwbare energiebronnen werden gemaakt. Die conferentie zal van 10 tot 21 augustus as. te Nairobi plaatshebben.



● *Op de handelsbeurs in Tokio fietste de Japanse Masayo Kondo zonder velgen alleen op spaken. En het liep niet eens spaak met deze sterke fiets.*

Kruisvuur rond kruisraketten

Twijfels over gesprek van wapenbeheersing

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister De Geus (Defensie) vindt het niet persé nodig dat in december al echte inhoudelijke voortgang is gemaakt met de ontwapeningsbesprekingen tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten, wil Nederland een verantwoorde beslissing kunnen nemen over de plaatsing van de kruisraketten.

„Wij mogen verwachten dat wij in december kunnen bekijken of de intentie, de wil aanwezig is om tot resultaten te komen", zei hij voor de Tweede-Kamercommissie van defensie. Kamerleden van PvdA, CDA en D'66 lieten echter blijken dat niet voldoende te zullen vinden.

„Als ook van Amerikaanse zijde te weinig serieuze vooruitgang in de gesprekken over wapenbeheersing wordt getoond, dan zullen wij waarschijnlijk, ik ben zelfs geneigd te zeggen: zeker, nee zeggen tegen de plaatsing", zie het CDA-Kamerlid J. de Boer.

De Tweede Kamer vindt met name dat er in december duidelijk zicht moet zijn op hervatting van de SALT-besprekingen over de beperking van de strategische bewapening. Deze partijen hebben steeds gezegd dat een afgerond SALT-akkoord voor hen voorwaarde is.

Brinkhorst (D'66) liet blijken het niet voldoende te zullen vinden wanneer in december slechts procedurele afspraken over de ontwapeningsbesprekingen zijn gemaakt. Er moeten echte inhoudelijke vooruitzichten zijn.

De Geus, die verslag uitbracht van de NAVO-topconferentie van eind maart, kon de Kamer niet in het vooruitzicht stellen dat deze besprekingen snel echt op gang zullen komen. **„De kans dat de gesprekken op korte termijn gaan beginnen is groot", zei hij slechts.**

Hoofdrol

Volgens De Geus zullen de NAVO-ministers van buitenlandse zaken, die volgende week in Rome bij elkaar komen, hierover belangrijke besluiten kunnen nemen. De minister zei dat de Verenigde Staten is duidelijk gemaakt dat Nederland blijft hechten aan een beleid waarin de ontwapening een hoofdrol speelt.

De minister verwacht dat in december ook besluiten genomen kunnen worden over het terugdringen van de automsystemen voor de korte dracht (zoals kanonnen en korte-afstandsraketten). De studie over het verleggen van de nadruk van korte- naar langere-drachtsystemen is nog niet klaar.

In de commissie kwam ook enig ve[...] zet op tafel tegen de NAVO-afspraa[...] van drie jaar geleden om de defen[...] sieuitgaven jaarlijks met 3 procent [...] verhogen. Nederland komt daar bi[...] voorbeeld dit jaar al lang niet meer aa[...] toe.

3 procent

„Wordt het geen tijd om eens die tam[...] lijk onzinnige 3 procent-maatstaf [...] discussie te stellen en naar betere no[...] me te zoeken", zei De Boer. Ministe[...] De Geus zei dat momenteel in de NA[...] VO wordt gezocht naar methoden o[...] beter te meten wat de NAVO-partne[...] met hun geld doen, dan alleen op c[...] **cijfers te letten.**

De Geus zal zich overigens op de to[...] conferentie van de ministers van [...] fensie, op 12 mei in Brussel, niet bi[...] den aan een verdere uitvoering [...] het 3-procentsbesluit. Hij zal zich [...] Brussel verschuilen achter het feit d[...] het kabinet-Van Agt bijna demissi[...] nair is.

De minister zal wel opnieuw akkoor[...] gaan met het principe van de 3-pr[...] cent, maar „een voorbehoud make[...] ten aanzien van de tenuitvoerleg[...] ging daarvan", zei hij woensdag. Hi[...] zal zich ook uitspreken tegen uitbre[...] ding van het NAVO-gebied en tege[...] het uitvoeren van acties buiten h[...] NAVO-gebied door lidstaten.

Mochten NAVO-leden toch iets in a[...] dere regio's (zoals de Perzische Gol[...] willen ondernemen, dan moete[...] daaraan consultaties van de bondge[...] noten voorafgaan, vindt de regerin[...]

Zeven jaar na Anjerrevolutie:

Portugese militairen terug in kazernes

Van onze correspondent Hildegarde Slegers

LISSABON – Zeven jaar na de Anjerrevolutie in Portugal is vrijwel iedereen het erover eens dat „de militairen terug moeten naar de kazernes" en dat de strijdkrachten ondergeschikt moeten worden gemaakt aan de politieke macht. De discussie over de wijze waarop dit moet gebeuren, wordt vooral gevoerd tussen de politieke partijen van Portugal, maar kan binnenkort ook overslaan op de Portugese strijdkrachten.

Op 25 april 1974 werd het fascistische regime in Portugal omver geworpen door de Beweging van de Strijdkrachten. Volgens Vasco Lourenco, lid van de Revolutionaire Raad (het hoogste adviesorgaan van de Portugese president), leeft „de 25e april" zeven jaar later nog steeds voort onder de meeste militairen. Maar, „aan de overgangsperiode komt een einde. De Revolutionaire Raad zal worden afgeschaft. Maar de kapiteins van de 25e april blijven echter voortbestaan", zei Vasco Lourenco onlangs in een interview met een Portugees weekblad.

Geen staatsgreep

Zolang de huidige generaals, kapiteins en officieren in de strijdkrachten aanwezig zijn, lijkt een rechtse staatsgreep in Portugal praktisch uitgesloten. Alleen als de sociaal-economische toestand uitermate verslechtert, is een „verpakte" staatsgreep denkbaar, met als voorwensel „dat de ware geest van 25 april hersteld moet worden", zoals generaal De Spinola die gebruikte voor zijn mislukte staatsgreep op 11 maart 1975. Het was eveneens de rechtvaardiging voor de militaire interventie op 25 november 1975, waardoor een einde werd gemaakt aan de revolutionaire golf die Portugal overspoelde.

De grondwet kent de Revolutionaire Raad drie essentiële taken toe: de wetgevende bevoegdheid inzake militaire aangelegenheden, het van advies dienen aan de president, en het toetsen van wetsvoorstellen op hun grondwettelijkheid. Na de afschaffing van de Revolutionaire Raad moeten nieuwe organen worden opgericht om deze bevoegdheden over te nemen: een Staatsraad als adviserend orgaan voor de president, en een Grondwettelijk Tribunaal om na te gaan of de ingediende wetsvoorstellen niet in strijd zijn met de grondwet. De wetgevende bevoegdheid inzake militaire aangelegenheden zal worden toegekend aan het parlement.

Conflicten

Conflicten rijzen uiteraard over de samenstelling van de op te richten organen. Tot nu toe had enkel de president een zekere invloed op de samenstelling van de Revolutionaire Raad. De stafchef van de strijdkrachten, die naast 14 andere militairen in deze Raad zetelen, worden immers door hem benoemd. De huidige regeringscoalitie wil echter zoveel mogelijk invloed hebben op de samenstelling van de nieuwe organen, om te voorkomen wat in 1980 gebeurde. Een wetsvoorstel van de „Democratische Alliantie" stuitte toen tot driemaal toe op het veto van de president, omdat het door de Revolutionaire Raad ongrondwettelijk werd bevonden.

Andere problemen

Voor de militairen zijn er echter momenteel andere problemen. Ze hebben een zwaar militair apparaat van de koloniale oorlog geërfd, dat geherstructureerd en gemoderniseerd moet worden. Hierover heersen verschillende meningen. Sommigen vinden dat een sterk leger gehandhaafd moet blijven, anderen zijn van mening dat marine en luchtmacht moeten worden uitgebouwd. De strijdkrachten slurpen in elk geval 10 procent van de begroting op, wat een zware last is voor een arm land als Portugal.

Toon Hermans: vier TV-shows in Duitsland

Van onze RTV-redactie

KEULEN/HEERLEN – Toon Hermans wèl op de Duitse buis, Toon Hermans niet op de Duitse buis! Maar nu is de kogel dan toch door de kerk. De grote showman, die zijn Sittard en Limburg nooit zal verloochenen, brengt bij de Westdeutsche Rundfunk in Keulen maar liefst vier televisieshows. Die komen medio volgend jaar – in de zomermaanden – in de Duitse taal op het WDR-scherm van het eerste televisienet.

AAN DE REEKS van onderhandelingen met Duitse TV-stations is nu een einde gekomen. Aanvankelijk was Toon in gesprek met het tweede Duitse TV-net, het ZDF, in Mainz. Daar toonde men interesse, maar de gesprekken sprongen af toen het ZDF niet bereid bleek een volledige „one-man-show" van Toon op het scherm te brengen. Men wilde een verkorte uitgave, waarbij dan veel van humoristische woordspelingen verloren zouden gaan. De WDR brengt Toon nu in „etappes".



● TOON HERMANS
...van gehaktbal naar „Bouletten mit Senf" in Duitsland...

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



„Saint" op de „versiertoer"

Van onze showpagina-redactie

HILVERSUM – Op het tweede net brengt de KRO-televisie op deze zaterdagavond om 19.25 uur weer een aflevering uit de Muppetshow. En we kunnen nu al zeggen dat alle helden en alle vrouwelijk schoon aantreden voor deze gast van vanavond. Roger Moore, alias Ivanhoe, alias James Bond weet het natuurlijk op zijn manier best te waarderen!



● ROGER MOORE bezorgt „miss Piggy" straks de avond van haar leven!

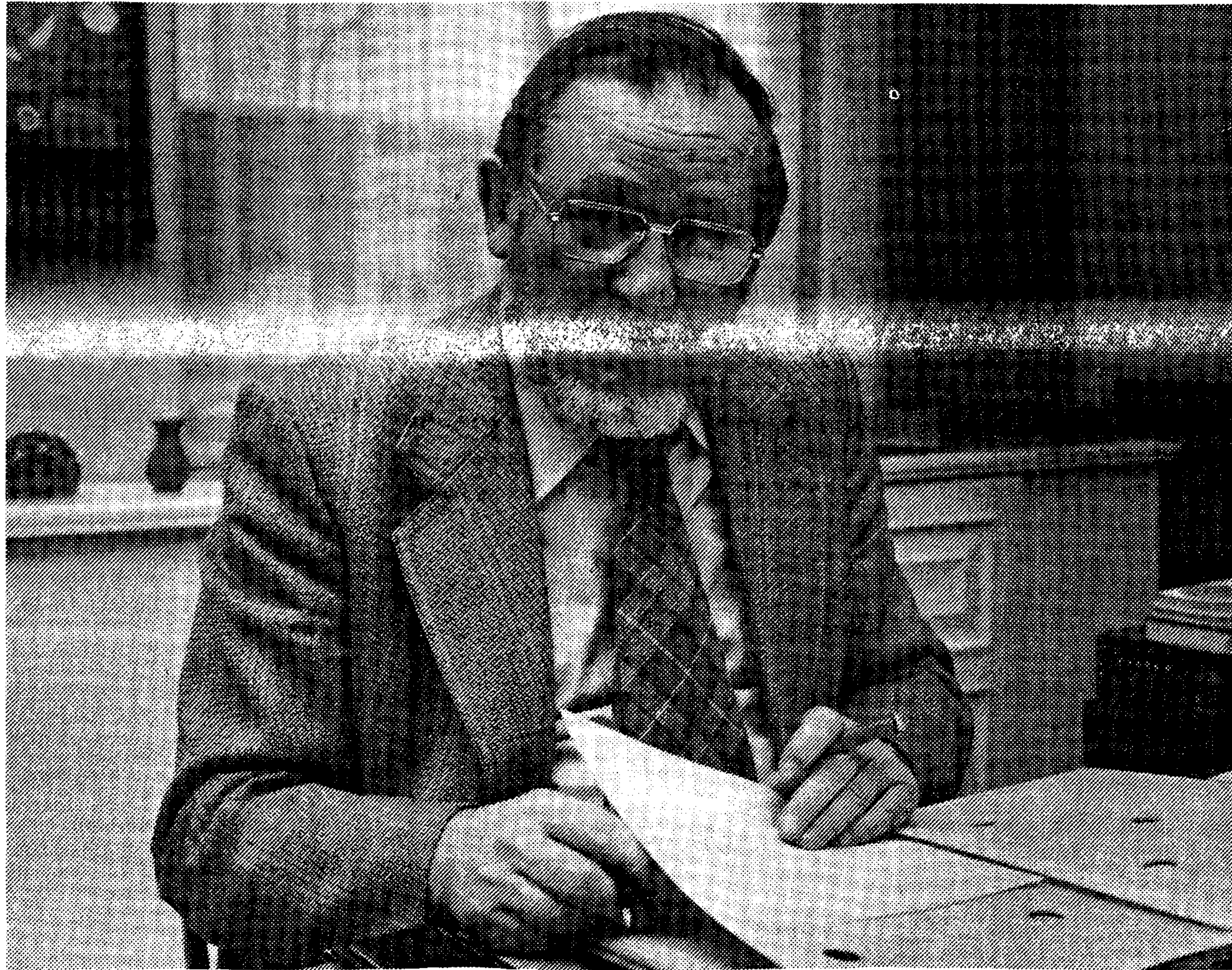
Jef Claessen bij afscheid van omroep Limburg bij BRT II

'De luisteraar als een kameraad blijven zien'

Van onze RTV-redactie

HASSELT – De Maas blijft in het midden. Ook wat de omroepen betreft die de beide Limburgen kennen: de ROZ in Maastricht en omroep Limburg van BRT II in Hasselt. Bij die laatste omroep neemt JEF CLAESSEN, nu 64, afscheid als hoofd. Als produktieleider zoals dat in België heet. Jef, een geboren en getogen Limburger (in Neerpelt aan gene zijde van de Maas waar hij nog steeds woont), is ook in dit Limburg geen onbekende. In radio- en TV-land hebben heel wat Limburgers hun bekendheid aan Jef en de omroep in Hasselt te danken. Claessen, die een neus heeft voor talent, is een radioman in hart en nieren. De creatieve vrijheid die hij zijn medewerkers gaf is bij menige omroep ver te zoeken.

Voor de goede gang v. ı zaken even vertellen dat er een wezenlijk verschil bestaat tussen de omroep van Hasselt en die van Maastricht. Zowel programmatisch als qua luisterbereik. Via FM-zenders richt de ROZ zich tot het Limburgse publiek. Buiten de provinciegrens is de ROZ vrijwel niet meer te ontvangen. Het ROZ-programma richt zich tot de Limburger. In Hasselt maakt de omroep sedert de jaren zestig deel uit van het tweede radioprogramma in België. Dat komt dagelijks via FM-zenders en een sterke middengolfzender in de lucht en richt zich tot de totale gemeenschap in België. Het programma wordt dagelijks door vijf omroepen verzorgd: Antwerpen, Oost- en West-Vlaanderen, Brabant en Limburg. De constallatie is dezelfde als bij het eerste Duitse TV-net, de ARD.



● JEF CLAESSEN
...„De luisteraar is onze beste kameraad"...

„Vriendelijke omroep"

„Omroep Limburg – dat is altijd mijn streven geweest – wil voor iedereen een vriendelijke omroep zijn. Wij houden er niet van de mensen te shockeren. Per slot van rekening moet je de luisteraar als een kameraad zien". Jef Claessen schetst daarmee het beeld en het image dat hij zijn omroep heeft gegeven in de loop der jaren. De luisteraar in België heeft Claessen en zijn omroep begrepen. Men stemt massaal af op de programma's. Jef, afkomstig uit de wereld van het onderwijs, wilde altijd graag bij de radio werken. „Razend graag zelfs. Na de oorlog werd ik programmator in Brussel, toen nog het NIR. Radio in die dagen was moeilijker dan nu. Er waren toen nog geen recorders waarmee je vraaggesprekken kon opnemen. Alles werd op van die grote platen gezet, veertig tot vijftig centimeter. Tenminste wanneer er iets opgenomen moest worden, want de meeste programma's waren rechtstreeks. In die dagen deden we allerhande programma's. Bijvoorbeeld „Met de micro langs de baan".

Jef herinnert het zich nog goed. De toen nog gewestelijke omroep Limburg kwam op 2 maart 1947 in de ether. De eerste uitzendingen vonden plaats vanuit Brussel. Karel Theunissen, het eerste hoofd van de omroep in Belgisch-Limburg, nam Jef Claessen als muziekprogrammator. „We zonden in die dagen uit met een zwakke, piepende middengolfzender en waren zelfs in bepaalde delen van Limburg niet te ontvangen. Onze eerste uitzendingen vanuit het oude Dr. Willemshuis in Hasselt hadden we in het voorjaar van 1948. Een hele gebeurtenis, die ook werd bijgewoond door Chris Smits (toen hoofd van de ROZ) en baron Michiels van Kessenich, de vroegere burgemeester van Maastricht".

Anecdoten

In meer dan honderd data valt heel wat te vertellen over het radiowerk in het andere Limburg en de betrokkenheid van velen daarbij uit dit Limburg. Jef herinnert zich nog goed het eerste optreden in België van de toen totaal onbekende Toon Hermans. „We ronselden de hele buurt als publiek. Op 12 februari 1953 trad bij ons voor de eerste maal de Limburgse troubadour Jo Erens uit Sittard op. Hij kreeg bij ons een wekelijks programma". Niet ten onrechte is Jef een beetje trots op zijn ontdekking want via België kreeg Jo Erens in die jaren met zijn „Limburg allein" een vaste plaats in AVRO's Arbeidsvitaminen. En daarmee dan weer bekendheid in de rest van Nederland. Jacques Brel maakte zijn wereldpremière voor de radio bij omroep Limburg in Hasselt in het programma „Hier brandt de lamp". Jef Claessen: „We konden Brel in die dagen een ereloon van slechts 600 frank aanbieden. Meer was er niet. Brel kreeg bij ons een vast programma „Tijd voor de troubadour". Behalve dat Claessen zelf een uiterst populair programma verzorgde („Een pluim voor die plaat") had hij steeds oor voor talent. „Zo debuteerde bij ons op 3 juli 1960 (twee jaar later werd Jef ook hoofd van de omroep) Haynz Schlösser, die nu Jean van Ree heet. Hij kwam eveneens uit Nederlands-Limburg. Daar heeft voor ons altijd bijzonder veel en goed talent gezeten. Denk maar eens aan Jan Theelen of Frits Rademacher die bij ons in Neerpelt de eerste Jo Erensprijs in 1955 kreeg na het overlijden van Erens".

Bijna niet te geloven maar toch waar: op 21 februari 1962 zong ruimtevaarder John Glenn in Discarrousel van omroep Limburg. Waren het bijvoorbeeld Gerard Cox, Willem Duys, Martine Bijl die via omroep Limburg bekendheid verwierven in het grijze verleden, ook in eigen Belgisch-Limburgs land werd talent ontdekt: Jos Ghysen in de vijftiger jaren, Louis Verbeeck, Miel Cools en vele anderen. Bij de omroep in Limburg hebben verder Tuur Wouters en Pol Cabus heel wat jaartjes met Jef samengewerkt.

Muizen

Jef Claessen: „We hadden vroeger in technisch opzicht minder middelen, we waren toen armentierig gehuisvest. Na afloop van iedere bonte avond met de radio gingen we steeds een pintje vatten. Op die goede afloop, want het was in die dagen een avontuur. Ook gemoedelijker. In onze oude studio werden omroepster Hermine Maes en technicus Jaak Geets in 1949 tijdens een directe uitzending opgeschrikt door een stelletje muizen. Van die schrik was heel België via de radio getuige".

Jef gaat men pensioen. Hij laat de Maas in het midden. Zo heette een bekend radioprogramma uit vervlogen jaren toen er een hechte samenwerking met de ROZ in Maastricht bestond. Want daar werd dat programma ook uitgezonden. Is er iets waar Jef Claessen in zijn periode ook een hekel aan had. „Toch ja, ik hou niet van electronische muziek. Daar is niets menselijks aan. En de radio is er per slot van rekening voor mensen. Niet voor robotten!"

Nana bij Freddy

FRANKFURT – Onze vriend FREDDY QUINN heeft vanavond (zaterdag) op het eerste net van de Duitse TV een eigen TV-show. Freddy brengt in dit anderhalf uur durende programma zijn successen van gisteren en vandaag. Gastster in zijn programma is Nana Mouskouri die haar successen „Lieder die die Liebe schreibt" en „La Provence" laat horen.



● NANA Mouskouri
...te gast in de TV-show van Freddy Quinn...

Veronica belicht herindeling

HILVERSUM/NOORBEEK – Een woordvoerder van de Veronica Omroep Organisatie (VOO) heeft gistermiddag bekend gemaakt dat deze omroep momenteel de laatste hand legt aan een televisie-special, waarin de herindelingsproblematiek van Zuid-Limburg wordt belicht. Al- middelpunt van deze special heeft /eronica de gemeente Noorbeek uitg. .cozen.



● Bruce Sringsteen
...„Let it rock"...

Springsteen als "rock"-apostel

ROTTERDAM - "Toen Mozes de tien geboden overhandigd kreeg, was hij zo onder de indruk van de "verschijning" dat hij zich haastig uit de voeten maakte. Daarbij niet wetend dat God nog een elfde gebod had willen meegeven. En dat elfde gebod was; "LET IT ROCK". Ziedaar, de gewijzigde versie van het bijbelverhaal door Bruce Springsteen. Hij voelt zich geroepen om dat elfde gebod alsnog onder de mensen te brengen. Echter niet binnen kerkmuren, maar in, tot de nok toe gevulde, concerthallen. Daarbij zijn publiek naar een uitzinnigheid voerend die geen grenzen kent. Afgelopen week was Nederland aan de beurt. 16.000 landgenoten mochten kennis maken met het fenomeen Springsteen. Een kennismaking die niet licht vergeten zal worden.

Normaal gesproken worden popsterren behandeld en beschreven als waren het goden. Meestal gebeurt dit echter (eigenlijk altijd) geheel onterecht. Met Bruce Springsteen is het al niet veel anders gesteld. Ook hij wordt al vele jaren beschreven als een guru. Bruce is voor zijn fans al een levende legende. Opvallend hierbij is echter dat die fans niet bestaan uit jongeren onder de achtien die al vlug tot verafgoding zijn geneigd. Nee, de aanhang van Springsteen loopt gemiddeld tot ver in de twintig jaar. Dat was ook duidelijk te merken uit de publieke opkomst bij de twee concerten die in Rotterdam plaatsvonden. Soms leek het erop alsof de kaarten via coupons in "Avenue" waren verspreidt. Het deed echter niets af aan het enthousiasme van het publiek. De prille dertigers gingen even fanatiek op de stoelen als de (toch nog) schaars aanwezige tieners.

Aan het einde van het concert kon iedereen nog maar een woord over zijn/haar lippen krijgen-
..........FANTAAAAAAAAASTIES !

Slaapzakken

De aanwezige fans hebben moeten knokken voor hun kaartje. Velen hebben er zelfs een nachtje voor buiten moeten slapen. De kaarten waren net zo snel verkocht, als men tijd nodig had om ze over de toonbanken te reiken. 16.000 stuks. De meeste Limburgers hadden pech want de kaarten gingen overwegend in de Randstad van de hand. Tijdens de concerten spreidt Bruce Springsteen een energie ten toon die ongekend is. De man speelt geen rock en roll, hij IS rock en roll. Maar liefst 3½ uur beukt hij met zijn E-Street Band er op een ongenadige wijze op los. Technisch staat het op een uitzonderlijk hoog niveau, waarbij vooral het sax-werk van Clarence Clemons, en de zang van Springsteen en Steve van Zandt een extra pluim waard zijn. Veel show is er niet. Een redelijke lichtshow is alles wat de muziek omlijst. Dat heeft Springsteen ook niet nidig.

Hij heeft iets, dat met geld niet te koop is. En dat is rock en roll in zijn botten en bloed. Het gevoel en de overgave waarmee de muziek de zaal in wordt gestuurd is niet te beschrijven, dat moet men gevoeld hebben om te weten wat het is. Bij de swingende nummers stonden de achtduizend toeschouwers op de stoelen, terwijl tijdens de ballads het vallen van een speld als een donderslag zou hebben geklonken.

The Boss

Een ander aspect van Springsteens kwaliteiten is zijn lef. Ik mag me gelukkig prijzen dat ik alle twee de concerten mocht bijwonen. Bij het tweede concert viel ik van de ene verbazing in de andere. De set waar hij de avond tevoren de hele AHOY hal mee aan zijn voeten kreeg was volledig gewijzigd. De meeste succesvolle nummers waren eruit gehaald en moesten het veld ruimen voor onbekende nummers of cover-versies. Springsteen houdt er blijkbaar niet van om op „safe" te spelen. Hij wil per se zijn publiek winnen. De stralende glimlach die hem siert als dat gelukt is bewijst zijn eerzucht. Springsteen als "God" betitelen gaat mij persoonlijk iets te ver. Maar één ding weet ik zeker. Hij is de fanatiekste apostel. De rock en roll leeft weer, alleen onder een andere naam. En die is Bruce Springsteen.

Loe Beerens

Zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.45 Teleac. 10.45 Russisch voor beginners. 11.30 Microprocessors. 12.00 Wiskundige modellen. 12.30 De Antieke Wereld.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.32 Bolke de Beer. Voor de kinderen.
15.40 Kleine Isar. „Aan het meer", jeugdserie.
15.50 Kleine Isar. Voor de kinderen.
15.50 Buurtkinderen. „Naar school", jeugdserie.
16.15 De familie Knots. „Enge dingen, jeugdserie.
16.40 - 17.30 Peter Ramsey, de dierendokter. „Vader en zoon", jeugdserie.
18.25 - 18.30 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.36 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
19.00 Ren je rot. Spelprogramma onder leiding van Martin Brozius. Honderste uitzending. Gasten: Bassie en Adriaan, Pommetje Horlepiep, Leontien Ceulemans en anderen.
20.00 Een kus van een Rus. Klucht van Ray Cooney met Ellen Vogel, Flip Heenman, John Lanting e.a. Jorie, een danser bij het Russisch ballet, vraagt politiek asiel in Nederland. Bij belandt in het huis van een ambtenaar van het ministerie van defensie. Duidelijk is dat dit geheim moet blijven.
21.37 Journaal.
21.55 Zendtijd Centrum Partij.
22.05 Kus van een Rus.
22.50 Aan ons de keus. TV-serie Over de theorieën van de econoom Milton Friedman.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.57 Journaal.
18.59 Hier is Boomer. „Overboord". TV-serie.
19.25 De Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Roger Moore.
20.00 Journaal.
20.27 Fair stood the wind for France. TV-serie over drie vliegers.
21.25 Huisbezoek. „Schone schijn". Comedyserie.
21.50 Brandpunt. Actualiteitenrubriek. De Tweede Kamerverkiezingen. Gasten. prof. dr. E. Schillebeeckx en de fractieleider van het CDA in de Tweede Kamer drs. Lubbers.
22.25 Sport op zaterdag. Sportrubriek. Presentatie: Aad van den Heuvel.
22.55 De tafels van tien. TV-serie
23.10 Algemene Loterij Nederland. Derde trekking 1981.
23.15 Politieke Partij: EVP.
23.30 Journaal.
23.35 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 French Canlan. Frans/Italiaanse speelfilm uit 1955 met in de hoofdrol Jean Gabin, Francoise Arnoul e.a.
11.40 Trier: Op het arbeidsbureau.
12.10 Aspekte.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
13.35 Programma-weekoverzicht.
14.05 Journaal.
14.10 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.40 ARD-raadgever. Techniek.
15.25 Es wird Freude sein über einen. Evangelische vesperdienst in de rietendakkapel. De Goede Herder te Berlijn-Glienicke. Voorganger: dominee Emil Cauer.
15.55 Die Sportschau. Sportrubriek.
18.00 WWF.
18.35 Hier und Heute unterwegs.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf.
19.22 Polizei-inspektion: Die witte Cadillac.
20.00 Journaal.
20.15 Freddy Quinn. Concert, speciale gaste: Nana Mouskouri.
21.45 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.
22.05 Westworld. Amerikaanse science-fictionfilm uit 1972 met Yul Brynner, Richard Benjamin, Norman Bartold e.a. In Delos een reusachtig amusementspark in de toekomst, kan men zich voor 1000 dollar per dag naar believen verplaatsen naar het oude zondige Rome van vroeger Dan verschijnt een robot die alles in de war stuurt...
23.35 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse gastarbeiders.
14.45 Journaal.
14.47 Heidi. „Een brief van tante Dete". Jeugdserie.
15.10 1,2 of 3. Spelprogramma onder leiding van Michael Schanze. Onderwerp: Lente.
15.55 Schau zu - macht mit. Tips en initiatieven.
16.10 Im Reich der wilden Tiere. „De jonge beren van het Utah-dal".
16.35 Die Bären sind los. „Het verjaardagscadeau". Jeugdserie.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Actualiteitenrubriek.
18.00 Operetten-Cocktail. Herinneringen aan het legendarische Theater an der Wien. Met: Sylvia Geszty, Martha Mödl, Peter Minich, Margrit Schramm e.a. Presentatie: Elfi van Kalckreuth, Fritz Muliar en Garda Gmelin.
19.00 Journaal.
19.30 Ringstrassenpalais. „Met geheime opdracht". TV-serie.
20.15 Sie könne's net lasse. Blijspel met Robert Stromberger, Dinah Hinze e.a. De vijfhoofdige familie Finkler heeft in de lotto een prijs van duizend mark gewonnen. Helaas is het formulier zoek...
22.15 Journaal.
22.20 Das Aktuelle Sport-studio. Sportrubriek.
23.35 Thriller. „Leergang van een robot". TV-film. Marge Loren heeft zich als weduwe jaren schuil gehouden. Haar man is vermoord. Zij is nu bereid om als kroongetuige op te treden.
1.00 Journaal.

● *MARTIN BROZIUS EN BUENO DE MESQUITA*
... In feeststemming naar anleiding van de honderdste uitzending van „Ren je rot", 19.00 uur Nederland I ...

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Follow me. Cursus Engels.
18.30 Schulsachen.
19.00 Fazit. 19.15 Sport im Westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Yehundin Menuhin. Music of Man. Het kloppen van het leven.
21.10 Anatomie d'un rapport. Franse documentaire uit 1975 over een echtelijke verhouding. Met Luc Moullet, Christine Herbert e.a.
22.30 Experimente: Formatie.
23.15 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

17.30 Chemie auf den zweiten Blick.
18.00 Marco.
18.25 Kinderverkeersclub. Verkeersrubriek.
18.30 Waarom ik niet meer geloof.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. De jagers op ijsbergen.
19.50 ■ Il Mulino del Po. Italiaanse speelfilm uit 1948.
21.45 Die lange Ferien der Lotte H. Eisner.
22.45 Gershwin-concert.
23.15 Hildegart Eichholz in gesprek met Joachim Kaiser.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.00 Open School.
14.30 Bonjour la France. 31. Noord-Frankrijk - Elections dans le Nord. Presentatie: Emiel Goelen, Claude Lombard en Wilfried Decoo.
15.30 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwaert.
16.00 Zo is vader. Komedie van Michael Curtiz met William Powell, Irene Dunne en Liz Taylor.
17.55 Mariolino. Voor de kinderen.
18.00 De nachttrein. Britse jeugdfilm.
19.00 Vrijetijdsthema's.
19.30 Lotto-trekking, Mededelingen, Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De Ropers. Amerikaanse komische serie in 10 delen met Audra Lindley, Norman Fell en Jeffrey Tambor. „Een steriel gesprek".
20.35 Terloops. Nieuws in de marge.
21.20 Weekendfilm: Beulah Land. Derde en laatste aflevering van de mini-serie van Virgil Vogel en Harry Falk met Lesley-Ann Warren, Michael Sarrazin en Eddie Albert. De burgeroorlog is voorbij, Sarah heeft gezworen dat ze er alles aan zal doen om Beulah Land uit zijn as te doen herrijzen.
22.25 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.02 72 Manires di s'akemer. Manieren om ruzie te maken. Waals TV-spel.
16.25 Follow me. Cursus Engels.
16.55 Un peu de terre, un peu de peine, beaucoup de joie. Het kweken van meloenen. Zelf knutselen.
17.25 Des gestes a apprendre. Machinebankwerkers.
17.40 Dr. Snuggles. Tekenfilm.
17.45 Follies. Popprogramma.
18.25 Génération 1980. De film in de jaren vijftig.
19.25 Lotto.
19.30 Journaal.
19.55 Actie 48.81.00.
20.15 Le jardin extraordinaire. De Seychellen.
20.40 Le jouet. Franse satirische filmkomedie van Francis Weber over een journalist die een reportage over speelgoed gaat maken.
22.10 Music Circus. Met Adamo, La Bande a Brasil, Caterina Valente e.a.
23.10 Journaal, sport en lotto.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Hallo, hier Hilversum. 9.30 De Vara feliciteert. 10.30 Z.I. Informatief programma. 12.03 Tussen start en finish. Sportprogramma. 13.03 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek. Muzikale show. 16.02 De speeldoos. Letty Kosterman presenteert nieuws en informatie over film, theater, lectuur en musea. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar sompel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht. 0.02 Metro's Midnight Music. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-Nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.00, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Tros Binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Op uw gezondheid. 8.36 Toeraktua. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Solo in de goudviskom. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Opvoeden kan iedereen. 13.15 Van de pinnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Kieskeurig. 15.30 Verkiezingen 1981. 18.00 Lichtverteerbaar. 18.40 Leven en welzijn. 18.50 Zendtijd RPF. 19.00 Een mondje Frans. 19.30 Angle Hoorspel. 20.34 Landelijke concertagenda. 21.00 De running tekst. 21.55 EO-Aktief. 22.00 De bijvel open. 22.20 Reflector. 22.40 Deze week. 23.05-23.55 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Soun[d] 10.03 Popstation. 11.03 Pop Non Sto[p] 12.03 Los Vast. 14.03 Op Stap. 15.0[3] Disco-Expres.16.03 Zaterdag spo[rt] 18.03 Zendtijd PPR. 18.13 Avondspit[s] 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-sp[e]cial. 21.02 Country style. 22.02 Wee[k]end blues. 23.02-24.00 Jazz-time.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uu[r]
7.02 Op een klein stationnetje. 8.0[...] Klassiek met Caroline. 9.02 Piano-A[...] 10.00 Concerto mattinale. 12.02 Liev[e] de lucht in. 13.15 Marijke Smit Sibi[nga]. 14.02 In gevarieerde bezettin[g]. 16.00 Internationaal Volksmuziekfe[s]tival. 16.15-17.00 Opera met vakanti[e]

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.0[0], 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7.4[...] In het spionnetje. Cursiefje door Lou[...] Verbeeck. 8.10 Te bed of niet te be[d]. Presentatie: Jos Ghysen.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, da[g]-uit. 10.10 Orgelrecital Yvan Guilli[...] 10.30 Lichte muzenietjes. 11.30 Tip 1[0] top 30.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. E[...]gentijdse muziekshow voor een jeu[g]dig publiek.
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbor[d]. Agendanieuws. 17.08 Radio-we[...] 17.54 De boekenmolen. Boeke[n]nieuws. 18.10 Wereldwensen. Verzoe[k]platen met groeten van en voor luist[e]raars in binnen- en buitenland. Pr[e]sentatie: Karel Vandekerckhove. 19.[...] Kiosk. Harmonie- en fanfaremuzie[k]. 19.30 Blue notes. Jazz-muziek. 19.53 [...]manus tuus domine, katholieke god[s]dienstige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Domino.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 H[...] evenement. Maastrichts saxofoon[...]kest en informatie over negende WM[...] in Kerkrade.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3[...]

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uu[r] 19.30, 21.30,23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche wecker, Ro[...] 8.00 Hier Frank! - wer da?. 11.00 G[e]ragt, gespielt sie wünschen, wir sp[...] len, Jörg. 12.00 Hallo RTL, der radi[o] club aus Luxemburg. 14.00 Hits b[ei] RTL, die grossen acht, Oliver. 15.[...] RTL-torparade. 18.00 Superclub, O[...]ver. 20.00-1.00 Soundcheck.

programma's van dit weekeinde

Zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
15.45 Sociale verzekering. De vrouw in de sociale verzekering. Les 9.
16.15 De antieke wereld. Les 8. Griekenland: Olympische Spelen.
16.45 Engels voor beginners. Les 28. Teleac.
17.00 Hannah Arendt. Interview met Hannah Arendt, professor aan de Universiteit van Chicago.
17.40 - 17.42 Wilde ganzen.
18.25 - 18.30 Journaal voor doven/slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Daar vraag je me wat. Populair wetenschappelijk programma. Vragen worden gesteld aan Monneke Smulders (artste), Dik Dekker (bioloog) en Henk Mulder (natuurkundige). Presentatie: Vincent van Engelen.
19.45 De Willem Ruis Show. Spelprogramma onder leiding van Willem Ruis.
21.15 Voorbij, voorbij. TV-film met Guus Oster, Jan Retel, Piet Römer, Jan Staal, Hidde Maas, Riek Schagen en anderen. Vlak voor het einde van de Tweede Wereldoorlog hebben de leden van een Brabantse verzetsgroep elkaar gezworen de gewelddadige dood van hun leider te wreken. Zesendertig jaar later krijgt een van hen de Nederlandse SS-er in het vizier die de zinloze moord op zijn kerfstok heeft. Hij trommelt de oude kameraden op om de dure eed uit die laatste oorlogsdagen gestand te doen.
22.15 De rechtbank. Vierdelige serie over rechtbankreportages.
23.25 Journaal.
23.30 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 58 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
14.30 Open schooltijd.
15.30 Journaal.
15.35 Surfen. Een kwestie van durven. Samenvatting van de zevendelige cursus.
16.15 De dans van de vlinder. Australische film over de opvoering van een TV-spel door een groep geestelijk gehandicapten.
17.05 - 17.30 Studio Sport. Sportrubriek.
18.45 Sesamstraat. Voor de kinderen.
19.00 Studio Sport. Sportrubriek.
20.00 Journaal.
20.10 Fascisme, tussen slapen en sluimeren. De democratiseringsbeweging van de jaren zestig verzandde in de ontnuchtering van de jaren zeventig. De onzekerheden en economische depressie kenmerken het begin van de jaren tachtig.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 Extra.
20.55 Vals plat. Politiek interviewprogramma rechtstreeks vanuit Amsterdam. Presentatie Joop van Tijn.
21.40 L'Attentat. Franse speelfilm uit 1973 onder regie van Yves Boisset. Met: Michel Piccoli, Jean Seberg, Francois Périer en anderen. De journalist Darien laat zich chanteren om de in ballingschap levende linkse politicus Sadiel uit het voor hem veilige Genève naar Parijs te lokken. Daar wordt Sadiel in handen gespeeld van zijn politieke tegenstrever Kassar. Een complot waarin de CIA, de Franse justitie en de Franse regering zeer nauw samenwerken.
23.30 Journaal.
23.35 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 Matei Ma Nyama: Ik spook om jachtgeluk af te dwingen". Documentaire over de jachtites en jachttechnieken bij de Pygmeeën, de oerwoudvolken in de oerwouden van Centraal-Afrika.
10.45 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
11.15 AUA. Berlijnse school over hun vrijetijdsbesteding.
12.00 Der internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal en weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 Zwischenspiel. Gedeelten uit de concert-zetting van de opera Porgy and Bess, uitgevoerd door het Omroeporkest Hannover en het Koor van de NDR.
13.55 Magazin der Woche. Actualiteiten.
15.00 Ein Platz an der Sonne. Film over hulp aan gehandicapten.
15.05 Matt en Jenny. „De Schottenbruiloft". TV-serie.
15.30 Giro d'Italia. De hardste show ter wereld. Film over de Giro, de Ronde van Italië, de naast de Tour de France oudste en beroemdste etappen-race van de wereld.
17.00 Der Mann in den Bergen. „De bosbrand". Avonturenserie.
17.45 Bilderrätsel. Spelprogramma voor de hele familie, met Jürgen Möller en Klaus Katz.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Tatort. „Het leren hart". Politieserie. Architect Gert Dieckmann en zijn vrouw Eva krijgen op een avond hooglopende ruzie. Eva springt razend op de vensterbank en wil naar beneden springen. En onverwacht stort zij werkelijk naar beneden. Wat is hier precies gebeurd.
21.45 Die Kriminalpolizei rät,
21.50 Journaal.
21.55 Kein Bock. Film over het tijdsverschijnsel „lusteloosheid".
22.40 Beruf: Kritiker.
23.25 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 Viele Sieger - ein Gewinner. Filmdocumentaire over Oostenrijk in de laatste fase van de Tweede Wereldoorlog.
12.00 Das Sonntagskonzert. Concert door het Beiers Staatsorkest.
12.45 Freizeit.
13.15 Chronik der Woche.
13.40 Es began vor zwei Millionen Jahren. „Planten hebben geen lobby". TV-serie.
14.10 Rappelkiste. Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.50 ■ Der Schritt vom Wege. Duitse speelfilm uit 1939 van Gustaf Gründgens. Effi Griff is getrouwd met de hoge bestuursambtenaar baron Von Instetten. Het leven in het deftige huis stelt hoge eisen aan Effi's levenslustige aard.
16.25 Mord um Gold. Film over de (vermoorde) Macedonische koning Phillippus II (382-336 voor Christus), de vader van Alexander de Grote.
17.00 Journaal.
17.02 Sport. Europese kampioenschappen voor dames in madrid en motorraces om de Grote Prijs van Duitsland op de Hockenheimring.
18.00 Dagboek.
18.15 De Waltons. „De scheiding". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven.
19.30 Umwelt - Mensch. „Alle mogelijkheden uitgeput?" TV-serie. Voedsel - energievoorzieningen brengen de mensheid in een impasse. Zijn er nog uitwegen?
20.15 Der lästige Ungar - oder - Rigoletto hat keine Pause. Spel. Franz Honig heeft van zijn chef kaartjes gekregen voor de opera „Rigoletto". Hij moet echter eerst de identiteit ophelderen van een dode Hongaar die op zijn stoep is gevonden.
21.15 Journaal.
21.30 Narben. Littekens. TV-serie.
22.15 Tennis. Finale enkelspel heren van het WCT-toernooi in Dallas (Texas).
1.00 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Marco. TV-serie.
18.30 Archäologie der Bibel. „De gevangenschap in Egypte". TV-serie.
19.00 Rockpalast. Optreden van Buzzcocks.
19.45 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Geheimnisvolles Asien. „Liefdesverhalen", Overal in Z.O.-Azië speelt men in oktober de Ramayana, het oeroude verhaal van prins Rema en prinses Sita.
21.00 Buitenlandstudio.
21.45 Spätere Heirat nicht ausgeschlossen. Programma om elkaar te leren kennen.
22.30 Glück ist eine Entscheidung. De vier gezichten van Marie Laforet, de Franse chansonnière.
23.10 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 Sehen statt hören.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat.
17.30 De vuurrode speelgoedauto.
18.00 Hobbythek.
18.45 Bauernmalerei.
19.00 Firma Hesselbach. „Het familiebedrijf". TV-serie.
19.50 Damit ich nicht vergess, ihnen zu erzählen. Fritz Muliar met Joodse anekdoten en verhalen.
20.15 Sprungbrett. Talentenjacht voor kleinkunst.
21.00 Rembrandt. De rebel. TV-serie.

● *ANDRÉ VAN DEN HEUVEL EN ANDREA DOMBURG*
... Twee hoofdrolspelers uit de TV-film „Voorbij, Voorbij", 21.15 uur Nederland I ...

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.15 Open School.
10.00 Eucharistieviering.
11.00 Confrontatie.
12.00 Journaal voor doven/slechthorenden.
15.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
15.25 Hugo en Jozefien. „Hugo och Josefin". Zweedse jeugdfilm.
16.45 Dieren in de grootstad. TV-serie.
17.35 - 17.40 Sportuitslagen.
18.00 Kanovaren. De internationale kanowedstrijden in Hazewinkel.
18.30 Mariolino.
18.35 Leven en laten leven. Spelprogramma over plant, dier en algemene milieuproblematiek.
19.45 Journaal en sport.
20.00 Sportweekend.
20.30 Paradijsvogels. TV-serie.
21.20 Hun stad. Canadese documentaire waarin bekende mensen de kijkers door hun stad leiden.
22.10 Lied van mijn land. Muziek van Vlaamse componisten.
22.40 Journaal en sport.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.30 Voor Italianen in België.
10.00 Agrarisch nieuws.
10.30 - 11.00 Ullysse. Voor slechthorenden.
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal.
***‡.•& Concerto nr. 3.** Door het Nieuw Symfonieorkest van de RTBF.
14.00 Arts-magazine.
14.30 Finale wedstrijd amateur-onderzoekers.
16.00 L'amour Aveugle. TV-film over een jongen en zijn hond.
17.00 Portraits de révolutionnaires. „Trotski". TV-serie.
17.30 La chasse au trésor. Vandaag: Groenland.
18.30 Dr. Snuggles. Tekenfilm.
18.40 Sport.
19.24 Toto.
19.30 Journaal.
19.55 Actie 48.81.00.
20.05 Zygomaticorama. Amusementsprogramma.
21.15 Tout l'amour du monde. TV-film over een levenslustig gehandicapt kind.
23.00 Journaal, sport en toto.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Leen Jongewaard. 10.02 Kerkdienst. Vanuit Driebergen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Muzikaale Onthaal. 13.02 Avro Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de Lijn. Sport en muziek. 18.10 Echo. 18.22 Dierbaar. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Man en paard. Schaakrubriek. 20.15 Zondagavondzang. Vanuit Amersfoort. 20.45 Getuigen van tegenspraak. „Het heden en de toekomst. 21.02 Specialiteiten à la carte. Verzoekprogramma. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Ter overweging. 8.25 De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Bajes-Belangen. Programma over belangenbehartiging voor gedetineerden. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. De Surinaamse Gemeenschap in Nederland. 13.55 Voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Liturgie en kerkmuziek. 18.15 Mensen. 18.30 Brood en spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van Alpha en Beta. 21.30 Het zal mijn tijd wel duren. 22.00 De kamerkandidatenshow. 23.20-23.55 De filosofen Hegel en Marx.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de boswachtershow. 8.25 Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek Mozaïek. 11.02 Het zondags gezicht van de Vara op drie. 13.02 Dubbelisjes. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-Jazz. 21.02-24.00 Rock-dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlandse Concertpodium. 11.00 Für Elise. 13.00 Opera-matinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag. 15.15 Praten over muziek. 16.00-17.00 Musica Nova.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.30 De peperbus). 8.10 Hitrevue. Successnummers uit binnen- en buitenlandse hitparades. 9.05 Weekend melodie. 9.30 Krimi. Een reeks beschouwingen over misdaadliteratuur. Leraar: Edgar Allan Poe.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. Presentatie: Gaby de Moor. 11.00 Kriekelambie. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitforuis. Verzoekprogramma met voornamelijk oudere hits. 13.10 In de zak.
West-Vlaanderen: Hits en toppers met Jo met de Banjo. 15.00 Vrij entree.
Limburg: 17.05 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. Cursiefje door Jos Ghysen. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.00 Nieuws en provinciale voetbaluitslagen. 18.30 Musicalmente dall' Italia. Italiaanse ontspannings-muziek, gepresenteerd door Lucia[no] Amadio. 19.05 Sportuitslagen. 1[9...] Melodie is een zondagskind. Opere[...] en ander melodieën.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. P[re]sentatie: Mirei Bonte. 20.30 Spo[rt]sprokels. 20.45-23.40 Vragen st[...] vrij. Verzoekprogramma. Presentat[ie] Lutgart Simoens.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3[...]

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 21.[30] en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert I. 8.00 D[...] kaffee ist fertig. 9.00 Volksmusi[k] 10.00 Max-Mix. 12.00 Familiënta[g] 14.00 Hitparade, Thomas Gottschal[k] 16.00 Wunschkonzert II. Volkstüm[...]che Klassik, Camillo. 17.30 Sport a[m] sonntag, Günther. 18.00 RTL-tro[m]melfell, Achim. 20.00 Gefragt, gespi[elt] sie wünschen, wir spielen, Jörg. 22.[...] Rückblende, Jörgs, Alte Schinke a[...] den 50ern. Stammgast: Freddy Qu[inn] 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 1 mei 1981 op de CVV te Grubbenvorst. Kassla poly aanvoer 16.00 kolli: A23 52,20; A21 49,30; A19 43,00; A17 34,80; A15 28,20; A13 21,60; A12 16,00; B23 49,60; B21 48,50; B19 32,80; B17 28,70; B15 37,80; B13 31,80; B12 18,20. Kassla krat vak. aanvoer 8.000 kolli: A25 34,70; A23 40,00; A21 45,70; A19 43,10; A17 34,50; B21 35,10; B19 34,10; B17 23,90; B15 28,20; B13 21,30; B12 14,60; kassla krat aanvoer 13.000 kolli: A25 38,30; A23 37,30; A21 35,80; A19 35,80; A17 32,20; A15 25,40; A13 19,80; B23 36,20; B21 34,70; B19 34,10; B17 32,10; B15 28,60; B13 19,40; B12 16,00; koolrabi glas aanvoer 129.000 stuks: 10+ 93,10; 9-10 94,10; 8-9 89,30; 7-8 92,30; 6-7 39,40; tomaten rood aanvoer 4.800 p.b.: A1 19,46; B1 19,45; C1 17,73.
Tomaten groen aanvoer 1.200 p.b.: A1 18,78; B1 18,94; C1 17,34; tomaten vlezig aanvoer 2.000p.b.: BB1 20,10; BBB 1 22,65; asperges 10 kg aanvoer 24.000 kg: AA1 wit 12,47; AA1 10,71; A1 wit 11,54; A1 10,33; B1 wit 8,14; B1 6,69; 3 grof 5,50.
Glasaardbeien 150 gr. A 1,01–1,40; veense snijboon 1.574,00; veense snijboon 2 449,00; peulen 1 18,10–19,80; komkommers klasse 1: 75-90 115,00; 60-75 115,00; 50-60 101,00; 40-50 95,40; 35-40 62,90; 3-35 35,40; krom 2 90,40; stek middel 37,20; komkommers klasse: 75-90 91,30; 60-75 80,20; 50-60 66,00; 40-55 52,00; 35-40 37,80; 30-35 29,60; aanvoer klasse 1 en 2 267.000 stuks.
Prei A1 wit 2/4 80,10; A1 wit 2/4 a.k. 68,10; A3 wit 2/4 48,40; A3 36,00; rabarber 1. 40+ 55,80; 1 52,30.
Nummerprodukten: andijvie 1 1,68–1,99; rode kool 2,31–2,41; witte kool 0,72–0,96; spitskool 2,00–2,16; radijs 20 per bos 0,77–0,93; spinazie 2,13–2,62; ijsbergsla 40-60 kg 0,99–1,24.
Morgenveiling champignons d.d. 1 mei 1981: (dozen) 1 fijn 3,86; 1 fijn C 3,44; 1 M 3,51; 1 MC 3,63; 1x fijn 3,07 1 x grof 3,48) (4 kg-bakken) 1 x grof 0,00; 2 2,57; 3A 2,06; 3B 0,70.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose Groenteveiling VGV d.d. 3 mei 1981. Rabarber 0,41–0,50; radijs kas – 0,72–0,92; andijvie kas I 1,88; prei AI 0,65–0,89; Witte kool I 1,44; Chinese kook I 2,71–3,13; oeule I 16,10–16,40; veense snijbonen kas I 5,70; witlof I 4,70–5,40; II 2,70–4,20; koolrabi 8/9 0,75; 7/8 0,72–0,78; 6/7 0,31–0,34; rettich I 0,46; alles klokprijzen.
Uitbetalingsprijzen: asperges per kg AAI wit 12,100; AAI 10,300; AI wit 10,500; AI 9,200; BI wit 6,800; BI 5,00; CI 3,500; grof III 5,161; fijn III 3,700; uitschot III 2,500; DII 0,700; EII 1,900; glaskomkommers per stuk 91 en op 1,090; 76 I 1,160; 61 I 1,147; 51 I 0,937; 41 I 0,778; 36 I 0,681; 31 I 0,497; 26 I 0,250; 61 II 0,730; 51 II 0,620; 41 II 0,560; 36 II 0,450; krom II 0,780; stek grof II 0,310; prei per kg A I 0,650; A III 335; A afwijkend 0,220; B I 0,453; B III 0,330; B I wit 0,550; rabarber per kg I 0,455. Kassla per stuk (krat) A 12 0,169; A 14 0,150; A 15 0,195; A 17 0,293; A 19 0,400; A 21 0,439; A 23 0,365; A 25 0,339; A 27 0,369; B 12 0,186; B 19 0,336; B 21 0,352; B 23 0,360; kassla 12 kg II per stuk 0,152; C I 0,070; kassla poly per stuk (dozen) A 17 0,354; A 19 0,422; sla natuur per stuk (krat) A 23 ... 0,369; tomaten rood per bak A I 19,797; B I 19,942; C I 17,318; CC I 13,800; A II 17,000; B II 17,600; C II 11,400; CC II 7,200; B binnenland 8,800; bonken II 10,300; kriel II 7,400; tomaten licht gekleurd per bak A I 19,354; B I 19,400; C I 16,600; tomaten vlezig oer bak; BBBB I 20,200; BBB I 23,839; BB I 20,254; B I 18,518; tomaten licht gekleurd vlezig per bak; BBBB I 18,200; BBB I 23,524; BB I 19,760; B I 18,00.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 3722; graskalveren 539; nuchtere kalveren 2169; schapen en lammeren 2059; varkens 234; paarden 16; geiten 5; totaal 8744. Prijzen: neurende en versgekalfde koeien 1600–2650; vaarzen 1500–2500; neurende pinken 1325–2100; slachtkoeien en vaarzen 1600–2625; slachtkoeien per kg 5,65–7,80; guistekoeien 1225–1825; wordtkoeien per kg 4,90–5,90; guistevaarzen 1175–1775; guiste pinken 900–1325; graskalveren 750–1050; nuchtere kalveren 115–440; nuchtere kalveren per kg 1,25–1,75; geiten 20–70; vette schapen 180–275; lammeren 105–200; vette lammeren 235–340; slachtzeugen 1,90–2,65; slachtvarkens 2,00–285; stieren 6,55–7,90. Overzicht (resp. handel en prijzen): gebruiksvee kalm- vast, guiste koeien goed prijsh.; pinken rustig-onveranderd; varkens vlug-hoger; graskalveren rusti-onveranderd; nuchtere kalveren vlot-hoger; slachtkoeien rustig-vrijwel prijsh.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Totaalaanvoer 6223 stuks, waaronder 2438 gebruiks- en slachtvee, 178 kalveren (gras en vette), 2194 nuchtere- en mestkalveren, 1323 schapen en lammeren, 22 paarden en veulens, 68 bokken en geiten.
Prijzen in guldens per stuk: nieuwmelke koeien 1550–2400; nieuwmelke vaarzen 1400–2250; kalfkoeien 1700–2500; kalfvaarzen 1300–2450; guiste koeien 950–1525, pinken 850–1225; enterstieren 1000–1475, graskalveren 550–900; mestkalveren 50–200; slachtkalveren 25–50; ooien met twee lammeren 370–450; weidelammeren 150–200 en geiten 15–120.
Prijzen in guldens per kg geslacht gewicht: slachtkoeien 1e kwal. 7,05–7,60 en 2e kwal. 6,05–6,60; worstkoeien 1e 1m. 3e kwal. 4,95–7,55; jonge stieren 6,85–7,55; oudere stieren 6,00–6,90; graskalveren 6,70–7,40; vette schapen 4,50–6,50; vette lammeren 10–11 en geiten 3,50–6,75.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 245 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 1950–3825, voljarige 1750–2900; luxe 2-jarige merries 1550–2650; luxe 2-jarige hengsten 1550–2600; luxe 1-jarige merries 1000–1900; luxe 1-jarige hengsten 900–1900; veulens merries 600–1300; veulens luxe hengsten 600–1300; hitten 650–1550; Shetlandse ponies (ruins) 300–550; Shetlanse ponies (merries) 300–650. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 5,90–7,00, oude slachtpaarden 5,50–6,90. De handel was lui.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Aanvoer 30.000 kg commissienoteringen in guldens per kg, fabriekskaas Edammer 5,86, middelbare 5,91, goudse volvette 6,04.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 50 mm kwamen 1701 contracten tot stand voor levering mei. Deze werden verhandeld tegen 33,50 tot 35,90 gulden per 100 kg. In Bintje 50 mm werden 2 november contracten verhandeld tegen 25,30 tot 25,50 gulden. De stemming was vast-kalm.

Fokker: twee gulden plùs

AMSTERDAM – Fokker heeft vorig jaar de omzet zien stijgen met 17 pct tot ƒ 1129 mln. De nettowinst ging van ƒ 4,8 mln ƒ 9,8 mln. Voorgesteld wordt een dividend uit te keren van ƒ 2,– per aandeel van ƒ 20 nominaal.

Verder wil men, mede gezien het feit dat het bedrijf al enkele jaren geen dividend heeft uitgekeerd, eenmalig 10 pct in aandelen uit de agio- of de algemene reserve uitkeren. Deze aandelen delen ten volle in de winst over 1980. Voor het laatste keerde Fokker dividend uit over 1975 (ƒ 1,80). De liquiditeit van Fokker bleef vorig jaar gunstig. De investeringen in vaste activa waren ƒ 42,6 mln. De personeelsbezetting liep op van 7935 tot 8862 man.

Agfa-Gevaert: 100 pct Bayer

LEVERKUSEN – Het Westduitse chemische en farmaceutische concern Bayer stelt een dividend over 1980 voor van zeven mark (onveranderd). De netto concernwinst bedroeg 730 miljoen mark tegen 435 miljoen mark in 1979. De moedermaatschappij haalde een winst van 348 (378) miljoen mark.

Bayer krijgt Agfa-Gevaert volledig in handen. Gevaert Photo-Producten N.V. levert haar belang van veertig procent in de Agfa-Gevaert-ondernemingen die zij samen met Bayer heeft in ruil voor aandelen Bayer. Bayer heemt de kapitaalvergroting van Agfa-Gevaert AG en Agfa-Gevaert N.V. van 200 miljoen mark aleen voor haar rekening. Gevaert Photo-Producten heeft besloten niet in de kapitaalvergroting deel te nemen.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver, verstrekt door de Fa. Drijfhout, Amsterdam, op datum van gisteren.
GOUD: onbew. 37330-38030; vorige 37370-38070; bew. 35460-39560; vorige 35500-39600
ZILVER: onbew. 800-903; vorige 807-910; bew. 760-940; vorige 760-950

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,41	2,51
Engelse pond	5,13	5,43
Belgische frank (100)	6,44	6,74
Duitse mark (100)	109,50	112,50
Italiaanse lire (10.000)	21,00	24,00
Portugese escudo (100)	3,95	4,55
Canadese dollar	2,02	2,12
Franse franc (100)	45,75	48,75
Zwitserse franc (100)	120,25	123,25
Zweedse kroon (100)	50,00	53,00
Noorse kroon (100)	42,75	45,75
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,59	15,89
Spaanse peseta (100)	2,63	2,93
Griekse drachme (100)	4,30	5,10
Finse mark (100)	56,75	59,75
Joegoslav. dinar (100)	6,05	7,55
Ierse pond	3,92	4,22

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5,2575-2625
Amerikaanse dollar	2,46175-425
Canadese dollar	2,05875-6125
Franse franc	46,685-735
Belgische frank	6,8345-8395
Duitse mark	111,150-200
Zweedse kroon	51,725-775
Zwitserse franc	121,915-965
Italiaanse lire	22,405-455
Deense kroon	35,305-355
Noorse kroon	44,285-335
Oostenrijkse schilling	15,7350-7450
Japanse yen	113,79-89
Spaanse peseta	2,63-2,93

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92,30	93,50
Algemeen-lokaal	97,30	97,70
Internationals	86,90	89,00
Industrie	72,60	72,80
Scheep- en luchtvaa	166,40	167,70
Banken	223,50	224,30
Verzekering	183,00	183,30
Handel	88,30	88,20
CBS-oblig.index	83,20	82,80
Rendem.staatslening	11,39	11,49
waarvan 3-5 jaar	11,38	11,47
5-8 jaar	11,36	11,48
8 jaar en langer	11,44	11,51
nieuwste drie	11,45	11,52
rend. BNG-leningen	11,50	11,61
rend. bankleningen	11,51	11,59
rend. spaarbrieven	12,23	12,26

Winst van 900 miljoen onveranderd

Omzet van Hoechst bijna dertig miljard

FRANKFURT - Bij Hoechst in Frankfurt is sprake van een licht herstel van de chemie als het eerste kwartaal van 1981 vergeleken wordt met het laatste kwartaal van 1980. Maar in verhouding tot de zeer hoge cijfers van het eerste kwartaal 1980 is de omzet onder het niveau gebleven.

Hoechst behaalde in 1980 wereldwijd een omzet van bijna 30 miljard DM, om precies te zijn 29,75 miljard DM. De winst vóór belastingen van 905 miljoen DM was nagenoeg onveranderd. De omzetstijging van Hoechst betekende een procentuele verhoging van iets minder dan 10 procent.

In West-Duitsland zelf, waar het moederbedrijf is gevestigd was er sprake van een trage groei van 3,8 procent. De buitenlandse bedrijvigheid van Hoechst liep met bijna 13 procent omhoog, waarbij Azië, Afrika en Australië het hoogst scoorden. In de EEG-landen inclusief West-Duitsland, lag de omzetstijging onder het gemiddelde. De conjunctuurteruggang kwam tot uiting in een vermindering van de verkochte hoeveelheden.

Weinig conjunctuurgevoelig waren onder meer de sectoren gewasbescherming, pharma en communicatietechniek, die bovendien nauwelijks van ruwe olie afhankelijk zijn. Het duurder worden van de ruwe olie en petrochemische grondstoffen heeft in het bijzonder de sectoren organische chemicaliën, kunststoffen en vezels getroffen.

Belangrijkste investering was de opening van een Hoechst-bedrijf in de VS waarbij een bedrag van 400 miljoen DM in twee grote projecten gestopt zijn. Ook werd een nieuw antibioticum geïntroduceerd.

Hoechst Holland N.V. met o.a. vestingen te Weert, Breda en Vlissingen behaalde over 1980 een omzet van iets meer dan ƒ 1,4 miljard met een winst na belastingen van ƒ 11,5 miljoen tegenover een winst van ƒ 22,8 miljoen in 1979.

● De Saoedische minister van oliezaken Jamani verwacht dat de olieprijzen op de vrije markt dit jaar zullen dalen. De marktprijzen liggen nu al onder de officiële OPEC-prijzen.

KEVERBERG

SAO PAULO, BRAZILIE - Volkswagen-Brazilië - de enige Volkswagenfabriek die nog het roemruchte Kevermodel maakt - heeft net als alle andere autofabrieken buiten Japan te kampen met afzetmoeilijkheden. Op het achtererf van de fabriek staan maar liefst 50.000 onverkochte wagens van allerlei modellen, maar hoofdzakelijk Kevers. Het bedrijf heeft voor zijn personeel al geruime tijd werktijdverkorting van toepassing; gevreesd wordt, dat ontslagen niet zullen kunnen uitblijven.

Raket

Beursoverzicht

AMSTERDAM – Op een goedgemutst Damrak is de koers van Unilever vrijdagmorgen als een raket omhoog gegaan. Tegen het middaguur werd het vertrouwen in het voedingsmiddelenconcern, veroorzaakt door het jaarverslag, weerspiegeld in een winst van ruim ƒ 6,– op ƒ 149,70.

Koninklijke Olie lag eveneens goed in de markt met een vooruitgang van ƒ 2,– op ƒ 92,50. Ook Hoogovens kon veertig cent aantrekken op ƒ 18,80. KLM viel met een verlies van zeventig cent duidelijk uit de toon op een koers van ƒ 118,30 en ook Akzo en Philips moesten licht terrein prijsgeven.

De banken kwamen op een iets lager niveau terecht. In trek bleken duidelijk wel de hypotheekbanken. FGH werd ruim een gulden duurder op ƒ 58,– en WUH werd zelfs vier gulden hoger verhandeld op ƒ 175,–. De verzekeringswaarden lagen er verdeeld bij, terwijl de uitgevers iets lager van eigenaar verwisselden. De bouwfondsen namen een wat afwachtende houding aan. Nedlloyd werd twee gulden duurder op ƒ 133,50. De staatsfondsenmarkt vertoonde een lichte afbrokkeling.

Ook de lokale markt sloeg een goed figuur met veel hogere koersen. Hoogvlieger was hier Fokker, die op koninginnedag aandeelhouders verraste met hervatting van het dividend op een behoorlijk hoog niveau plus bonus. De koers ging snel van ƒ 48,70 naar ƒ 54,–.

Tot handel in Internatio-Muller kwam het voorhands niet. Er werd een advies gegeven van ƒ 20,–, wat tachtig cent boven de laatste koers is. Het verschijnen van een optimisme uitademend jaarverslag bij VRG werd beloond met een vooruitgang van ƒ 36,– naar ƒ 39,50. Deli en Macintosh wonnen beide rond de twee gulden. Bergoss schoot vier gulden omhoog naar ƒ 37,–, terwijl ook fondsen als Oce-Van der Grinten, Furness en Proost en Brandt goed in de markt lagen.

De opnieuw slechte gang van zaken bij Wyers veroorzaakte een koersdaling van ƒ 18,80 tot ƒ 17,50. Ondanks een verdubbeling van de winst bij Nierstrasz zakte de koers hier van ƒ 1090,– naar ƒ 1050,–. KBB en Norit duikelden twee gulden omlaag. Ook voor Ballast-Nedam, die overigens geen lagere winst zegt te voorzien, werd twee gulden minder betaald op ƒ 89,–. Flauw waren ook Ver. Glas, Unikap, Twentsche Kabel, Riva en Emba.

De koers van Unilever had zich rond een uur wat gestabiliseerd rond de ƒ 149,– en die van Koninklijke Olie rond de ƒ 93,–. Volker-Stevin begon iets aan te trekken.

Suikerprijzen 60 pct lager

LONDEN - De wereldsuikerprijzen dalen in een razend tempo nu het er naar uitziet dat er voorlopig geen tekorten meer zullen ontstaan. Vorig jaar bereikten de prijzen een hoogtepunt toen de kans op tekorten heel groot leek te zijn. Sinds oktober van het afgelopen jaar, toen 441,50 pond (circa 2344 gulden) moest worden neergeteld voor een ton suiker, is de markt ingezakt.

Handelaren schrijven deze ontwikkeling toe aan de toeneming van de produktie, subsidiëring van de export, afneming van het verbruik en aan het feit dat speculanten zich kennelijk hebben teruggetrokken van de suikermarkt.

In Londen is al een prijs van 186 pond per ton opgemaakt voor levering in augustus. Sinds april van het vorig jaar is de prijs niet meer zo laag geweest.

● Amrobank, Ned. Credietbank, Ned. Middenstandsbank en Bank Mees en Hope hebben rond 30 april jl. de afgifteprijzen van spaarbrieven verlaagd, zodat de rendementen verhoogd zijn tot waarden tussen 11,51 en 11,62 procent.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	68,70	68,90
Akzo	24,30e	24,40
ABN	295,00	294,00
ABN (div. 81)	280,00	279,50
Amev	90,60	91,30
Amro-bank	58,00e	57,10
Bos Kalis Westm.	18,70	18,70
Dordtsche Pr.	227,60	231,00
Dordt. Petr. pref.	221,00	225,40
Elsevier-NDU	138,00	138,00e
Ennia	146,80	147,00
FGH	57,00d	57,30
Gist Brocades	61,80	61,70
Gist Broc. (div. 81)	59,00	59,30
Heineken	55,00	55,00
Heineken Hld.	48,20d	48,00
Holl. Betongroep	75,50	76,00
Hoogovens	18,90	18,80
KLM	149,00	149,70
Kon. Olie	90,80	93,00e
Nat. Ned.	119,50	119,50
Nedlloyd groep	131,50	133,10
Nedlloyd (div. 81)	131,00	133,10
NMB	166,00	165,50
Ogem Holding	8,30f	8,10
Pakhoed Hold.	47,00	45,90
Pakhoed (cert.)	41,00	41,00
Philips	22,20	22,00f
Philips (div. 81)	21,60	21,20
Robeco	227,50	227,50
Rodamco	116,40	116,60
Rolinco	240,10	241,00
Rorento	128,00	128,70
Unilever	143,00e	149,00
Ver Bezit VNU	77,00	77,00
Volker Stevin	27,00	28,00
Westland U.H.	170,50d	174,00

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	102,30	101,90
11.50 id. 80	100,30	100,10
11.50 id. 80	100,00	100,00
10.75 id. 80	95,70	95,60
10.75 id. 81	96,20	96,00
10.50 id. 74	99,60	99,70
10.50 id. 80	93,70	93,90
10.25 id. 80	96,10	96,20
10.25 id. 80-90	95,50	95,30
10.25 id. 80-97	96,70	96,90
10.00 id. 80	93,10	92,70
9.75 id. 74	91,50	91,30
9.50 id. 76-1	96,50	96,40
9.50 id. 76-2	93,70	93,50
9.50 id. 80-95	89,30	88,90
9.25 id. 79-89	90,00	90,10
9.00 id. 79	87,40	87,10
9.00 id. 79-94	87,20	87,20
8.75 id. 75-1	91,40	91,20
8.75 id. 75-2	90,50	90,30
8.75 id. 79-94	88,40	88,10
8.75 id. 79-89	88,50	88,20
8.50 id. 75-1	90,10	89,70
8.50 id. 75-2	89,50	89,10
8.50 id. 78-93	85,50	85,10
8.50 id. 78-89	91,10	90,80
8.50 id. 79-89	90,70	90,30
8.25 id. 76-96	84,80	84,30
8.25 id. 77-92	87,50	87,50
8.25 id. 77-93	87,10	86,60
8.25 id. 77-89	86,00	86,00
8.25 id. 79-89	85,10	84,90
8.00 id. 70-95	84,80	84,50
8.00 id. 71-96	83,80	83,50
8.00 id. 70-1	94,40	94,40
8.00 id. 70-2	94,00	93,80
8.00 id. 70-3	94,00	94,00
8.00 id. 76-91	84,50	84,30
8.00 id. 77-87	84,10	83,90
8.00 id. 77-88	83,30	83,30
8.00 id. 77-89	82,30	82,30
8.00 id. 78-88	80,70	81,80
7.75 id. 71-96	81,70	81,70
7.75 id. 72-97	79,70	79,20
7.75 id. 77-97	82,40	82,40
7.75 id. 77-88	81,80	81,80
7.50 id. 69-94	83,40	83,40
7.50 id. 71-96	81,80	81,80
7.50 id. 72-97	79,70	79,70
7.50 id. 77-92	77,80	77,80
7.50 id. 78-88	76,40	76,40
7.50 id. 79-85	81,50	81,50
7.25 id. 72-97	98,20	98,20
7.00 id. 66-I-91	84,50	84,20
7.00 id. 67-I	84,00	84,00
7.00 id. 69-94	78,50	78,50
6.75 id. 78-98	77,80	77,80
6.50 id. 68-1-93	80,00	79,80
6.50 id. 68-2	79,60	79,60
6.50 id. 68-3	81,30	81,30
6.50 id. 68-4	80,50	80,50
6.25 id. 66-91	81,00	81,00
6.25 id. 67-92	81,60	81,60
6.00 id. 67-92	83,80	83,80
5.75 id. 65-2	80,50	80,50
5.25 id. 64-1-89	80,50	80,50
5.25 id. 64-2-89	77,10	77,10
5.00 id. 64-89	83,80	83,80
5.00 id. 65-90	80,00	80,00
4.50 id. 59-89	84,20	84,20
4.50 id. 60-85	83,80	83,80
4.50 id. 63-93	81,50	81,50
4.50 id. 63-94	77,20	77,20
4.25 id. 60-90	92,70	92,70
4.25 id. 61-91	93,00	93,00
4.25 id. 62-92	78,00	78,00
4.25 id. 63-1	78,50	78,50
4.25 id. 63-2	78,90	78,90
4.00 id. 61-86	90,00	90,00
4.00 id. 62-92	78,10	78,10
4.00 id. 63-2	77,90	77,90
3.75 id. 51-76	91,40	91,40
3.50 id. 53-78	94,50	94,50
3.50 id. 55-80	90,00	90,70
3.50 id. 56-81	92,40	92,40
3.25 id. 55-80	91,20	91,20
3.25 id. 55-85	91,70	91,70
3.25 id. 55-95	89,50	89,50
3.00 id. 37-81	99,00	99,00
3.00 id. Grb 46	95,90	95,90
11.00 BNG 74-81	100,40	100,40
11.00 id. 74-84	100,20	100,20
10.50 id. 1974	99,90	99,90
10.00 id. 75-00	98,90	99,00
9.75 id. 75-00	95,90	96,20
9.50 id. 74-99	89,30	89,30
9.50 id. 75-85	97,20	97,20
9.50 id. 76-01	87,00	86,10
9.00 id. 75-00	86,60	86,60
8.75 id. 70-95	91,60	91,60
8.75 id. 71-96	87,60	87,60
8.75 id. 75-00	87,00	87,00
8.75 id. 75-95	87,60	87,60
8.75 id. 75-00	85,30	84,80
8.75 id. 77-02	85,30	85,30
8.75 id. 77-93	84,50	84,50
8.50 id. 70-95	84,30	84,50
8.50 id. 72-97	82,50	82,50
8.50 id. 73-98	82,50	81,70
8.25 id. 70-85	84,50	84,50
8.25 id. 71-96	84,00	84,00
8.25 id. 76-01	83,90	83,90
8.00 id. 69-94	82,00	82,00
8.00 id. 71-96	82,20	82,20
8.00 id. 72-97	79,50	79,30
8.00 id. 73-79	77,70	77,70
7.75 id. 73-98	77,70	77,70
7.50 id. 72-97	76,00	76,00
7.50 id. 73-98	76,00	76,00
7.25 id. 73-98	73,00	73,00
7.00 id. 661-91	84,00	84,00
7.00 id. 66-II	83,00	83,00
7.00 id. 66IV	83,00	83,00
7.00 id. 67-I	82,50	82,50
7.00 id. 73-83	81,70	81,70
7.00 id. 73-98	80,00	80,00
6.75 id. 67-92	81,80	81,80
6.50 id. 65-90	79,00	79,00
6.25 id. 67-92	81,00	81,00
6.00 id. 65I	82,90	82,90
6.00 id. 65II	83,40	83,40
6.00 id. 66II	82,50	82,50
5.75 id. 65-90	81,00	81,00
5.50 id. 64-89	80,00	80,00
5.50 id. 65-90	80,50	80,50
5.25 id. 64-89	79,10	79,10
5.00 id. 58-88	86,00	86,00
5.00 id. 58-89	82,00	82,00
4.75 id. 58-89	84,90	84,90
4.75 id. 59-89	89,00	89,00
4.50 id. 62-88	74,60	74,60
4.50 id. 62-92	78,00	78,00
4.50 id. 64-89	76,30	76,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,00	—
8.75 ABN	101,70	101,50
6.75 Amro 73	86,50	87,00
5.75 Amro 8.25	212,00	206,00
8.50 Westm.	94,70	94,50
7.00 Elaion	96,90	96,55
7.25 Furn. 73	73,40	73,40
9.75 Gist-Br.	98,50	98,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	81,50	81,50
8.75 KNSM	87,20	87,20
8.75 KBB	—	86,00
7.75 K.N. Pap.	80,00	80,00
8.00 Nt'tosh	81,10	81,10
9.00 Meneba	84,00	84,00
7.00 NBM-B	77,00	77,00
7.25 Nederh.	1,15	1,15
7.25 Nutricia	76,10	76,10
8.00 Nijverd.	84,00b	84,00b
6.50 Océ-Gr.	93,00e	93,70
4.75 Philips	92,50	94,50
6.25 Phil.	81,50	81,50
7.50 Proost B.	87,00	87,00
8.00 Sanders	88,50	88,00
6.50 Rolinco	61,40	61,40
6.50 id. 1000	61,40	61,40
8.00 Tilburg	88,50	89,00
8.25 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	88,30	87,90
8.75 Stev. Gr.	74,00b	—
8.25 Ver. Bedr.	63,00a	62,50a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	58,00	58,00
7.00 W'have	98,00	98,00
8.75 W'sanen	98,00	98,00
8.75 W.U. Hyp.	85,10	85,40

Binnenlandse aandelen

ACF	84,00	85,00
ADM-Beheer	163,00e	163,00
Amfas	165,00	165,00
Asd. Rubber	3,75	3,60
Asd. Rijtuig	136,00	136,00
Ant. Brouw.	185,00t	185,00b
Ant. Verf.	193,00	193,00
Asselberg	82,00	80,00
Ass. St. R'dam	72,00	72,00
Audet	92,00	90,00
Aut. Ind. Rt.	895,00	890,00
Ballast-N.	89,00	88,00
Bam	84,50	84,00
Batenburg	371,00	372,00
Beek van	29,40	29,50
Beers	29,00	—
Begemann	48,00	46,50
Belindo	258,20	260,00
Bergoss	164,00	165,00
Berkel.P	59,20	57,80
Blydenst. C.	120,00	120,00
Boer Druk	120,00	120,00
Bols	234,50	234,50
Borsumij W.	143,00	143,50
Braat Bouw	144,00	144,00
Bredero VG	161,50	162,00
id. cert.	161,50	162,00
Bredero VB	218,00	218,00
Buhrm. Tett.	62,00	61,50
Calvé-D. cert.	1310,00	1310,00
id. 6 pct. cert.	1306,00	1305,00
Centr. Suik.	66,00	66,00
id. cert.	66,00	66,00
Ceteco	161,50	161,50
id. cert.	163,00	163,00
Chamotte	14,00b	14,50b
Cindu-Key	17,40	17,60
Claimindo	256,00	259,00
Deli mij.	89,30	90,10
Dessaux	81,00	81,10
Dikkers	4,00	5,00
Dorp en co.	130,00	130,00
Duiker App.	3,20	3,20
Econosto	28,00	28,00
Emba	13,80	13,50
Eriks	73,90	73,90
Fokker	48,70	52,00a
Ford Auto	55,00	55,00
Furness	30,20	31,90
Gamma H.	37,60	37,80e
id. 5 pct.	15,50	15,60
Gel. Delft c.	29,70	28,60
Gelder cert.	7,00	6,90
Gerofabr.	45,50	45,40
Giessen	143,50	144,00
Goudsmit	54,00	54,00
Grasso	76,00	76,00
Hagemeijer	44,00	45,50
Hoek's Mach.	67,50	68,00
NV Holdoh.	223,00	226,00
Holec	56,20	55,50
HAL Trust	181,00	180,00
Holl. Kloos	127,50	125,00
Hunter Douglas	10,50	10,50
HVA Mijen cert.	40,00	42,00
ICU	19,20e	20,00
Ind. Maatsch.	255,50d	258,00
IBB Kondor	98,00e	98,00
Internat. M.	19,00	19,00
Inventum	1050,00	1010,00
Kempen B.	262,00	265,00
Klene S.	56,90	58,00
Kluwer	89,00	90,00
KBB	46,50	45,10
id. cert.	44,50	44,00
id. 6 cum.	—	—
Kon. Sphinx	86,50	86,50
Krasnap.	18,50	18,50
Kwatta	137,00	137,00
Landré Gl.	37,50	38,00
Leids Wol.	137,00	137,00
Macintosh	209,00	214,00
Maxw. Petr.	46,00	46,00
Meneba	120,00	120,00
Metaverpa	1200,00	1200,00
MHV A'dam	60,00	60,00
Moeara En.	3650,00	3650,00
id. 1-10	4650,00	4790,00
id. 1-4	1000,00	1000,00
Mulder	66,00	66,00
Mijnb. W.	95,00	95,00
Naarden	29,00	29,00
Nagron	95,00	95,00
NBM-Bouw	18,60	18,20
Nedap	135,00a	134,00
Ned. Crediet	219,00	220,00
NEFIT	1120,00	1120,00
Ned. SHB	66,00	65,50
Ned. Springst.	4370,00	4380,00
Nierstrasz	1090,00	1070,00
Norit	54,30	52,50
Nutricia GB	41,30	41,50e
Nijverdal	30,50	30,10
Océ-Gr.	113,00e	115,50e
van Ommeren	34,60	34,90
Orenstein	157,10	165,00
Otra	51,00	51,20
Palembang	74,00b	76,00e
Palthe	27,00	25,00
Pont Hout	189,00	189,00
Porcel Fles	174,00	175,00
Proost en Br.	42,20	44,20
Rademakers	175,00	185,00b
Ravast NV	145,00	136,00
Reesink	196,00	196,00
Riva	297,00	285,00
Rohte en Jisk	88,50	88,50
Rommenholl.	292,50	300,00
Rijn-Schelde	44,50	44,50
Sanders	93,00	90,20
Sarakreek	76,00	72,00
Schev. Expl.	1,47	1,50
Schev. Invest.	25,00	25,00
Schokbeton	364,00	365,00
Schuitema	66,00	66,00
Schuppen	47,00	47,00
Schuttersv.	1195,00	1195,00
Slavenb. Bnk.	44,90	44,00
Smit Intern.	72,00	72,00
Telegraaf	44,90	44,00
Textiel Tw.	40,00	40,00
Tilb. Hyp.bk.	66,00	66,00
Tw. Kabel h.	225,00a	230,00
Twynstra en G.	93,00	93,00
Ubbink	80,00	82,00e
Unikap	29,00	29,00
Ver. Glasf.	105,00	106,00
VMF-Stork	38,50	37,00
Verto cert.	57,00	56,50
Vihamij Butt	70,00	70,00
VRG Gem. Bez	36,00	36,00
Wegener cert.	60,00	60,00
Wessanen	61,00	59,50d
Wyers	18,80	18,70
Wijk en Her	150,00e	153,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	116,00	115,00
Alrenta	97,50	97,50
Alvamy	129,00	128,00
America Fnd	196,50	195,00
Asd. Belegg. D	161,00	161,00
Binn. Belf. VG	150,00	149,00
B.O.G.	144,00	144,00
Eur. Pr. Inv.	140,00	140,00
Goldmines	1180,00	1200,00
Holland F	109,50	111,00
IKA Belegg.	—	103,00
Interbonds	482,00	482,00
Leveraged	275,50	277,00
Obem	88,00	88,10
Sumabel	40,10	41,00
Tokyo PH(S)	168,00	170,00
Tokyo PH	232,00	232,00
Uni-Invest	107,00	107,00
Viking	138,50	140,00e
Wereldhav.	134,00	133,50
Concentra	183,00	183,00
Unifonds	225,00	225,00
Chemical F	23,20	22,90
Tech. Growth	18,30	18,50
Japan Fund	27,20	27,80
Lehman Corp	40,00b	40,00b
Madison F	—	—
Technology F	37,00	37,00
Vance, Sand.	25,00	24,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

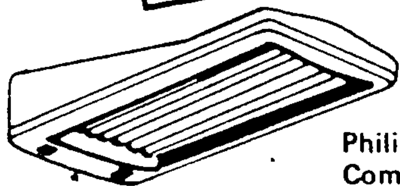
Amerika (orig. aandelen)

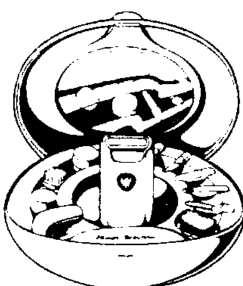
Akzona	13,40	—
Am. express	44,40	43,90
Am. Motors	4,45	4,40
Am. Tel.&Tel.	55,70	55,20
Asarco	44,50d	44,00
Atl. Richf.	48,30	48,00
Beth. Steel	25,80	26,00
Boeing Comp.	35,30	35,00
Burroughs	47,20	47,00
Citicorp.	25,30	25,00
Cities Serv.	45,50f	45,20
Colgate	—	15,60
Control Data	77,00	77,00
Down Chemical	36,30	36,00
Du Pont	47,00	46,80
Eastman Kodak	82,25	82,10
Exxon Corp.	68,50	68,50
Fluor Corp.	39,10	39,40
Ford Motor Co.	23,70	23,70
General Electr.	66,00	65,40
General Motors	55,60	55,40
Getty Oil	68,60	68,50
Gillette	—	30,00
Gulf Oil	33,50	33,80
IBM	60,20	60,00
Intern. Flavor	21,00	20,70
Intern. Paper	47,00	47,00
Intern. Tel&Tel	33,50	33,70
Kennecott	57,90	57,80
Litton Ind.	70,60	70,50
Lockh. Aircraft	33,00	33,10
LTV Corp.	25,30	25,70
Mobil Oil	63,00	63,40
North Am. Phil.	51,70	51,80
Occ. Petr. Corp.	31,00	31,00
Pepsico	35,60	35,80
Philip Morris	52,90	51,70
Phillips Petrol.	48,90	48,90
Polaroid Corp.	27,80	26,60
Quaker Oats	—	—
RCA	27,00	25,80
Rep. Steel	30,40	31,80
Schlumberger	97,00	98,30
Sears Roebuck	19,80	19,45
Shell Oil	40,40	40,50
Sperry Corp.	56,80	56,50
Stand. Oil of Cal.	—	41,20
Tandy	63,40	65,00a
Texaco	36,50	37,00
Texas Instruments	115,80	117,80
Union Carbids	58,40	58,40
Union Pacific	58,50	—
U.S. Steel	34,70	34,30
Warner Lambert	22,90	24,00
Westingh. El.	34,00	33,50
Woolworth	26,00	25,60
Xerox Corp.	60,40	59,75

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	382,00	397,50
Br. Petrol	790,00	800,00
Gevaert Ph.	87,00	86,00
Hoechst	133,00	133,00
Hoesch	28,50	28,00
Imp. Chem.	155,00	—
Petrofina	303,00	—
Solvay	142,00	145,00
Un. Miniere	460,00	460,00
Alcoa	86,00	86,50
Alcan	86,00	85,00
Am. Cyanam	85,00	85,00
Am. Standard	86,50	86,00
Bell Telephon	32,00	32,00
Can. Pacific	97,10	96,30
CBS	145,00	145,50
Celanese	158,00	157,00
Chrysler	14,50	14,50
Columb. Gas	86,50	86,00
Cons. Edison	66,80	67,20
Curtiss W.	150,00	155,00
East Airl.	24,30	23,90
Gen. Foods	86,00	86,00
Goodrich	60,00	60,00
Goodyear	44,90	45,00
Homestake	144,50	145,00
Imperial Oil	66,00	64,00
Inco	51,00	49,80
Mc. Donnell	95,50	94,30
Merck Co.	191,50	190,00
Minnesota	149,20	148,90
National Can.	67,10	65,90
Nat. Dist & C.	60,90	—
NCR Corp.	168,00	167,00
Procter & C.	176,00	173,00
Reynolds I	110,50	110,00
Shell Can.	50,50	49,30
Standard Br.	26,30	26,20
Sterling Dr.	53,60	53,50
Transam C.	52,90	52,00
U. Brands.	31,50	31,50
Dai-Ichi K.	345,00	—
Nippon Elec.	1670,00	—
Pioneer El.	380,00	380,00
Sanyo Electr.	950,00	950,00
Sony Corp.	950,00	950,00

KRULTANG VOOR MOEDER







5,-*

*Bij aankoop van een moederdagkado. 1 Per klant.



Philips Solarium HP 3127
Compactsolarium UV-A.

Royaal gelijkmatig bestralingsveld 6 "TL" K 40W/09 UV-lampen. Snelle en gelijkmatige bruining. Tijdschakelaar met automatische uitschakeling.

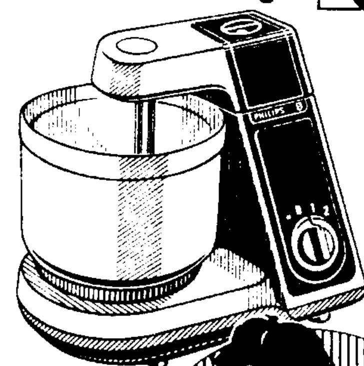
498,-

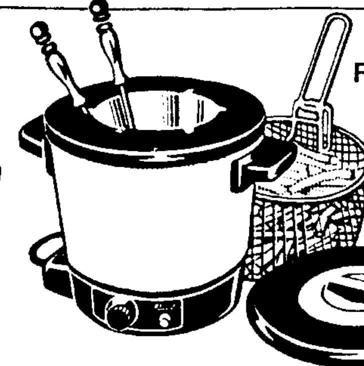
Philips Beauty Set
Type Hp 2121
~~149,-~~ **99,-**

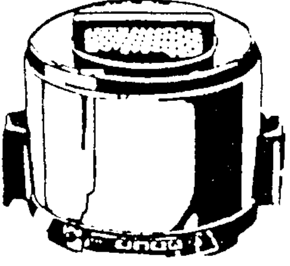
Philips Hot Brush HP4229
110-240V ~~35,-~~ **29,95**

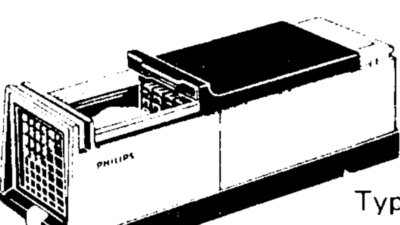
Philips Hairstyler
Type HP 4230. Kompakte haardroger. Verschillende warmtestanden. 1000W.
~~75,-~~ **59,-**

Philips Ladyshave
Type HP 2111, dubbele tondeuze, kompleet met bijpassende cassette.
~~69,-~~ **55,-**









Philips Mixer
Type HR 1191
MET GRATIS KOOKBOEK
~~109,-~~ **89,-**

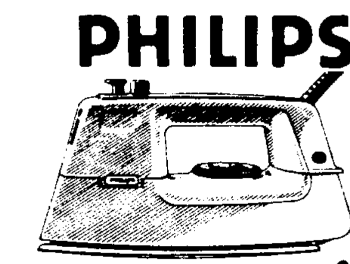
Philips keukenmachine
Type HR 2970
~~185,-~~ **139,-**

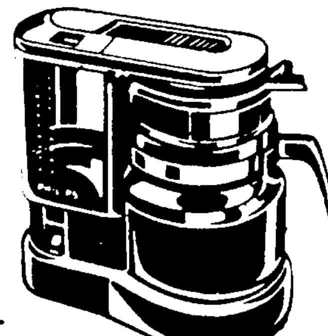
Philips Citruspers
Type HR 2276
~~39,50~~ **35,-**

Frites/Fonduepannen
vanaf **49,-**

Philips Friteuse
met anti-reukdeksel
~~189,-~~ **139,-**

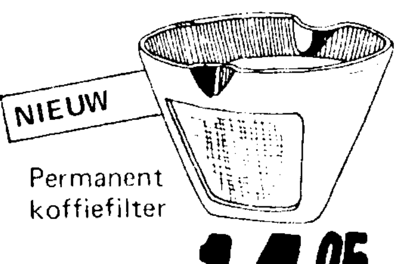
Type HL 3281
~~129,-~~
Philips Frites snijmachine **99,-**

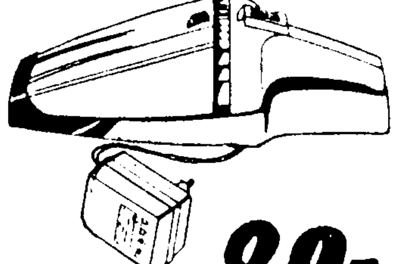












PHILIPS

Philips strijkijzers v.a. 24,95
Philips stoomstrijkijzers v.a. 49,-

Philips koffiezetter
10 kops
~~95,-~~ **59,-**

Bij alle koffiezetapparaten doceerapparaat **KADO** t.w.v. 19,95

Wafelautomaat
met teflon en thermostaat
~~79,50~~ **69,-**

LCD Quartz dameshorloge met ALARM
~~95,-~~
Nu **35,-**

NIEUW
Permanent koffiefilter
slechts **14,95**

Kruimeldief
~~109,-~~ **89,-**

KREMERS

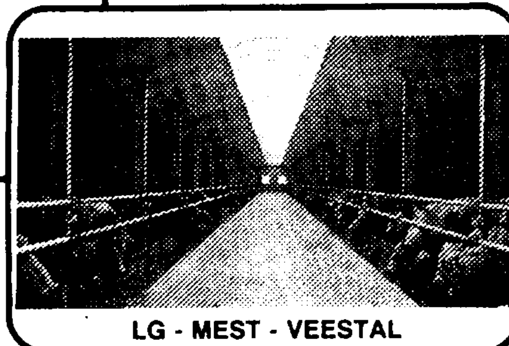
sublieme specialisten service

Streeperstraat 72 (naast Streeperkruis) Schaesberg. Tel. 045-313267
Mgr. Hanssenstraat 1, Heksenberg. Tel. 045-211753 (Heksenberg 's maandags tot 13 uur gesloten)

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

- Ligboksen voor koeien en zeugen
- Voerhekken, kraamhokken en biggenbatterijen
- Sleufsilo's: 5, 6 en 8 m breed
- Warmteterugwinner; 50% besparing per jaar
- Stallen en loodsen
- Paardestallen en maneges

HET VERTROUWEN WAARD



Lambert Geerkens pvba nodigt u uit op **stand 731** van de **Llempde-vakbeurs**

Vraag vrijblijvend informatie

LAMBERT GEERKENS

WEG OP BREE 73
B-3578 MEEUWEN
TEL. 011/46.29.01 (7 L.)
TELEX 390.19

Wie kwaad is, moet kwaad stemmen!

Veel mensen zijn woedend.
Woedend over de hoge gasprijs en de hoge huur.
Woedend over hoge werkloosheid en atoombewapening.
Woedend over het gesjoemel met de abortus.
Zij hebben gelijk.
Zij hebben GEEN gelijk als ze zeggen:
Ik ga niet stemmen.
Want met wegblijven stuur je geen slechte regering weg.
Je moet juist STEM geven aan je woede of verontwaardiging.
Je moet verontwaardigd stemmen
Op de CPN dus.
Want je hoeft nog geen communist te zijn om nú op de CPN te stemmen.

CPN

Hoogte Kadijk 145,
1018 BH Amsterdam
(020)-241219 Postbus 19563,
1000 GN Amsterdam
Op dit adres kunt u ons verkiezingsprogramma aanvragen.

Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.

DE LANCER

Totale Ekonomie houdt uw autokosten binnen de perken

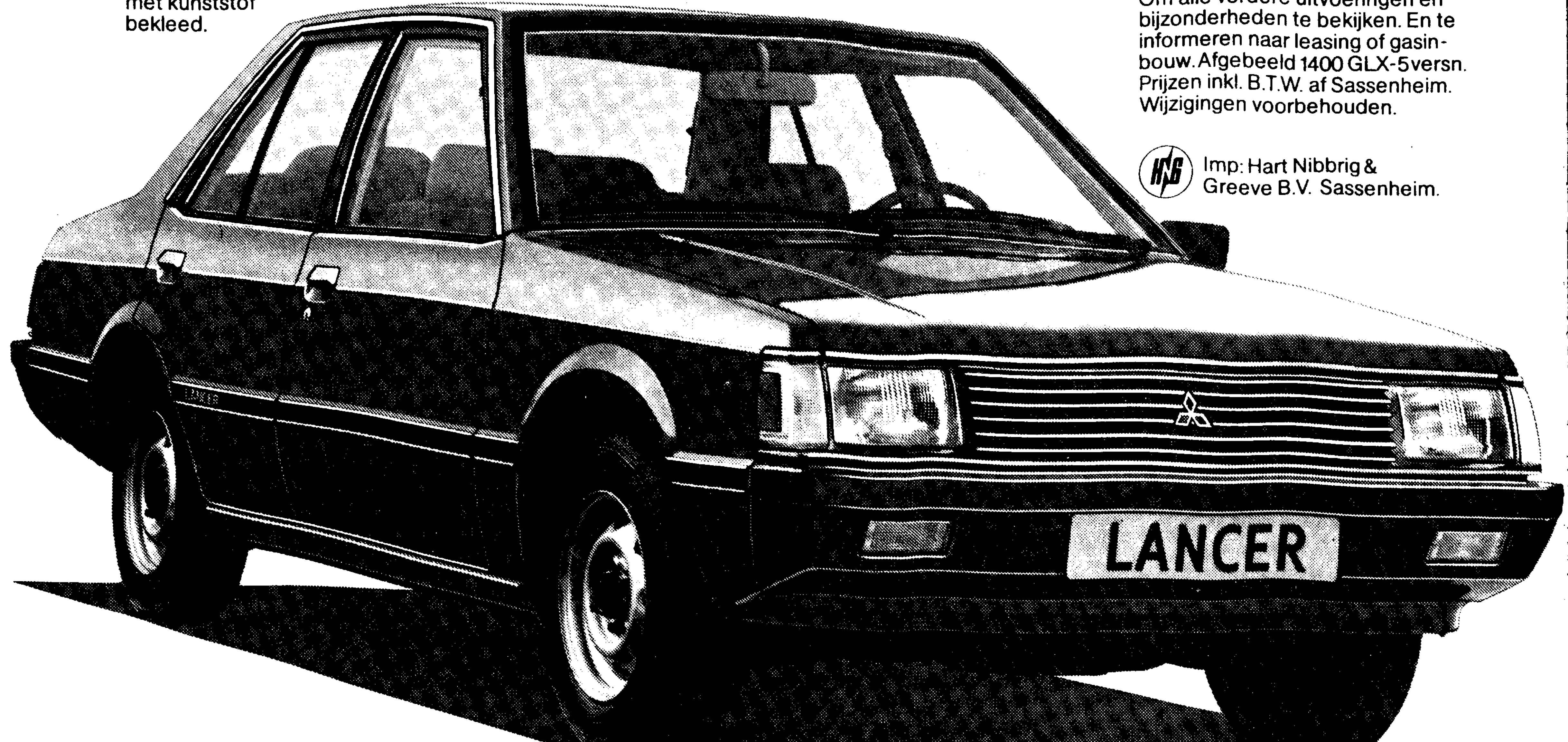
Totale Ekonomie begint met veel auto voor een reële prijs. U hebt al 'n Mitsubishi Lancer (vindt u 'm ook zo mooi?) voor f 15.295,-. Daarvoor krijgt u een uitgesproken ruime en luxueuze auto met geluidabsorberend wand-tot-wand tapijt.

Totale Ekonomie bestaat verder uit lage onderhoudskosten. Zoals bij alle Mitsubishi's zijn ook de kwetsbare delen van de Lancer ofwel extra behandeld, ofwel met kunststof bekleed. Een Lancer gaat dus niet alleen lang mee, maar is ook blijvend mooi. Zijn degelijk uiterlijk bedriegt dus bepaald niet. Tussen de grote beurten van de Lancer zitten maar liefst 20.000 kilometers. Bij gemiddeld gebruik is dus één beurt per jaar voldoende. Ook dat scheelt.

Totale Ekonomie betekent ook: een laag verbruik. Alle Lancers hebben een cross-flow motor, die bekend staat om zijn zeer ekonomische verbranding. Samen met een lage luchtweerstand en een uitgekiende kW/gewichtverhouding levert dat een bijzonder laag benzineverbruik op. Volgens ECE norm A70, in liters per 100 km: in de stad 8,7, bij 90 km/u 6,5 en bij 120 km/u 9,8. Met andere woorden 1 op 15,4 bij 90 km/u, wat voor een forse auto als de Lancer 1200 EL toch wel genoemd mag worden. En daarvoor zit u dan in een ronduit behaaglijke fauteuil achter uw verstelbare stuurwiel en een zeer kompleet dashboard. In een heel stille auto die luxueus maar veilig is afgeveerd.

Het kopen van een Lancer is dus een heel aantrekkelijke manier om uw autokosten binnen de perken te houden. Zonder er kwa auto op achteruit te gaan. De uiterst komplete en komfortabele 1400 GL kost bijvoorbeeld maar f 16.795,-. U kunt eigenlijk het beste maar 'ns even naar een van de 182 dealershowrooms stappen. Om alle verdere uitvoeringen en bijzonderheden te bekijken. En te informeren naar leasing of gasinbouw. Afgebeeld 1400 GLX-5 versn. Prijzen inkl. B.T.W. af Sassenheim. Wijzigingen voorbehouden.

Imp: Hart Nibbrig & Greeve B.V. Sassenheim.



Beek/Genhout Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402 - 10 54
Heerlen Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045 -21 20 35
Kerkrade Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045 - 41 15 61
Maastricht/Amby Autobedrijf Jacob, Bergerstraat 11-13-15, tel. 043 - 62 69 70
Roermond Jabé Roermond B.V., Wilhelminalaan 5, tel. 04750 - 2 93 46
Schinnen Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493 - 17 21
Sittard Jabé Sittard B.V., Industriestraat 25, tel. 04490 - 1 96 64
Stramproy Automobielbedrijf Vanda B.V., Wilhelminastraat 29a, tel. 04956 - 17 86

Limburgs
Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 2 mei 1981 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Trouwen



● Het zal niet zo heel vaak gebeuren dat een trouwpartij een oorverdovende aangelegenheid is. Maar gisteren leek het daar in Brunssum wel heel erg op. Bijna vijftig gemotoriseerde leden van de motorclub Ghost Riders vormden daar met hun machines een erehaag voor hun vice-voorzitter Peter Wolfhagen, die het plan had opgevat om met Mary-Lou van de Kerkhoff in het huwelijk te treden. Nou, die trouwpartij is wel doorgegaan, maar het gebeurde wel onder de intense belangstelling van een groot aantal motormuizen, die ook daarna aan het huwelijk van Mary-Lou en Peter de nodige ruchtbaarheid gaven.

Records

● Op de laatste koninginnedag in het „oude" Simpelveld, van voor de herindeling, werden nog gauw even drie records gebroken. Allereerst was er het feit dat er liefst zes Simpelveldenaren onderscheiden werden, dat is nog nooit eerder vertoond. Van die zes waren er liefst vijf turners en dat is meteen record nummer twee. Van deze vijf waren er drie ook nog eens broers van elkaar. Hubert, Harry en Cor Re... kregen alle drie de eremedaille in zilver, behorende bij de orde van Oranje-Nassau. De drie broers in een klap onderscheiden, ook dat heeft het kloosterstadje nog nooit eerder mee mogen maken. En dat was record nummer drie.

Uitwisseling

● Burgemeesters krijgen hun muren gemakkelijk volgehangen met schilderijen, beeldjes op de schoorsteenmantel en boeken in de boekenkast. Er zijn tal van gelegenheden waarbij burgemeesters geschenken in ontvangst mogen nemen. Zo kreeg burgemeester Reijnen van Heerlen gistermorgen bijvoorbeeld een geschenkje aangeboden van zijn ambtsgenoot Schilling uit het Duitse plaatsje Freijgericht. De harmonie TOG uit Welten was daar op bezoek geweest en had als blijvende herinnering aan Heerlen een kopie van het bekende beeldje van de Küeb van Heerlen aangeboden. De Duitsers lieten de Heerlense muzikanten natuurlijk niet met lege handen vertrekken en gaven een keramisch wandbord mee voor de burgemeester van Heerlen. En dat werd gisteren aan het begin van de werkdag (want ook een burgemeester werkt op de dag van de arbeid) aan de heer Reijnen aangeboden. Het is ons niet bekend of de heer Reijnen persoonlijk een spijkertje in de muur heeft geslagen om het bordje aan op te hangen.

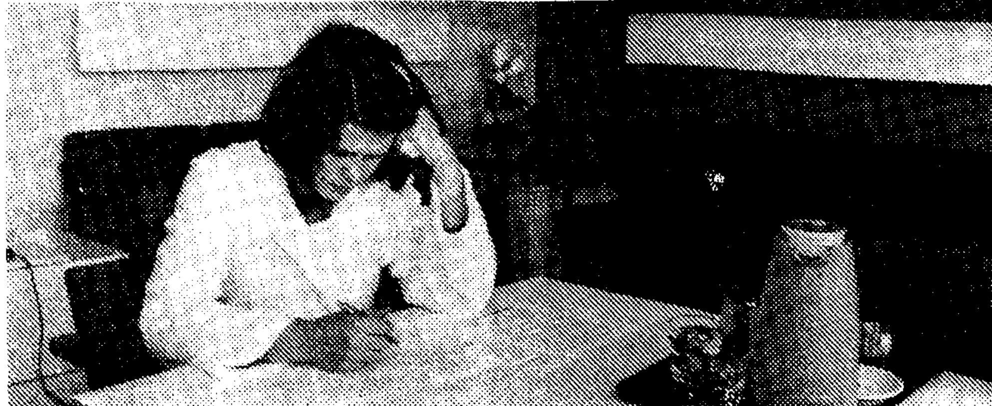
Koortje

● Het volksdanscentrum Cramignon is op zoek naar zanglustigen. Ja, u leest het goed, zanglustigen en geen danslustigen. Wat is namelijk het geval. In juli vindt in het Pancratiushoes een slotmanifestatie plaats van het volksdanscentrum en de dansers zouden dan graag begeleid worden door een eigen koortje. Dames en heren die dus graag onder leiding van de zangpedagoge Annie Janssen van de Heerlense muziekschool en het Maastrichtse Conservatorium enkele Nederlandse, Israelische, Amerikaanse en Joegoslavische liederen willen instuderen, kunnen contact opnemen met Lucy Koerselman, tel. 045-410142. Het nieuwe koortje oefent op de volgende maandagen in de programmazaal van het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat 19 te Heerlen: 11 en 25 mei, 1, 15, 22 en 29 juni.

Kijkdoos

● Het lijkt erop dat in Limburg kinderen wonen die erg goed zijn in het maken van kijkdozen. Want niet alleen Rachel Souren uit Heersdal heeft een prijs gewonnen in een kijkdozenwedstrijd, zoals wij eerder meldden, ook Lilian Timmermans uit Hoensbroek is met een eerste prijs gaan strijken. Zij mag, samen met tien kinderen uit Hoensbroek, een dagje uit naar Barneveld. Dus ook voor kinderen uit Hoensbroek levert het maken van één kijkdoos één dag uitgaansplezier op.

MAVO-examen in het De Weverziekenhuis



● Ruth Starmans over haar examenopgave gebogen.

HEERLEN – Terwijl gisteren honderden middelbare scholieren in hun school zwoegden aan een examen Nederlands (opstel) moest de 16-jarige Ruth Starmans uit Eys haar opstelkunsten tonen in een kamertje in het Heerlense De Weverziekenhuis. Ruth moest namelijk 23 april in het ziekenhuis worden opgenomen omdat zij al sinds drie maanden geen voedsel meer kon binnenhouden. Zij kon hierdoor niet meedoen aan het eindexamen op haar school, de St.-Petrus-MAVO in Gulpen. Twee docenten van haar school kwamen echter naar Heerlen met de opgave Ruth goed te bewaken bij haar opstel.

Ruth, die nogal zenuwachtig was, kreeg gelukkig veel steun van haar kamergenoten die voor haar kaarsen brandden in de ziekenhuiskapel en die zelf misschien nog wel zenuwachtiger waren dan Ruth. Een geluk bij een ongeluk was voor Ruth het feit dat zij bij de opsteltitels een titel vond waarin zij veel van haar ervaringen vanuit het ziekenhuis kon vertellen: Zacht zijn voor elkaar. In zo'n ziekenhuis maak je natuurlijk prettige en minder prettige dingen mee. Je leert er veel begrip opbrengen voor andere mensen en vooral oudere mensen", vertelt Ruth, die later evenals haar vader in het bakkersvak wil gaan.

In Heerlen:
Concours voor standwerkers

HEERLEN – De marktmeester van Heerlen en de Heerlense organisatie van marktkooplieden houden dinsdag een grote bevrijdingsmarkt in Heerlen.

Van half elf tot vijf uur zullen ruim 30 standwerkers uit heel Nederland een staaltje van hun kunnen demonstreren. Die standwerkers, waaronder zes Limburgers, dingen mee naar een beeldje van D'r Kuëb, de eerste prijs van het standwerkersconcours.

Een deskundige jury met onder andere wethouder Henk Rozeboom, Eerste-Kamerlid Tummers en KLOS-directeur Lagarde zal het werk van de standwerkers beoordelen. Tijdens de bevrijdingsmarkt worden ook nog eens 2000 boeketten bloemen uitgedeeld aan bezoeksters van de markt.

Voorbereidingen WMC bijna rond

Van onze verslaggever

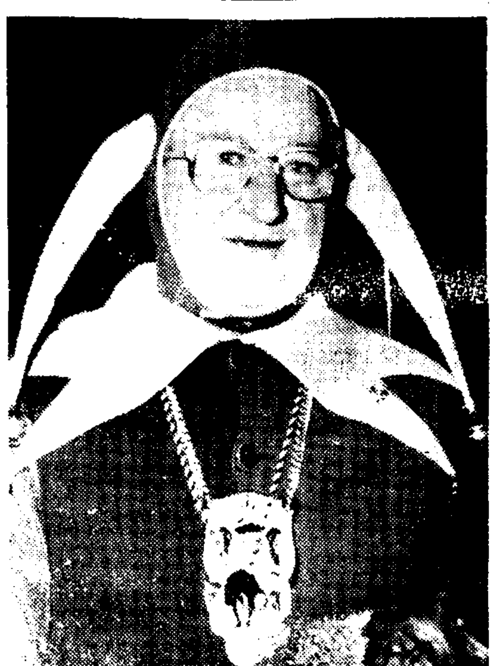
KERKRADE – De organisatie van het negende Wereld Muziekconcours van 4 tot 27 juli in Kerkrade draait op volle toeren. De laatste contracten voor de galaconcerten zijn afgesloten. Vrijdag 24 juli concerteert het wereldberoemde Poolse koor, dansgroep en orkest Slask, onder leiding van Elwira Kaminska, om 20.00 uur in de Rodahal.

De folkloristische groep bestaat uit 120 leden en werd in 1954 opgericht. Nadien trad zij op in 35 verschillende landen en gaf inmiddels zo'n 180 concertuitvoeringen.

Een ander interessant concert is op vrijdag 7 juli om 20.00 uur in het Wijngrachttheater. The Edward Tarr Brass Ensemble zorgt dan voor een muzikaal hoogtepunt tijdens het WMC. Acht gelijkwaardige trompettisten en trombonisten uit de hele wereld geven een bijzonder concert. Het ensemble staat onder leiding van de heer Tarr, professor aan de Scola Cantorum in Bazel. De solisten zijn afkomstig uit Amerika, Zweden, Engeland, Duitsland, Frankrijk en de Kerkradenaar Harry Ries, solist bij het symphonieorkest van de WDR.

Programma

Midden volgende week wordt het programma van dag tot dag bekendgemaakt. Bovendien wordt maandag het draaiboek ... manifestatie op 3 juli in het gemeentelijk sportpark. Dinsdag 12 mei om 20.00 uur wordt hierover de laatste vergadering gehouden in café M. Turk aan de markt in Kerkrade. Het WMC-bestuur heeft hiervoor de Kerkraadse HAFA-gezelschappen, fluit- en tamboerkorpsen, gymnastiekverenigingen, koren, schutterijen en basisscholen uitgenodigd. Het draaiboek is samengesteld door Chris Bos, mede-organisator van, de Vierdaagse in Nijmegen, Tjeu Weijers, dirigent en Pierre Huyskens redacteur Elsevier-Magazine. De heer Huyskens zorgt voor tekst en presentatie, de heer Bos voor de choreografie en de heer Weijers neemt het muzikale gedeelte voor zijn rekening. De openingsmanifestatie is gepland om 19.00 uur.



● Hofnar Niek Ploum neemt na 23 jaar afscheid van de KVV

23 jaar lang hofnar
Niek Ploum stopt ermee

KERKRADE – Niek Ploum (65), hofnar van d'r Kirchröatsjer Vasteloavends Verein, zet er definitief een punt achter. Hij heeft 23 jaar lang dag en nacht klaargestaan voor „zijn" stadsprinsen, maar vindt dat hij nu de leeftijd heeft bereikt om ermee te stoppen. Het besluit kwam enigszins verrassend.

De heer Ploum opende steeds op zijn manier als eerste de carnavalsavonden en bracht carnavalsvierders door zijn enthousiasme meteen al in de juiste stemming. Morgen tijdens de jaarvergadering in lokaal M. Turk aan de Markt in Kerkrade wordt afscheid genomen van de heer Ploum door de Kirchröatsjer Vasteloavends Verein en diverse andere commissies. Van 13 tot 14.30 uur volgt dan de afscheidsreceptie. Velen zullen hem ongetwijfeld de hand komen schudden.

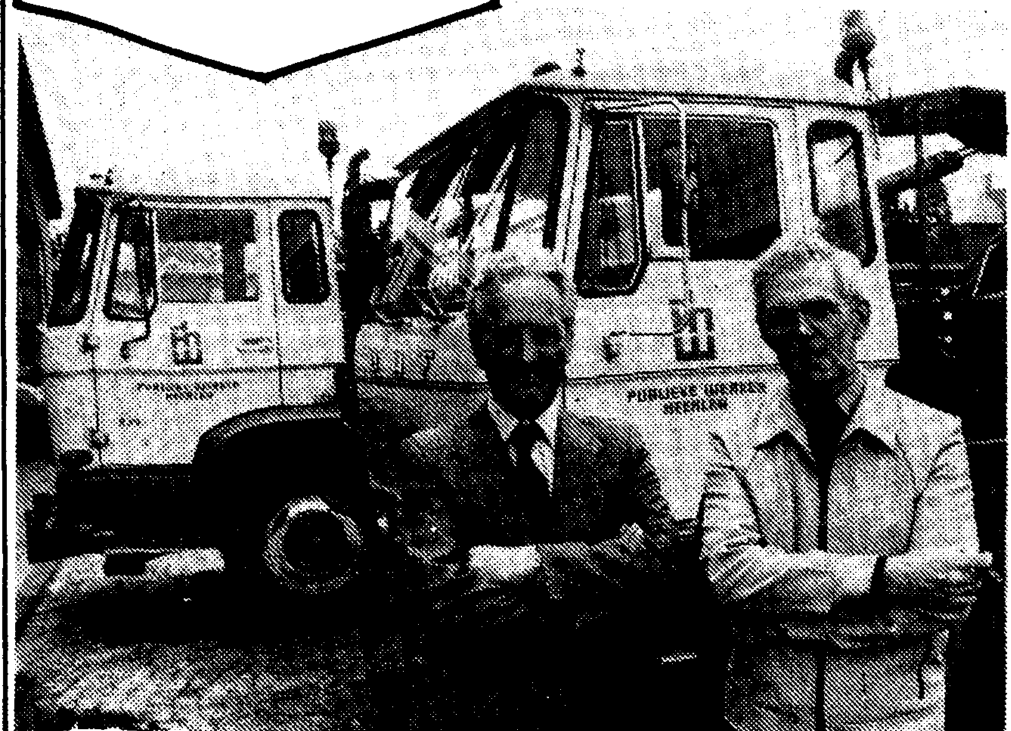
Herdenking Schaesberg

SCHAESBERG – De dodenherdenking vindt maandag om 19.45 uur plaats bij het monument op het Kerkplein bij de dekenale kerk. Burgemeester Vroueraets en voorzitter Fortuin van het Oranjecomité leggen een krans bij het monument. De schutterij St.-Hubertus zorgt voor de muzikale omlijsting.

ANWB-insigne bij publieke werken
Chauffeurs onderscheiden

HEERLEN – Twee chauffeurs van publieke werken van de gemeente Heerlen hebben gisteren het chauffeursinsigne van de ANWB gekregen. De heren G. Kleynen en A. Austen kregen de onderscheiding in het bijzijn van hun collega's door een vertegenwoordiger van de ANWN opgespeld.

Kleyen (61) is al sinds 1954 chauffeur bij de gemeente Heerlen. Evenals zijn collega Austen (62) bestuurt hij een perskraakwagen, de grote vuilniswagen, waarmee het huisvuil opgehaald wordt. De twee chauffeurs ontvingen de onderscheiding wegens hun onberispelijke staat van dienst. Na afloop van de kleine plechtigheid werd een heildronk op de twee onderscheiden chauffeurs uitgebracht.



INBRAKEN KERKRADE

KERKRADE – Gisternacht hebben onbekende mannen ingebroken in de Lagere Technische School aan het Old Hickoryplein in Kerkrade. De inbraak gebeurde rond één uur. De daders verschaften zich toegang tot het gebouw door een ruit in te slaan, die toegang gaf tot de administratie. Ondanks het feit dat het alarm onmiddellijk overging hebben de daders nog kans gezien om een electrische schrijfmachine te ontvreemden. De totale schade van de vernieling en de gestolen schrijfmachine bedraagt ongeveer vierduizend gulden.

Onbekende dieven hebben de geldkist van de eigenaar van een kegelbaan op het Plein in Kerkrade gestolen. De eigenaar ontdekte de diefstal op 30 april.

De dieven moeten hun slag geslagen hebben tussen 20 en 30 april. De geldkist bevatte een bedrag van 32.000 gulden. Het is nog niet duidelijk hoe de dieven hun slag hebben kunnen slaan.

Zwaargewonde bij aanrijding

HEERLEN – Een 19-jarige militair uit Schaesberg heeft donderdagavond met zijn motorfiets rond negen uur de 73-jarige Van A. uit Heerlen aangereden. De aanrijding gebeurde op een voetgangersoversteekplaats op de Stationsstraat. Van A. werd met zeer zware verwondingen in het ziekenhuis van Heerlen opgenomen. De Koninklijke Marechaussee die de toedracht van het ongeval onderzoekt, verzoekt getuigen zich in verbinding te stellen met telefoonnummer 045-719119. Dat is het nummer van de Koninklijke Marechaussee in Heerlen.



● Socialisten uit Hoensbroek demonstreerden op 1 mei tegen de rol die de Verenigde Staten spelen in El Salvador.

1-meiactiviteiten in Oostelijke Mijnstreek

Van onze verslaggever

HEERLEN – Hoewel 1 mei geen officiële feestdag is in Nederland, werden toch her en der in de Oostelijke Mijnstreek speciale activiteiten gehouden. Naast de grote toevloed van Belgen en Duitsers, voor wie 1 mei wel „vrijaf" is, waren er nogal wat Limburgers voor de een of andere activiteit op stap.

Zo organiseerden de PvdA-afdelingen Heerlen en Hoensbroek een rondrit door de Oostelijke Mijnstreek, die uiteindelijk eindigde in het Multifunctioneel Centrum in Hoensbroek. Daar sprak Hoensbroeks PvdA-wethouder Rein Hummel. In zijn toespraak ging hij in op de rol die het socialisme in het verleden en tegenwoordig nog in de Oostelijke Mijnstreek heeft gespeeld.

In verschillende plaatsen in de regio vonden politieke bijeenkomsten plaats met onder andere de kamerleden Thijs Wöltgens en Gé Schaapman.

Bij Afcent te Hoensbroek vond een demonstratie plaats van socialisten en communisten uit Hoensbroek en omgeving tegen de Amerikaanse bemoeienis met El Salvador. De demonstranten betoogden ook tegen de Nederlandse regering, die de VS-inmenging ondersteunt.

Tegen geluidsoverlast Simpelveld
Groenvoorzieningen van Rijkswaterstaat

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Rijkswaterstaat gaat over een lengte van 400 meter bomen en struiken planten langs de Rijksweg-76. De aanplant moet een gedeelte van de geluidsoverlast in het nieuwe bestemmingsplan Sweijer wegnemen. Wethouder Frijns van Simpelveld zie dit gisteravond tijdens de raadsvergadering. Hij noemde de aanplant een succes, omdat de financiële situatie bij Rijkswaterstaat slecht is en Simpelveld nu toch deze voorziening krijgt.

Frijns merkte verder op dat Rijkswaterstaat echter ook van mening was dat Rijksweg-76 niet de grootste bron van overlast zou zijn. Volgens Rijkswaterstaat krijgen de bewoners van Sweijer meer last van de provinciale weg Simpelveld-De Locht dan van Rijksweg-76.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BRUNSSUM

De burgemeester van Brunssum maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat vanaf 4 mei 1981 voor een ieder ter gemeentesecretarie, kamer 707, ter inzage ligt het besluit van de Raad dezer gemeente van 14 april 1981, waarbij is bepaald dat

a. voor de gebieden de Kling, Klingelsberg en Op de Vos bestemmingsplannen worden voorbereid;
b. de genomen voorbereidingsbesluiten vervallen, indien niet binnen twee jaar na dagtekening de ontwerp-bestemmingsplannen ter inzage zijn gelegd

De begrenzing van de gebieden waarvoor het bovengenoemde besluit geldt, staat rood omlijnd aangegeven op de bij dit besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte kaart

Brunssum, 23 april 1981

De burgemeester vnd.,
J. Krocké

Friese fanfare naar Schinveld

SCHINVELD – De harmonie St.-Caecilia uit Schinveld krijgt op 15, 16 en 17 mei bezoek van de christelijke fanfare De Bazuin uit Berlikum te Friesland. De gasten die vrijdag arriveren worden ondergebracht bij gastgezinnen. Nadien is er in de Onderste Molen een verbroederingsfeest. Zaterdag maken de Friezen een tocht door Zuid-Limburg en om 20 uur geven zij een concert in het gemeenschapshuis.

Voor de muziekliefhebbers een unieke kans om kennis te maken met de 85-jarige fanfare die ieder jaar deelneemt aan de bondsconcoursen in Friesland. Zondag zal het muziekgezelschap om 11.30 uur in de St.-Eligiuskerk een eucharistieviering opluisteren en gaan dan na een warme maaltijd weer terug naar het hoge noorden.

Niet voor kampioenschap
Wedvlucht van Marche

HEERLEN – Het bestuur van het Groot Samenspel Heerlen heeft besloten dat de vlucht vanaf Marche, op dinsdag 5 mei, niet meetelt voor enig kampioenschap. De vlucht vanaf Reims, die morgen plaatsvindt, telt wel mee voor het commissiekampioenschap. Als de vlucht vanaf Reims mocht vervallen, dan telt de vlucht vanaf Rethel, die in plaats van Epernaye komt, mee voor het kampioenschap.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Close encounters of the third kind", 2e week, a.l., dag., 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
„Divine Madness", a.l. dag., 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„De avonturen van Pietje Bell", a.l., wo., za. en wo., 13.30 uur.
„Mahogany", 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.
Passage
„The devil in miss Jones", 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„Heet gezelschap", 18 jr. do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5
„De spiegel barstte", a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Amulet des doods", 16 jr. dag. 16.00 en 20.00 uur.
„Smokey and the bandit", deel 2, 2e week, a.l. dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen", 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„De tijger en de draak", 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„Kentucky fried movie", 10e week, 16 jr. do. t/m zo. 22.45 uur.
„De karatemama's", 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur.
„Mickey Mouse", 3e week, a.l. za., zo. en wo. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„Jackie Chan de Chinese vechtjas", 16 jr., do. t/m di. 20.00 uur.
„Zuster Emanuelle", 16 jr., do. t/m za. 22.30 uur.
„The aristocats", a.l., do., za. en zo. 14.30 uur.
„Glod of the Amazon women", 12 jr., do., za. en zo. 17.00 uur.
„Moord in de Oriënt Express", 16 jr., wo. 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
„Goldfinger", za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfonds Stadhouders. Elke zaterdag van 10 tot 14 uur.
Thermen Museum
Nieuwe geologische kaarten. Open di. t/m za. van 10 tot 17 uur. Op zon- en feestdagen van 14 tot 17 uur. Tot 10 mei.
Kunsthandel
Herman van Leeuwen
Voorjaarsexpositie, open gedurende winkeltijd. Tot en met 9 mei.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw, open di. t/m vrij. van 13 tot 16.30 uur, elke maand de tweede zaterdag van 13 tot 16.30 uur.

SIMPELVELD

Atelier Jan This
Foto's van Theo Thissen. Open elke za. en zo. van 11-16 uur. Gedurende deze maand.

HEERLERHEIDE

Ganzeweide 69
Woninginterieur Hermans
Grafieken van Jan van Helden. Open di. t/m za. van 9 tot 17 uur. Tot eind mei.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17.30 uur.
Ridderzaal
Olieverven, tekeningen en aquarellen van Gerardus Groen. Open van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17.30 uur. Tot en met 30 april.
Bibliotheek
Pentekeningen van bestaande Zuid-Limburgse windmolens, open van ma. tot en met vrij. van 10 tot 18 uur. Tot 31 mei.

UBACH o. WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke do. van 10 tot 22 uur.
Administratief centrum
Penseeltekeningen van Wim Pelzer onder de titel „Lank beum en eëd" van Ubach over Worms. Open ma. t/m vr. 9-12 en wo. en vr. 14-17 uur. Tot en met 29 april.

GRONSVELD

Galerie L'Oranjerie
Schilderijen, gouaches, tekeningen en grafiek van Niksa. Open wo., vr. en za. 13-18 uur, zo. 11-18 uur.

EHBO-diploma voor veiligheidsbeambten

HEERLEN – Een zestiental beambten van de Nederlandse Veiligheidsdienst. Die de bewaking is toevertrouwd van de Gasunie Schinnen, CBS Heerlen en Medtronic Kerkrade slaagde onlangs voor het EHBO-diploma. De geslaagden zijn De Mink, Penders, Willigenburg, Eijdems, Gerritsen, Nijsten, Verstegen, Gouw, Pruisscher, Schulz, Schillings, Aerssens, Weststrate, Schoonens, Hesse en Dreissen. Door ziekte en andere omstandigheden zullen de beambten Heijltjes, Rutten en Steyaart op een ander tijdstip examen doen. De cursus werd gegeven door mevrouw Verhoeven-Kok uit Heerlen.



Medewerkers leggen een laatste hand aan de opknapbeurt van de Heemtuin.

Twintig jaar IVN Brunssum

Opening Heemtuin „In de Struiken"

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – In de heemtuin „In de Struiken" aan de Nic. Maesstraat in Brunssum gonst het momenteel van de bedrijvigheid die nooit eerder werd vertoond. Zondag 3 mei om 14.00 uur wordt de heemtuin met enig feestvertoon heropend. Bovendien viert het IVN-afdeling Brunssum het twintigjarig bestaansfeest. Alles heeft een onderhoudsbeurt gekregen en de tuin is thans ook toegankelijk voor gehandicapte natuurvrienden.

De afdeling heeft moeilijke jaren achter de rug. Te weinig bestuursleden en andere problemen leidden tot een verval van de tuin. Activiteiten waren tot het nulpunt gedaald. De moeilijkheden zijn inmiddels opgelost. Het bestuur is uitgebreid tot elf leden en het aantrekken van Jac Ickenroth, vanaf 1 maart gepensioneerd, voor het secretariaat is „een schot in de roos" geweest. Hij heeft de vereniging nieuwe impulsen gegeven. Als grote stimulator van de werkgroep heemtuin fungeert Jan Timmer, opzichter van de gemeentelijke plantsoenendienst, een man van het vak dus.

De eigenlijke initiatiefnemer om een heemtuin in Brunssum aan te leggen is Jaap Trip geweest. In de tuin kunnen de bezoekers kennis maken met een grote plantenverzameling, moerasgebied een visvijver, bloemen, kruiden, varens en een bijenstal. Tijdens de opening zullen imkers een demonstratie geven. Ook een vakwerkhuisje met open schuur is er te zien. Deskundige natuurgidsen, waaronder Hans Jorritsma, zullen klaar staan om tekst en uitleg te geven.

Een dag na de feestelijke opening wordt een bezoek gebracht aan de scholen. De boekjes „Wandelingen in en om Brunssum", zullen dan worden uitgereikt. De boekjes zijn gratis beschikbaar gesteld door de gemeente Brunssum. Van 15 tot 20 juni is er een tentoonstelling. „Natuur en milieu in Brunssum" en begin juli een jubileum wandeltocht. Begin november wordt het feestjaar afgesloten met een feestdag, huldiging jubilarissen, reünie oud IVN-ers en een spreekbeurt van een bekende televisie-presentator.

Actie om 30.000 gulden bijeen te brengen

Dak kerk Mariarade moet vernieuwd worden

HOENSBROEK – Het dak van de H. Hartkerk van Jezus in Mariarade-Hoensbroek is kapot en ook niet meer te repareren. Er zal een heel nieuw dak op moeten. Ook de verwarmingsketel in de kerk is nodig aan vervanging toe. Al met al zijn dat twee fikse posten op de begroting van de kerkgemeenschap. Na aftrek van alle mogelijke subsidies blijft namelijk nog een fors bedrag van 80.000 gulden over, dat door de parochianen zelf zal moeten worden opgebracht.

Een bedrag van 50.000 gulden zal door de kerkgemeenschap middels langlopende geldleningen worden gefinancierd. Het resterende bedrag van 30.000 gulden zal echter gehaald moeten worden uit enkele acties, die door het „Comité Actie 30.000 Mariarade" in de komende tijd worden georganiseerd.

Overigens heeft het comité een gironummer 2115515 en een bankrekeningnummer NMB 65.78.63.300 opengesteld voor giften.



Fietscrossbaan

SCHAESBERG - Op het binnenterrein van de draf- en renbaan Schaesberg wordt binnen afzienbare tijd een fietscrossbaan voor de jeugd aangelegd. Deze baan zal voldoen aan de KNWU-normen. De crossbaan komt er dankzij het initiatief van animator Douwe de Jong. In oktober al maakte het L.D. melding van het initiatief van Douwe de Jong om in Schaesberg een crossbaan voor de jeugd aan te leggen. Gesprekken met wethouder Mulders en een pleidooi voor de NCRV-radio ondersteunden zijn plan. Het zoeken naar een plek waar deze crossbaan kan worden aangelegd kreeg een einde met het aanbod van directeur Schoenmackers van de draf- en renbaan, die het binnenterrein van de baan voor deze jeugd-crossbaan beschikbaar stelde.

Fietscrossen op speciaal in de handel verkrijgbare fietsen is ook in Limburg een snel opkomende tak van sport. Jonge mensen tussen de 5 en 25 jaar kunnen hieraan deelnemen. In Schaesberg gaat de nieuwe fietscrossclub van start met 25 aangemelde leden.

Ds. W. Kos bedankt

TREEBEEK – Ds. W. Kos te Vroomshoop heeft voor het beroep, dat de Baptisten gemeente van Treebeek op hem heeft uitgebracht, bedankt. Hij was beroepen in de vacature van ds. Chr. Eijer, die een beroep naar Enschede heeft aangenomen.

Dodenherdenkingen in de Oostelijke Mijnstreek

HEERLEN – Maandag 4 mei wordt op het Emmaplein de dodenherdenking gehouden. Aanvang 19.15 uur. Om 19.40 uur trekt een stille stoet naar de Gedachteniskapel aan de Akerstraat waar om 20.00 uur twee minuten stilte in acht genomen worden. De bevolking wordt verzocht tussen 18.00 en 21.00 uur halfstok te vlaggen.

Nieuwenhagen – Om 19.00 uur herdenkingmis in De Beute. Daarna een stille stoet naar het oorlogsmonument. Om 20.00 uur twee minuten stilte. De bevolking wordt verzocht tussen 18.00 en 20.00 uur halfstok te vlaggen.

Hoensbroek – De dodenherdenking vindt om 19.30 uur plaats in het oude kerkje aan de Markt. Om 19.50 uur volgt een stille tocht naar het monument van de gevallenen. Om 20.00 uur wordt een korte stilte in acht genomen.

Bocholtz – De dodenherdenking vindt plaats tijdens een eucharistieviering, die om 19.00 uur begint in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere.

Brunssum – Brunssum herdenkt om 20.00 uur de gevallenen van de Tweede Wereldoorlog. De bijeenkomst begint om 19.45 uur op het plein van de St.-Gregoriuskerk. Bij het Algemeen Gedenkkruis wordt twee minuten stilte in acht genomen.

Kerkrade – Om 19.50 uur begint de dodenherdenking met het ontsteken van het herdenkingsvuur bij het monument op de Hoofdstraat. Om 19.58 uur vindt er een kranslegging plaats bij het Vredesmonument. Om 20.05 uur begint dan een mis in de kapel van de Witte Zusters.

Treebeek – De dodenherdenking begint om 19.40 uur als de bazuin enkel koralen speelt op het Treebeekplein bij het oude Casino. Daarna zullen de klokken worden geluid. Om 20.00 uur wordt een minuut stilte in acht genomen.

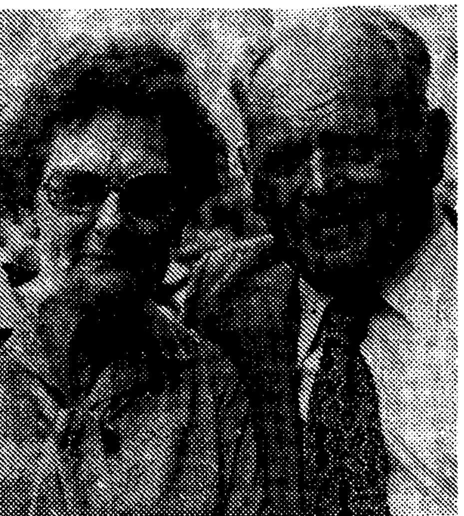
Simpelveld – Om 19.45 uur wordt bij het gemeentehuis een optocht geformeerd. De stille stoet vertrekt naar het monument op het Oranjeplein waar een krans wordt gelegd.

Eygelshoven – Eygelshoven herdenkt de gevallenen met een plechtige mis in de St.-Janskerk om 19.00 uur. Daarna volgt een stille toch naar het kruisbeeld bij de ingang van het kerkhof. Om 20.00 uur worden twee minuten stilte in acht genomen. De bevolking wordt verzocht van 18.00 tot 20.00 uur halfstok te vlaggen. Om 20.02 uur tot zonsondergang gaan de vlaggen in top.

Nuth – Het IKV Nuth heeft om 19.30 uur een optocht georganiseerd vanaf de parochiekerk St.-Bavo naar het monument voor de gevallenen op het De Weverplein. Hier wordt een krans gelegd waarna een korte plechtigheid zal plaatsvinden met de nadruk op het behoud van de vrede.

Ubach over Worms – De gemeentelijke dodenherdenking vindt maandag 4 mei weer plaats aan de St.-Jozefkapel in het Rimburgerbos. Om 19.30 uur komt men samen op de markt in Rimburg, vanwaar een stille tocht wordt ondernomen naar de kapel. De zangvereniging Don Bosco uit Lauradorp en de fanfare uit Abdissenbosch zorgen voor de muzikale omlijsting.

Voerendaal – In Voerendaal hangen vanaf 18.00 uur de vlaggen van de openbare gebouwen halfstok. Om 19.30 uur wordt in de St.-Laurentiuskerk een dienst gehouden. De schutterij St.-Sebastianus, het gemengd koor Inter Nos, nabestaanden en belangstellenden stellen zich even voor 20.00 uur op bij het gedachtenismonument aan de kerk, waar om 20.00 uur 2 minuten stilte in acht worden genomen. Na het Ecce qoumodo moritur van het gemengd koor Inter Nos, een herdenkingswoord van burgemeester Houben en het blazen van The last post legt de burgemeester een krans.



● *Het gouden paar Höppener-Haenen*

Echtpaar Höppener 50 jaar getrouwd

HOENSBROEK – De heer en mevrouw Höppener-Haenen aan de Raamboutstraat 94 te Hoensbroek zijn dinsdag 5 mei 50 jaar getrouwd en zij gaan dit heugelijke feit vieren samen met hun 4 kinderen en 5 kleinkinderen. Het feest begint om 15.00 uur met een eucharistieviering in de kleine kerk aan de markt en vanaf 18.30 tot 19.30 uur is er in hotel Amicitia aan de markt gelegenheid om beide jubilarissen geluk te wensen.

Matheus Höppener (74) geboren te Bocholtz begon te werken in het molenbedrijf Grooten te Kerkrade en bleef dit doen tot aan zijn huwelijk. Direct daarna zegde hij het molenaarsbedrijf vaarwel en begon met een eigen vrachtwagenbedrijf. Kort voor het einde van de Tweede Wereldoorlog moest hij al zijn rollend materiaal afstaan aan de bezetter, waardoor hij als chauffeur moest gaan werken in de zilverzandgroeve van de firma Beaujean te Heerlerheide. Daarna werkte Matheus nog 12 jaar op het bovengrondsbedrijf van de Staatsmijn Emma. Zijn vrije tijd ging geheel op aan de tuin rond zijn woning waar hij een boerderijtje in het klein runde.

Mevrouw Maria Höppener-Haenen (73) geboren te Klimmen beheerde toen haar moeder kwam te sterven, te Klimmen een café met winkel en bleef dit doen tot aan haar huwelijk.

Vredesproject in 't Gringeltje

HEERLEN – In het buurtcentrum 't Gringeltje aan de Heigrindelweg op Heksenberg wordt van 4 tot en met 8 mei een project over de vrede geh den. Men wil hiermee nog eens de aandacht vestigen op het leed en de ell de voortgebracht door de Tweede Wereldoorlog. Bovendien wil men de v schrikkingen herdenken van de fascistische onderdrukking en terreur dens de Tweede Wereldoorlog en waarschuwen tegen elke herleving van neo-fascisme, het racisme en tegen elke aantasting van de democratis grondrechten van ons volk.

Het project begint maandag om 20.30 uur met het toneelstuk „De kinderen van Wortczak" door de studenten van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat. Het stuk speelt zich af in een ghetto in Warschau. Bovendien is er een vredesmarkt van het IKV, Stop de N-bom en Amnesty Internationaal. Dinsdag is er van 10.30 tot 16.30 uur een tentoonstelling van fotomateriaal uit de Tweede Wereldoorlog en tekeningen en collages gemaakt door de lagere schooljeugd. Bovendien is er een expositie samengesteld door de Nederlandse Vrouwen Beweging. Om 20.30 uur is er een video-film over de februari staking en zal Arend van **Brink het een en ander vertellen over het verzet in de Mijnstreek.**

Woensdag is naast de tentoonstelling van 10.30 tot 12.00 uur om 20.30 uur een video-film over het verzet van vrouwen en zal Ineke de Ruiter vertellen over de N-bom en het bel van de vredesbeweging. Donder van 10.30 tot 17.00 uur tentoonstell en om 20.00 uur een forum van poli ke partijen waaronder CDA, Pv CPN, PSP, PPR, D'66 en VVD. V dag wordt het project besloten van 10.30 tot 17.00 uur een tentoons ling.

'D'r Jabberdien' zoekt vrijwilligers

KERKRADE - Nadat de Kerkraadse meubelbeurs verhuisde naar de Koestraat, opende het project "Mensen zonder Werk" in het pand Niersprinkstraat 91 de kledingbeurs "D'r Jabberdien". Het is een winkel waar tweedehands kleding voor een zeer lage prijs verkocht wordt. Momenteel runnen zes vrijwilligsters deze winkel, die van dinsdag tot en met vrijdag van 14.00 tot 17.00 uur geopend is. De mensen van de kledingbeurs kunnen nog best een aantal vrijwilligers gebruiken. Wie zin heeft om de handen uit de "Jabberdien"-mouwen te steken kan zich aanmelden in de winkel of in het K-3centrum, Zonstraat 35 te Kerkrade.

Dansgroep uit Sri Lanka

HEERLEN – Een dans- en tromm groep uit Sri Lanka, het voormal Ceylon treedt op 8 mei in het Bern dinuscollege in Heerlen op. De gro die een toernee maakt door Euro treedt verder op 14 mei op in de Luc stichting voor revalidatie in Hoe broek en op 16 mei tenslotte treedt groep nog op in Ubach over Wor Belangstellenden voor de eerste tw voorstellingen kunnen zich in verb ding stellen met Pierre Haas in Ub over Worms, telefoon 045-316209. laatste voorstelling in Ubach o Worms is voor iedereen vrij toegan lijk.

Regio kort

HEERLEN

● De Veldeke-kring houdt maandag om 20.15 uur in het Grand Hotel de jaarvergadering. Naast de agendapunten zal de heer J. Notten uit Valkenburg spreken over het onderwerp „Dialek 'n gaaf en 'n opgaaf", waarna gelegenheid tot discussie. Ook niet-leden zijn welkom.

● De Vereniging Integratie Alternatieve Geneeswijze houdt zondag om 20.00 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat een psychometrie-avond. Mevrouw Bisschops, psychometriste verzorgt deze avond. Foto's of andere voorwerpen kunnen aan haar worden overhandigd. De entree voor de leden is 2 gulden en voor niet-leden 5 gulden.

● In het Markieshuis in het Eikenderveld wordt vandaag van 14.00 tot 20.00 uur en zondag van 11.00 tot 18.00 uur een tentoonstelling gehouden van eigen gemaakt werkstukken. Als extra is er een loterij en een grabbelton. De entree is gratis.

● De cultuurgroep van het Sintermeertencollege houdt maandag om 20.30 uur in de scholengemeenschap Sintermeerten een discriminatie-avond. Op het programma staat ondermeer een spel en een discriminatierevue. Op 8 mei staat een herdenkingsavond op het programma. Deze begint om 20.00 uur.

SCHAESBERG

● In het gemeenschapshuis D'r Sjeet wordt maandag om 19.00 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden.

● De kanarievereniging Zang en Kleur houdt zondag om 11.00 uur in lokaal Prevaes een ledenvergadering die om 10.00 uur wordt voorafgegaan door de bestuursvergadering. Bovendien houdt keurmeester Drummen een kweekpraatje.

● Tijdens de kegelwedstrijd gehouden door de dameskegelclub Onder Ons werd Mia Habets met 581 hout koningin. De tweede plaats ging 555 55 hout naar Elfriede Weijand en de derde met 543 hout naar Käthe Horsch.

● De volleybalvereniging VVS heeft in de heren W. Smeets en H. de Boer twee nieuwe bestuursleden gekregen. De heren H. van Bijnen, L. Roemkens, R. Geurts en W. Stark werden herkozen.

WIJNANDSRADE

● In lokaal Das wordt vandaag om 20.30 uur een gehuwdenbal gehouden. De muzikale omlijsting is in handen van het orkest Orion Trio.

HEERLERHEIDE

● In het kader rond de viering van het eerste lustrum houdt de Steirische harmonikavereniging Almraus in café Het Centrum aan de Ganzeweide vanaf 11.00 uur een open dag. Op het programma staat verder van 18.00 tot 19.00 uur een receptie en een feestavond, muzikaal omlijst door het orkest het Almduo.

● De kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem houdt zondag van 10.00 tot 15.00 uur in de Kerkstraat bij de Corneliuskerk een rommelmarkt.

BRUNSSUM

● In verband met het bevrijdingsfeest wordt dinsdag geen huisvuil opgehaald. Dit is verschoven naar woensdag 6 mei.

● In het Unitasgebouw wordt vanaf zondag tot en met 9 mei een wielerzesdaagse gehouden. De ritten beginnen elke avond om 20.00 uur. Zaterdag 9 mei wordt gereden om het kampioenschap van Brunssum. De organisatie is in handen van het kindercarnavalsoptochtcomité, het bazuinenkorps Jong Leven en de handbalvereniging BSV.

UBACH OVER WORMS

● In het dienstencentrum De Troef wordt dinsdag om 14.00 uur in het kader van het bevrijdingsfeest een kwajong- en skatconcours gehouden.

KERKRADE

● Het vrouwengilde houdt maandag om 20.00 uur voor de collectanten en helpsters van de ziekendag in het Credozaaltje van de Jozef Norbertuskerk een nabespreking.

● De uitslag van de politiehondenwedstrijd gehouden door OLDB Spekholzerheide is als volgt. Ereklasse: 1e Iedeman, Nieuw-Einde 351 pnt; 2e Bronswijk, Internos 326,5 pnt.; 3e Hensen, Nieuw-Einde 318 pnt.; open klasse : 1e v.d. Boogaard, Kaalheide 187,5 pnt. Jeugdklasse: 1e v.d. Kuit, Internos 261,5 pnt, met promotie naar de openklasse.Adspirantklasse: 1e Meier, Bleijerheide 91 pnt.; 2e Bloemen, Bleijerheide 84 pnt. en 3e Bemelen, Ubach over Worms 81 pnt.

● De Verenigde Limburgse Breakers houden met ingang van zondag elke zondag vanaf 11.00 uur in café Cinderella een QSL-kaarten ruil.

BOCHOLTZ

● De bejaarden die op 20 mei mee willen naar de Keukenhof kunnen zich tot 6 mei aanmelden bij de penningmeester van de bejaardenvereniging St.-Jozef. De kosten zijn voor de leden ƒ 32,50 en voor niet-leden 40 gulden.

● De buurtvereniging Paumstraat-Emmastraat - Overhuizen houdt zondag om 11.00 uur in zaal Glavimans de jaarvergadering.

VOERENDAAL

● De leden van de voetbalvereniging houden vandaag in de kom van Voerendaal een ophaalactie van oud-papier. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

● In het trefcentrum het Kunderhoes wordt vandaag om 15.00 uur voor de kinderen van 5 t/m 10 jaar een toneeluitvoering gegeven. Op de planken komt het kindertoneel van Marita Geelen. De ouders zijn ook welkom.

NUTH

● In het cultureel Trefcentrum wordt zondag om 20.00 uur een toneelavond gehouden. Opgevoerd wordt door de toneelvereniging Kunst na Arbeid het stuk „Ik zie wat jij niet ziet". De tweede uitvoering vindt plaats op 15 mei eveneens om 20.00 uur.

● De handboogschutterij houdt zondag om 14.00 uur in het schutterslokaal aan de Horenweg achietwedstrijden met als inzet de Oranjewisselbeker.

Ubach over Worms

●De afdeling Ubach over Worms van het IVN houdt zondag een natuurwandeling. Vertrokken wordt om 14.30 uur vanaf de manege Heihof te Abdissenbosch.

Kienagenda

Vandaag
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door bejaardensociëteit Ovada.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Heerlen: 19.45 uur in het parochiehuis Sittarderweg door wielercomité Nieuw-Einde.
Zondag
Heerlen: 20.00 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door v.v. Rood-Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chévremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonieorkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door De Vriendenkring.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door speeltuinvereniging.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Nieuw Einde: 20.00 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door c.v. De Heksebesseme.
Eygelshoven: 19.45 uur in A Genne Komm door de supportersclub Hopel.
Maandag
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door Olympia. 20.00 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20.00 uur in het Pauluscentrum door ontspanningsvereniging Wieer.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 19.45 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide. 20.00 uur in zaal Reulings Chévremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
Nüth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.15 uur in clublokaal H. Hartschool door St.-Jan Gebrook.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Kolonia.
Voerendaal: 20.00 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.

Voor vijfde keer Gildefeest in Brunssum

BRUNSSUM - Tientallen oude bachten zullen vandaag weer h ven op de Promenade in Bruns Op initiatief van de winkeliers het Koopcentrum Kerkstraat w in dit winkelcentrum van Bruns voor de vijfde keer het Gildefeest houden.
Oude ambachten zijn weer erg in dereen wil zien hoe ambachtslie vroeger werkten. De naam Gildef duidt al op de tijd in de Middel wen, toen handwerkslieden zich enigden in allerlei gilden.

Tussen 9 en 17 uur kan men op Brunssumse Promenade weer zien meemaken hoe sigaren worden maakt, glas gegraveerd, hoge hoe ontstaan, bijenkorven worden vlochten en hoe de scharensliep messen scherpt. Ook de koekpla snijder, de klompenmaker en de k klosser ontbreken er niet. En zo zij nog tientallen andere oude beroep die in Brunssum nog eens uit de getelheid zullen worden gehaald. ziek is er ook in overvloed en uiter zullen stands voor hapjes en dran niet ontbreken.

Dat alles, afgewisseld met modef sen, een autoshow, een schaaksim taan en activiteiten voor de jeugd, ervoor zorgen dat het zaterdag w erg druk wordt in het hartje Brunssum.

Man bekent twaalf brandstichtingen

HOENSBROEK – De 22-jarige Th. W. uit Hoensbroek, die 24 april door de politie van Hoensbroek aangehouden werd op verdenking van brandstichting, heeft inmiddels een groot aantal delicten toegegeven. Gisteren deelde de politie mee dat de man zes brandstichtingen in Hoensbroekse huizen bekend had, evenals een brandstichting in Heerlen, in een café in Ubach over Worms, dat volledig afbrandde, twee bouwketen, een in Hoensbroek en een in Schaesberg, en in twee auto's.

Verder gaf de man toe dat hij zevenmaal in huizen had ingebroken en in een verenigingsgebouw. Uit een modelwoning in Maastricht had hij ook een groot aantal goederen ontvreemd. ten slotte bekende hij een groot aantal diefstallen bij verschillende van zijn werkgevers.

De politie heeft de 33-jarige J.W. uit Hoensbroek aangehouden. W. wordt verdacht van heling. Na verhoor werd hij op vrije voeten gesteld. Verder werd de eveneens 33-jarige T.L. uit Hoensbroek gearresteerd. Samen met Th. W. had hij een aantal inbraken gepleegd en een woning in brand gestoken. Na verhoor werd L. op vrije voeten gesteld. Th. W. is voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht en in verzekerde bewaring gesteld.

PPR-jongeren geven CDA'ers lik op stuk

SITTARD – De Limburgse PPR-jongeren hebben hun leeftijdgenoten van het CDA lik op stuk gegeven op de verwijten die de christelijke jongeren hebben gespuid op de brief die de PPR'ers naar Provinciale Staten stuurden omtrent de „scheve situatie"in zake de verdeelsleutel van de subsidies voor politieke jongerenorganisaties. „De subsidiegever mag niet de indruk krijgen dat we akkoord gaan met de toegepaste verdeelsleutel" (op basis zetelverdeling Provinciale Staten), zo krijgt het CDJA te horen. „Daarom hebben wij die aan de orde gesteld", aldus de PPR-jongeren.

In hun brief aan de Provinciale Staten hadden de jongeren erover geklaagd dat zij bij de huidige gang van zaken in feite benadeeld worden ten opzichte van hun politieke broeders van andere partijen. „Wat ons betreft hoeft het niet te betekenen dat aan CDJA en JOVD minder hoeft te worden gegeven", verluidt het in de PPR-verweer. „Het was alleen een reactie op het subsidiesysteem."

Ministers confereren rond haardvuur in 'De Bovenste Molen'

Strenge bewaking bij EG-overleg in Venlo

door egbert hanssen

VENLO – De tien EG-ministers van buitenlandse zaken en EG-commissievoorzitter G. Thorn scharen zich op 9 en 10 mei samen met echtgenotes rondom het haardvuur in hotel De Bovenste Molen te Venlo. Om precies te zijn in de Houtzaagmolenzaal van het pittoresk gelegen hotel vindt dan de traditionele halfjaarlijkse „Gymnich konferentie" plaats, genoemd naar slot Gymnich nabij Bonn in de Bondsrepubliek Duitsland waar voor het eerst een dergelijke bespreking werd gehouden. Voor de Venlose gemeentepolitie betekent de topbijeenkomst alle zeilen bijzetten om voor de veiligheid van de ministers garant te staan.

„Het is weer eens wat anders", zegt de korpschef van de Venlose gemeentepolitie, G. Hüskens, nuchter. „Maar het is duidelijk een gebeuren waar we niet aan gewend zijn", zegt hij. Wekenlang heeft de commissaris zich op het bezoek voorbereid. Een nauwgezet draaiboek voor de beveiliging is reeds gereed. Hotel De Bovenste Molen, dat schuilt in een dicht bosgebied vlakbij de Westduitse grens, wordt hermetisch afgegrendeld daags voor het bezoek van de tien EG-ministers. Zelfs leveranciers kunnen vanaf twaalf uur 's middags op vrijdag 8 mei niet meer bij het hotel komen. Een cordon van meer dan honderd politie-ambtenaren en personeel van de Mobiele Eenheid uit Limburg en Brabant wordt rond het hotel gelegd. Voorts wordt een barricade van prikkeldraad door het dertig hectare grote bosgebied gelegd en voor de avond en nacht extra verlichting aangebracht.

In het pakket van veiligheidsmaatregelen houdt de Venlose politie terdege rekening met eventuele aanslagen van terroristen op de EG-ministers. „Er zijn enkele ministers bij die in het internationale gebeuren meer bedreigd zijn dan andere", aldus commissaris Hüskens. Om zoveel mogelijk risico's uit te sluiten kan het gebied rondom het hotel hermetisch voor alle verkeer worden afgesloten. Hotel De Bovenste Molen ligt juist in een driehoek van spoorwegen en kan alleen bereikt worden door toegangswegen, die alle door spoorbomen vergrendelbaar zijn. In noodgevallen kunnen alle spoorwegovergangen tot in de verre omtrek afgesloten worden. De commandocentrale in het hotel staat daarvoor in direct radiokontakt met het seinhuisje aan de Broekestraat in Venlo.

Piet Steenkamp naar Vaals

VAALS – Prof. dr. Piet Steenkamp, grondlegger en architect van het CDA en momenteel ere-voorzitter neemt vrijdag 8 mei aanstaande deel aan een grote politieke manifestatie in hotel „Suisse" te Vaals vanaf 20 uur. Piet Steenkamp is bereid gevonden het politieke stilzwijgen te doorbreken dat hij zich zes maanden lang zelf had opgelegd.

In Vaals zal hij via een inleiding „Nederland voor de keuze" voor het eerst weer zijn ideeën en opvattingen over de actuele politieke situatie kenbaar maken. Na de pauze zal er ruimschoots gelegenheid zijn om vragen te stellen aan een forum waarin naast Piet Steenkamp zitting zullen nemen de Tweede-Kamerleden drs. G. van Leyenhorst en mr. J. Gualthérie van Weezel alsmede mevr. M. Vleugels-Van der Hoeven en de heer Sjef Drummen voorkomende op de Limburgse CDA-lijst.

Voor 30 mille aan juwelen gestolen

MAASTRICHT – Bij een inbraak in een woning aan de Lambertuslaan in Maastricht is voor een bedrag van 30.000 gulden aan juwelen gestolen. De dieven namen tevens een geldbedrag van 760 gulden en foto-apparatuur ter waarde van 1150 gulden mee.



● Onder andere deze Vietnamese vluchtelingen willen morgenmiddag door middel van festiviteiten hun dankbaarheid betuigen tegenover de Maastrichtse gemeenschap.

Vietnamezen danken Maastrichtenaren

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Ruim tachtig Vietnamese vluchtelingen, die momenteel in huize Meerssenhove in Maastricht verblijven en binnenkort naar elders vertrekken, willen de Maastrichtse gemeenschap middels een grote manifestatie danken voor de geweldige opvang en dito begeleiding die zij tijdens hun verblijf in Maastricht hebben gekregen. Dit gaat gebeuren morgenmiddag tussen 14.00 uur en middernacht in het Martinushuis, Hoogbrugstraat 24 in Wijck. De entree is gratis.

De tachtig Vietnamezen, voornamelijk afkomstig uit Saigon en Cautho, hebben samen met medewerkers van vormingscentrum 't Vloot een programma op stapel gezet dat om 14.00 uur start met een welkomstwoord door Chung Chun-por. Achtereenvolgens vinden plaats Chinese stokkendans (14.30 uur), Kung-Fu demonstratie (15.00 uur), Pantomimevoorstelling (15.45 uur), gitaarspel en zang (16.00 uur), herderdans (16.30 uur) en een toneelstuk om 17.00 uur. Vervolgens is er pauze waarin gelegenheid tot eten en tevens worden twee Kung-Fu films vertoond.

Om 20.00 uur is er weer een Kung-fu-demonstratie door Ung Xin Menh gevolgd om 21.00 uur door gitaarspel en zang en Chinese volksdansen om 21.30 uur. Behalve dit programma kan men in het Martinushuis terecht voor een tentoonstelling van pater Augustinus Reiners, die vanuit de missie allerlei spullen heeft meegenomen uit China.

Deze artikelen zijn te koop en een gedeelte van de opbrengst gaat naar het vluchtelingenwerk. De medewerkers van VJV 't Vloot hebben voor ouders met kleine kinderen een crèche ingericht in 't Vloot, Wilhelminasingel 89.



● Tine Cuijpers-Boumans toont de Maria-afbeelding die – aldus de Amsterdamse advocaat – vorig jaar door de zieneres mej. Peerdeman exclusief werd geregistreerd bij het Benelux-Merkenbureau.

Vrouwe Aller Volkeren privé-bezit?

Tine Cuijpers contra jurist

HEERLEN – „Ik ga 'm schrijven: van mij kan-ie de pot op!" Dat zegt vastberaden de lijsttrekster van de beweging „God met ons", de militante Heerlense Tine Cuijpers-Boumans. Op 26 mei as. neemt „God met ons" onder lijstnummer 14 in de rijkskieskringen Maastricht en Nijmegen deel aan de kamerverkiezingen. „God met ons" is de nieuwe naam voor de vroegere Nieuwe Roomse Partij waarmee Tine zo'n jaar of tien geleden begon mee te doen aan verkiezingen. En wie-er-de-pot-op-kan, dat is voor haar de Amsterdamse advocaat mr. G.B. Marcus.

Deze heeft haar een brief geschreven, waarin hij zegt op te treden namens zijn „cliënte", de Amsterdamse zieneres I. Peerdeman die zo'n 25 jaar geleden bekendheid kreeg door in totaal 56 Mariaverschijningen – concreter gezegd: verschijningen van Maria in de hoedanigheid van de Vrouw van Alle Volkeren. Daaruit is, hoewel de bisschoppen van Haarlem er altijd ontzettend scheef tegenaan hebben zitten kijken, een wereldwijde devotie gegroeid, met 100 miljoen prentjes, verspreid over allerlei landen – maar, merkwaardigerwijs, in Nederland ziet men er niet veel van.

Tine Cuijpers is dat al jaren een doorn in het oog. Zij voert dan ook onafgebroken actie voor de Vrouw van Alle Volkeren en is er vaak bij tijd-en-ontij voor op stap, tot ver in Holland. En toen zij begon propaganda te maken voor „God met ons" heeft zij de devotie voor de Vrouwe van Alle Volkeren er enigermate bij ingesloten. In een van de vlugschriften van GME kan men lezen: „Het is de hoogste tijd wat Maria leerde, verspreid wordt en als het bisdom Haarlem dit nalaat is de regering genoodzaakt het te doen."

Dit is mejuffrouw Peerdeman en mr. Marcus kennelijk in het verkeerde keelgat geschoten. Zij zeggen best te willen geloven aan „de beste bedoelingen" van mevrouw Cuijpers, maar zij voelen zich „geschaad" door de „evident onjuiste" stelling dat deze devotieverbreiding een overheidsplicht zou moeten zijn. Zij willen voorts dat mevrouw Cuijpers ermee ophoudt „de indruk te wekken dat God-met-ons tot de kring van mej. Peerdeman behoort". Iets waarvan Tine zegt: „Waar halen ze dàt vandaan? „Al-bij-al willen mej. Peerdeman en mr. Marcus dat de Heerlense lijsttrekster stopt met het gebruiken en verbreiden van de afbeelding van en de teksten uit de Mariaverschijningen.

„Dat u dit doet zonder toestemming van mej. Peerdeman is onrechtmatig en ongeoorloofd" schrijft mr. Marcus die voorts zegt: „Mijn cliënte heeft op 20 mei 1980 bedoelde afbeelding laten inschrijven bij het Benelux-Merkenbureau". Het zijn argumenten die de strijdbare Tine Cuijpers energiek afwijst. Ze zegt: „Maria zegt het heel simpel: verspreid het gebed, ik doe de rest. En: de mensen hebben er recht op." Ze zegt: „Dàt doe ik en daar laat ik me niet van afbrengen."

Ze staat perplex bij dat „Benelux-Merkenbureau": „De Vrouwe van Alle Volkeren is over de wereld gegaan, tot zelfs in Rome is er een grote manifestatie van geweest.. Maar in Amsterdam weet geen mens ervan, terwijl het dáár allemaal begonnen is. Ze moesten een gat in de lucht springen, dat ik dit doe."

Machine niet beveiligd

2000 gulden boete voor directeur

MAASTRICHT – Voor het niet voldoen aan de voorschriften ter voorkoming van bedrijfsongevallen is gisteren tijdens de zitting van de Maastrichtse kantonrechtbank, de 47-jarige directeur F.E. van Thomas Regout NV te Maastricht veroordeeld tot betaling van 2000 gulden boete.

Op 27 maart 1980 vond bij de NV Thomas Regout aan de Industrieweg een bedrijfsongeval plaats, waarbij de 32-jarige mevrouw Quax uit het Belgische Genk ernstig gewond raakte. Van haar rechterhand werd de gehele pink, ringvinger en een kootje van de middelvinger afgekneld, waardoor zij niet meer in staat is haar hand te gebruiken. Of er ooit medisch iets aan verholpen kan worden is nog onbekend. De machine waaraan mevrouw Quax werkzaam was, een excenterpers voor het vervaardigen van metalen profielen, was ten tijde van het ongeval niet voldoende beveiligd.

Aanbesteding Noorderbrug

MAASTRICHT – Bij de aanbesteding van de bouw van de Noorderbrug in Maastricht heeft de combinatie Holland Beton Maatschappij (Foeckert, Cremers en Lieben) te Maastricht met een bedrag van *f* 56.608.000,- als laagste inschrijfster gescoord. Tevens diende deze combinatie nog een „alternatiefplan" in dat de bouwkosten met zo'n 2,4 miljoen zou kunnen drukken.

De hoogste inschrijfster was Dubbers te Malden met een bedrag van *f* 65.713.000,-.

Diepvries geplunderd

ECHT – In een van de kelders in het flatgebouw aan de Wilhelminalaan in Echt is een diepvries geplunderd. De daders zijn er met vlees vandoor gegaan ter waarde van rond 150 gulden. De diefstal moet vrijdagmorgen gepleegd zijn. De eigenaar van de kelder had vergeten de deur af te sluiten.

DMV-Campina had goed jaar

VEGHEL – De omzet aan derden van de zuivelgroep DMV-Campina is vorig jaar gestegen van *f* 2186 mln tot *f* 2253 mln. De resultaten waren goed. In het bestuursvoorstel wordt uit het overschot *f* 12,6 mln voor belastingen toegevoegd aan de algemene reserve.

Voor nabetaling aan vaste leveranciers blijft *f* 118 mln over (incl. BTW). Drs. L. Oomens, voorzitter van de concerndirectie, vindt het beeld voor 1981 niet slecht, maar ook niet al te rooskleurig.

Het zal moeilijk blijken de resultaten van 1980 te evenaren.

In 1980 werd door Campina 2200 mln kilo melk verwerkt, 3,8 pct meer dan in 1979.

Geleen in brief aan Wiegel:

„Gemeente als een baksteen laten vallen"

GELEEN – In een reactie op de voor Geleen ongelukkig uitgevallen herindeling hebben B en W een brief geschreven aan minister Wiegel waarin ongezouten kritiek wordt gespuid op de hele gang van zaken. Volgens Geleen is alles in strijd met een van de meest essentiële voorwaarden van inspraak die in Nederland gelden. „Onze kritiek richt zich nog meer op het feit dat u zonder slag of stoot, praktisch zonder verweer maar ook onverhoeds en in tegenspraak met de pas samengestelde memorie van antwoord een van de hoekstenen van het wetsontwerp als een baksteen liet vallen", schrijven B en W.

Volgens het college worden problematieken rond de 500 m zone, de DSM-bestemmingsplannen, de infrastructuur en de maatregelen bij calamiteiten alleen nog maar vergroot door de in het geamendeerde wetsontwerp ingebouwde belangentegenstellingen. „Geleen had mogen verwachten dat de wetgever vooral zou letten op het evenwicht tussen wonen, werken en recreëren. Het evenwicht in het nieuwe Geleen tussen wonen, werken en recreëren, dat toch al te wensen overliet, wordt nu geheel scheef getrokken. Van de 1.200 ha die Geleen groter wordt is 617 ha mijnterrein en 125 ha autoweg, terwijl de resterende grond in verband met zijn ligging ten opzichte van bestemmingen en de in acht te nemen afstanden nauwelijks bruikbaar is voor stedelijke voorzieningen", aldus een verbolgen college in de brief. Ook de ongemotiveerde grensverlegging in Oost-Geleen kunnen Elsenburg c.s. niet vatten.

„Graetheide kan trekker worden"

GELEEN – „De Graetheide kan een industriële trekker voor Zuid-Limburg worden. Planologisch gunstig gelegen in de Euregio, gelegen aan het Julianakanaal, de E-9 met een snelle autowegverbinding naar Antwerpen, het Luikse en Akens industriebekken. De gemeente Geleen kan hierin wel degelijk sturend, stimulerend en activerend optreden." Dat zei Albert Veenendaal, fractievoorzitter van de PvdA-PPR in de Geleense gemeenteraad tijdens de behandeling van de Geleense investeringsnota '81.

De fractie eist van het college zodra er een nieuwe regering is, direct in contact te treden met de minister van economische zaken om daarna in samenwerking met de provincie te komen tot een bestemmingsplan voor Graetheide om zo eventueel tot onteigening te kunnen overgaan.

Vergeefse brandkastkraak

MAASTRICHT – In het kantoor van houthandel Severijns aan de Akersteenweg in Maastricht is in de nacht van donderdag op vrijdag tevergeefs een brandkast gekraakt. De brandkast bleek na opening slechts een bedrag van vier tientjes te bevatten. De krakers namen alleen met het papieren geld genoegen.

Maastricht topscorer aantal huursubsidies

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht blijkt een duidelijke uitschieter te zijn bij het aantal gevallen van uitgekeerde individuele huursubsidie. Berekend naar het aantal woningen per gemeente bedraagt in Maastricht het aantal uitkeringen aan huursubsidie bijna twee en een half maal zoveel dan landelijk en bijna de helft meer dan in Limburg het geval is. Maastricht scoort een percentage van 14.9 tegenover landelijk 6.2 en Limburg 9. In de periode van medio 1979 tot medio 1980 bedroeg het aantal beschikkingen in de provinciehoofdstad over toegekende huursubsidies 5567. Daarmee was een bedrag van 7,1 miljoen gulden gemoeid, ofwel gemiddeld per geval maandelijks 107 gulden.

Voor het Maastrichts college van B. en W. is nog niet duidelijk wat precies de oorzaken zijn van deze opmerkelijke verschillen ten opzichte van de landelijke en ook provinciale situatie. In overleg met het ministerie van ruimtelijke ordening en volkshuisvesting zal hiernaar een onderzoek worden gedaan. Wel wordt de conclusie getrokken dat er in Maastricht voor de lagere inkomensgroepen onvoldoende betaalbare woningen zijn. Een feit is voorts dat het aantal aanvragen voor individuele huursubsidie jaarlijks gestadig toeneemt.

In het verlengde van deze gegevens en conclusies staat de omstandigheid dat vooral in de laatste jaren de zgn. doorstroming nagenoeg niet meer plaatsvindt. Daar komt bij dat de leegstand van woningen met 170 is toegenomen tot ruim 1200 gevallen begin dit jaar en dat het aantal woningzoekenden in de afgelopen twee jaar met 3000 is gestegen tot 10.431.

Gegeven deze omstandigheden zijn B. en W. van plan bij het ministerie van R.V.O. aan te dringen op het invoeren van de zgn. huurbelasting en tevens tot het toekennen van doorstromingspremies. In het heffen van de huurbelasting ziet het college een stok achter de deur om doorstroming te bevorderen.

Regionale dienst bedrijfsgezondheid in voorbereiding

MAASTRICHT – Het is de bedoeling dat de Districtsgezondheidsdiensten in de regio Zuid-Limburg gaan samenwerken om te komen tot een zo goed mogelijk functionerende bedrijfsgezondheidsdienst. Aanbevelingen voor een invulling van dat streven zullen worden besproken op een bijeenkomst van de MCR-raad, volgende week donderdag in Valkenburg.

Het rapport op basis waarvan de samenwerking tot stand moet komen is opgesteld door een commissie uit de Werkgroep Basisechelon van het MRC. In de groep zaten bedrijfsartsen van Océ, Volvo, Philips en DSM en van de Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek. Het rapport van de commissie beveelt aan, snel te komen tot de instelling van een leerstoel Sociale Geneeskunde aan de Rijksuniversiteit Limburg, en van een capaciteitsgroep Arbeidsgeneeskunde. Ter bevordering van de belangstelling in kringen van gezondheidszorg voor de bedrijfsgeneeskunde wordt aanbevolen een voorlichtingscampagne op touw te zetten. Diverse regelingen worden voorgesteld waardoor allen die in bedrijven werkzaam zijn op de een of andere wijze verzekerd zullen zijn van een goede en voortdurende bedrijfsgezondheidszorg. Zo wil de commissie, dat bedrijven die thans een overeenkomst hebben met een huisarts, zich aansluiten bij de toekomstige regionale dienst, waartoe de drie districtsdiensten zich bereid hebben verklaard.

Door ernaar te streven dat binnen de leerplannen van de medische faculteiten meer aandacht wordt besteed aan de bedrijfsgezondheidszorg hoopt de commissie te bevorderen, dat meer artsen belangstelling tonen voor werk in deze sector. Ook moeten postacademische cursussen worden ingesteld, bijvoorbeeld aan de RL, om het aantal opleidingsplaatsen te brengen op het gewenste niveau. Tevens beveelt men aan, aan de opleiding verpleegkunde van de algemene faculteit in Maastricht een opleiding tot bedrijfsverpleegkundige te verbinden.

Goede morgen
SOPHIE

Proficiat met het zien van SAHRA

Czes, Czes(ke) Maus

B.R.T. MEIBORG TANDARTS
Stationstraat 46
Maastricht

GEEN PRAKTIJK

tot en met 10 mei 1981

Geboren:
Laurens Philippe Denys

29 april 1981
Paul Heinen
Ineke Heinen-Vernooy
en Pauline
Mozartstraat 9, 6438 KP Oirsbeek.

---

14 februari 1981!

Voor ons een bijzondere dag... ook door u.
Doordat u er was
of door uw geschenk.
Doordat u schreef
of ons iets stuurde.
Maar vooral door het medeleven en de hartelijkheid, die wij hebben mogen ervaren. Wij zeggen u hiervoor – mede namens onze familie – van harte dank.

Mariëtte en Pierre Schnackers-Weerts,
Patersplein 32, Bocholtz.

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen en felicitaties bij ons 50-jarig huwelijksfeest

J. Leunissen-Wagemans
Kinderen en kleinkinderen

Markiesstraat 22, Heerlen.

DANKBETUIGING

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ontvangen bij gelegenheid van onze gouden bruiloft, zeggen wij, ook namens onze kinderen en kleinkinderen, hartelijk dank aan allen welke hierdoor die dag voor ons tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

A. Duijsens
P. Duijsens-Lacroix

Mheer, mei 1981

Op zaoterdig d'r nuëgende mei nuëgetiën ein en tachtig haupe oos leef auwwesj en groëtauwesj

d'r SJANG en 't MIA SOOGELEE-KIKKEN

hunne viertig jaorige trouwdaag te viere. Oet dankbaarheid zal om 17.30 oer ein eucharistieviering plaatsvinge in de parochiekerk van de H. Theresia in Ransdaal

Gelaegenheit om te felicitere is van 19.00 tot 20.30 oer in d'r zaal Vonken in Ransdaal

In plaets van kadoos 't liefste ei penningsjke vuër de erm kinger.

De dankbaar kinger en kleinkinger
6311 AC Klimmen, mei 1981
Hoeve Maarveld 1, Ransdaal.

---

†

Na een gelovige en moedige strijd de Heer van het Leven het laatste woord gelaten om hem binnen te leiden in zijn Rijk van de Eeuwige Vreugde, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjaak Vondenhoff

echtgenoot van

Maria Johanna Elisabeth Meerts

op de leeftijd van 60 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **M.J.E. Vondenhoff-Meerts**
Heerlen: **W. Vondenhoff-Hofland en kinderen**
Heerlen: **J. Vondenhoff-Visbeek en kind**
Heerlen: **L. Vondenhoff**
Hoensbroek: **F. Vondenhoff-Grzmotka en kind**
Heerlen: **A. Vondenhoff**
Familie Vondenhoff
Familie Meerts

6413 NV Heerlen, 1 mei 1981
Passartweg 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 4 mei om 10.00 uur, in de parochiekerk van St.-Joseph te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Heerlerheide. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Heden zaterdag om 19.00 uur avondwake in genoemde kerk. Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 en van 19.00-20.00 uur. Zondag alleen van 14.00-15.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

---

provincie limburg
mededeling

Kantoren provincie gesloten
De kantoren van het Provinciaal Bestuur (Provinciale Griffie, Provinciale Waterstaat en Provinciale Planologische Dienst) zijn op dinsdag 5 mei 1981 de gehele dag gesloten.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Joseph Silvertand

oud-gemeentesecretaris en ereburger der gemeente Nieuwenhagen

echtgenoot van

Maria Elisabeth Cierpeck

Hij overleed op 75-jarige leeftijd in de verpleegkliniek te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Nieuwenhagen: **M.E. Silvertand-Cierpeck**
Nieuwenhagen: **Hub Silvertand**
Corrie Silvertand-Jongen
Bracken-Ridge Australië: **Wim Silvertand**
Phia Silvertand-Puyn
Nieuwenhagen: **Lenie Jongmans-Silvertand**
Ben Jongmans
Nieuwenhagen: **Leo Silvertand**
Mia Silvertand-Borghans
Nieuwenhagen: **Mia Quaedvlieg-Silvertand**
May Quaedvlieg
Nieuwenhagen: **Sjef Silvertand**
Rijswijk: **Truus Rüedi-Silvertand**
Paul Rüedi
Nieuwenhagen: **Sjir Silvertand**
Corrie Silvertand-Koekenbier
Nieuwenhagen: **Rob Silvertand**
Phil Silvertand-Zinken
Nieuwenhagen: **John Silvertand**
Magda Silvertand-Welters
en al zijn kleinkinderen
Familie Silvertand
Familie Cierpeck

6391 TR Nieuwenhagen, 1 mei 1981
Burg. Custerslaan 2

Wij nodigen u uit samen met ons de H. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op woensdag 6 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed dinsdag 5 mei as. om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 5 mei as. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van begr.ond. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.45-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, nog vrij plotseling, mijn vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Piet Arets

weduwnaar van

Dora Verhülsdonk

op de leeftijd van 77 jaar.

Valkenburg: **Johan en Dinie Arets-de Vries**
Jeanny-Joep
Peter-Billa
Familie Arets
Familie Verhülsdonk

6103 TR Valkenburg, 1 mei 1981.
Prins Willem-Alexanderlaan 3.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 6 mei as. in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen, om 11.00 uur, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Kampstraat, Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een zorgzaam leven is heden, stil en bescheiden zoals hij was, uit ons midden heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonzoon, broer, zwager en oom

Jo Turlings

architect BNA

echtgenoot van

Margriet Manders

Hij werd 64 jaar.

Roermond: **M.H.C. Turlings-Manders**
Amsterdam: **Hans Turlings**
Margaret Geraci
Familie Turlings
Familie Manders

6041 XP Roermond, 30 april 1981.
Bisschop van Hoensbroeckstrat 8.

De uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 3 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Avondmis maandagavond om 18.30 uur.

---

†

Vrij onverwacht is in de leeftijd van 74 jaar van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wiel Dovern

echtgenoot van

Gertruda Kusters

Kerkrade: **G. Dovern-Kusters**
Kerkrade: **Annie Heinrichs-Dovern**
Gertie, Wiel
Wiel
Voerendaal: **Eed Dovern**
Riet Dovern-Hensgens
Edwin
Hoensbroek: **Mariet Portz-Dovern**
Wiel Portz
Familie Dovern
Familie Kusters

6463 XV Kerkrade, 30 april 1981
Teutelbroekstraat 34.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 4 mei as. om 11.30 uur in de parochiekerk St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-West.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering van zondag 3 mei om 11.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00-18.00 uur.
Voor vervoer naar de begraafplaats wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

MEDEDELING ONDERNEMINGSRADEN AZM EN ZZL

Wij, de ondernemingsraden van de ziekenfondsen AZM en ZZL, hebben met verwondering kennis genomen van het artikel in de Limburger van 29 april jl. betreffende de kwaliteit van de administratie van het ZZL.
Deze verwondering betreft enerzijds de wijze waarop deze informatie is verstrekt en anderzijds de aard van de informatie. Immers indien er signalen bij de FNV zouden bestaan omtrent de kwaliteit van de organisatie van het ZZL, ligt het voor de hand dat deze signalen via de geleding van de FNV in het bestuur van het ziekenfonds onmiddellijk in dit bestuur aan de orde worden gesteld.
Voor wat betreft de aard van de informatie kan worden vermeld, dat deze bekend is bij de beide ondernemingsraden en voor deze raden geen reden vormt tot meer dan normale aandacht.

Fusie tussen de beide ziekenfondsen is uitdrukkelijk in het belang van de verzekerden, daar er aldus een ziekenfonds ontstaan van een omvang welke dit ziekenfonds nog meer in staat stelt zijn taken op het terrein van planning en kostenbewaking naar behoren te vervullen. Een en ander mede gelet op de toekomstige ontwikkelingen op het gebied van de gezondheidszorg.

Voor wat betreft de te volgen procedure bij de fusie is afgesproken dat door de besturen een discussienota zal worden geschreven. Toegezegd is dat pas definitief tot fuseren zal worden overgegaan als zowel de ondernemingsraden als het personeel en de betrokken werknemersorganisaties hun visie hebben ingebracht.

[illegible] en zich op de hoogte gesteld van de situatie [illegible]
De beide ondernemingsraden blijven uitdrukkelijk zeer positief ten aanzien van een onderzoek naar de mogelijkheden tot een fusie tussen het AZM en het ZZL.

Wij zouden het betreuren indien door de publicatie bij de verzekerden een verkeerd beeld zou zijn ontstaan voor wat betreft het funktioneren van het ZZL, waardoor mogelijk ook het streven om tot een fusie te komen negatief zou kunnen worden beïnvloed.

Wij distantiëren ons dan ook uitdrukkelijk van het bewuste krantenartikel.

Maastricht, 29 april 1981
De ondernemingsraden van het AZM en het ZZL.

Vervolg familieberichten op pag. 21

C.S. Hoogervorst
HUISARTS
is afwezig t/m 16 mei
Waarneming door de overige huisartsen te Brunssum.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, grootvader, zoon, schoonvader, broer, zwager en oom

George Frans Mathieu van Hoeflaken

echtgenoot van

Elisabeth van Hoeflaken-van Emmerik

betuigen wij onze oprechte dank.
E. van Hoeflaken-van Emmerik
kinderen en kleinkinderen
Fam. van Hoeflaken
Fam. van Emmerik
Heerlen, mei 1981.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte geheel onverwacht, nog voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Egbert Hooiveld

In de leeftijd van [illegible] jaar.
Wilt hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Nieuwenhagen: [illegible]
Oirsbeek: [illegible]
Nieuwenhagen: [illegible]
[illegible]
Heerlen: [illegible]
[illegible]

Heerlen, 1 mei 1981
Corr.adres: [illegible] 11, Nieuwenhagen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 5 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerardus Majella te [illegible]-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats te H[illegible]heide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Op maandag 4 mei, om 18.45 uur rozenkransgebed, gevolgd door een avondmis mede ter intentie van de overledene, in voornoemde kerk.

---

†

Met grote droefheid delen wij u mede dat heden in de leeftijd van 71 jaar van ons is heengegaan, voorzien van de sacramenten der zieken, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Hubert Baltus

echtgenoot van

Rosalie Maria Schiffelers

weduwnaar van

Maria Elisabeth Mertens

Bocholtz: **Mevr. R.M. Baltus-Schiffelers**
Bocholtz: **M.H. Reumkens-Boltong**
F.J.H. Reumkens en kinderen
Heerlen: **P.J. Boltong**
A. Rauwmans-Speltbaen en kinderen
Simpelveld: **A.M.J. Kockelkoren-Andriolo**
J. Senden en kinderen
Bocholtz: **A.C.J. Andriolo**
A.M.T. Andriolo-Vanthoor en kinderen
Fam. Baltus
Fam. Schiffelers
Fam. Boltong

Bocholtz, 1 mei 1981
Corr.adres: Wilhelminastr. 30
6351 GN Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 5 mei 1981 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk. De rozenkrans zal gebeden worden op maandag 4 mei 1981 om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. De overledene ligt opgebaard in het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat heden, na een kortstondige ziekte, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in haar 72e levensjaar van ons is heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jeanne Mullenberg

echtgenote van

Harrie Aarts

De diepbedroefde familie:
Epen: **Harrie Aarts**
Epen: **John Aarts**
Els Aarts-Heijnen
Epen: **Gilbert Aarts**
Marjo Aarts-Houben
Roel en Paul
Familie Mullenberg
Familie Aarts

6285 NH Epen, 30 april 1981
Terpoorterweg 1.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 5 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Paulus Bekering te Epen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
[illegible]
van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in Sjalom van de zusters Clarissen, Hilleshagerweg 11 te Mechelen. Bezoekuren van 11.00-12.00 uur en van 17.00-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed rustig en kalm mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Hubertina Kuijpers

echtgenote van

Willem Gerrit Schenk

Zij overleed op 80-jarige leeftijd in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken.
Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **W.G. Schenk**
M.G.W. Schenk
A.T. Schenk-Havenith
en Roger
Fam. Kuijpers
Fam. Schenk

[illegible] BK Kerkrade, 1 mei 1981
[illegible]straat 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 5 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade (Rolduckerveld), waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-West.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag 4 mei zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur, behalve 's zondags.
Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

GEBOREN

[illegible] en [illegible] Wijnands, [illegible]

OVERLEDEN

† [illegible], echtgenoot van [illegible], oud [illegible] jaar, [illegible] VK Maastricht, [illegible] Oudstr. 17. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 4 mei om 9.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes [illegible] Maastricht.
[illegible] van Noorden [illegible] Maastricht, [illegible]plein 59m. De uitvaartdienst vindt plaats op 4 mei om 14.00 uur in de Koepelkerk, Maastricht, gevolgd door de crematieplechtigheid. Om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Limburgs Dagblad **Vrijuit**
Zaterdag 2 mei 1981 ● Pagina 13

Het fantastische project „Zaad":

Robots maken robots op de maan

In het jaar 2010 vertrekt een konvooi ruimtependels vanaf Cape Canaveral in de richting „maan". Het zware transport wordt begeleid door een cordon ruimtepolitie, dat in kleine beweeglijke capsules om het zware transport heencirkelt. Na een voorspoedige vlucht, die zesentwintig uur duurt, wordt de maan bereikt. De containers worden op een geëgaliseerde bodem van een maankrater naar buiten geschoven. De commandant van het konvooi drukt op een knop en met een licht zoemend geluid (dat overigens door het ontbreken van een atmosfeer niet wordt gehoord) gaat de last aan het werk. Project „ZAAD" is in werking getreden. De 100 ton zware last blijkt een robotfabriek te zijn. Deze fabriek kan niet alleen allerlei produkten maken met behulp van stoffen die in de maanbodem worden gevonden, maar ze kan ook nieuwe robots maken en zo zichzelf gaan uitbreiden. Er is een robotfabriek op de maan gezaaid en in die fabriek gaan robots zichzelf aanmaken.

Het voorgaande verhaal lijkt fantastischer te zijn dan een science fiction-film, maar het staat op bladzijde 45 van het rapport „Geavanceerde automatisering in de ruimte", een rapport dat is uitgebracht door het toch wel zeer serieuze ruimtevaartbureau en de even serieuze Amerikaanse Vereniging voor de opleiding van Ingenieurs. Het rapport bevat een samenvatting van een zeer opmerkelijke studie, die in de zomer van het afgelopen jaar werd uitgevoerd. Die studie werd opgezet door vijftien NASA-ingenieurs en achttien vertegenwoordigers van Amerikaanse universiteiten. Deze 33 knappe koppen hebben zich tien weken lang geconcentreerd op de vraag wat robots betekenen in de ruimtevaart van de toekomst.

Goedkoop

De redenen dat er ook in de ruimtevaart soms liever robots dan mensen worden gebruikt liggen voor de hand. Robots kunnen gevaarlijk werk doen, ze zijn betrouwbaar en ze zijn goedkoop.

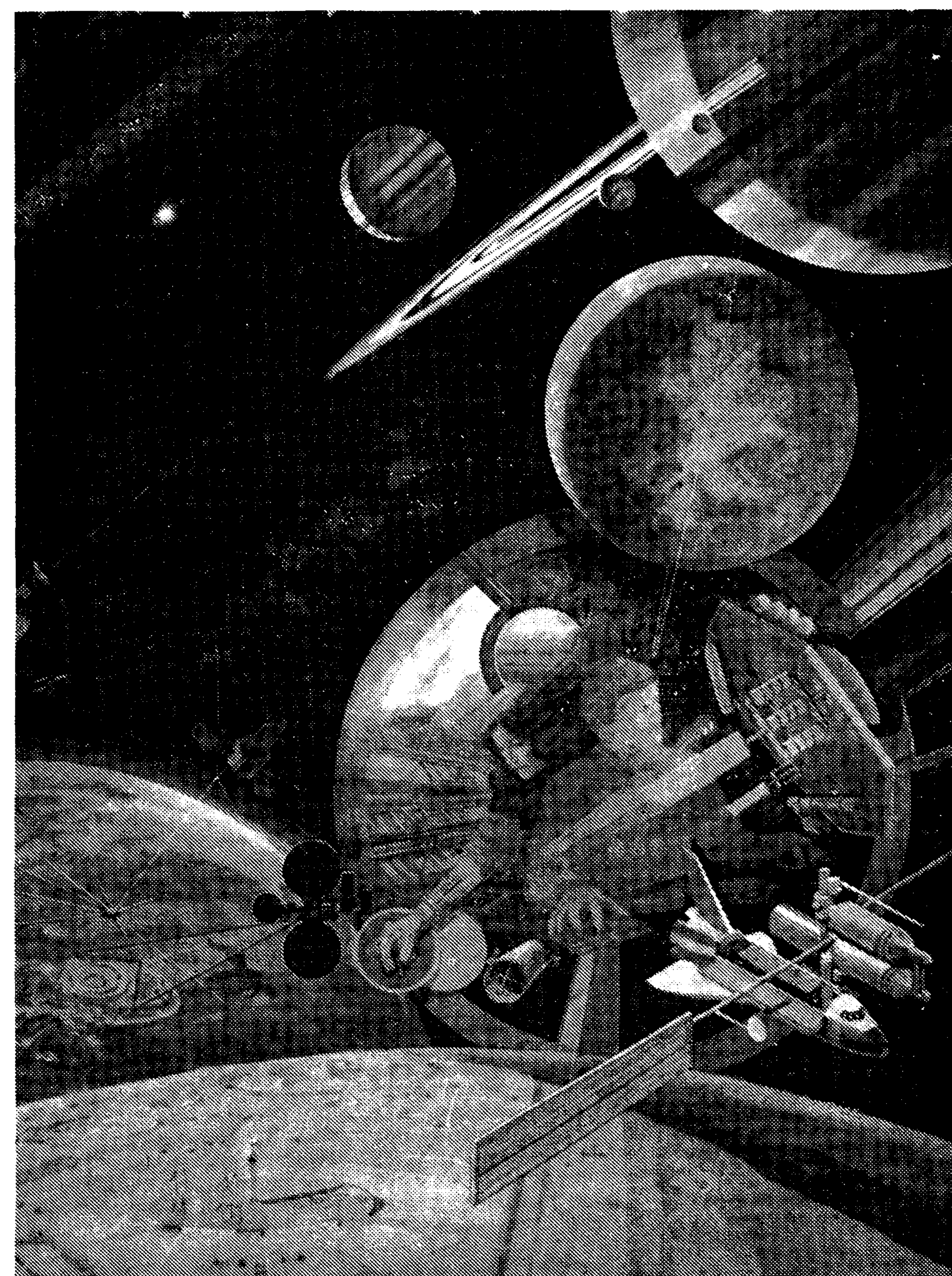
Een paar voorbeelden: NASA heeft uitgerekend dat de kosten voor het veilig in een baan om de aarde houden van een ruimtevaarder, inclusief de lancering en de landing, ongeveer vier miljoen gulden per man per jaar kost. In de praktijk is al gebleken dat een ruimtevaarder niet meer dan een uur of twee per etmaal gewichtloos buiten de capsule werkzaamheden kan verrichten. Een eenvoudig rekensommetje leert dat een in de ruimte werkende astronaut al gauw 20.000 gulden per uur kost, het voorrijden is dan wel bij de prijs inbegrepen.
Hoewel ook op onze planeet de arbeidslonen flink zijn gestegen, is een uurloon van 20.000 gulden niet niks, dus bekijkt NASA alleen al op grond van financiële overweging wat robots kunnen betekenen in de ruimtevaart. Je kunt echter ook voorstellen dat robots het gevaarlijke werk gaan opknappen, zoals het transport van radio-actief afval in de ruimte, of het werken in fabrieken die om veiligheidsredenen van de begane grond naar een baan om de aarde worden verplaatst. Voorts zijn robots al in gebruik als een toestel niet terugkomt, zoals bij de Vikingen die op Mars zijn geland. Toen de Viking op Mars stond, werden bodemmonsters met een graafarm genomen en in de Viking onderzocht. De resultaten werden overgeseind naar de aarde. Ook de opdrachten tot het nemen van Mars-foto's kwamen van de Viking zelf. In feite waren zowel de Viking-1 als de Viking-2 complete robots, die op Mars werden neergezet. Het zal duidelijk zijn dat robots in de ruimte nieuwe mogelijkheden hebben.

NASA loopt achter

Wie nu denkt dat NASA een vooruitstrevende organisatie is, die voorop loopt op alle terreinen, heeft het goed mis. NASA heeft weliswaar imponerende dingen gedaan, zoals de bemande maanlanding, het Skylab en de spectaculaire vluchten naar planeten, maar dat wil nog niet zeggen dat NASA altijd voorop loopt. Het is echter gek te moeten constateren dat NASA juist bij de automatisering achter loopt. In 1978 werd hier voor het eerst op gewezen door het Jet Propulsion Laboratory (JPL) in Pasadena. Ingenieurs van JPL hadden uitgerekend dat NASA in het jaar 2000 een bedrag van één tot tien miljard gulden per jaar kon besparen als de automatisering meer werd toegepast en als er [illegible] ontwikkeld zouden worden.

Studie over ruimtevaart van de toekomst

NASA zelf begon zich in die tijd al niet lekker te voelen omdat ze mogelijk achter zouden blijven. Aan Ewald Heer van JPL werd gevraagd om een studiegroep samen te stellen, die een balans over het gebruik van robots in de ruimte moest opstellen. Die studiegroep werd gevormd en kwam onder leiding van de ook in Nederland bekend exobioloog Carl Sagan, in 1977 en 1978 vele malen bijeen. Het eindrapport van die groep opent met een verpletterende conclusie: „NASA loopt vijf tot vijftien jaar achter op de ontwikkelingen op computergebied. NASA is in gebreke gebleven bij het aantrekken van jonge en briljante wetenschapsmensen op computergebied". De studiegroep deed NASA de aanbeveling hier snel iets aan te doen.



● *Deze tekening vat samen wat NASA-experts denken van de toekomst van de ruimtevaart. In het centrum van de tekening vinden wij de mens, die een controlerende rol blijft spelen. Daarnaast zien wij, door robots bemande, ruimtefabrieken. Beneden bloeit een fabriek, die op de maan is „gezaaid" en in de diepten van het heelal verkennen robots de ruimte. De tekening werd voor NASA gemaakt door Rick Guidice.*

Robots of mensen

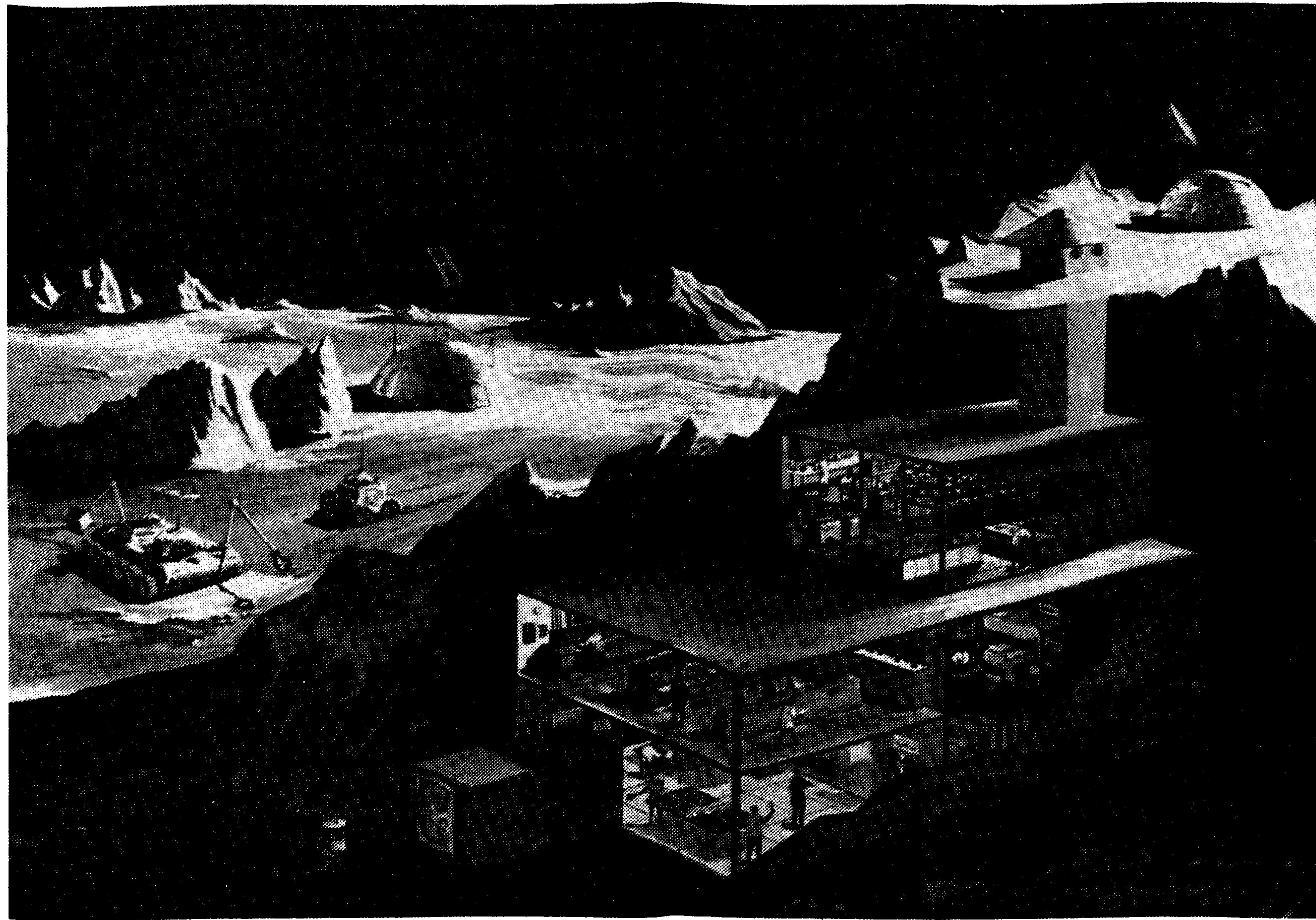
De vraag of robots of mensen in de ruimte ingezet moeten worden is niet nieuw. Ten tijde van de bemande maanlandingen is er vaak over deze vraag gesproken. Terwijl Amerikaanse astronauten op de maan bodemmonsters verzamelden, stuurden de Russen onbemande Loena's om de maanbodem te onderzoeken. De Russen lieten karretjes op de maan rijden en ze haalden onbemand bodemmonsters van de maan naar de aarde.
Op een handige wijze probeerde Rusland zo te bewijzen dat er voor de maanverkenning geen kostbare bemande vluchten nodig zijn. De Russen wezen er op dat de automatische sondes voor een fractie van het bedrag en zonder risico, hetzelfde konden doen. Nu is dat laatste ook weer niet helemaal waar. Een robot kan altijd minder dan een mens, dit werd duidelijk bewezen toen geoloog Harrison Schmitt in de Apollo-17 naar de maan ging. Een getraind persoon neemt meer bijzonderheden waar en zal op een andere manier bodemmonsters verzamelen. In de kern van de zaak hebben de Russen natuurlijk gelijk. Strikt wetenschappelijk gezien was het niet noodzakelijk dat er mensen naar de maan werden gestuurd, maar hadden robots het karwei kunnen klaren. Het Apollo-project werd echter niet uit wetenschappelijke overwegingen uitgevoerd, doch uit prestige-overwegingen.
Voor het aanzien in de wereld wilden zowel de Verenigde Staten als de Sovjetunie graag de eerste mens op de maan hebben. Die race in de ruimte is door Amerika gewonnen. Een soortgelijke race zal er wel eens komen (als de economische situatie dat toestaat) met betrekking tot Mars. Ook dan zal het er om gaan wie het eerst een mens op Mars heeft. Los daarvan kunnen de andere doeleinden intussen met robots worden bereikt.

Verder studeren

Nadat Sagan en zijn groep het eindrapport van hun studie aan NASA hadden gepresenteerd, begreep de NASA-top dat er iets moest gebeuren. De NASA Advies Raad, bestaande uit zeer ervaren wetenschapsmensen, ingenieurs, sociologen, economen en auteurs, onder voorzitterschap van William Nierenberg, de directeur van Scripp Oceanografisch Instituut, belegde een bijeenkomst in Woods Hole in juni 1979. Doel van deze bijeenkomst was het aangeven van nieuwe wegen voor de toekomstige ontwikkeling van NASA. De 30 leden van de bijeenkomst kregen eerst een bijscholing van NASA en trokken zich vervolgens terug in Woods Hole. Nog voor de bijeenkomst begon had de Advies Raad zijn zorg uitgesproken over het feit dat belangrijke mensen bij NASA blijkbaar een deel van hun creatieve vitaliteit en hun profetische visie op de toekomst kwijt waren.
In Woods Hole werden er acht werkgroepen gevormd, een van de acht, de Telefactor-groep, hield zich bezig met de robots in de ruimte. Die groep kwam tot de conclusie dat we in de toekomst in ruimtefabrieken moeten werken met grondstoffen die we op de maan, de planeten en de planetoïden vinden (en dat we voor ruimtefabrieken dus geen beroep mogen doen op de snel slinkende voorraad aardse grondstoffen). Verder concludeerde de groep dat een ruimtefabriek zelf in staat moest zijn om de capaciteit uit te breiden. Een fabriek die alleen kan verwerken in een bepaald begintempo is in de ruimtevaart niet genoeg.
De groep rekende uit wat er nodig was om op de maan, met maanmateriaal, een miljoen ton zonnecellen te maken. Die zonnecellen zouden gebruikt kunnen worden voor een zonne-energiestation in een baan om de aarde. Met een investering van twee miljard dollar, om 100 ton instrumenten en machines op de maan te plaatsen, zou een gewone fabriek met een constante produktie 6000 jaar nodig hebben om alle zonnecellen te maken. Dit kon niet. Dus werd er uitgerekend hoe lang het zou duren als de fabriek ook nog in staat was zichzelf te reproduceren en dus de produktie op te voeren. Het antwoord was nu 20 jaar voor dezelfde miljoen ton zonnecellen. De groep deed NASA de aanbeveling om deze mogelijkheid verder te ontwikkelen.
NASA heeft elke zomer een studiebijeenkomst over een speciaal onderwerp. Vanwege de groeiende belangstelling voor de robots in de ruimte werd besloten de zomerstudie 1980 aan dit onderwerp te wijden. Ter voorbereiding kwamen in juni 23 deelnemers nog een week bij elkaar in Pajaro Dunes (Californië) om bijgepraat te worden over de laatste ontwikkelingen. Daarna ging de zomerstudie van start. Er werden vier toekomstige projecten bekeken:
– een automatische sonde die verre planeten ook bij andere sterren moest verkennen; – robots in een gevaarlijk laboratorium in een baan om de aarde (te denken valt aan giftige stoffen, explosieven, radio-actieve materialen en genetische manipulatie) en; een zichzelf vermenigvuldigende fabriek op de maan.
Het project „ZAAD", waarmee dit verhaal begon, is een uitwerking van deze vlucht. Deze vierde mogelijkheid heeft de deelnemers aan de zomerstudie het meest in verrukking gebracht.

De maanfabriek, die op de maan „gezaaid" zou worden, bestaat uit twee hoofdonderdelen. In het eerste deel wordt maanbodem verwerkt tot bruikbare industrie-grondstoffen. In het tweede deel worden uit deze grondstoffen onderdelen en elektronische componenten gemaakt. Deze onderdelen worden vervolgens tot bruikbare produkten, zoals zonnecellen, samengevoegd. Alles wordt met robots bediend. De robots maken zelf nieuwe robots, door de benodigde onderdelen op de juiste wijze samen te voegen. De laatste daad van een robot, die een nieuwe robot heeft gemaakt, is om zijn computergeheugen in te laten lezen (kopiëren) in het geheugen van de nieuwe robot.
Dit hele verhaal heeft een pikant kantje: vaak wordt als voornaamste kenmerk van een „levend wezen" gegeven dat het zichzelf kan voortplanten. We zijn hard op weg een robot te maken die aan deze definitie voldoet. Is de robot dan na de mens de volgende fase in de evolutie op aarde. Een fase die niet uit het lichaam van de mens maar uit het brein is voortgekomen? Is het geruststellend dat dit verhaal pas in 2010 speelt? Of komt dat jaartal ook dichtbij?

door Chriet Titulaer



● *Vroeger stelde men zich een fabriek op de maan zo voor. In de nieuwe ontwerpen is de fabriek bemand door robots, die zichzelf kunnen vermenigvuldigen.*
(foto Boeing)

BEVRIJD ROERMOND EEN DODENSTAD

Na het ontbijt besprak moederoverste met pater-rector de toestand in de wereld. „Heus moeder, ik heb gejuich gehoord", persisteerde de pater Vermeulen. De overste van de zusters van Liefde was niet overtuigd. Er was geen mens op straat. Pas toen de heer Van Boven, hoofd van het Rode Kruis, bevestigde dat Amerikanen de Roermondse Eiermijn hadden bereikt, kapituleerde de overste van het klooster Kloosterwand. Ze haastte zich met de blijde boodschap naar de kelder, waar de Godsgewijde maagden als Godsgewaagde meiden de mannen in de arm namen om te dansen, te zingen en te springen. Roermond was bevrijd.

Dolgelukkig kwamen ook de vijf zonen van de familie Pauli tevoorschijn. Ze hadden vijf weken in een put geleefd: er overdag geslapen en 's nachts in de tuin naar voedsel gezocht.

Ook de drie Luxemburgse deserteurs, die maanden op de hutkofferzolder hadden ondergedoken gezeten, wisten met hun vreugde geen raad. Aangrijpend klonk het Luxemburgse volkslied, dat ze zongen. Dankbaarheid straalde van het „Te Deum", dat 's middags tijdens een plechtig lof in de kelderkapel werd aangeheven. Roermond was bevrijd.

Opnieuw werd een lofzang ingezet, toen de Amerikanen kwamen kennismaken. Moeder-overste trakteerde op wijn, die ze uit handen van de Fallschirmjäger had kunnen houden, de Amerikanen op hun beurt lieten zusters en zieken meeëten uit de vetpotten van Uncle Sam. Ze kregen witte mik met corned beef, biscuits en sigaretten. Roermond was bevrijd. De kalender wees 1 maart 1945.

Journalisten haastten zich om eerste indrukken voor het laatste deel van hun trilogie van de bevrijding van Limburg vast te leggen. „Wij staren hier in een wonde welke ontzaglijk pijn doet en welke praktisch voor velen nimmer te genezen is", schreef Jehan Kuijpers van het Limburgs Dagblad, dolend onder de keldergewelven van Roermond, „waar eenige duizenden den winter hebben doorgebracht, bij tijden onder den grond opgejaagd van 't eene straateind naar het andere".

„Straten en pleinen lagen vol puin. Het huisvuil, dat sinds maanden niet meer was opgehaald, was op straat gegooid. Gordijnen wapperden uit de kapotte ruiten. De winkelstraten lagen doods en verlaten. Roermond leek een doodenstad", aldus Jan Oyen in de extra editie van de als „Maas- en Roerbode" herrezen „Nieuwe Koerier" van 3 maart 1945.

„Bijna elke straat was op meerdere plaatsen versperd door met prikkeldraad doorvlochten spoorwegstaven. Haast nergens was een doorgang te vinden en op enkele punten, waar een doorgang gemaakt was moest men uiterst voorzichtig zijn voor de daar waarschijnlijk gelegde landmijnen...

Hier en daar zag men menschen zoeken tusschen het puin van hun huis. Ginds zag men iemand sjouwen met wat armzalige spulletjes, die de moffen hadden achtergelaten en dat was niet veel. De Duitsche roovers hebben de stad totaal leeggeplunderd en wat niet meegenomen kon worden werd in een hoek bij elkaar gesmeten of kapot geslagen.

Beestachtig is er huisgehouden. Kasten, vloeren, panelen, waar ook maar iets verborgen kon zitten, werden met breekijzers opengebroken. Winkels en magazijnen werden leeggehaald en alleen die dingen die té goed verborgen waren bleven gespaard.

Waterleiding, gas en electriciteit waren er sinds lang niet meer en men moest zich behelpen met een enkele pomp en een petroleum- of olielampje, voorzover er nog gelukkigen waren die deze hadden", aldus Jan Oyen.

Ferdinand Offermans, waarnemend commissaris van politie, trof op 2 maart in het leeggeplunderde bureau aan de Hamstraat enkele brandweerlieden aan, die twee plunderaars hadden ingesloten. In een andere cel stonden drie koeien. Met een detachement van vierentwintig man politie begon hij orde op zaken te stellen. In zijn eerste rapport constateerde de waarnemend commissaris van politie, dat er ondanks het zwaar drukkende leed van de deportatie en evacuatie van 17.000 inwoners een blijmoedige stemming heerste. De mensen konden niet geloven dat ze waren bevrijd.

Voorts stelde Ferdinand Offermans vast dat de noodlazaretten overbevolkt waren. De toestand in de Roermondse Eiermijn was onhoudbaar.

Ten slotte waarschuwde hij voor het gevaar van mijnen. De voorstad St.-Jacob en Roerzicht lagen vol en mochten daarom niet worden betreden.

Amerikanen hielpen de burgers booby traps onschadelijk maken. Ze waren overal verstopt: in leeggeroofde linnenkasten, in tafella's en in deurstijlen. Op de Maastrichterweg werd het kadaver van een kalf aangetroffen, dat geheel met mijnen was opgevuld.

NSB'ers werden met de grote schoonmaak belast. Ook honderden mijnwerkers offerden hun vrije zondag op om in de bisschopsstad puin te ruimen. Staatsmijnen regelden het transport.

Wijk voor wijk keerde de electriciteit weer. Zuinigheid was geboden. Wekelijks werden de meterstanden opgenomen. Wie niet zuinig was geweest, werd afgesloten.

Ook de justitie trad streng tegen plunderaars op.

Met ontroering nam de bisschop van Roermond op 24 april 1945 weer bezit van het gehavende bisschoppelijk paleis, dat de zusters van Liefde hadden opgeknapt. De bisschop riep op tot gebed en offers en bepleitte een snelle revacuatie van zijn diocesanen.

Begin mei keerden de eerste evacués uit het noorden terug. Ze waren de bevoorrechten, die woekerprijzen betaalden aan de zwartrijders, die de wilde afvoer exploiteerden. Voor de revacués werden diverse hulpakties gevoerd. Zo kwamen meisjes uit het zuiden de weer bewoonbaar gemaakte huizen poetsen en knapten jonge boeren de leeggeroofde tuintjes op.

Koningin Wilhelmina en prins Bernhard bezochten de stad, waar in juni de stadslampen weer brandden.

„De tijd van de knijpkatten is daarmee voorgoed voorbij", concludeerde de „Maas- en Roerbode" op 2 juni 1945.

Omstreeks diezelfde tijd begon het er voor majoor Ulrich Matthaeas duister uit te zien. Een korporaal, met wie hij in het Luftwaffenlazaret van Halle-Dölau over de executie van partizanen in Holland had gesproken, had hem aangegeven.

Zoals gememoreerd had majoor Matthaeas laatstelijk op zaterdag 20 januari 1945 in Linne mr. René van den Boorn, beambte op de Sodafabriek in Linne en Frans baron van Lamsweerde, directeur van de Rotterdamse Bank in Roermond, laten executeren. De bankdirecteur was met een deel van de liquiditeit van de bank – naar verluidt met 60.000 gulden, die hij met het oog op de evacuatie van Roermond bij een relatie in Maasbracht wilde onderbrengen, door Fallschirmjäger aangehouden en aan Ulrich Matthaeas voorgeleid. Deze stelde een standgerecht in, dat de „financierders van partizanenbewegingen" ter dood veroordeelde.

Kort na de executie werd majoor Matthaeas met malaria in een lazaret in Hostert opgenomen en werd zijn bataljon door de Britse Zevende Pantserdivisie en de Engelse Eerste Commando Groep achter de Roer teruggeworpen.

Zoals na elke gevechtshandeling, waarbij de Duitsers terrein moesten prijsgeven, vond ook na de Britse zuivering van de oostelijke Maasoever van Susteren tot Herten een hergroepering van troepen plaats en werden in de bevelsstructuren mutaties doorgevoerd.

Zo nam op 25 januari 1945 generaal-majoor Wadehn van generaal-majoor Rudolf Goltzsch het bevel van de 606. Infanterie Division zur besonderen Verwendung over. Tot die divisie behoorden (sedert 12 december 1944) ook de Fallschirmjägerregimenten Hermann, Hübner en Müller en (sedert 29 december 1944) het 600 man sterke Fallschirmjägerbataillon Wittstock.

Op 3 februari 1945 werd de Fallschirmjäger Kampfgruppe Wadehn omgedoopt in 8. Fallschirmjägerdivision, die met de verdediging van het bruggehoofd Venlo-Roermond werd belast. Noordelijk van het bruggehoofd lagen de 7. Fallschirmjägerdivision van generaal-majoor Erdmann, die zwaar aangeslagen van een offensief in de Elzas was teruggekeerd, en de 6. Fallschirmjägerdivision van generaal-majoor Plocher, die uiteindelijk de eerste klappen van de langverbeide geallieerde aanval op het Rijnland kreeg te incasseren.



●Roermondse burgers verwelkomen hun bevrijders.



„Heus moeder, ik heb gejuich gehoord"

Ulrich Matthaeas herrijst uit dood en leeft vijf jaar onder valse naam

'De zaak Matthaeas' door Jan van Lieshout

Het begon met een hels bombardement in de late avond van 7 februari 1945. Engelse bommenwerpers dropten honderden tonnen brand- en brisantbommen boven Goch en Kleef en bij een tweede aanval rond middernacht boven de omliggende dorpen aan de Nederrijn.

Goch en Kleef gloeiden nog toen om vijf uur in de morgen van de achtste februari artillerie een trommelvuur begon, dat militaire waarnemers als het meest intense uit de Tweede Wereldoorlog boekstaafden. Met 11.000 ton munitie, verdeeld over een half miljoen salvo's, werd het Reichswald opengereten voor Canadese, Engelse, Schotse en Waliser infanteristen. Met de bajonet moesten Britten en Canadezen de fanatieke Fallschirmjäger uit de bunkers drijven. Ze weigerden te kapituleren. Hele compagnieën vochten zich dood. Zelfs een compleet regiment werd afgeslacht. Het mos in het bos zag rood van het bloed.

Na de Slag om het Reichswald trokken het Canadese Eerste Leger en het Britse Dertigste Legerkorps stroomopwaarts de Rijn het Rijnland in. Stroomafwaarts zou het Amerikaanse Negende Leger komen, dat op 10 februari tussen Jülich en Linnich de Roer had moeten oversteken. Doordat de Duitsers echter de Schwammenaueldam hadden opgeblazen, waardoor de Roervallei was geïnundeerd, hadden de Amerikanen moeten wachten tot het water was gezakt.

Op 23 februari staken zij de Roer over en op 3 maart kon de tang achter het Duitse Maasbruggehoofd worden toegeknepen. Bij Berendonk, ten noorden van Geldern, ontmoetten het 134e Bataljon van de Amerikaanse 35e Divisie en 4/7 Dragoon Guards van de Waliser 53e Divisie elkaar.

Ofschoon de meeste Fallschirmjäger niet meer konden kruipen van vermoeidheid verdedigden zij met grote hardnekkigheid de toegangswegen tot de Rijnbrug bij Wesel. Twee volle dagen hield het regiment Hübner bij Veen tegen een verpletterende Canadese overmacht stand.

De dorpen, die de geallieerden in handen vielen, deden denken aan Ieper: walmende puinhopen, bezaaid met lijken en kadavers van verbrand vee.

Voor de Rijnbrug bij Wesel ontstond een groot gedrang. Alleen de zieken en de trossen van de terugtrekkende troepen mochten van Hitler de brug over. De rest moest op de westelijke Rijnoever standhouden. Ook de verzoeken van generaal Alfred Schlemm, de bevelhebber van het Eerste Fallschirmarmee, om troepen te mogen overzetten om de verdediging op de oostelijke Rijnoever zeker te stellen, werden afgewezen. Met lede ogen moest Schlemm aanzien, dat Amerikaanse tanks een weg naar Wesel walsten. Pas toen een overste van de generale staf uit het hoofdkwartier van Hitler zich ter plekke had overtuigd van de zinloze afslachtingen mocht generaal Schlemm zijn parachutisten naar de oostelijke Rijnoever halen.

Tot 23 maart hielden de Duitsers er stand. De stormloop op het bruggehoofd aan de Rijn eiste aan geallieerde zijde 15.674 doden en aan Duitse zijde 22.000. Bovendien werden 22.239 Duitsers krijgsgevangen genomen. (Michels/Sliepenbeek: „Niederrheinisches Land im Krieg", p. 154).

Majoor Matthaeas was daar niet bij. Hij had in het hevigst van de strijd met malaria in een boerderij op de oostelijke Rijnoever vlakbij de tros van het regiment gelegen.

„Vanwege mijn ziekte had ik sedertdien geen Dienststelle meer. Ik hield me wel nog bij het regiment op, maar voerde geen bevel meer", aldus Ulrich Matthaeas.

Die verklaring stemt niet overeen met die van een ondergeschikte, die in krijgsgevangenschap tegenover zijn ondervragers beweerde dat majoor Matthaeas op de markt in Oldenburg negen eigen manschappen in het openbaar liet ophangen, omdat ze de wapens wilden neerleggen.

Ulrich Matthaeas ontkent dat.

Ook weerspreekt hij de aantijging van zijn vroegere regimentscommandant Friedrich Hübner, dat hij er niet meer bij was, toen het regiment in mei 1945 in Eutin in het noorden van Duitsland kapituleerde. „Van desertie was geen sprake. Ik lag met malaria in een boerderij in Holstein en heb de kapitulatie niet bij bewustzijn meegemaakt", aldus Ulrich Matthaeas.

Van Noord-Duitsland vluchtte hij naar Leuna bij Leipzig, waar hij bij zijn schoonouders wilde uitzieken. De schoonouders wezen hem echter de deur. Het was burgers niet toegestaan Duitse soldaten onderdak te verlenen. Er zat voor malarialijder Matthaeas weinig anders op dan zich in een lazaret te laten opnemen en zich bijgevolg krijgsgevangen te laten nemen.

Een korporaal, met wie hij in het Luftwaffenlazarett Halle-Dölau over **de executie van partizanen in Holland sprak, verklikte hem (en ook andere officieren).**

„Eind mei 1945 werd ik 's nachts van bed gelicht en in pyama met veertig graden koorts naar het tuchthuis van Halle overgebracht. Door een Tsjechische beroepsmisdadiger werd ik er in opdracht van de Amerikanen twee maal met een gummistok bewusteloos geslagen", aldus Ulrich Matthaeas.

Na tien dagen belandde hij in het grote interneringskamp Ziegenhain, 75 km ten zuiden van Kassel, waar hij op 5 juli 1945 werd verhoord door Leon Smeets, een student uit Valkenburg, verbonden aan het 104e Detachement van de Civil Investigation Commission, die een dossier van hem aanlegde. Ook de eigenhandig door Matthaeas geschreven verklaring werd erin opgeborgen.

Die verklaring laat geen andere conclusie dan dat Roermond zijn voormalige Kampfkommandant veel dank verschuldigd is. Zo had Ulrich Matthaeas medio december 1944 de evacuatie van Roermond voorkomen. Vanwege de kou en het gebrek aan transportmiddelen zou zij de wisse dood van vele zieken en zwakken hebben betekend. Ofschoon daartoe niet gerechtigd had majoor Matthaeas naar zijn zeggen de Roermondse advocaat mr. Theo Peters naar Düsseldorf gestuurd om via het Zweedse consulaat, het Rode Kruis en Gauleiter Florian het evacuatiebevel „van het Eerste Fallschirmarmee" geannuleerd te krijgen.

Volgens mr. Theo van 't Grunewold, zoals mr. Theo Peters nu heet, ging hij niet op verzoek van Ulrich Matthaeas naar Düsseldorf, maar op verzoek van de bisschop en enkele doktoren. Voor de doktoren om er anti-dyphterieserum te halen; voor het bisdom om in Düsseldorf de noodtelegrammen van mgr. Guilielmus Lemmens aan mgr. Orsenigo, de pauselijke nuntius in Berlijn en aan de Zweedse gezant te posten. Majoor Matthaeas wist dat, omdat Theo Peters zich op diens commandopost aan de Nassaustraat had vervoegd voor een officieel papier om per fiets de grens te kunnen passeren.

Ook had Ulrich Matthaeas volgens zijn eigenhandig geschreven verklaring gezorgd voor aardappelen; had hij dorsmachines laten in beslag nemen; had hij stroom laten aftappen om onder meer de meelfabriek bij het station draaiende te houden en had hij kachels uit Duitsland laten komen opdat de bakkers konden blijven bakken.

Ook gewaagde Ulrich Matthaeas in zijn verklaring van de arrestatie van vijftien burgers, die bij een razzia midden december 1944 onder de vloer van een huis waren aangetroffen. De toegang tot de schuilplaats bevond zich in de bodem van een kleerkast. Toen zijn manschappen de partizanen sommeerden uit te komen, openden zij het vuur. In d schuilplaats werden pistolen en ee zender ontdekt.

„Tegen het principiële bevel van he Opperkommando van de Duits weermacht, volgens welk terroris ten onmiddellijk en ter plekke moe ten worden neergeschoten heb mijn soldaten dat verboden. Ik he het voorval onmiddellijk aan de div sie-commandant generaal-majoo Goltzsch gemeld, die een standge recht liet instellen, dat na nietig verklaring van alle strijdige punte de vijftien burgers tot de dood doo de kogel veroordeelde. Met de be krachtiging van het vonnis door ge neraal-majoor Goltzsch werd he vonnis rechtsgeldig. Ik kreeg he bevel de executie op Duitse bode te laten plaatsvinden", schreef U rich Matthaeas in het internering kamp Ziegenhain.

Generaal-majoor Goltzsch wee sprak dat (in 1947 in de strafgeva genis van Vught). Noch hij noc een zijner officieren had het bev gegeven om een standgerecht in stellen. Evenmin was hem een vo nis van een door majoor Matthae gepresideerd standgerecht ter be krachtiging voorgelegd. Pas nad de executies waren voltrokken ha generaal Goltzsch van het incid gehoord.

Van Ziegenhain kwam Ulri Matthaeas in januari 1946 in Zu fenhausen bij Stuttgart terecht en augustus van dat jaar in Dachau. Het verbaasde hem dat hij bij d prominenten hoorde. Al wie niet Neurenberg zat, verbleef in ee Sonderlager in Dachau.

Begin februari 1947 onderging gewezen Abschnittskommandant van Roermond er een operatie aa de ingewanden. Van de kampa mocht hij daarom niet worden ve voerd, toen op 14 februari 19 twaalf marechaussees vijftien o logsmisdadigers kwamen ophal om in Nederland te worden berech De commandant verzekerde kamparts Ulrich Matthaeas in e deken te zullen wikkelen en go voor hem te zorgen. In een op vrachtwagen werden de vijfti aaneengeketend, afgevoerd.

Herhaaldelijk werd met gumm nuppels op de oorlogsmisdadig ingeslagen. 's Avonds bij aanko in Augsburg vroeg Matthaeas na een dokter. Het beloofde cons bleef uit.

Op 15 februari werd de reis herv en ook van Augsburg naar Pfo heim werden de Duitsers voortd rend met een gummistok afgetu In Pforzheim werd de volgende aan het transport uit Dachau e transport uit Darmstadt toeg voegd. Ook die van Darmst deelden in de stokslagen. Toen vrachtwagen Wiesbaden binne reed leek Ulrich Matthaeas bezw ken. Voor dood werd hij op de ko van een door de War Crimes Co mission gevorderde villa achter laten.

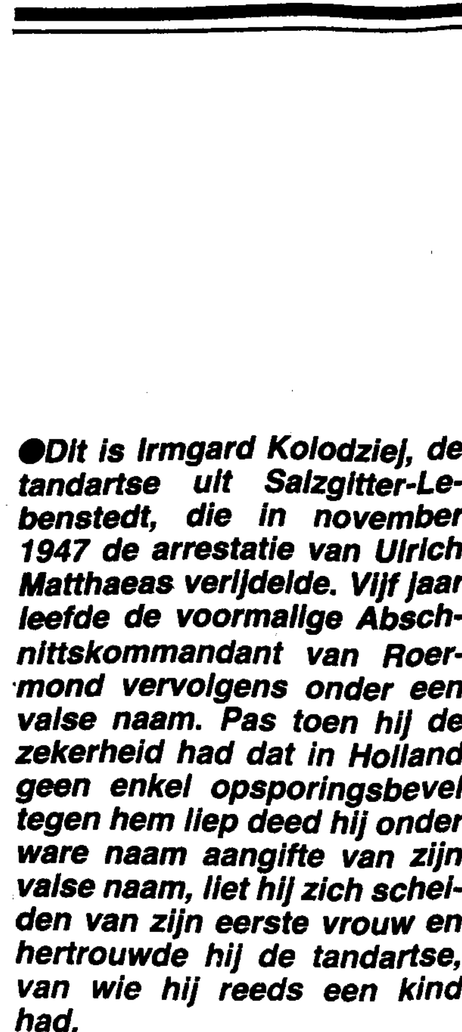
„Ik kwam 's nachts echter weer bewustzijn, opende een venster klom naar buiten. Het was buit ver onder nul. Ik ben enkele tuin doorgelopen tot ik uitkwam bij spoorbaan Wiesbaden-Mainz. M een kolentrein ben ik toen naar noorden gevlucht", aldus Ulri Matthaeas. Hij zocht zijn toevlu bij Irmgard Kolodziej, een tandarts in Salzgitter-Lebenstedt, waar N derlandse soldaten hem in nove ber 1947 weer op het spoor kw men. Dank zij de hulp van zijn m nares kon Ulrich Matthaeas ont men, toen de Nederlanders toestemming van de Amerikaa MP de woning binnenvielen.

„Ja, ja; het zijn „unruhige" tijde zei de boer, bij wie hij onderdoo „Neem een andere naam aan noem je Unruh", raadde hij Gevoegd bij de Pruisische vo naam Fritz was Fritz Unruh geb

Het had dus niets te maken Von Unruh, de laatste Poolse o cier, die het schiereiland Hela Danzig verdedigde of met Fritz Unruh, de generaalszoon, die drama's en romans fel tegen het litairisme fulmineerde", aldus Ulri Matthaeas.

Als vertegenwoordiger van e boeken- en tijdschriftenhandel Wiesbaden leidde „Fritz Unruh" onrustig leven op wisselen adressen. Toen hij begin 1952 het Westduitse ministerie van nenlandse zaken inofficieel nam, dat er in Nederland geen a houdingsbevel tegen hem liep de hij bij de officier van justitie Braunschweig onder ware naa aangifte van zijn valse naam. E maal alle papieren weer op wa naam, scheidde Ulrich Matthaeas van Marlene Levin en hertrouw hij op 1 april 1952 met Irmgard K lodziej, de tandartse, van wie reeds een kind had.





●*Dit is Irmgard Kolodziej, de tandartse uit Salzgitter-Lebenstedt, die in november 1947 de arrestatie van Ulrich Matthaeas verijdelde. Vijf jaar leefde de voormalige Abschnittskommandant van Roermond vervolgens onder een valse naam. Pas toen hij de zekerheid had dat in Holland geen enkel opsporingsbevel tegen hem liep deed hij onder ware naam aangifte van zijn valse naam, liet hij zich scheiden van zijn eerste vrouw en hertrouwde hij de tandartse, van wie hij reeds een kind had.*

Baptisme in Nederland

Afgezien van een korte periode in de zeventiende eeuw, toen rond Amsterdam doperse groepen voorkwamen, die echter verdwenen in de loop der tijd – veelal naar Engeland en de Verenigde Staten van Amerika –, is het baptisme in Nederland in feite opgekomen in het midden van de vorige eeuw.
Op 1 januari 1844 werd de hervormde predikant ds. E. Feisser te Gasselternijveen uit zijn ambt gezet, omdat hij weigerde babies te dopen. Onder invloed van de Engelse methodist John Newton en via contacten met in Duitsland wonende baptisten, kwam hij tot de overtuiging dat een persoonlijk geloofsleven zoals dat binnen de baptistengemeenten beleefd werd, het meest overeenkwam met zijn eigen overtuiging. Op 15 mei 1845 werd Feisser gedoopt door onderdompeling in één van de veenkanalen in Gasselternijveen. Hij was de eerste in Nederland; na hem volgden nog zes leden van de hervormde kerk waar hij predikant was geweest. Daarmee was de eerste baptistengemeente – aanvankelijk noemden zij zich „Gemeente van Gedoopte Christenen" – een feit.
Daarna ontstonden ook elders in het land baptistengemeenten: in Amsterdam, Franeker en Zutphen. Vele plaatsen volgden. Uiteindelijk kwam een aantal van die baptistengemeenten op 26 januari 1881 te Foxhol, niet ver van Groningen, bijeen en richtte een unie van baptistengemeenten in Nederland op. Het baptisme verbreidde zich vooral in de noordelijke provincies van ons land. Daar worden dan ook de meeste gemeenten gevonden.



● *In Afrika worden volwassenen nog steeds gedoopt op de eeuwenoude manier, namelijk in de rivier.*

Opkomst der mijnen lokte baptisten naar Limburg

Baptisme, een uiterst persoonlijk geloof

De baptisten zijn in ons land veel minder bekend en hebben hier veel minder aanhang dan bijvoorbeeld in de Verenigde Staten van Amerika, waar het qua leden de grootste geloofsgemeenschap is. Toch bestaat er al 100 jaar een landelijke organisatie van baptistengemeenten in ons land. Dat is de Unie van Baptisten Gemeenten in Nederland, die op 26 januari 1881 door zes samenwerkende gemeenten in het noorden van het land, werd opgericht.
Thans telt die unie 80 aangesloten gemeenten met in totaal zo'n 12.000 belijdende leden. De baptisten vormen een groeiend kerkgenootschap; een opmerkelijk iets als we weten dat steeds meer kerken leden van hun lijsten moeten schrappen.
Zijn de baptisten in Nederland al niet zo bekend, in Zuid-Limburg weten slechts weinigen wat voor een soort kerkgenootschap het is en wat die baptisten precies willen. In Limburg zijn zegge en schrijve twee baptistenkerkgebouwen: één in Treebeek-Heerlen en één in Sittard.

Toen in het begin van deze eeuw in verband met de ontginning van de Limburgse kolenlagen in het oostelijke gedeelte van Zuid-Limburg aardig wat arbeidsplaatsen werden gecreëerd, kwamen daar heel wat werkzoekenden uit de noorderlijke provincies van ons land op af. In de veenkolonieën, waar deze lieden vroeger hadden gewerkt, werden steeds minder veenarbeiders gevraagd. Men toog naar Zuid-Limburg waar men voor jaren werk en een zeker bestaan dacht te vinden. Onder die noorderlingen die naar het Zuiden kwamen bevonden zich ook baptisten. Aanvankelijk woonden die baptisten verstrooid over de hele Oostelijke Mijnstreek. Na een oproep in de periodiek van de Unie van Baptisten Gemeenten, het nog steeds bestaand blad „De Christen", verzamelde de heer J.R. Fijn, die in Treebeek woonde, een aantal mensen om zich heen. Het bleek toen, dat een groepje baptisten reeds huissamenkomsten hield in Terwinselen.
Er werd bewerkstelligd dat (mede dank zij de medewerking van de directie van de Staatsmijnen) baptisten zoveel mogelijk werden gehuisvest in Treebeek, waar van 1913 tot 1919 een totaal nieuwe arbeiderswijk was ontstaan. In 1930, toen er een officiële veertig leden tellende baptistengemeente Treebeek was opgericht, kreeg men de beschikking over een klaslokaal in de houten Hervormde School in Treebeek. Tot 1950 hebben de baptisten daar samenkomsten gehouden. Toen kon de grotendeels in eigen beheer gebouwde kerk aan de Trichterweg in gebruik genomen worden. De eerste baptistenkerk in Limburg; in de omgeving bekend als het witte kerkje. Vanuit Treebeek werden in de jaren vijftig pogingen ondernomen om ook in Heerlen (centrum) en in Sittard gemeenten te stichten. In Heerlen lukte dat niet, maar in 1959 kon een baptistencentrum aan de Hemelsley in Sittard worden geopend en sinds 1971 is de baptistengemeente Sittard-Heerlen een zelfstandige gemeente.

Verschil

Wat is nu eigenlijk het verschil tussen de baptisten en andere geloofsrichtingen. Het meest markante verschil is eigenlijk wel de pertinente weigering van de baptisten om kinderen te dopen. In baptistenkringen wordt pas gedoopt, nadat iemand uit eigen beweging en op persoonlijke gronden te kennen heeft gegeven te geloven. Op grond van het geloof in Jezus Christus en zijn of haar openlijke belijdenis daarvan, wordt die persoon gedoopt. Dat betekent dus dat alleen volwassenen gedoopt worden en dat niet door middel van besprenkeling, maar door onderdompeling. Vanwege het feit dat er anders gedoopt wordt in de baptistengemeente, wordt deze groepering wel eens als een sekte beschouwd. Maar de – in veler ogen „vreemde" – doopsbediening is niet het essentiële onderscheid tussen de gangbare katholieke en reformatorische kerken en de baptisten. De kern van het „anders zijn" moet gezocht worden in de visie die de baptisten hebben op „de gemeente van Jezus Christus".

Keuze

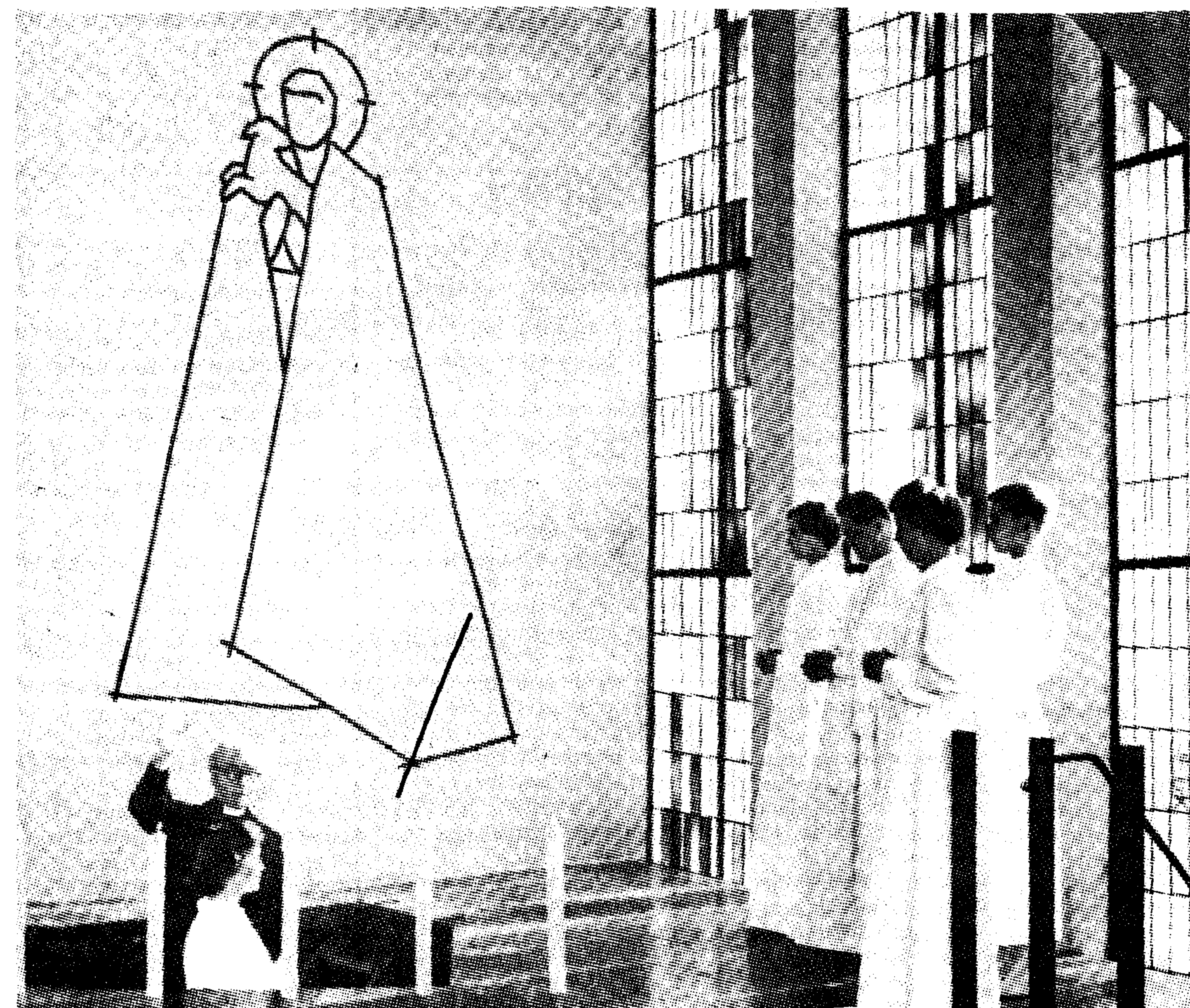
In feite kent men bij de baptisten het woord „kerk" niet. De kerk is het gebouw. De groep van gelovigen is de gemeente. „De kerk is voor ons een te statisch iets, waarbinnen volgens ons, de ideeën die Christus had toen hij zijn gemeente grondvestte niet tot ontplooiing komen", aldus dominee Chr. Eijer, predikant van de baptistengemeente te Treebeek. „Wij zien de gemeente als een plaatselijke groep van mensen, die zeer persoonlijk geloven dat Jezus Christis voor hen gestorven is aan het kruis. Iemand die dat gelooft, dat geloof belijdt en op grond van geloof en belijdenis gedoopt is, maakt deel uit van de gemeente van Jezus Christus", aldus de predikant. Lid van een baptistengemeente wordt je dus niet op grond van geboorte, maar door een zeer persoonlijke keuze.
„Dat punt waarop iemand tot geloof komt en accepteert (gelooft) dat Jezus Christus zijn verlosser is waardoor hij zich gelouterd weet van zonden, wordt ook wel wedergeboorte genoemd. In vroegere jaren was dat bij veel mensen die baptist werden ook een echte wedergeboorte. Net als bij de christenen in de dagen na Christus, legden die mensen een oud leven af, en begonnen daarna een geheel nieuw leven, met Christus, waarbij men de christelijke leerstellingen samen met de andere christenen in praktijk probeerde te brengen. Tegenwoordig kennen we binnen onze gemeenten personen die opgegroeid zijn binnen zo'n gemeente. Daar is geen sprake meer van een bekering. Een zekere traditievorming is nu ook binnen de baptistengemeente te herkennen", zegt dominee Eijer.
Daarnaast moet in ogenschouw genomen worden, dat in de eerste jaren van het baptisme in Nederland zeer eenvoudige mensen die groep van baptisten vormden. Dr. G.A. Wumkes, een Friese kerkhistoricus, schreef in een boek over de opkomst en vestiging van het baptisme in Nederland, dat het een lekenbeweging betrof. In die tijd was de sola scriptura, de letterlijke aanvaarding van het bijbelse woord, heilig in de gemeenten. Thans is binnen het baptisme in Nederland ook een beweging te herkennen die een grotere betekenis hecht aan de interpretatie van hetgeen in de bijbel staat.
De doopsbediening in een baptistengemeente is een zeer bijzondere gebeurtenis, die niet zelden door buitenstaanders bezocht wordt. In nagenoeg alle baptistenkerken is ergens een levensgroot doopvont te vinden. Bij de doopsbediening gaat de dominee voor in het water. Hij daalt af in het waterbasin tot hij tot zijn middel in het water staat. De dopeling volgt en de dominee pakt met één hand de dopeling vast en de andere hand strekt hij zegenend uit boven het hoofd van degene die gedoopt wordt. Daarna spreekt de dominee de doopformule uit, die niet voorgeschreven is maar veelal als volgt klinkt: „Broeder, op uw belijdenis en op bevel van onze Heer, doop ik u in de naam van de Vader, de Zoon en de Heilige Geest". Daarna dompelt de dominee de dopeling helemaal onder zodat hij voor een moment onttrokken wordt aan het oog van de kerkgangers. Daarna helpt hij de gedoopte overeind die daarna door helpers via een trapje uit het water geleid wordt en, letterlijk druipend van het water, naar een achterzaal of bijvertrek loopt.
De belangrijkheid van deze gebeurtenis wordt wel onderstreept door het feit dat de doopsbediening de enige gelegenheid is, dat baptistendominees (althans in Nederland) een toga aanhebben. De dopelingen zijn tijdens de doopsbedieninge gekleed in een lang wit gewaad.
In Afrika en bijvoorbeel ook op veel eilanden in het Caribisch gebied doopt men in rivieren of in zee, precies zoals dat werd gedaan door Johannes de Doper aan de oevers van de Jordaan in Israël in de tijd dat Christus daar rondwandelde.



door Wim Dragstra

Symboliek

In de zee van strakke nuchterheid van de toch protestantse sfeer van het baptisme, vormt deze doop een eilandje van symboliek. In de doop wordt de wedergeboorte van een mens gesymboleerd. Het doopvont wordt dan ook wel in bepaalde liederen vergeleken met een watergraf. Zoals Christus moest sterven en begraven worden om de mensheid van de zonde te zuiveren, zo moet ook de mens afdalen in het watergraf om het oude leven te begraven en daarna weer te herrijzen, net zoals Christus dat deed, om een nieuw leven te beginnen", aldus de mening binnen baptistenkringen over de doop.
Hoewel het dus hier om een uiterlijk teken gaat kiest men voor een zeer diepzinnige symboliek, zowel de doopsbediening als de viering van het Heilig Avondmaal, de twee sacramenten die bij de baptisten gevonden worden, wijzen naar het sterven en de opstanding van Jezus Christus.
„In ons hele geloofsleven staat die figuur Jezus Christus zeer centraal. Wij voelen ons verbonden met hem, weten ons door hem gered, wij voelen ons één met hem die ons leven is. Dat wat Jezus ons geleerd heeft, zijn woord, is voor ons bepalend, geen leerstellingen van kerkinstituten of wetten, slechts wat ons overgeleverd is van de levende en opgestane Heer", zo vat ds. Eijer kort samen wat bepalend is voor het baptisme.
In de anderhalve eeuw dat er nu baptisten in Nederland zijn, waarvan dus honderd jaar met een landelijke overkoepelende organisatie, heeft het genootschap een erkende en gewaardeerde plaats verworven binnen de christeneenheid. En wat die christenheid over de wereld ook mag scheiden – andere inzichten over Christus' gemeente, doop, kerkdiensten, kerkinrichting, de interpretatie van het woord van God – uiteindelijk weet men zich verenigd in die ene persoon die uiteindelijk het christendom bepaald: Jezus Christus.



● *Een doopsbediening in een baptistenkerk in één van de Scandinavische landen.*

Recht

Kinderbijslag

Voor wie?

De Algemene Kinderbijslagwet regelt het recht op kinderbijslag voor iedereen die in Nederland woont. Ook in het buitenland wonende werknemers, die in Nederland werkzaam zijn en loonbelasting betalen, zijn verzekerd. Daarentegen zijn niet verzekerd die inwoners, die bijv. als grensarbeiders in het buitenland werken en daar verzekerd zijn voor uitkering kinderbijslag.

Aanvragen

Kinderbijslag moet na afloop van het kwartaal worden aangevraagd bij de Raad van Arbeid. De formulieren daarvoor zijn verkrijgbaar bij alle postkantoren en natuurlijk bij de Raad van Arbeid zelf.

Nog drie jaar na het einde van een kwartaal kan men daarover kinderbijslag aanvragen. Pas na die drie jaar wordt de aanvraag niet meer in behandeling genomen.

Premie

De premie bedraagt een percentage van het inkomen. Dit percentage wordt regelmatig herzien en is vanaf 1 januari 1981 gesteld op 1,9%. De premie komt volledig voor rekening van de werkgever.

Hij mag deze niet, ook niet gedeeltelijk, op de verzekerde verhalen. Niet-werknemers moeten de premie zelf betalen. Zij ontvangen hiervoor een aanslag van de belastingdienst. Mensen die 65 jaar of ouder zijn hoeven geen premie meer te betalen.

Hoeveel?

De kinderbijslag bedraagt per 1 januari 1981:

f 259,– voor een eerste kind geboren op of voor 1 januari 1979;

f 433,– voor een tweede kind;

f 436,– voor een derde kind;

f 527,– voor een vierde en vijfde kind;

f 581,– voor een zesde en zevende kind;

f 640,– voor een achtste en elk volgend kind.

Voor kinderen, die zijn geboren ná 1 januari 1979 en als eerste kind in de rangorde tellen, wordt de kinderbijslag tot het bereiken van de driejarige leeftijd gehalveerd.

Deze bedragen gelden per kwartaal en per kind. Als u bijv. recht heeft op kinderbijslag voor twee kinderen krijgt u dus in totaal *f* 692,– per kwartaal.

Betaling

De Raad van Arbeid is bevoegd de kinderbijslag – zo nodig na een door de Raad voor de Kinderbescherming uitgebracht advies – aan een ander dan de rechhebbende uit te keren. Als de verzekerde geen rechthebbende om kinderbijslag indient, dan kan deze aanvraag door de Raad voor de Kinderbescherming gebeuren, die ook adviseert aan wie de kinderbijslag dan wordt uitgekeerd.

De volgende keer zullen we bespreken welke kinderen recht geven op kinderbijslag en wanneer de kinderbijslag enkel, dubbel of drievoudig is.

Reeds eerder in dit blad gepubliceerde artikeltjes zijn door ons gebundeld. Deze bundel kunt u bestellen door overmaking van *f* 10,– op giro 2903612 t.n.v. wetswinkel Geleen, onder vermelding van „Bundel LD". Informatie over dit en andere stukjes kunt u, (alleen) na telefonische afspraak, inwinnen op ons spreekuur elke vrijdag van 17.30 tot 21.00 uur.

Wetswinkel Geleen
tel. 04494-43900.

limburgs dagblad



● Voor tienduizenden guldens aan apparatuur

Zit er nog muziek in de popmuziek?

,,Na 't vrolijk spel, volgt slechts gekwel." Dit zegt een oud-Hollands spreekwoord. Een lang vergeten stelling die anno 1981 weer actueel dreigt te worden. Met name voor de beoefenaren van het ,,vrolijke spel" dat popmuziek heet. Sinds het ontstaan van deze muzieksoort worden de uitvoerenden geconfronteerd met problemen als geluidsoverlast, gebrek aan repetitiemogelijkheden, en (uiteraard) gebrek aan financiën. De laatste jaren is daar een groot probleem bij gegroeid. Het belastingsysteem dat op muzikanten van toepassing is. Een sterk verouderd systeem dat niet is meegegroeid met de voortschrijdende techniek binnen de muziekwereld en de daarmee gepaard gaande hogere onkosten. Financieel en creatief worden ,,popgroepen" hierdoor naar de rand van de afgrond gedreven. Financieel door veel te hoge lasten, creatief doordat popgroepen (amateur of beroeps) complete bedrijven zijn geworden met nimmer sluitende boekhoudingen.

Onlangs bracht de uit Sittard/Maastricht afkomstige popgroep ,,Vandale" deze situatie onder de aandacht middels een protestactie op het Vrijthof te Maastricht. De daar staande muziekkiosk werd gebruikt als repetitieruimte hetgeen de politie tien minuten tolereerde. De groep protesteerde tegen het feit dat zij als hobbyïsten bij het uitoefenen van hun hobby (het optreden) constant hinder ondervonden van de belasting. Over de onkosten die de groep maakt om een optreden te verzorgen, wordt loonbelasting geheven en moeten alle sociale premies worden betaald. Aangezien de onkosten van de groep ƒ 600,– tot ƒ 1000,– gulden bedraagt wordt de groep te duur voor een organisator. Over dat bedrag moet n.l. 60 procent belasting en sociale premies betaald worden hetgeen de prijs van bijvoorbeeld duizend gulden opdrijft tot zestienhonderd gulden. En juist dat extra bedrag is voor een organisator niet op te brengen. ,,De verhoudingen liggen scheef", verklaart ,,Vandaal" Bert van Klaveren. ,,Als dat bedrag van duizend gulden werkelijk werd verdiend door ons, zouden die lasten inderdaad betaald moeten worden, maar het is een onkostenvergoeding. Met belasting betalen hebben wij geen enkel probleem maar de belasting die op een amateurgroep geheven wordt zou niet naar de loonbelastingpot moeten gaan maar naar een subsidiepot voor popmuziek. Daar wordt namelijk totaal niets aan gedaan. Voor de overheid bestaan popgroepen niet als het gaat om het verstrekken van faciliteiten, maar ze bestaan wel als er geld gehaald moet worden. Dat is irreëel. Wij zitten bijvoorbeeld met het probleem dat we niet kunnen repeteren. In anderhalf jaar tijd hebben we 16 repetitieruimtes gehad waar we steeds wegens geluidsoverlast werden uitgezet. De overheid moet ervoor zorgen dat geïsoleerde ruimtes worden gemaakt waar groepen kunnen spelen. Daar vangen ze toch belasting voor. Dit probleem gaat niet alleen ons maar alle mensen aan die als hobby ,,popmuziek" hebben, en dat zijn er veel."

400 groepen

Onder de noemer ,,veel" resorteren naar schatting van de stichting Limpop, een overkoepelende organisatie voor amateurpopmuziek in Limburg, ongeveer 400 groepen in onze provincie. Alleen in de stad Maastricht zijn al vijftig groepen gelokaliseerd, maar het moeten er veel meer zijn want de groepen die in een garage of op een zolderkamer zitten zijn moeilijk te tellen. In principe kan men stellen dat er in elke straat wel iemand woont die met popmuziek bezig is. De erkenning van deze hobby door allerlei culturele instanties blijft echter nog steeds uit. Er zijn totaal geen faciliteiten voor het beoefenen van muziek in groepsverband. Thuis in je eentje repeteren met de gitaar kan nog wel; het geluid is dan makkelijk te regelen. Zo gauw echter in groepsverband wordt gewerkt, is het geluidsvolume te hoog. Musiceren in groepsverband betekent in praktijk het naspelen van nummers van bekende groepen of het componeren van eigen muziek. Als men een tijd lang samen gespeeld heeft in een hokje wil men naar buiten. Enerzijds omdat binnen de vier muren sleur optreedt, anderzijds wil men het muzikale kunnen aan anderen laten horen. De enige mogelijkheid is dan nog optreden. En die mogelijkheid wordt steeds minder omdat de optredens te duur zijn. Popmuziek als hobby dreigt hierdoor langzaam maar zeker te verdwijnen. Ook beroepsmuzikanten kampen met grote problemen. Ook zij kunnen nergens repeteren, (dus niet werken). Hun gages liggen nóg hoger dan van de amateurorkesten dus ook zij zijn te duur voor organisatoren met als logisch gevolg geen werk. Ook hier zouden faciliteiten op z'n plaats zijn om de werkgelegenheid in deze sector in stand te houden. ,,Vóór en ná het spel blijft slechts gekwel." Beperken we ons echter tot de popmuziek als hobby.

Maatschappelijke functie

Een ander belangrijk aspect dat in deze kwestie door de overheid nog over het hoofd wordt gezien is de sociale functie van de popmuziek. Overwegend wordt deze hobby beoefend door jongeren tussen 15 en 25 jaar. Juist een groepering die dringend vraagt om rekreatiemogelijkheden. Het initiatief om in een groep te gaan spelen en daardoor ,,van de straat en uit de kroeg" te zijn, is alleen maar toe te juichen en dient derhalve gestimuleerd te worden. Popmuziek bepaalt nu eenmaal een groot gedeelte van het interessegebied van jongeren. Of men dat nou wil erkennen of niet. Geheel ten onrechte is derhalve de stelling van het ministerie van CRM dat de schakels tussen musici en publiek, de platenmaatschappijen, radio, tv, en poptijdschriften zijn. Dat is een commerciële industrie die totaal niets te maken heeft met het beoefenen van popmuziek door amateurs. Dat er incidenteel groepen uit voortvloeien die commerciële successen boeken, is net zo logisch als het voetballertje uit een Heerlense voetbalclub die het tot de A-selectie van Feijenoord weet te brengen. De belangrijkste funktie van de voetbalclubs blijft echter toch ,,sport en ontspanning." De groep mensen die passief bezig zijn met popmuziek is nog veel groter. Als men bedenkt dat de geschiedenis van de popmuziek ongeveer begint bij ,,The Beatles", John Lennon was 40 toen hij stierf. De groep liefhebbers kan men dus in de leeftijdsgroep 12- tot 40-jarigen onderbrengen.

Gratis

Oplossingen voor de problemen liggen door de hardnekkige houding van de culturele instanties niet zo direkt voor de hand. De suggestie van Vandale om de belasting voor amateurgroepen in een subsidiepot te stoppen klinkt echter logisch. In café het Kletskot te Maastricht heeft men een rigoureuze oplossing voor het probleem gevonden. Daar kunnen groepen spelen als ze willen. Gratis. Veel groepjes maken daar gebruik van, en afgaande op de bezoekersaantallen kan het publiek waardering voor de prestaties opbrengen. Het optreden in een café waar geen grote geluidsinstallatie gehuurd hoeft te worden brengt ook geen hoge kosten met zich mee, voor de groepen is dat dus op te brengen. De sprong naar grotere zalen zou hierdoor makkelijker kunnen worden als een groep via café's een bepaalde bekendheid kon opbouwen. Helaas is het maar één café waar de mogelijkheid geboden wordt. Het zouden er veel meer moeten zijn. Zoals in de stad Groningen bijvoorbeeld. Dáar mogen cafés na de officiële sluitingstijden geopend blijven als er live-muziek is. De stimulans die hiervan uitgaat, werd in 1979 en 1980 bewezen door de golf talentvolle groepen die commerciële successen wisten te boeken. Herman Brood, New Adventures, White Honey enz.

Noodoplossingen

Een voorlopige oplossing om van de belastingproblemen af te komen hebben de groepen sinds kort gevonden. Ze maken van de groep een vereniging of een stichting. Deze mogelijkheid wordt tot nu toe echter meestal gebruikt door beroepsorkesten, omdat hier meestal een management achter steekt dat met dit soort zaken goed raad weet. De amateurs echter, die alleen muziek willen maken, hebben óf geen zin om zich in deze materie te verdiepen óf ze zijn er niet mondig genoeg voor (vanwege de leeftijd). Men mag en kan van jongeren tussen 15 en 20 jaar ook niet verwachten dat zij allerlei juridische sluipwegen gaan bewandelen om hun hobby uit te oefenen. Overigens heeft de belasting al aangekondigd ook aan het verschijnsel ,,stichting" bij popgroepen snel een einde te maken. Een andere oplossing is het vormen van het zogenaamde ,,popcollectief." Ze schieten als paddestoelen uit de grond. Een gezamenlijke repetitieruimte, een gezamenlijke P.A.-installatie, instrumenten en studio zijn hiervan de voordelen. De eerste ervaringen met de collectieven zijn positief, temeer zij door het grote aantal leden in de mogelijkheid zijn om subsidies aan te vragen. Aangezien het momenteel nog veel om particuliere initiatieven handelt, funktioneert het nog niet optimaal, maar voor de toekomst zou het dé oplossing kunnen zijn.

Particuliere initiatieven

Op de afdeling culturele zaken van de gemeente Maastricht is een gedeelte van de problematiek van popgroepen bekend. De heren Dronkert en Habets, woordvoerders van deze afdeling, zitten echter zelf ook met de handen in het haar. ,,Begrijpelijkerwijze kunnen wij aan het belastingsysteem niets wijzigen, dat is ons pakkie-aan niet. Wat de huisvesting betreft met betrekking tot repetitieruimtes kunnen we stellen dat we actief bezig zijn met het zoeken naar ruimtes. Maar dat is niet zo makkelijk, gezien het geluid dat de groepen produceren. Daarnaast vragen ons nog veel andere verenigingen voor huisvesting. Om echt snel iets te kunnen veranderen, zijn toch particuliere initiatieven nodig. ,,Wat de subsidies betreft kunnen we zeggen dat we sinds een aantal jaren subsidies verlenen aan stichtingen die concerten willen organiseren. Een voorbeeld daarvan is bijvoorbeeld de stichting Be-pop, of het muziekcollectief. Helaas zijn die subsidies niet al te hoog, maar dat is een gevolg van de economische teruggang. De eerste post waar op bespaard zal worden, is altijd cultuur. Ook wij zijn met handen en voeten gebonden aan regels, net als de groepen. Want als het aan ons lag, zouden er honderd repetitieruimtes in de stad zijn. Het feit dat de jeugd zelf mogelijkheden zoekt om creatief bezig te zijn beschouwen wij als een groot goed."

Voorlopig is er dus geen concrete oplossing voor de problemen in het verschiet. Het begrip ,,lekker muziek maken" blijft vooralsnog een stuk toekomstmuziek.

LOE BEERENS

Cijfers en oorzaken

De problemen begonnen zich voor popgroepen af te tekenen met de introductie van het ,,P.A.-Systeem", met andere woorden de geluidsinstallatie.

Doordat bekende groepen een steeds perfecter geluid wisten te verkrijgen waren de kleine groepen ook min of meer verplicht aan deze trend mee te doen. Een trend die langzamerhand bittere noodzaak is geworden. Het publiek verwacht van elke groep een goed en uitgebalanceerd geluid. ,,De P.A." is dus onontbeerlijk. Zo'n installatie kost (wil men een redelijke hebben) tussen de ƒ 30.000,- en ƒ 60.000,-. Vanzelfsprekend is voor veel groepen het huren hiervan de enige oplossing. Door de grote hoeveelheid apparatuur wordt men echter ook verplicht een kleine vrachtauto te gebruiken. Ook hiervoor is huren meestal de enige oplossing. Alvorens een popgroep dus kan optreden is men gemiddeld ƒ 500 à 600 gulden kwijt aan huurgelden. Dit dient uiteraard door de organisator van een concert betaald te worden. Een gemiddelde groep kost ongeveer 800 tot duizend gulden per optreden. Het grote probleem tekent zich dan al snel af. De belasting stelt dat muzikanten 15 procent onkosten hebben. 85 procent van het betaalde bedrag is dus loon. Over die vijfentachtig procent moet de organisator dus loonbelasting en sociale lasten betalen.

Alles bij elkaar geteld is dit ongeveer 60 procent over het te betalen loonbedrag. Een groep die voor ƒ 1000,- optreedt, kost de organisator dus inclusief alle lasten ongeveer ƒ 1600,-. Tel daarbij nog een klein bedrag aan organisatiekosten en het optreden kost ruw geschat tussen de 1800 en 2000 gulden. Aangezien de groep echter ƒ 600,- gulden onkosten heeft, is dit bedrag niet reël. Volgens de juiste telling zou dit concert mogen kosten: ƒ 600,- onkostenvergoeding, ƒ 400,- loon, 60 procent over 400 gulden is ƒ 240,- en bijkomende kosten 300 gulden, totaal ƒ 1500,-. En juist die 200 tot 300 gulden die het nu méér kost, breekt de groep figuurlijk de nek. Op een concert van een onbekende groep komen gemiddeld 150 à 200 bezoekers, die dit bedrag moeten compenseren. De entreeprijzen liggen ongeveer 2 gulden hoger.

Aangezien popmuziek over het algemeen een jong publiek trekt dat met een budget van 25 gulden per week moet rondkomen, is dat bedrag van 2 gulden méér net reden genoeg om niet te gaan. 5 gulden klinkt immers aantrekkelijker dan 7 gulden of (voor het gemak) ƒ 7,50. Het hierdoor steeds meer dalende bezoekerscijfer maakt de cirkel rond...
En zeer zeker bij beroeps-popgroepen die door hun hoge onkosten, gedwongen zijn gage's te vragen tussen de 1500 en 3000 gulden. Of men dat niet terug kan naar kleinere installatie's? Nee. De perfectionering van stereo en HiFi-apparatuur voor huiskamergebruik dwingt de muzikanten om nog groter te gaan. Helaas staat de techniek nog steeds niet stil...

Voetbal en loonbelasting

Is loonbelasting verschuldigd over de vergoeding, welke een voetballer van zijn vereniging ontvangt?

Het antwoord hangt af van de vraag, of tussen beiden een arbeidsovereenkomst gesloten is. Bij betaald voetbal bestaat er een arbeidsovereenkomst tussen vereniging als werkgever en voetballer als werknemer.

Op het loon van de beroepsvoetballer moet de vereniging dus loonbelasting inhouden en afdragen.

Maar hoe staat het met de amateurvoetballer, als deze een vergoeding ontvangt? Is daarover ook loonbelasting verschuldigd?

Een sportvereniging wordt financieel gesteund door een bedrijf en is daardoor in staat spelers (meest buitenlanders) in dienst te nemen tegen betaling van een salaris. Deze spelers, hierna te noemen semi-profs, staan op de loonlijst. Daarnaast neemt de vereniging deel aan wedstrijden met een amateurteam. De vereniging betaalt maandelijks aan de amateurs een bedrag van ƒ 400 à ƒ 500, afhankelijk van de bekwaamheid van de speler. Als een amateur niet meespeelt, doch alleen op de spelersbank zit als wisselspeler, krijgt hij een lager bedrag. Verder is er een boeteregeling, volgens welke een aftrek wordt toegepast van ƒ 10,93 of een veelvoud daarvan voor het niet bezoeken van trainingen of wedstrijden. De vereniging betaalt voor alle spelers, zowel de semi-profs als de amateurs, de kosten van uitwedstrijden (vervoer, maaltijden, verzorging), de kosten van wedstrijdkleding, de kosten van trainingskampen en buitenlandse oefenwedstrijden.

Zelf moeten de spelers betalen: de reiskosten naar de trainingen (viermaal per week), de kosten van kleding tijdens de trainingen, de extra kosten van buiten het normale patroon genuttigde dranken en maaltijden in verband met de eis, dat geruime tijd vóór de training geen maaltijd mag worden gebruikt. Bij ziekte worden de semi-profs doorbetaald, maar de amateurs niet.

De inspecteur legde de vereniging een naheffingsaanslag in de loonbelasting op, omdat zij over de vergoedingen van de amateurs geen loonbelasting had ingehouden en afgedragen.

Arbeidsovereenkomst

In hoger beroep ging het gerechtshof te Leeuwarden na, of hier arbeidsovereenkomsten aanwezig waren.

De amateur is verplicht gedurende zekere tijd arbeid te verrichten door het bezoeken van trainingen en door het spelen in wedstrijden. Het doet er niet toe, dat de amateur deze arbeid niet in de eerste plaats verricht om zich een inkomen te verschaffen. Ook hier is sprake van een gezagsverhouding, omdat de amateur verplicht is de aanwijzingen van de trainer of coach op te volgen. Op grond van een en ander stelde het Hof vast, dat hier een dienstbetrekking aanwezig was.

In de tweede plaats deed zich de vraag voor, of het aan de amateur betaalde bedrag beschouwd moest worden als loon dan wel als een vergoeding van de kosten, die de werknemer in verband met zijn dienstbetrekking moest maken. De vereniging kon niet zeggen, hoeveel die kosten voor de amateur bedroegen. Hieruit trok het Hof de conclusie, dat de hoogte van de vergoeding niet afgestemd was op die kosten, doch bepaald werd door andere factoren, zoals bekwaamheid of het zijn van reserve-speler. Bovendien worden er kortingen toegepast wegens niet bijwonen van wedstrijden of trainingen. De vergoeding van de amateur is derhalve loon, waarover loonbelasting verschuldigd is. Aldus bevestigde het Hof de uitspraak van de inspecteur.

De vereniging kwam in cassatie bij de Hoge Raad. De verplichting van de amateur om de trainingen te bezoeken en te spelen in wedstrijden kan niet worden beschouwd als een verplichting van de werknemer om zich aan het gezag van de werkgever te onderwerpen. Hier bestaat slechts de plicht van de teamspeler zich loyaal op te stellen tegenover de andere leden van het team. Het betreft hier de verplichting , die voor elke amateursportman geldt in zijn verhouding tot zijn club. De semi-profs kunnen door de vereniging ontslagen worden, maar niet de amateurs. De amateurs kunnen alleen uit het topteam geweerd worden door hen lager gekwalificeerd te laten spelen. Ook kunnen zij als lid geroyeerd worden bij ernstige misdragingen. Royement als lid van een vereniging kan niet gelijk worden gesteld met ontslag uit een dienstbetrekking, zo werd van de zijde van de vereniging betoogd. Maar de Hoge Raad volgde de zienswijze van het Hof en verwierp het beroep.

Mr. C.A. Baron Bentinck

OPEN DOEK
TONEEL


door Theo Pasing

Siem Vroom, een van Nederlands "opvallendste onopvallende" acteurs

"Ik loop het liefst anoniem rond"

● *Siem Vroom als filmacteur in "Het verboden bacchanaal" met Pleuni Touw en Rijk de Gooyer.*



Een van de "opvallendste onopvallende" toneelspelers van Nederland is Siem Vroom. Een acteur, die ondanks zijn grote rollen weinig tot de verbeelding spreekt. Pas bij het zien van een foto gaat bij de meeste mensen een lichtje branden. In het ten einde lopende seizoen heeft Siem Vroom enkele opmerkelijke prestaties geleverd. In de Limburgse schouwburgen was hij onder meer te zien in "Groot en klein" van Botho Strauss, in „De Anderen" van Martin Sherman en onlangs nog in "Antigone" van Sophocles. Harm Weistra en Eelco Meuleman hadden een gesprek met de sympathieke toneelspelers, die een gruwelijke angst voor interviews heeft. Hij bewoont een kleine woning in de Amsterdamse binnenstad. Zijn salontafel is bezaaid met tijdschriften, boeken en toneelstukken. Hij verontschuldigt zich voor de rommel en de kapotte schommelstoel in de hoek. Hij formuleert zeer voorzichtig.

„Mijn hele ontwikkeling als acteur is ook voorzichtig en langzaam gegaan". Siem Vroom deed drie keer toelatingsexamen voor de Amsterdamse Toneelschool. Hij werd drie keer afgewezen. Hij kwam terecht op de Toneelacademie van Maastricht, waar hij in 1956 eindexamen deed. Zes jaar later speelde hij voornamelijk bijrollen bij toneelgroep Theater. Vier jaar duurde die bezigheid. Toen werd hij ontslagen. Ton Lutz **haalde** Vroom naar het Rotterdams Toneel. Zijn doorbraak kwam in 1971 toen hij bij Globe in "De filantroop" speelde.

"Als je heel lang voor iets hebt gewerkt, naar iets hebt verlangd en het dan bereikt, dan is het al niet meer zo belangrijk. Niemand is volmaakt gelukkig, omdat er altijd iets ontbreekt. Materiële zaken kunnen me niet zoveel schelen. Ik vind het prettig om behoorlijk te kunnen leven en ben trouwens prima tevreden. Ik kan zelfs mooie schilderijen kopen". Materieel mag het de acteur dan aan niets ontbreken, op het geestelijke vlak is hij nog zoekende. Hij vertelt dat hij „mediteert, waarbij het duidelijk de religieuze kant opgaat", hoewel hij helemaal niet religieus is opgevoed. „Tot een kerk voel ik me niet aangetrokken. Mijn [illegible] kruisers. Vooral de mystieke kant ervan. Het gevoel dat eigenlijk alle leven hetzelfde is. Dat alles een geheel is, waarvan je allemaal maar een afsplitsinkje bent. Het is een poging om je eigen ego te doorbreken, dat malle ik-gevoel, waar je vreselijk aan vast zit".

„Het is heel tegenstrijdig; aan de ene kant wil je erkenning en succes, maar aan de andere kant zou je weer anoniem willen blijven. Dat klopt niet met elkaar. Ik vind het helemaal niet leuk om herkend te worden. Ik loop het liefst anoniem rond. Maar je kan niet het een en het ander verlangen. Nou heb ik nog mazzel dat je van toneel niet zo [illegible] in een 14-delige serie iedere week op de televisie zijn, wil het de spuigaten uitlopen".

Het gevaar bekend te worden speelt ook voor Siem Vroom, nu hij steeds vaker op het witte doek is te zien. Pas nog in "Het verboden bacchanaal" van Wim Verstappen, waarin hij een op het oog keurige, semi-intellectuele man speelt. "Ik ben echt geïnteresseerd in film. Dan ligt het tenminste vast. Bij toneel is het anders. Nadat ik gespeeld heb, is het er niet meer. Ik heb niet zoveel moeite moeten doen om me in die rol van de semi-intellectuele man in te leven. Uiterlijk een keurige man, die de kat in het donker knijpt". Vroom speelt vaak de rol van de vriendelijke, verlegen, contactgestoorde man. Een man die door zijn karakter in een isolement raakt. „Die rollen worden me gegeven. Ik zal er wel affiniteit mee hebben". Dus eenzaam? "Ja, natuurlijk ben ik eenzaam. Het is zeker niet mijn hoogste streven om altijd alleen te blijven. Het gaat er langzamerhand **wel naar uitzien.** Ik word dit jaar vijftig. Natuurlijk zou ik mijn leven graag met iemand willen delen. Gewoon uit een behoefte tot geven en ontvangen van zekerheid, veiligheid en warmte. Geef het maar een naam. Het is een vrij menselijk trekje. Eenzaamheid heeft een negatieve klank, maar ik bedoel het [illegible] Ik kan heel goed alleen zijn. Maar dat wisselt. Echt alleen ben ik niet. (Lyrisch) Ik heb een heleboel goede vrienden, mooie schilderijen en prachtige muziek".

Maar toch eenzaam? "Daar kun je lang over filosoferen. Morgen zeg ik het misschien weer anders. Er zijn avonden dat ik het heerlijk vind om alleen te zijn. Maar er zijn ook avonden dat ik het niet aan kan. Dan zijn er gelukkig een paar cafés waar ik iedereen ken en waar ik me prima voel. Dus dat is heel eenvoudig op te lossen".

"Ik denk dat ik op het toneel ben gaan staan om op de een of andere manier mezelf te bewijzen. Om te bewijzen dat ik wel iets durf. Ik maak op het toneel gebruik van mijn remmingen. En ik ben niet de enige hoor. Als je ze durft te laten zien is dat al een overwinning. Daarmee ben je er nog niet van af. Vorm geven aan de dingen waaraan ik twijfel is een van de essenties waarmee ik bezig ben".



● *Siem Vroom speelde een schitterende rol in "De Anderen".*

BOEK

Verrassend „Avondland" van Jo Wijnen

Verrassend avondland van Jo Wijnen. De Limburgse journalist Jo Wijnen heeft bij uitgeverij Corrie Zelen een verrassend sterke verhalenbundel laten verschijnen. Het is een echte verademing om in zijn „Avondland" rond te waren, mee te dromen en vooral te genieten van de interessante structuren en de beheerste opzet van zijn verhalen. De bundel „Avondland" bestaat uit zes verhalen, een kort en vijf tamelijk lange. In de langere verhalen is Jo Wijnen op zijn best. Daarin weet hij een sfeer en een diepgang te bereiken, die bij de lezer een bepaald soort aangename spanning weet op te wekken. Het knapste verhaal is naar mijn smaak „Hare Keizerlijke Hoogheid". Daarin vertelt Jo Wijnen over een ontmoeting tussen een man en een vrouw op een schip, dat op weg is naar Korfoe en Piraeus. Beiden hebben belangstelling voor de historie, een belangstelling echter, die Roald Dahlachtige vormen aanneemt. De tekening van deze twee mensen is zo zuiver en mooi, dat ik zijn verhaal met de schitterende climax lang in herinnering zal houden. Jo Wijnen toont zijn komische kanten in het verhaal „Therapeutisch maagzuur". Gezegend met een behoorlijke dosis zelfspot beschrijft hij zijn ervaringen binnen een groep „Joementerpers". Geheimzinnig is hij in de persoon van een schrijver, die in het verhaal „Grand Hotel du Lac" op zoek is naar een romanstructuur en daarbij ongewild geholpen wordt door een echtpaar, dat in het dorpje Cully een stoffige boekhandel drijft. Deze drie verhalen geven naar mijn smaak het beste weer, waartoe Jo Wijnen als schrijver in staat is. Ik wacht vol spanning op een afgeronde roman van deze schrijver, want ik geloof dat hij bij het schrijven over een veel langere adem beschikt dan hij in de compactheid van een verhaal kan aantonen. „Avondland" is een echte aanbeveling waard. Het kost *f* 22,50.

Alstein vertrekt naar Amerika

Met de roman „Het vertrek naar Amerika" heeft de nog jonge Vlaamse auteur Alstein (een pseudoniem voor Marc van Alstein) zijn derde roman gepubliceerd. In dit boek droomt hij als schrijver – op weg naar Amerika – over twee diepgaande liefdesverhoudingen, die hij beleefd heeft. Een verhouding met de vrouw Margot, van wie hij amper los kan komen en de getrouwde vrouw Claire. Alstein schildert zijn hele belevingswereld en laat zich meedrijven op de maalstroom van gevoelens. Hij is een knap schrijver. Hij beheerst zijn vak, maar in „Het vertrek naar Amerika" heeft hij in feite nauwelijks iets te vertellen. Zijn enige redding om per slot van rekening een boek van enige omvang te krijgen is zijn zeer uitvoerige beschrijvingen van de sexuele belevenissen, die hij met vrouwen heeft.

Dat doet hij op zich best wel knap, maar daardoor blijft het verhaal als gegeven tamelijk mager. Zijn aantrekkelijke stijl redt het dan ook niet meer, waardoor het boek in het vergeethoekje van de boekenkast terecht zal komen. Uitgegeven door Standaard, Antwerpen. Het kost *f* 20,90.

Boze geesten van Marnix Gijsen

Oudere verhalen van de dichter en prozaïst Marnix Gijsen zijn onder een nieuwe titel „Boze geesten verdrijven" in een bundel van Meulenhoff bijeengebracht. Onder de titel „Overkomst dringend gewenst" zijn reeds een groot deel van deze verhalen in 1978 als Boekenweekgeschenk gepubliceerd, terwijl drie andere verhalen in het „Verzameld werk" van Marnix Gijsen zijn opgenomen. Voor de lezers, die die verhalen indertijd gemist hebben is het een aantrekkelijke heruitgave, waarin Marnix Gijsen zijn liefdevolle belangstelling voor mensen op een heerlijk ironiserende toon tot uiting brengt. Hij weet zichzelf ook een duidelijke plaats tussen zijn kleurrijke figuren te geven of zoals hij schrijft in „Overkomst dringend gewenst": „Wees niet verbaasd als je in ons plantsoen een oude man op een bank ziet zitten – hij ziet er nog kras uit, al kraken zijn knoken als verroeste meccano. In zijn grijsgroene katteogen staat niets te lezen, geen verdriet, geen spot; alleen, als je goed kijkt, een allesomvattende radeloosheid, want hij heeft nog maar enkele jaren te leven, en hij weet dat hij het stomme raadsel dat het leven is stellig niet zal kunnen oplossen in die korte tijdsspanne," Het boek kost *f* 19,50.

Verzamelbundel van Heinrich Böll

Elsevier heeft vier van de meest beroemde publicaties van Heinrich Böll in een band ondergebracht.

Het zijn twee novellen „De trein had geen vertraging" en „Het brood van mijn jeugd". Daarbij de complete verhalenbundel, bestaande uit 23 verhalen, die in het begin van de jaren vijftig onder de titel „De man met de messen" verscheen en het toneelstuk „Een slok aarde". Het lijvige boekwerk kost *f* 27,50.

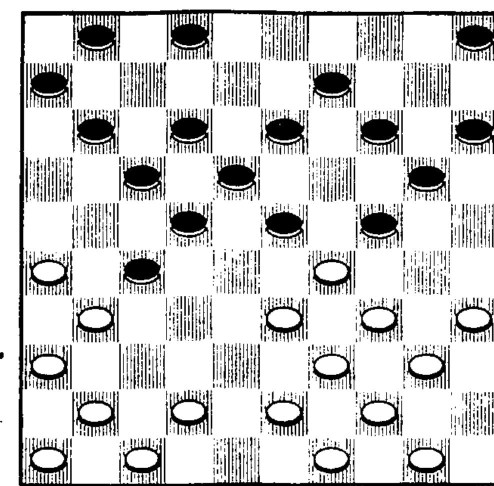
dammen door l. de rooy

In de voorlaatste ronde van het kampioenschap van Nederland wist Jannes van der Wal de titel in de wacht te slepen. Hij deed dit door een gedecideerde overwinning op zijn voorganger Rob Clerc en nam aldus op waardige wijze revanche voor de nederlaag die hij in de beslissingsmatch te incasseren kreeg. In een deel van de pers werd melding gemaakt van een incident. Van der Wal zou Clerc een „kaakslag" op „kopstoot" hebben toegediend, toen deze te ver met zijn hoofd over het bord hing, maar het feit dat andere aanwezige verslaggevers van deze gebeurtenis geen melding maakten, terwijl ook Clerck na afloop niet geprotesteerd heeft, doet ons vermoeden dat het gebeuren sterk is opgeblazen.

Op het bord gebeurde er genoeg dat de moeite van het vermelden waard was. Daarom snel over naar het boeiende en voor de titelstrijd beslissende duel.

Wit: Rob Clerc
Zwart: Jannes van der Wal.

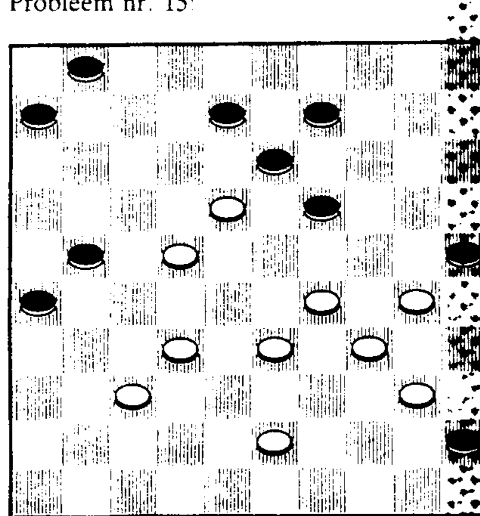
1. 34–30; 18–22. Het volwaardige alternatief voor (20–25) dat na 30–24 interessant wordt, maar helaas kiest men ook vaak voor 32–28. 2., 30–25; 12–18; 3. 31–26; 19–23; 4. 35–30; 7–12; 5. 39–34; 14–19; Van de Wal accepteert met graagte de rol van aanvaller. 6. 25x14; 9x20; 7. 30–25; 4–9; 8. 25x14; 9x20; 9. 43–39; 22–27; 10. 32x21; 16x27. Wie zich het beslissende duel om de titel van 1980 herinnert (rubriek 21-2-81), kan zich voorstellen, dat Clerc de omsingeling verkiest boven de aanval. Maar de geschiedenis zal zich niet herhalen. 11. 48–43; 17–22; 12. 37–31; 10–14; 13. 33–29; 12–17; 14. 40–35; 8–12; 15. 45–40; 3–9; 16. 38–33; 19–24? (zie eerste diagram).



De tekstzet is positoneel aantrekkelijk, maar door het volgende fraaie schijfoffer, lijken alle kansen gunstig te worden voor wit. De eerste slag is gewonnen door Clerc. 17. 33–28; 24x33; 18. 42–37! 24x33. 19. 37-x28. Wit dreigt niet alleen met 26–21, maar ook met 28–23 (18x29) 39x28 (22x33) 31x22 (17x28) 34x32 en schijf 33 gaat verloren. Zwart is gedwongen de schijf terug te geven, maar hij houdt er ook nog een voorpost op 33 aan over en die staat er beslist onprettig: een haai in een sardineblik. 19. ...;27–32; 20. 28x37; 14–19. 21. 39x28; 22x33. Het is leerzaam te zien dat wit in het vervolg van de partij niets tegen deze voorpost zal kunnen ondernemen en zelfs genoodzaakt wordt hem in een later stadium uit te ruilen. 22. 47–42; 9–14; 23. 31–27; 2–8; 24. 37–31; 11–16; 25. 27–21; 16x27; 26. 31x11; 6x17; 27. 41–37; 18–23; 28. 34–30. Er dreigde (33–39) en (23–29), terwijl 43–38 beantwoordt wordt met (13–18) 38x29 (19–24); 28. ...;12–18. 29. 46–41; 8–12; 30. 36–31; 20–24; 31. 41–36? Hier had wit onmiddellijk verder moeten gaan met 31–37 en omdat (23–28) verhinderd is door 40–34, is zwart gedwongen tot de volgende spelgang: (15–20) 37-32, al kan zwart zich nu redden, niet door (5–10) hetgeen, zoals Sijbrands aangeeft, misgaat na 50–45, maar zwart heeft m.i. een veel betere mogelijkheid in (23–29) 43–38 gedwongen (33–39!) 44x33 (20–25) en wit zal wel verder moeten met 40–34 (29x40) 35x44 (25x34!) en zwart staat toch iets gemakkelijker. Wit komt echter niet, zoals in de partijvariant, in een erbarmelijke positie. 31. ...;15–20; 32. 31–27; 5–10; 33. 37–32. Opnieuw kan zwart aansturen op de door ons aangegeven variant bij de 31e zet, maar anders dan toen, kan wit zich nu na (23–29) 43–38 (33–39) 44x33 (20–25) wel inlaten met 50–45 (25x34) 35–30 (24x44) 33x24 (19x30) 49x29. Op (14–19) volgt nu sterk 32–28, terwijl dat twee zetten tevoren niet mogelijk was, en wit verder zou moeten met 29–24 (30-34) 24–20 (5–10!) 20–14A (10–15) 14x23 (18x29) met beslissend voordeel. A.20–15 (10–14) met de dodelijke dreiging (34–40; 14–20) 33. ...;10–15; 34. 36–31; 24–29; 35. 30–25; 20–24; 36. 44–39; 33x44; 37. 50x39. Die is weg en van nu af aan moet wit vechten voor het ene punt; 17–22; 38. 42–38; 15–20; 39. 40–34; 29x40; 40. 35x44; 24–29; 41. 44–40; 20–24; 42. 39–33? Laat de remisecombinatie (22–28; 24–29; 19x48) 40–34; 25x34 toe, maar overziet een geniepiger variant.

42. ...;22–28!; 43. 33x22; 24–30; 44. 25x34; 23–28!; 45. 22x24; 19x48; 46. 32–28. Wit speelt nog even door, omdat zwart in razende tijdnood zit: 14–19; 47. 49–44; 48–25; 48. 26–21; 25–3; 49. 31–26; 1–6; 50. 28–22; 6–11 en Van der Wal kon de felicitaties in ontvangst nemen.

Probleem nr. 15:



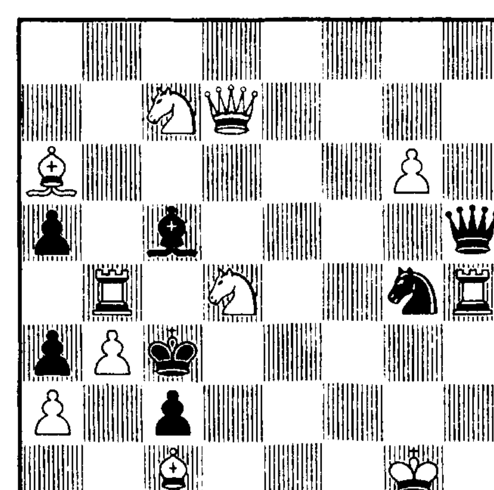
Auteur: A. van Meeuwen te Heerlen. Het is al weer geruime tijd geleden dat we een probleem van deze Heerlense huisdammer konden plaatsen. Van Meeuwen maakt optimaal gebruik van de meerslagregel. Cijferstand. Zwart: 1, 6., 8, 9, 13, 19, 21, 25, 26 en 45.
Wit: 18, 22, 29, 30, 32, 33, 34, 37, 40 en 43.
Oplossingen, liefst na plaatsing van nr. 16, zenden aan L. de Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC te Heerlen.

schaken door b. j. withuis

Vrije dagen kan men op vele manieren door brengen: vooral natuurlijk achter het schaakbord. Het regent namelijk wel eens.

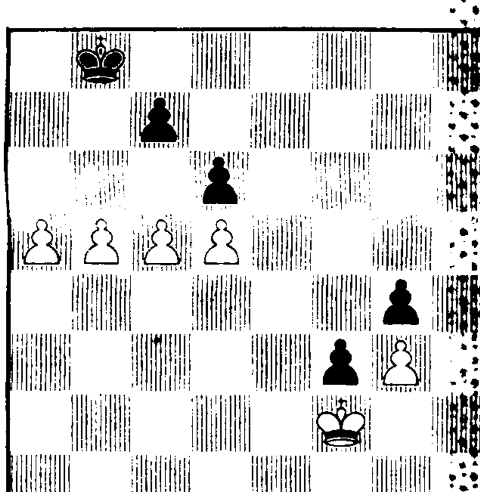
Indien de neerslag uitblijft, wel des te beter – dan houdt u deze rubriek maar even in portefeuille. Het gaat er namelijk om zelf te denken; de komende weken zullen we weer stampvol actualiteiten zitten: jeugdwedstrijden en de topgroep van de IBM. We beginnen de probleemliefhebbers te plezieren; het vraagstuk is uit de oude doos. Hopelijk kent u het niet.

Wit speelt en wint. Als u het niet direct ziet, verdient u 10 minuten bedenktijd. De zetvolgorde is namelijk verrassend. Ons derde vraagstuk is moeilijkj. Wit speelde 1. Le3, teneinde zijn meerderheid op de damevleugel winnend te gebruiken. Zwart vond **de enige remiseweg.**



Wit geeft mat in 2 zetten. Het is een in januari '48 (Tijdschrift van de KNSB) gepubliceerde schepping van de onlangs overleden grootmeester van de compositie **Eeltje Visserman** – naast Weenink een nationale auteur van wereldklasse. Thans aan partijstelling Mikenas-Flohr, waarin de solide zwartspeler pijnlijk werd verrast.

Partij: Medly-Nitzler: bedoeld voor sterke spelers, die er analysetijd in dienen te steken. Ons laatste vraagstuk, een moeilijk eindspel.



Wit speelde 1. ...,Ka8; met welke „sleutelzet" won wit. – Kon zwart remise houden? Ook deze opgave eist vlijtig huiswerk.

Oplossingen:

Diagram IV – Na 1. ...,Ka8? wint 2. b6, in alle varianten. Met 1. ...,Kb7!, kon zwart zich staande houden.

Diagram III – De enige remiseweg begint met 1. ...,Tc5!

Diagram II – 1. Pa7+,La7; 2. Da3!, en wint. Na direct 1. Da3, doet zwart: 1. ...Db5-!

Diagram I – De sleutelzet luidt: 1. Lf1.

bridge door ir. j. w. gielkens

Zuid-Limburg kan tevreden zijn, want zij hebben de openstaande plaats in de promotieklasse weten te veroveren. Het was nl. Mijnstreek, dat afgelopen weekend op overtuigende wijze promoveerde met een score van 57 punten en daarmee als enige boven het gemiddelde scoorde. Een klasse apart, zou men dus – ietwat chauvinistisch misschien – kunnen zeggen, hoewel dat voor sommigen mogelijk ook al geen echt nieuws meer is. De andere vier teams kwamen er in feite dus niet aan te pas, waarbij van V.M. overigens nog wel het wapenfeit kan worden vermeld het enige team te zijn, die de kampioenen wisten te verslaan (11–9)

In de wedstrijd, die Brock-Potjer en Meys-Spaay dus met het kleinste verschil gewonnen moesten geven, speelde onderstaand spel een belangrijke rol.

West	Oost
♠ AHVBxxx	♠ x
♡ Hxxxx	♡ AV10x
◇ -	◇ Vx
♣ x	♣ AHVxxx

Met Mijnstreek OW begon Noord 1R te openen, hetgeen in het door NZ gebruikte systeem van de „Sterke Pas" een spel van 0–7 punten aangaf. Gaat u er dan maar eens tegen aan staan! Het gehele biedverloop werd uiteindelijk:

N	O	Z	W
1R	2Kl	2R	3Sch
pas	4H	pas	5H en al-

len passen. Na afloop meende West dat hij i.p.v. 5H beter 5R (Cuebid) had kunnen bieden. Daar zit wat in, maar het is ook dán vrijwel niet mogelijk om verantwoord in 7H of 7Sch te komen. Als we het Volmac-systeem van Garrozzo mogen gebruiken zou het allemaal nog best meevallen. Na 1R van Noord moet Oost dan 3R bieden, aangevende een spel met 4 losers. West hoort dan in feite de kassa al rinkelen, maar zal gedisciplineerd 4Sch moeten bieden, hetgeen een dichte kleur aangeeft. Oost zal nu 5Kl of 6Kl vervolgen, naar gelang hij klaveraas of klaveraas met een eigen speelkleur wenst te indiceren. Dit doet er allemaal niet meer toe, want na een Cuebid in ruiten door West en een Cuebid in harten door Oost, aangevende de eerste controles in deze kleuren, is het voor West geen kunst om in 7Sch aan te leggen. Zonder al deze technieken blijft het een zeer moeilijk spel, getuige ook het feit dat V.M. als OW zonder tussen bieden niet verder kwam dan 6H. 7 gemaakt. Het ergerlijke hierbij is, zoals een der spelers opmerkte, dat het niet alleen soms moeilijk is om groot slem te bieden als je 13 slagen hebt, maar dat het nu ook al moeilijk wordt om groot slem te bieden als je 17 slagen hebt!

	Noord	
	♠ xxxx ♡ AVx ◇ xxx ♣ Hxx	
West ♠ VBx ♡ HBxx ◇ 109xx ♣ xx	N W O Z	**Oost** ♠ Hx ♡ 10 ◇ HBxx ♣ AB10xxx
	♠ A10xx ♡ 98xxx ◇ AV ♣ Vx	

Maar tot op zekere hoogte kun je je zoiets permitteren, als je tenminste alle kleine spellen goed weet af te handelen. En dat lukte de winnaars in elk geval vrij aardig.

Spaay opende voor Mijnstreek het Oostspel met 2Kl (Précisie), hetgeen het eindbod werd. Zuid startte met harten voor de vrouw van Noord, die hartenaas naspeelde, door Oost getroefd. Er volgde nu een kleine schoppen en toen Zuid niet meteen het aas nam ging op hartenheer schoppenheer weg. Nadien werd Zuid alsmaar ingespeeld, zodat Oost slechts één troefslag hoefde te missen en uiteindelijk 2Kl+1 maakte. Aan de andere tafel opende Oost met 1Kl, waardoor Brock-Potjer geen moeite had in het bieden te komen en uiteindelijk in 3Sch terecht kwam. Oost startte hiertegen met hartentien. Noord won, sneed ruiten en sloeg twee keer schoppen. Aangezien West niet aan slag kwam kon er geen derde ronde troef worden gespeeld, waardoor de leider in dummy een klaver en een ruiten kon troeven. Oost had dit kunnen voorkomen door schoppenheer onder het aas te spelen, maar zou u dat in slag 3 hebben gezien? Aldus werd 3Sch gemaakt en kon Mijnstreek 6 mp's noteren. Maar ook al zou Noord 1 down zijn gegaan, dan had hij er dank zij zijn partners aan de andere tafel toch nog 2 mp's aan overgehouden. Idem had Oost, achteraf, op 2Kl een down kunnen gaan. En dat is nu het kenmerk van een winnend team, n.l. als er al iets mis gaat, dan vangen je partners dat wel op.

Auto's en motoren

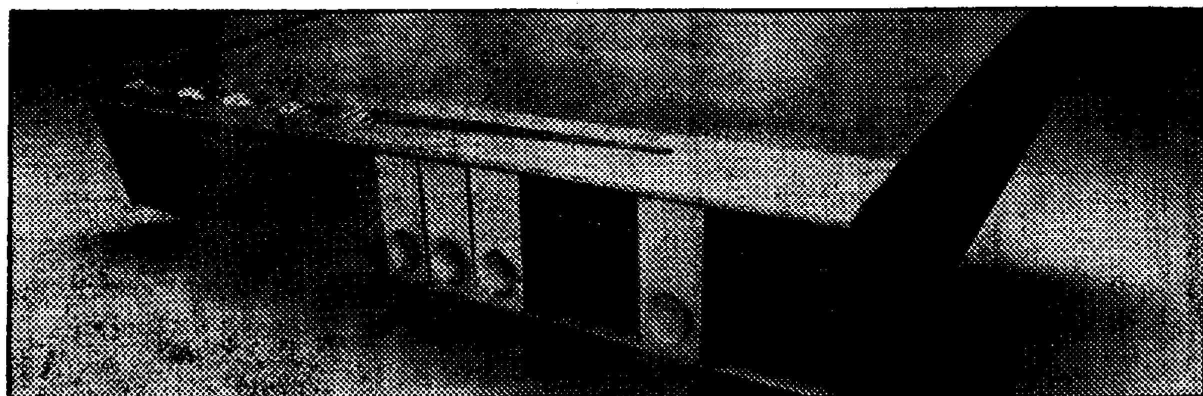
VW SCIROCCO GT f 3500,–; Simca Special '76, evt. LPG, f 2250,–; Citroën GS; Daf '74; Mazda combi; Simca Special 2d. V.a. f 250,–. 043-72150.

AUTO'S te k. gevr. Betaal bezet de hoogste prijs. Ook schadeauto's. Tel. 045-452144.

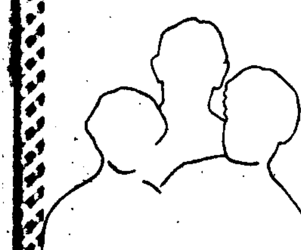
Te k. OPEL Kadett, zeldzaam mooi, zeer goed. Vr.pr. f 500,–. Eilderdijkstr. 31, Heerlen-Molenberg.

Te k. RENAULT 4 '73, VW-pers. bus '71, koopjes. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Taunus '76; Ford Taunus met gas '77; Opel Rekord '78; Kadett '79; Kadett 4-deurs '78; Mini '79; Ford Escort Sport '76; Simca '76; BMW 1802; Renault 14 TL '77; VW-personenbus '76; VW-kampeerbus '74; Porsche 911 SC Targa '78. Autoshop Geleen BV Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, Garantie en Financiering.



GELUIDSINSTALLATIE NAAR DE KNOPPEN? IN DE KRANT STAAT EEN ANDERE.



PENSIONAAT BLEYERHEIDE

Schoolinternaat voor jongens en meisjes o.l.v. de Broeders-Franciscanen.

Opleidingsmogelijkheden:

BASISSCHOOL
MAVO

Andere onderwijsmogelijkheden in de stad Kerkrade:

LEAO, LTS, HAVO, ATHENEUM, GYMNASIUM

Een prospectus en aanmeldingsformulier worden u op aanvraag graag toegezonden.

Correspondentieadres:

PENSIONAAT BLEYERHEIDE
Pannesheiderstraat 55,
6462 EB Kerkrade. Tel. 045-456061.

S.O.C. S.O.C.

Stichting „Overzeese Contacten" 's Gravenhage - Jakarta

De vakantiereizen naar Indonesië met de Stichting Overzeese Contacten blijven in trek.
De enige reisorganisatie ter wereld met eigen vervoersapparaat o.a. luxe-coaches, mini-bussen etc. in Jakarta.
Vertrek iedere week t/m 26 dec. 1981. Wij hebben een ruim keuzepakket, o.a.:

a. Volledig verzorgde reis t/m 30 dg.
b. Uw programma naar keuze met eigen mini-car en chauffeur/gids
c. Overwintering in Indonesie t/m 3 mnd. in luxe bungalow. Ook voor 65-plussers

De reissom is voor onze leden erg aantrekkelijk, terwijl u voor het lidmaatschap slechts f 30,- betaalt.

Voor uitvoerige informatie S.O.C. repr.adres: dhr. G.L. Moreau, Neerhem 52, 6301 CJ Valkenburg, tel. 04406-12958.

S.O.C. S.O.C.

ZWEMBAD „DE ZEEKOELEN"

Abonnementen voor het komende zwemseizoen kunnen vanaf heden worden aangevraagd bij de administratie:

LINDEPLEIN 1, BRUNSSUM (kamer 312)
(kantoor geopend 9-12.30 en 13.30-16.00 uur)

De prijzen voor de abonnementen zijn als volgt samengesteld:

1. Gezinsabonnement	f 100,-
2. Seizoensabonnement voor personen van 16 jaar en ouder	f 45,-
3. Seizoensabonnement voor personen tot 16 jaar	f 30,-

Voor enkelvoudig bezoek bedraagt de entreeprijs:

2. Voor personen van 16 jaar en ouder	f 2,–
Voor personen van 16 jaar en ouder	f 2,50
3. 10-badenkaart (tot 16 jaar)	f 17,50
4. 10-badenkaart (16 jaar en ouder)	f 22,50

De opening van het bad met verwarmd badwater is bepaald op zaterdag 16 mei 1981.

ZEER FRAAIE ANTIEK- EN KUNST-VEILING

op maandag 4 en dinsdag 5 mei, aanvang telkens 19.00 uur, zullen in de Brugstr. 9 (bij Adsteeg) te Beek t.o.v. de weled. gestrenge heer L.L.M. Haanen, notaris te Beek, aan de hoogste bieder in het openbaar bij opbod worden verkocht:

Zeer grote partij antieke Hollandse 18e eeuws blauwe tegels, porcelein, aardewerk, koper, tin, glas waarbij Galle, Opaline etc.

Klokken, pendules, pracht Boulle klokken, Friese staart en stoelklok, staande klokken, horloges etc.

Zeer vroeg tin zoals kannen, borden, schalen enz.

17e eeuws beschilderde dekenkist, eiken kisten, kasten, vitrinekast, Chaisse lounges, stoelen tafels, waarbij vroeg 17e eeuwse betaaltafel. Empire eiken kabinet, trumeau, **pracht** piano met intarsia, **antieke speeldoos**

Schilderij, van o.a. Schoonbrood, Jelinger, Bellefroid, Leo Franssen, Frans Francken II en vele anderen, tevens vele antieke platen en prenten, ikonen etc.

Perzische en oosterse tapijten, o.a. pracht gesigneerde antieke kazak, Meched, Bocharas, Beloutch, Keshan in div. maten, alle met certificaat.

Gouden en zilveren, juwelen, pracht collectie brillant, diamant en veel miniatuur speelgoed zilver, theepotten, koffiepotten.

Heeft u goederen overcompleet, vraag inlichtingen omtrent verkoop mogelijkheden voor de eerstkomende veiling van 25 en 26 mei, bijvoeging van uw goederen mogelijk.

VEILINGBEDRIJF DE OUDE MOLEN

Brugstr. 9 (bij Adsteeg)
Beek, tel. 04402-5564
A.J.M. van Zadelhoff, erkend veilinghouder-taxateur

Kijkdag, zondag 3 mei van 12.00 tot 20.00 uur,
Catalogus aan de zaal
Toegang vrij

Ru de Vries

„Laag Caestert" Eijsden

Overal in Limburg zijn nog vele, prachtige hofsteden te vinden, die zo indrukwekkend bijdragen tot de schoonheid van dit land. Het land van Brand Bier.

Op veel plaatsen in Limburg, vooral in Zuid-Limburg, hebt u zeker die prachtige, oude hofsteden gezien, die de allure hebben van kastelen. Met het vooruitstekende poortgebouw, de binnenplaats, de bordestrap van het woonhuis en het sierlijke torentje, heeft de hofstede in dit land een heel aparte bekoring.
In ditzelfde land dat Limburg heet drinken de mensen het liefst Brand Bier. In de moderne brouwerij van Brand beoefent men nog de eeuwenoude traditiegebonden brouwkunst. Met eigen bronnen, de allerfijnste grondstoffen en de nieuwste apparatuur brouwt Brand daar zijn beroemde kwaliteitsbier waar de Limburgers zo op gesteld zijn. Brand Bier, dat ook steeds meer in heel Nederland wordt gedronken. En dat is niet voor niets. Want Brand brouwt nu eenmaal voortreffelijk bier!

Brand mooi bier!



Wij hebben voor u een aantal hofsteden laten tekenen door de Limburgse kunstenaar Ru de Vries. Zes verschillende reprodukties hiervan hebben wij bijeengevoegd in een sierlijk mapje met daarbij een verklarende tekst. Fijn om te hebben omdat dit een stuk tastbaar Limburg is. Ook fijn om cadeau te geven! 'n Compleet mapje kost f 11,-. Als u dit bedrag overmaakt op giro 3518540 t.n.v. Kon. Brand's Bierbrouwerij te Wijlre, met vermelding Hofsteden, zullen wij u deze bijzondere uitgave gaarne toezenden. Reeds eerder verschenen in deze serie "De schoonheid van Limburg" Deel 1 - Vakwerkboerderijen, Deel 2 - Watermolens, Deel 3 - Frankische en Saksische boerderijen, Deel 4 - Dorpspleinen, Deel 5 - Steden en Dorpen aan de Maas, Deel 6 - Kasteelboerderijen en Deel 7 - Bakhuizen. U kunt deze delen bestellen op dezelfde wijze als hierboven aangegeven. Vermeld wel duidelijk vakwerk en/of watermolens en/of boerderijen en/of dorpspleinen en/of Maas en/of Kasteelboerderijen en/of Bakhuizen.

imburgs agblad

Zaterdag 2 mei 1981 ● Pagina 19



● *Jan Lammers: afwachtende blik op de toekomst*

JAN LAMMERS: 'Ik ben op alles voorbereid'

ZANDVOORT/IMOLA – Ook het derde seizoen als Formule I-coureur biedt Jan Lammers – tot nu toe – nauwelijks reden tot lachen. Om het met zijn eigen woorden uit te drukken: „Sinds drie jaar maak ik echt mee wat intensief verliezen is". Toegegeven: de coureur is niet enkel en alléén bepalend voor wel of geen prestaties. Hij is – afgezien nog van het feit of zijn wagen (of motor) het voortijdig begeeft of niet – sterk afhankelijk van een complex factoren. Zoals daar zijn: materiaal; technische know-how en vaardigheid van monteurs; teammanagers etc.; trainings- en afstellingsmogelijkheden; banden; puur geluk en gruwelijke pech.
Beduidend meer dan welke sport óók is de racerij één grote loterij. En tóch: in de marge van deze wetenschap staat Jan Lammers, na drie races om het wereldkampioenschap '81, diep „in het rood". Ga maar na: in de Grote Prijs USA-west kwalificeerde hij zich voor de éénentwintigste startpositie en viel na een botsing met Bruno Giacomelli in de 42e ronde uit. In de Grand Prix van Argentinië ging hij op de drieëntwintigste plek van start en finishte als twaalfde op twee ronden. Voor de Grote Prijs van Brazilië slaagde hij er niet in zich te kwalificeren. Bedroevend allemaal, op het eerste oog althans.

Aan de vooravond van Lammers' vertrek naar Italië, alwaar hij op het circuit van Imola opnieuw proberen zal zich minstens voor een WK-race (de Grote Prijs van San Marino) te kwalificeren, heb ik met Jan zijn (race)zaken '81 op een rijtje gezet. Zijn positie in de ATS-stal, die in de toen achter ons liggende dagen „wankel" werd genoemd, scherp onder de loep genomen. Zakelijk en kritisch. Onder het motto: optellen en aftrekken.

Het credo van Jam Lammers: „Als ik na een race weer thuis kom en de pest in heb, dan probeer ik snel mijn batterijtje weer op te laden voor de volgende race. Ik ga gewoon door. Ik doe aan autoraces omdat ík het leuk vind en de top wil halen".

„Van die top ben je mijlenver vandaan. Sterker nog: het gaat helemaal niet goed. Je kwalificeert je met moeite, je valt uit, je maakt fouten. En... je schijnt in het ATS-team niet meer zo lekker te zitten".

„Tja, de progressie gaat niet snel genoeg. Ik weet dat de mensen in de krant willen lezen dat ik gewonnen heb".

„Progressie?...".

Lammers reageerde 'n tikkeltje agressief: „Als ik morgen een race win, heeft heel Nederland weer bij me in de klas gezeten...".

Verkeerd

„Laten we bij de feiten blijven".

„Nou goed. Er is gewoon te weinig en op een te laat tijdstip getest. De situatie was zó; we hadden twee wagens en gingen er in Engeland mee testen.

Vlak voor de reis overzee. Tussen regen- en sneeuwbuien door. In de ochtend 'n uurtje met de ene en 's middags anderhalf uur met de andere wagen. Wij konden ons de luxe om in een warm land te testen en te trainen niet permitteren. Schmidt besloot om maar één auto mee te nemen. Van een reserve-auto geen sprake. Er moet dus gekozen worden. We hebben lang zitten dubben welke auto het zou worden. Per slot van rekening heb je zo'n wagen vijf weken bij je. De keuze viel op de oudste van de twee. Achteraf bleek de keuze verkeerd".

„In Long Beach, uitgerekend op het circuit waar je verleden jaar fantastisch uit de trainingen kwam, viel het nu bitter tegen".

„Ja... toen ik verleden jaar in Long Beach op de tweede rij stond, heb ik in Amerika de voorpagina's van de kranten gehaald. Over de gehele wereld trouwens kreeg dat feit meer aandacht dan in Nederland. Inclusief televisie. Ik kan je dit bewijzen. Ik wil er per se met geen woord over klagen. Ik constateert het alleen maar".

„Ditmaal dus niet op de voorpagina's van de kranten...".

Klap

„Neen. Slechts 'n éénentwintigste startplaats. Oké, toch niets aan de hand. Racen! Ik reed de voorvleugel eraf. Snel naar de pits, effe de zaak controleren en wéér blazen. Het ging lekker. Ik liep goed in. Ik lag toen wel op een ronde, maar pakte per ronde toch een seconde op Tambay die uiteindelijk zesde zou worden. Mansell, Jarier en nog een paar anderen was ik al gepasseerd. Ik kwam achter Giacomelli te zitten. Geen problemen. Er naast en hup Giacomelli voorbij! Twee bochten verder reed Lafitte stapvoets over het circuit, kennelijk van plan om de pits in te gaan. Ik moest aan de buitenkant langs hem heen, dus moest ik wat gas terugnemen. Ik zag niks voor, achter en naast me. Maar tóch opeéns: boem! pats! Mijn wagen schoot de lucht in, kwam weer op de grond terecht en het was gelijk over. Giacomelli was effe komen buurten... Hij wilde me, roodheet omdat ik hem voorbij was gegaan, weer terugpakken, zag Lafitte te laat en ik ging door de klap die Giacomelli uitdeelde mooi de lucht in...".

„En de twee andere races...?"

Draagarm

„In Rio de Janeiro ben ik twee keer het hek ingegaan. Bijna drie keer zélfs. De eerste keer, 'n lange linkerbocht. Héél snel. Daar kom je echt vol in z'n vijf aan, dan tik je effe op de rem, terug naar vier en dan gelijk weer vol op het gas. Daarna heb je direct een korte rechtse. Derde versnelling. Nou, ik remde, schakelde terug en stuurde in. Er gebeurde helemaal niks. De wagen ging kaarsrecht door het hek in. Ik kwam in de pits en vertelde wat er voorgevallen was. Nou, kijken en nóg eens kijken maar niks te zien en niks te vinden. Volgende training met de opgekalefaterde auto. Wéér blazen. Nu maakte ik zélf een fout. Remde te laat en dook het hek in. Mijn eigen stomme schuld. Alles werd weer gerepareerd. Volgende training. Ik kwam in die bocht waar ik al eerder gecrasht was,



● *ATS-stalbaas Günther Schmidt: moeilijk maar correct*

wilde insturen en wéér niks. Op dat moment reed ik gelukkig erg rustig. Niet zo veel schade dus. Ik reed naar de pits, de wagen werd weer bekeken en toen bleek achter de bovenste draagarm helemaal gescheurd te zijn. Je kon duidelijk dat de helft ervan een oude scheur was...".

„Dat was de eerste keer dus niet ontdekt".

„Neen, het is ook moeilijk zo op het eerste oog te zien. En probeer maar eens snel en duidelijk te omschrijven als het geen basisprobleem is. Dat is verdomd moeilijk. Zo'n probleem kan namelijk van alles zijn. Foute gewichtsverdeling, rechtsachter hoger dan linksachter; het kan aan een van de vleugels liggen of aan een band, een wiel, een lager, een van de ophangingen. Weet ik wat allemaal...".

„Je had er niet constant last van?"

Niet jofel

„Alléén bij rechterbochten. Maar dan nog: begin je in zo'n situatie maar eens te kwalificeren...".
Dat mislukte dus. Jan Lammers stond tijdens de race langs de baan en keek toe hoe zijn vriend Nelson Piquet naar de overwinning reed. In Buenos Aires ten slotte kon het feit dat Jan de race weliswaar uitreed toch niet verbloemen dat voor de oude ATS-D4 (met een scheve monocoque die al behoorlijk op z'n duvel had gehad) de juiste afstelling beslist niet gevonden was.
Jan: „Zo'n auto wordt er natuurlijk niet echt jofel van. Het is net als een pakje sigaretten: als je het niet aanraakt, blijft het mooi strak en helemaal in vorm. Maar als je er mee begint te spelen en te stoeien, wordt het aardig verfomfaaid. Ja toch?"

Geruchten

Verfomfaaid lijkt momenteel het volledige ATS-team. Jo Ramirez (teammanager) is boos vertrokken. Enkele monteurs eveneens. De organisatie lijkt een beetje zoek. Al is het zó dat dit weekeinde tweede coureur Slim Borgudd (financieel gesteund door popgroep Abba) zich in Imola met een tweede ATS probeert te kwalificeren en al is het tevens waar dat ATS vlak voor een aanzienlijke financiële injectie staat. De geruchten rondom het team circuleren vrolijk: Jan Lammers wordt na de Grote Prijs van San Marino bedankt, in zijn plaats komen Surer en Jarier, dit jaar zal tevens Winkelhock worden ingezet, enzovoort enzoverder. Prietpraat, bierpompgeleuter. Maar tòch een kleine kern van waarheid?

„Jan, heb je enige zekerheid dat je, zonder het deponeren van een aardig bedrag aan geld, bij ATS kunt blijven?"

„Wat is zekerheid? Ik kan nu zeggen dat ik bij ATS wegga en tevens dat ATS mij er zo kan uitgooien. Gewoon een realiteit. Wat dat betreft moet ik mijn positie keer op keer wáármaken".

„Waarom is Ramirez bij ATS weg? Er zijn de laatste dagen in Duitsland stemmen opgegaan die jou verwijten dat Jo is vertrokken".

„Mij dat verwijten? Kan niet. Als ik problemen in het team zou hebben, zou dat zijn omdat ik met Ramirez de grootste maatjes ben".

„Waarom is-ie weggegaan?"

„Dat is mijn probleem niet".

„Je wilt er niet over praten?"

„Neen... eh... Schmidt en Ramirez hebben anderhalf jaar met elkaar gewerkt, op bepaalde vlakken hebben ze respect voor elkaar...".

„Wie komt in de plaats van Ramirez?"



Tekst: **Nino Tomadesso**

„Weet ik niet".

„Zul je in Italië Ramirez missen?"

„Geen idee. Mogelijk als persoon, mogelijk als manager. Ik weet het niet".

„Wat is Günter Schmidt, de baas van het ATS-team, voor een man?"

„Schmidt is een uitermate correcte en impulsieve man. Een agressieve zakenman ook. Zo hard als hij voor een anders is, is hij ook voor zichzelf. Zonder meer een moeilijke man. Maar uiterst correct en principieel. Hij kijkt in zijn velgenfabriek en in zijn raceteam sec naar resultaten".

„Als ik sec naar jouw resultaten tot nu toe in dit seizoen kijk, dan moet ik zeggen: „Weinig Jan!"

„Precies".

Moeilijk

Jan Lammers zit dus moeilijk. Er is gedonder in het team. Schmidt is een lastige baas. Jan heeft nauwelijks een auto die vooraan kan rijden, er gaan tal van geruchten over de komst van andere coureurs. Er zijn mensen die (zonder overigens al te veel race-wijsheid te bezitten) zeggen: Jan kan het niet. Duidelijk dus: Lammers (buiten de racerij directeur van Rob Slotemakers Anti Slipscholen in Zandvoort) staat onder grote druk. Hoe zit het met zijn motivatie?

Jan: „Ik zit er me gek naar te zoeken".

„Ben je haar kwijt dan?"

„Helemaal niet. Ik ben wel degelijk gemotiveerd. Maar wát voor een motivatie? Als ik een race win en dan nóg eentje en nóg eentje, dan ben ik toch gek als ik zou zeggen: ik ben net zo gemotiveerd als ik zou zijn na het winnen van drie races. Dat kan gewoon niet. Wat zou anders het voordeel zijn van drie races te winnen? Weet je wat het is? Dat laatste beetje dat ik moet hebben, dat zal heus wel een keer komen. Of het twee of tien jaren moet duren... Komen zál het, dat is voor mij een uitgemaakte zaak".

„Ik heb een uitspraak van Schmidt gelezen. Deze namelijk: „Wenn Lammers unter Druck steht, versagt er". Is dat waar?"

„Ik zou niet weten welk zinnig antwoord ik erop geven moet. Wie of wat zet iemand onder druk? Vierhonderdduizend mensen op een tribune? Die laten me koud. Het heilige moeten? Ach, dat weet ik al drie jaren. De druk is al geruime tijd geleden van me afgevallen. Ik weet dat ik het kan. Het is voor mij geen punt om de snelheid bij te houden. Ik ken de positie van Schmidt, ik ken mijn eigen positie. Die situatie is geregeld tussen grote aanhalingstekens. We weten wat we aan elkaar hebben".

„Met welke auto ga je in Imola de baan op?"

„Met een verse auto, nog steeds geen nieuwe overigens. Het is de wagen waarmee ik in Zuid-Afrika gereden heb. Er zit nu een nieuw hydraulisch systeem in. In de fabriek zijn de tests goed verlopen. Let wél wat ik zeg: in de fabriek! Op een circuit is er nog geen meter mee gereden nadat het systeem er in is gekomen".

Glorieus

Jawél, Jan Lammers zit moeilijk. Hij zélf: „Ik heb betere tijden gekend". Er is ook nog dat financiële aspect. Zei Gerard van der Storm: „als Jan vandaag drie miljoen gulden heeft zit-ie morgen in een topteam en wint-ie overmorgen Grote Prijzen". In deze uitspraak zit een kern van waarheid. Maar Jan heeft, bij wijze van spreken, nog géén ton. Laat staan miljoenen. Hoe dan ook: hij wil dóór blijven gaan, dóór blijven racen en (voorlopig?) modderen. Jan: „Ik weet dat ik het kan. Eens zal het moeten lukken. In afwachting van die glorieuze dag: ik ben op alles voorbereid".

Voorverkoop G.P. België

Morgen de Grote Prijs van San Marino in Imola. Over veertien dagen de volgende race: Grote Prijs van België op het circuit van Zolder. Een evenement dat in onze regio grote interesse trekt. Zoals bekend: op alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD zijn entreekaarten voor deze Grand Prix verkrijgbaar. En tevens auto-stickers van de Grote Prijs waaraan tal van prijzen verbonden zijn. Overigens: stickeractie en voorverkoop lopen op de kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD op 8 mei a.s. af.
Voor de volledigheid: ook op de kantoren van de VVV in Sittard, Heerlen, Maastricht, Roermond, Weert, Venlo, Beek en tevens op het kantoor van de Provinciale VVV in Valkenburg zijn entreekaarten voor de Grote Prijs van België op het circuit van Zolder (17 mei a.s.) verkrijgbaar.



Bekendmaking
gemeente heerlen

Verkoop voertuigen

Op vrijdag 8 mei 1981 om 11.30 uur zal in de Brandweerkazerne, Bekkerweg 44 te Heerlen in het openbaar bij inschrijving verkocht worden de navolgende voertuigen:

a. 1 Mercedes-Benz diesel, type LF 911B/39 bouwjaar 1971, kentekennr. BS-26-53.
b. 1 Mercedes-Benz diesel, type L 206D bouwjaar 1975, kentekennr. 39-66-HB.

Het bod geldt voor het voertuig in getoonde staat, zonder enige verhaalsmogelijkheid inclusief administratiekosten.

Toewijzing op basis van drempelwaarde. Indien deze niet wordt bereikt, beslist het College van Burgemeester en Wethouders.

Drempelwaarde a.: f 7.000,-
Drempelwaarde b.: f 1.500,-

Betaling: à contant.

Kijkdag: donderdag 7 mei 1981 van 10.00 - 12.00 uur.

De firma
F.D. BEISSEL
Echt, Edisonweg 10

is een groeiende **GROOTHANDEL** die zich bezighoudt met de distributie van een breed assortiment **VERF, BEHANG, SCHILDERSMATERIALEN, VLOERBEDEKKING IN NEDERLAND**

Onze onderneming opereert op internationaal gebied met vestigingen in Duitsland, België en Nederland.

Door de uitbreiding van onze aktiviteiten, wensen wij op korte termijn onze verkoopstaf uit te breiden met een

ERVAREN VERTEGENWOORDIGER m/v VOOR 'T RAYON „DE MIJNSTREEK"

die aan de navolgende eisen moet voldoen. Opleiding middelbaar of vergelijkbaar niveau. Commerciële ervaring in de prof. sector op 't gebied van verf is noodzakelijk. In bezit van rijbewijs B.E.

Van de nieuwe funktionaris wordt verwacht, dat hij zich enthousiast inzet, om de contacten met de bestaande en nieuwe relaties op een prettige manier te onderhouden.

Het salaris is in overeenstemming met het belang van deze funktie. Onze secundaire arbeidsvoorwaarden kunnen gunstig genoemd worden.

Indien u interesse voor deze funktie heeft, verzoeken wij u, uw sollicitatie schriftelijk in te dienen bij onze sales manager van bovengenoemde firma.

De heer H.F.K. Notten.
Pieter Bothstraat 6, 4645 HL Roermond.

M.J. Witteveen's Modemagazijnen B.V. telt een 34-tal filiaalbedrijven in Nederland en België. Voor de dit jaar te openen vestiging in Venlo vragen wij een

bedrijfsleidster

die met een eigen verantwoordelijkheid de leiding van het filiaal krijgt.
Wij zoeken naar een ondernemende jonge vrouw, die initiatieven neemt, kommercieel denkt en modisch gevoel heeft.
Bovendien moet zij een stukje eigen enthousiasme over kunnen brengen op de medewerksters.
Ervaring met damesbovenkleding is vereist.

Sollicitaties, die wij vertrouwelijk en snel behandelen, worden graag verwacht bij de afdeling Personeelszaken van

M.J. Witteveen's Modemagazijnen B.V.,
Tourniairestraat 1, 1065 KK Amsterdam.
Tel. 020-171234.



Tourniairestraat 1, 1065 KK Amsterdam.
Tel. 020-171234.

Orthodontist vraagt voor nieuw te vestigen praktijk te Maastricht:

FULL-TIME
secretaresse/assistente
Leeftijd min. 22 jaar.
Opleiding Havo + enige jaren ervaring in administratieve en/of tandheelkundige sector.

PART-TIME
tandartsassistente
voor 2½ dag per week.
Leeftijd min. 22 jaar.
Diploma tandartsassistentenopleiding en/of enige jaren ervaring in tandheelkundige praktijk vereist.

Uitgebreide schriftelijke sollicitaties richten aan: H.C.M.B. Robbe, Jachthoorn 23, 6581 BC Malden.

Rabobank Roermond

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan particulieren, bedrijven en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

hoofd interne controle (m/v)

De intern controleur ressorteert rechtstreeks onder de directie. Met zijn medewerk(st)ers draagt hij zorg voor een doelmatige controle op het juist en tijdig vastleggen van het bedrijfsgebeuren. Hiertoe organiseert hij het werk zodanig dat cijfermatige en methodische onjuistheden in de administratieve verslaglegging tijdig kunnen worden gesignaleerd. Hij zal daarbij de administratieve procedures bewaken op het voldoen aan de normen van efficiency en interne controle.

De intern controleur moet beschikken over het vermogen aandacht te hebben voor zowel de grote lijn als voor het detail. Een analyserend vermogen, accuraat optreden, inventiviteit en goede contactuele eigenschappen zijn noodzakelijk.

Wij denken voor deze functie aan een 25 à 35 jarige man of vrouw met een HEAO-BE of SPD I/II opleiding.

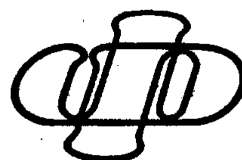
Desgewenst kunt u nadere informatie over deze functie verkrijgen bij de heer H. Straetemans, telefoon 04750 - 10222, toestel 260.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directie van de Rabobank, Willem II singel 9, 6041 HP Roermond.

Rabobank



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen vraagt voor Staf Beleggingen een

jurist (mnl./vrl.)

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 850.000 deelnemers en ruim 340.000 gepensioneerden uit de overheidssfeer en het onderwijs.
De sector Beleggingen draagt de zorg voor een zodanige belegging, dat de opbrengst daaruit een zo groot mogelijke bijdrage blijft leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen.

Taak:
— het behandelen van juridische problemen, die zich m.b.t. het werk van de beleggingsafdelingen (Onroerend Goed en Leningen en Effecten) voordoen;
— het begeleiden bij rechtsgedingen;
— het beoordelen van beleidsbeslissingen op juridische aspecten;
— het behandelen van andere algemene problemen op beleggingsgebied.

Vereist:
doctoraal examen Nederlands recht, b.v.k. privaatrechtelijke studierichting en keuzevak economie.
Enige jaren ervaring op een advocatenkantoor strekt tot aanbeveling.

Standplaats:
Heerlen.

Salaris:
max. f 5335,- per maand. Het salaris is exclusief 7½% vakantietoelage.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties inzenden vóór 30 mei 1981 aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

VERPLEEGKLINIEK KLEVARIE te Maastricht

Onze instelling is een gecombineerde Verpleegkliniek met ± 400 patiënten en een dagbehandelingscentrum. Reactivering en resocialisatie krijgen grote aandacht.

Ten behoeve van de opleiding ziekenverzorging bestaat op korte termijn een vacature voor een

verpleegkundig docent(e)

voor het geven van lessen en begeleiding van de leerlingen in de praktijk in samenwerking met de afdelingsteams.
Het diploma ziekenverpleging A en/of B en zo mogelijk een diploma docentenopleiding behoren tot de eisen.

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij mej. Geurts, Hoofd Opleiding, telefoon 043-10541, toestel 241.

De Algemene Burgerlijke Pensioenwet en de IZA-ziektekostenregeling zijn van toepassing. De AOW/AWW-premie komt voor rekening van de instelling.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan het Hoofd Personeelszaken, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.

B.V. Bouw- en Exploitatie Mij J.L. Schreurs
Gasthuisgraaf 16 te Sittard

vraagt voor spoedige indiensttreding

een administrateur m/v

GEVRAAGD:
- opleiding minimaal MBA boekhouden
- leidinggevende capaciteiten
- ervaring met boekhandmachine
- ervaring in administratieve begeleiding van de bouw
- ervaring met het maken van tussentijdse financiële overzichten t.b.v. de directie
- leeftijd vanaf 30 jaar

Salariëring naar leeftijd en ervaring.

Uw schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de directie van B.V. Bouw en Exploitatie Mij J.L. Schreurs, postbus 124, 6130 AC Sittard.

Onze instelling, ruim 70 medewerkers omvattend, vervult SPD-, LGV-, MOB-, en JAC-functies.
Ons werkgebied telt meer dan 250.000 inwoners.

Er zijn teams voor: eerste opvang van cliënten (balieteam), opvoedingshulp (curatie en preventie), psychogeriatrie (curatie en preventie), begeleiding, gezinstherapie, individuele therapie, structurerende hulp, ondersteuning aan de eerste lijn, hulp en advies aan jeugdigen (JAC Elmer), verslavingshulp (in samenwerking met het CAD).

Wij streven naar functionele samenwerking met de intramurale zorg en de eerste lijn.

Wij zoeken voor 32 uur per week een

receptioniste/telefoniste

Zij maakt deel uit van het secretariaat van het balieteam, dat bestaat uit een fulltime secretaresse, een halftime assistent-secretaresse en twee medewerksters die samen de fulltime functie van receptioniste/telefoniste vervullen.

Eén van de beide receptionisten/telefonisten, die van maandag tot en met donderdag werkt, gaat medio juli met zwangerschapsverlof. In een later stadium zal zij beslissen of zij haar dienstverband beëindigt. In dit geval ontstaat een vacature per 1 november. Voor de nieuwe medewerkster betekent dit dat een vaste aanstelling, indien deze kan worden gegeven, pas per 1 november mogelijk is. Onze voorkeur gaat uit naar een candidaat die al medio juli in dienst kan treden, op tijdelijke basis ter vervanging wegens zwangerschap.

De taken van de receptioniste/telefoniste zijn:
- het ontvangen van cliënten en andere bezoekers;
- het per telefoon te woord staan van cliënten, verwijzers en anderen;
- het typen van brieven en andere stukken.

Een candidaat voor deze functie moet
- minstens 23 jaar zijn;
- beschikken over een middelbare schoolopleiding en een typediploma;
- vriendelijk en accuraat mensen te woord kunnen staan.

Salaris, afhankelijk van ervaring, tussen f 1.463,42 en f 2.094,88 per maand; PGGM-pensioenfonds; goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Het beleid van de Stichting is gericht op gelijke kansen voor mannen en vrouwen.

Inlichtingen worden vanaf 6 mei verstrekt door mevrouw J. van Beek, secretaresse van het balieteam (045-711818).
Een schriftelijke sollicitatie kunt u binnen twee weken richten aan de heer P. van Ginneken, directeur (Postbus 165, 6400 AD Heerlen).

GZ
REGIONAAL INSTITUUT AMBULANTE GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG OOSTELIJK ZUID-LIMBURG

Grummer weerspiegelt eigentijdse woonkwaliteit: interlübke COR

Grummer Interieurverzorging BV Markt 40/Gubbelstraat 38 (Markt) Maastricht, Tel. 043-54570

Als je een fijne baan zoekt met jonge kollega's kom dan als winkelmedewerk(st)er bij de Prijs-slag in Vaals

Want behalve plezierig werk in een team van jonge mensen heb je als winkelmedewerk(st)er een afwisselende, verantwoordelijke en zelfstandige baan met alle mogelijkheden tot een stapje verder.
Een vakgerichte en door ons betaalde studie kan je daarbij helpen.

Als winkelmedewerk(st)er bij de Prijs-slag ben je verantwoordelijk voor alles wat er in een supermarkt te koop is, je zorgt voor de aanvoer van de artikelen en dat ze - uitgepakt en al - tijdig en keurig in de schappen komen. Vooral ook een beweeglijke baan. Veel kontakten met kollega's en klanten. Bovendien wordt het onderling zó geregeld dat je werk nooit sleurwerk wordt.

Ook wat het salaris betreft zit je goed bij de Prijs-slag. Goede arbeidsvoorwaarden (gratifikatie bijvoorbeeld) en als je van aanpakken weet krijg je al gauw - naast je salaris - een extra waarderingstoeslag.
Heb je een lagere beroepsopleiding of MAVO, ben je tussen de 17 en 21 jaar: bel eens op naar de Prijs-slag voor een sollicitatie-afspraak.

De bedrijfsleider van het filiaal te Vaals, Sneeuwberglaan 20, verstrekt graag aanvullende informatie.
Ook kun je een afspraak maken bij de afdeling personeelszaken van Jac. Hermans Prijs-slag B.V., Burg. Krollaan 2, 5126 PT Gilze, tel. 01615-5901.

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG B.V.

Wegens vertrek van de huidige funktionaris vaceert binnen de afdeling Studentenvoorzieningen de funktie van

hoofd lichamelijke vorming en sport m/v

taak koördinatie van alle werkzaamheden op het terrein van de lichamelijke vorming en sport, binnen het door de Rijksuniversiteit Limburg gekozen beleid t.a.v. de studentenvoorzieningen. Daarnaast zullen ± 12 uren lessen c.q. trainingen gegeven dienen te worden in een aantal takken van sport.
Zorg dragen voor coaching en begeleiding van vertegenwoordigende studententeams.
Binnen de afdeling Studentenvoorzieningen een bijdrage leveren omtrent doel, werkwijze en funktioneren van deze afdeling.

vereist de akte MO-P;
organisatorische kwaliteiten;
enige ervaring op administratief-financieel gebied;
goede uitdrukkingsvaardigheid en kontaktuele eigenschappen;
leiding geven aan een aantal part-time sportleiders.
Ervaring in een overeenkomstige funktie bij het hoger onderwijs strekt tot aanbeveling.

inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij de huidige funktionaris G. v.d. Heijden, tel. (043)888306 of 04406-40131.

salariëring salaris bedraagt max. f 5.651,— bruto per maand in de rang van hoofdsportleider.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie, kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. 043 - 888339.

Vakaturenummer: LID 1026

Schriftelijke sollicitaties onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief en envelop te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.



Rijksuniversiteit Limburg

Jos Jacobs wint Rund um den Henninger Turm

Thurau schoot opnieuw tekort



● *Met het klassieke gebaar van een gelukkige winnaar overschrijdt de Belgische kampioen Jos Jacobs de finishlijn in Frankfurt.*

door wiel verheesen

FRANKFURT – Voor Didi Thurau begint Rund om den Henniger Turm een obsessie te worden. Nadat hij een jaar of vier geleden reeds met de tweede plaats tevreden had moeten zijn, omdat zijn toenmalige ploegmakker Knetemann de overwinning opeiste, moest de Duitse wielergod dit keer de vlag strijken voor Jos Jacobs.

In de beslissende fase van de strijd gaf de 28-jarige Belgische kampioen zijn vluchtmakker (en vroegere teamgenoot bij IJsboerke) geen schijn van kans. Dat de toeschouwers aan de eindstreep in Frankfurt de winnaar bedolven onder een scheldkanonnade en striemend fluitconcert, deerde Jacobs niet. Het deerde hem niet en zijn Duitse (!) sponsor Capri-Sonne evenmin. De buit was binnen en daar ging het de frisdrankengigant uit Heidelberg om, alhoewel men tevoren toch vooral op een succes van kopman Daniel Willems had gehoopt.

De teleurstelling van het publiek was begrijpelijk, maar de wijze waarop deze ontgoocheling werd geuit kon niet door de beugel. Van een gestolen overwinning was geen sprake, ofschoon Thurau tijdens de beslissende ontsnapping van ruim 20 kilometer het meeste werk had verricht. In de eerste twee van de drie plaatselijke ronden (van ieder vijf kilometer, W.V.), toen de meute na 227 km weer Frankfurt had bereikt, sleurde Thurau vooral op kop in de finishstraat. Dat zag het publiek n?tuurlijk wel, maar niet dat Jacobs aan de andere kant van het parcours zijn aandeel leverde. De kijkers beseften ook niet dat hun idool in het verleden, toen hij voor Belgische en Nederlandse ploegen uitkwam, nogal eens weerstanden had opgeroepen. Thurau was de eerste om de rol van Jacobs te verduidelijken. „In de laatste ronde moest ik het echter alleen doen", aldus de man die voor de zesde keer in ruim zeven profjaren de overwinning in de enige Duitse klassieker aan zijn neus voorbij zag gaan.

Veilig

„Dat ik in de slotfase toch bleef doorgaan, toen Jacobs niet meer aan de leiding kwam, was gewoon een kwestie van in ieder geval de tweede plaats veilig stellen. Omkijkend had ik gezien dat het peloton steeds dichter bij kwam."

Jos Jacobs mocht er overigens op wijzen dat hij de initiatiefnemer van de belissende vlucht was geweest. Dit gebeurde toen de karavaan in de buitenwijken van Frankfurt was aangekomen, na urenlang in de regen door het Taunusgebergte te hebben gereden. „Er was", aldus Jacobs, „kort tevoren een einde gekomen aan de ontsnapping van Gregor Braun en ook aan een paar demarages van anderen, die hun slag wilden slaan. Mijn ploegleider Godefroot gaf me opdracht om het toen ook eens te proberen. Thurau sloot onmiddellijk aan. Toen was het bekeken.

Een Duitser en een Belg, die zijn kampioenstrui niet had aangetrokken maar wel het blauwe shirt van de ploeg omdat zijn sponsor dat zo wilde, hielden de rest van het geslonken peloton dus van de vetste prijzen af.

Met een achtste plaats was Gerrie Knetemann de best geklasseerde renner uit de Raleigh-ploeg van Peter Post. In het wiel van „de Kneet" legden Hennie Kuiper en diens teamgenoot Adrie van der Poel beslag op de negende en tiende plaats.

In de slotfase stond overigens niet alleen de ontsnapping van Jacobs en Thurau in de belangstelling. Nauwelijks waren deze twee renners aan hun vlucht begonnen, of het peloton werd geteisterd door een massale valpartij. Zeker 20 man, waaronder Pronk, Wesemael, Zoetemelk, Thaler en Mutter, waren erbij betrokken. Hoewel de meeste pechvogels de hoofdmacht nog konden achterhalen, waren zij niet meer bij machte om nog een rol van betekenis te spelen."

Gregor Braun had na ongeveer 150 km het peloton in de steek gelaten. Zijn solo van bijna 60 km duurde weliswaar niet zo lang als de vlucht van zijn jonge landgenoot Rinklin in de eerste koershelft, maar het zag er toch enige tijd naar uit dat Braun succes zou hebben. Zijn rijden maakte grote indruk. Precies zoals Rinklin eerder tijdens de wedstrijd het hoofd had moeten buigen voor het hele peloton, zo moest Braun ondervinden dat een op drift geraakte meute niet te stuiten is.

De uitslag: 242 km: 1. Jos Jacobs 6.43,52; 2. Dietrich Thurau op 5 sec.; 3. Daniel Willems op 10 sec.; 4. Francesco Moser; 5. Sean Kelly; 6. Filip van den Brande; 7. Eddy Schepers; **8. Gerrie Knetemann; 9. Hennie Kuiper; 10. Adrie van der Poel; 12. Peter Winnen; 27. Jo Maas op 27 sec.; 36. Joop Zoetemelk op 27 sec.; 37. Johan van der Velde op 27 sec.**

Twee Limburgers aan finish

Peter Winnen in dienst van winnaar

Van onze verslaggever

FRANKFURT – In het veld van 151 profs dat aan Rund um den Henniger Turm deelnam, bevonden zich 16 Nederlanders, waaronder vier Limburgers: Jo Maas, Peter Winnen, Theo de Rooy en Wim Maessen. Zowel Maessen en De Rooy haalden het eindpunt niet.

Peter Winnen en Jo Maas bleven tot het einde een rol spelen in dienst van de ploeg. Maas: „Ik knapte in de jacht op de ontsnapte Van der Poel en Claes (omstreeks 200 km, W.V.) zo veel werk op, dat ik op het aankomstcircuit niet meer fit was. Toch sleepte ik nog een prijs in de wacht. Zondag zit ik in het kampioenschap van Zürich, daarna hoop ik een goede Ronde van Romandië te rijden." Commentaar van Peter Winnen, die als twaalfde finishte: „Ik voelde me sterk. In onze ploeg was afgesproken dat Willems en de Noor Wilmann, die in Frankfurt woont, de beschermde renners zouden zijn. Ik reed in hun dienst. Toen op het laatste Jacobs met Thurau was ontsnapt, heb ik me ingezet om de achtervolging op deze twee te controleren. Ik moest natuurlijk de vlucht van Jacobs niet in gevaar brengen."

Wielertitelstrijd in Stein op losse schroeven

Van onze sportredactie

STEIN – Het doorgaan van de nationale titelstrijd wielrennen voor nieuwelingen, junioren en veteranen op zaterdag 6 juni in Stein is op losse schroeven komen te staan nu de algemeen inspecteur van het korps rijkspolitie de KNWU heeft laten weten geen medewerking te kunnen verlenen aan de begeleiding van deze kampioenschappen. De algemeen inspecteur laat weten dat de noodzaak tot bezuinigingen geleid heeft tot deze maatregel.

Het Limburgs Dagblad signaleerde al begin dit jaar dat de begeleiding – en dus de organisatie – van wielerwedstrijden dit seizoen wel eens in gevaar zou kunnen komen, omdat de rijkspolitie het zuiniger aan zal moeten doen; de mededeling van de rijkspolitie komt voor de wielerunie dan ook niet als verrassing. „Wel als teleurstelling natuurlijk", aldus uniedirecteur Meuwese. „We wisten al eerder dat ons dit boven het hoofd hing. Overigens heeft de rijkspolitie aangeboden nog eens van gedachten te wisselen over het probleem. Dat gaan we zeker doen".

De kampioenschappen in Stein zouden moeten worden begeleid door rijkspolitiepersoneel van het district Maastricht. De districtscommandant ziet echter geen kans in zijn begroting voor de uit deze begeleiding voortvloeiende kosten (o.a. brandstofkosten) compensatie te vinden. Bovendien is het beleid van de korpsleiding erop gericht dat evenementen die nieuw zijn voor een district, niet kunnen worden gehonoreerd. De algemeen inspecteur is niet bereid een verzoek van de districtscommandant tot aanvulling van zijn financiële middelen te honoreren. „Want", aldus de algemeen inspecteur, „ik wens de reserves beschikbaar te houden voor activiteiten die behoren tot de primaire politietaak".

Tjeu Coumans, de voorzitter van de organiserende vereniging de WC Bergklimmers reageer de gisteravond hevig verontwaardigd toen hij via onze krant de beslissing van het ministerie van justitie vernam. Coumans: „Verschrikkelijk. Op deze manier worden we met de rug tegen de muur gedrukt. Als er geen andere oplossing gevonden wordt, dan trekken we ons als organisatie terug. Voor ons zie ik op dit moment geen andere mogelijkheid. De bond zal naar een nieuwe organisator moeten zoeken".

Van der Meer 12e in Vuelta

Ritzege Anderssen

ALMUSAFES – De Deen Kim Andersen heeft de tiende etappe van de Ronde van Spanje gewonnen. Giovanni Battaglin blijft in het bezit van de gele leiderstrui. De tiende etappe, een rit van Murcia naar Almusafes over 223 kilometer, bevatte twee cols die meetelden voor het bergklassement. De winnende tijd van Andersen was 5 uur, 44 minuten en 37 seconden. Tweede en derde werden de Spanjaarden Francisco Albelda en Eduardo Chozas in dezelfde tijd als de Deen.

*De uitslag: 1. Kim Andersen 5.44.37; 2. F. Albelda z.t.; 3. Eduardo Chozas z.t.; 4. Juan Fernandez 5.44.40; 5. Jesus Suarez z.t.; 6. Javier Cedena z.t.; 7. Regis Clere z.t.; **8. Jos Schipper z.t.; 9. Wies van Dongen z.t.;** 10. Miguel Lasa z.t.; 11. Jack van Meer z.t.; 12. Johan van der Meer z.t.; 21. Peter Zijerveld z.t.; 22. Heddy Nieuwdorp z.t.; 70 en laatste Hans Vonk 5.52.13.*

Algemeen klassement: 1. Giovanni Battaglin 51.36.43; . 2. Pedro Muno op 51 sec.; 3. Jorgen Marcussen op 1.31; 4. Vincente Belda op 2.46; 5. Antonio Coll op 3.02; 6. Angel Arroyo op 3.08; 7 Regis Clere op 3.38; 8. Jose Luis Laquia op 4.15; 9. Rafael Ladron de Quevara op 4.41. 10. Miguel Lasa op 5.19. 23. Peter Zijerveld 51.46.10; 31 Heddy Nieuwdorp 51.52.05; 44. Jack van Meer 52.00.06; 59 Jos Schipper 52.14.49; 66. Hans Vonk 52.30.30; 68 Johan van der Meer 52.34.00; 69 Wies van Dongen 52.38.06

Goede start baanseizoen

SITTARD – De start van het baanseizoen is voor de Limburgse atleten zeker niet teleurstellend verlopen. Er werden prestaties geleverd die zo vroeg in het seizoen niet onverdienstelijk zijn. Harrie Driessen (Achilles Top) verbeterde op de tien km zijn persoonlijk record met maar liefst 46 seconden en finishte als derde in een tijd van 30.47.00 min. Onbedreigd winnaar was Marc Nevens (29.23.7 min.). Bert Smit wierp zijn speer 65.16 m ver. Marina Frederiks sprong 5.97 m ver.

Rob Delahaye scoort in Medan

MEDAN – Het Nederlands amateurvoetbalelftal heeft tijdens het internationale toernooi in Medam met MVV'er Rob Delahaye ook de derde wedstrijd om de Marah Halimbeker in winst omgezet.

dank zij een sterke slotfase van Oranje werd het tegen Singapore, dat zich lang verzette, toch nog 3–0 door treffers van Godee (Elinkwijk) in de 60e minuut, Berends (Rohda) in de 85e minuut en Delahaye (MVV) in de 87e minuut.

Ludo Dielis in Kerkrade

KERKRADE – Wereld- en Europees biljartkampioen Ludo Dielis geeft op dinsdag 5 mei in Kerkrade een demonstratie. Plaats van handeling is café-dancing Zum Blauen Bock aan de Romeinenstraat te Kerkrade-West. Op deze avond die om 20.00 uur begint, zal de Belg het publiek tracteren op een gevarieerde show met onder andere bandstoten, driebanden en kader. Ludo Dielis speelt tegen een aantal kopmannen van de vereniging Wilhelmina. Als gastspeler is ook aanwezig IJzeren Wim van Rosen, vele jaren een van de grote cracks in de Limburgse kadercompetitie.

● BEEK – Uitslag zaalvoetbalduel De Haantjes-Juffermans de Engel: 1–1

● SOUMAGNE – Uitslag in Hawy-Soumagne: 1. J. Thimister 103 km in 2.31,05; 2. R. Henrard; 3. M. de Vos; 4. J. Harings; 6. P. Harings; 8. P. Cuypers; 11. op 1 ronde J. Willemsen; 15. J. Stassen.

LUXEMBURG – In een wedstrijd voor groep 5 van de Europese groep van de kwalificatie voor het wereldkampioenschap voetbal heeft Denemarken in Luxemburg met 2–1 gewonnen van het Groot Hertogdom.

Pokerspel in Imola

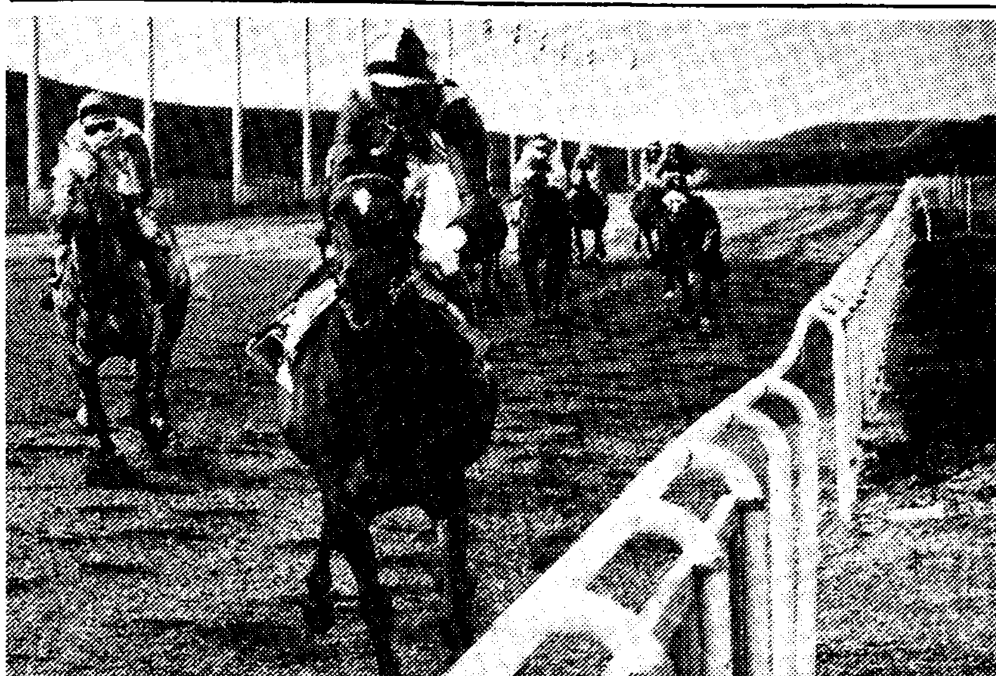
door nino tomadesso

IMOLA – Een spreekwoord zegt: tussen de mazen van het net glippen. In de formule-I-racerij wordt dit gezegde als een soort „sport", als een pokerspel in de praktijk gebracht. Onder het motto: stoeien met de reglementen. Beter gezegd, sjoemelen met de wet. Dat leidt niet alleen tot vals spel maar bovendien tot chaos. Het bewijs werd gisteren op het zonovergoten Dino Ferrari-circuit in Imola geleverd. Aan de vooravond van de eerste trainingsdag van de Grote Pcijs van San Marino werden de wagens van liefst elf teams (Williams, Tyrrell, Brabham, McLaren, ATS, Ensign, Fittipaldi, Alfa Romeo, Arrows, Osella en Theodore) niet conform de reglemtenten verklaard. Illegaal dus. Het oordeel werd (uiteraard) scherp aangevochten. De competitie der heren commissarissen kwam in het geding, het regende over en weer protesten. Het programma raakte volledig in de war en toen dan eindelijk de wagens voor de eerste, enige officiële tijdtraining van de dag de baan opgingen was het half vijf in de middag.

Waar het om draait? In het kort komt het hierop neer: sedert de dag dat de „skirts" (zijschorten, die een neerwaartse druk veroorzaken) verboden werden, hebben de meeste constructeurs zich suf geprakkezeerd om een gelijkwaardig aerodynamisch effect te verkrijgen. Ze zijn hierbij over de reglementaire schreef gegaan. De ontwerpers echter ontkennen dat een nietes-wellesspelletje was geboren. Met alle gevolgen vandien o.a. de chaos van gisteren in Imola.

Alle wagens werden bij het verlaten en binnenkomen van de pitsstraat gecontroleerd op de voorgeschreven zes centimeter speling tussen chasis en wegdek. In de pits zélf echter liep iedereen hoofdschuddend rond omdat die controle op zo'n knullige wijze geschiedde dat die nooit of te nimmer waterdicht kon zijn.

Het resultaat van deze eerste training: 1. Rene Arnoux, Renault, 1.35.281 (gem. snelheid 190.426 km/uur); 2. Gilles Villeneuve, Ferrari, 1.35.576; 3. Alain Prost, Renault, 1.35.579; 4. Carlos Reutemann, Williams 1.35.844; 5. Didier Pironi, Ferrari, 1.36.168; 6. Alan Jones, Williams, 1.37.280; 26. Jan Lammers, ATS, 1.40.872.



● *Beeld van de eerste ren in Schaesberg met winnaar Let be Good op kop.* **Foto: DRIES LINSSEN**

Savero verslaat Scotch Oostwyck

door george taylor

SCHAESBERG – Savero met Wim Velis op de sulk heeft in een enerverende finish het hoofdnummer op Schaesberg gewonnen. Scotch Oostwyck boog het hoofd op de laatste meters nadat hij een ronde lang het tempo had gemaakt pal naast Majoor Rara die terugviel toen het ernst werd. In de laatste bocht sprintte Scotch Oostwyck naar voren maar kreeg Pannepieta en Savero in zijn kielzog. De zuinig gereden Savero greep op de laatste meters gering voordeel en won. Scotch werd tweede, Pannepieta derde.

De draversamateurs maakten er een spannende „pot" van. Michel Stassen had lang de leiding met Steen Hazelaar maar werd op de eindstreep geklopt door Math. Mulders met Orion Ponderosa en Time Nimble met Solleveld. De finishfoto wees uit dat deze beiden precies gelijk als eersten waren geëindigd. Een dead heat dus.

Hennie Grift had in Une Buitenzorg een goede winnaar van het openingsnummer. Sjeng Hendrikx bleek niet te kloppen met Uvelia Hanover en Wim Velis vergrootte het aantal Limburgse winnaars met Udo.

De beide rennen van deze avond stonden in het teken van de amateurs en de amatrices. Mevr. de Kat won de eerste ren met Let's be good voor Country House. In de tweede ren gewonnen door Rocquencourt hielden Leap Day en Stormloop met een tweede en derde plaats de Limburgse eer hoog. Trainer Koullen had naast de tweede plaats met Leap Day ook nog een vierde prijs winnaar in Rugged miss.

De uitslagen:

1. Remarquable W-prijs: 1. Uno Buitenzorg (H. Grift) tot. tijd 2.59,3 kmtijd 1.23,8; 2. Torro Buitenzorg; 3. Umbertomes. Winnend 8,50; pl. 3,90 en 4,80, koppel 81,–; trio 245,30.

2. Chateau Dyvoy-prijs: 1. Lets's Be Good (mevr. Smit) tot.tijd 1.58,4; 2. Country House; 3. Capital City. Winnend 2,60; pl. 1,50; 2,20 en 1,40; koppel 10,90; trio 251,60.

3. Start Pitt-prijs: 1. Uvelia Hanover (Sj. Hendrikx) tot.tijd 3.02,2; kmtijd: 1.26,4; 2. Utella Uiterdijk; 3. Ursela D. Winnend 2,50; pl. 1,10 en 1,10, koppel 3,00.

4. Chateau D'Yvoy-prijs: 1. Rocquencourt (mevr. V.d. Ham), tot.tijd: 1.59,7; 2. Leap Day; 3. Stormloop. Winnend 8,80; pl. 1,30, 1,10; 1,20, koppel 18,40, trio 75,90.

5. Telg van Myria-prijs: 1. Udo (W. Velis) tot.tijd 3.02,8; kmtijd 1.25,4; 2. Tozita Brach; 3. Soraya Ulandia. Winnend: 2.30; pl. 1,40; 1,50 en 2,40, koppel 3,20.

6. Silverster-prijs: 1. Tromp Bestevaer (W. Duivenvoorden); tot.tijd 3.02,2; kmtijd 1.25,0; 2 Snoopy A.; 3. Sara van Alphen. Winnend 6,80; pl. 1,30, 1,90 en 1,20; koppel 28,50.

7. Race H.-prijs: 1. Dead Heat: Time Nimble (P. Solleveld) en Orion Ponderosa (M. Mulders) tot.tijd 2.58,4; kmtijd 1.23,2; 3. Steen Hazelaar. Winnend: Time Nimble 1,60 en Orion Ponderosa 5,10. Pt. T.N. 1,70 en Or. P. 4,20, koppel 24,40.

8. Ronald Zora-prijs: 1. Talent H. (C. Hetteling), tot.tijd 2.13,4; kmtijd 1.23,0; 2. Ravaela Hanover; 3. Rio du Bois. Winnend: 3,40, pl. 1,30, 1,60 en 1,40, koppel 5,50.

9. Leunissen Staalbouw B.V.-prijs: 1. Savero (W. Velis). Tot.tijd 2.59,3; kmtijd 1.20,3; 2. Scotch Oostwijck; Pannepieta.

Handbal in Roermond

Van onze sportredactie

ROERMOND – In de Roermondse sporthal aan de Koninginnelaan vindt zaterdag en zondag een dameshandbaltoernooi plaats, waaraan door zes Limburgse ploegen wordt deelgenomen. Dit zijn Mosam, Loreal, Iason, Zonnebloem, Sittardia/DVO en de oganiserende vereniging Swift. Er wordt een halve competitie afgewerkt, derhalve vijf wedstrijden die 2 maal 22½ minuut duren. Alle teams komen zaterdag twee keer en zondag drie keer in actie. Het toernooi begint zaterdag om 16.15 uur en duurt die dag tot 22.00 uur. Zondag wordt gespeeld tussen 10.00 en 19.00 uur.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Uw bewijs van hartelijk medeleven, zowel persoonlijk als schriftelijk, bij het overlijden en uw aanwezigheid bij de crematie van mijn geliefde man, onze vader en opa

Gerrit Jan Reindert van Eijbergen

was voor ons allen een grote steun.
Onze [illegible] zonder uitzondering, die hem een waardig afscheid hebben gegeven.

R. van Eijbergen-Witteveen
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, mei 1981
Oude Heide 36

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

Jo Turlings

tot voor kort hoofd van onze afdeling planologie en bouwzaken

Wij zijn dankbaar voor de vele diensten die hij in grote collegialiteit met alle medewerkers aan het bisdom heeft bewezen.

Bisdom Roermond en alle aan het bisdom verbonden funktionarissen.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij gaarne onze dank overbrengen aan vrienden en bekenden voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en begraven van onze zuster, behuwdzuster, tante en nicht

zuster Andrea Anna Maria Sliwa

Mede namens de
Kerkrade: **zusters Ursulinen**
Familie Sliwa
Familie Senden

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame vader

Jan van Dorst

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Kinderen van Dorst
Kinderen Eywoudt

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 mei as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Catherina te Ulestraten.

Het is alweer een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van haar die ons zo dierbaar was

Geert Meulmeester-van der Jagt

Wij willen haar gedenken 6 mei as. in de avondmis van 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen Mariagewanden te Hoensbroek.

In dankbare herinnering:
Kinderen Meulmeester

Hoensbroek, mei 1981

Rectificatie

Per abuis zijn in de advertentie van

Walter van der Meer

de kleinkinderen vergeten te vermelden

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, bloemen, h.h. missen en gebeden na het overlijden van

Johan de Vries

betuigen wij onze hartelijke dank.

A. de Vries-Pedrazzi
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, mei 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 mei as. om 11.15 uur in de St.-Jozefkerk te Ubach over Worms.

Daar het onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve vader en grootvader

Jo Nievelstein

betuigen wij hierdoor onze hartelijke dank.

Fam. Nievelstein
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 mei as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa

Antoine Damoiseaux

Uw brieven, bloemen, h.h. missen en uw aanwezigheid bij de begrafenis hebben ons zeer getroffen. Het is gebleken dat hij buiten ons ook door anderen geliefd en gerespecteerd werd. Deze uitingen van medeleven waren en zijn voor ons een grote steun.

Mevr. Leonie Damoiseaux-Kerens
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 mei as. om 11.30 uur in de Dekenale kerk St.-Petrus Stoel te Sittard.

Het is een jaar geleden, dat we afscheid moesten nemen van mijn dierbare vrouw, moeder en oma

Maria Lenders-Couvée

De eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 3 mei om 11.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

J. Lenders
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve vader en opa

Johan Jozef Degens

zal plaatshebben op zondag 3 mei as. om 11.30 uur in de kerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Willie Reinders-Degens
Ben Reinders
en kinderen



Binnen de Economische Administratieve Dienst van ons ziekenhuis bestaat op de afdeling Kas- en patiëntenadministratie plaatsingsmogelijkheid voor een

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

in de leeftijd van 18-22 jaar.

Een HAVO-diploma met engels, boekhouden en/of economie in het studiepakket, alsmede een diploma typvaardigheid zijn beslist vereist.

Mede uit een oogpunt van veelvuldig kontakt met patienten en/of bezoek(st)ers worden hoge eisen gesteld aan goede omgangsvormen.

Salaris nader overeen te komen.

Schriftelijke sollicitaties richten aan de Personeelsdienst van het de Weverziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief vermelden G50 LD2.5.



de wever ziekenhuis heerlen

BOUWBEDRIJF

MOONEN-LÜCKERS BV

te Hoensbroek

vraagt op korte termijn

VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR

voor wagen met kraan, ervaring vereist. Zijn taak bestaat o.a. uit het transport van materialen e.d. naar onze diverse bouwwerken, alsmede het laden en lossen hiervan.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van Bouwbedrijf Moonen-Lückers B.V. Verlengde Klinkertstraat 16 6433 PL Hoensbroek.

ZNA

ZIEKENHUIS ST. ANNADAL MAASTRICHT

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin practisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt ca. 1750. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het academisch Ziekenhuis Maastricht, ten behoeve van medisch-wetenschappelijk onderwijs en onderzoek verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht. De plannen voor dit academisch ziekenhuis zijn thans volop in ontwikkeling. Vooruitlopend vindt in Ziekenhuis St. Annadal reeds geruime tijd een geleidelijk proces van academisering plaats.

herhaalde oproep.

Bij de Technische Dienst is de funktie vakant van:

chef elektra

Taak:
- het coördineren, organiseren en leiden van de afdeling Elektra en van de ontwikkelingen aldaar;
- het toezicht op het beheer van de elektrische installaties in ruimste zin.

De afdeling Elektra is een afdeling van de Technische Dienst die de komende jaren een verdere ontwikkeling qua structuur en bezetting zal doormaken.
Bij de Technische Dienst vindt een organisatie-ontwikkelingsproces plaats, dat in gang is gezet door adviezen uitgebracht door een organisatie-adviesburo.
Wij zoeken een dynamisch persoon die juist bij dit proces een team kan vormen van op dit moment zeven gespecialiseerde vaklieden die gezamenlijk zorg dragen voor een veilig funktioneren van installaties en apparatuur etc.

Eisen:
- sociaal leiderschap; gewend om in overlegsituaties te funktioneren;
- het H.T.S.-niveau is vereist, met een goede oriëntatie op elektronisch en meet- en regeltechnisch gebied.
- ruime ervaring in soortgelijke en leidinggevende funktie wordt op prijs gesteld.

Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure. De medewerkers van de afdeling kunnen op enigerlei wijze bij de selektie worden betrokken.

Salariëring:
Afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal ƒ 4.391,-. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever.

Nadere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door Dhr. C. Moors, Hoofd Technische Dienst. Tel. (043)-862001/862002.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling Personeelzaken onder vermelding van vakaturenummer 107.

Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.



Op de afdeling Bevolking, Burgerlijke Stand en Militaire Zaken is plaats voor een

PART-TIME LOKET-MEDEWERK (ST) ER (20 uur)

Functie-informatie
De te benoemen nieuwe medewerk(st)er zal worden belast met
- loketwerkzaamheden;
- het bijhouden van de administraties die voortvloeien uit de loketwerkzaamheden;
- eenvoudige werkzaamheden op het terrein van de bevolkings-administratie.

De werktijden liggen vast van 13.30 uur tot 17.30 uur.

Functie-eisen
Van de sollicitanten wordt verwacht dat zij minimaal in het bezit zijn van het MAVO- en het Type-diploma.
Wij zoeken kandidaten die bewust een part-time functie willen vervullen of die naast een studie of opleiding, bij voorkeur aan de Limburgse Bestuurs Academie, gedurende tenminste twee jaar in deeltijd willen werken.

Salaris
Het salaris wordt, afhankelijk van opleiding en ervaring, vastgesteld op een bedrag dat maximaal ƒ 1.178,-,50 bruto per maand bedraagt.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Omtrent de inhoud van de functie kan informatie gevraagd worden bij het hoofd van de afdeling Bevolking ca., de heer F. Penris, tel. 04494-42441.

Indien u belangstelling heeft voor deze vacature, verzoeken wij u binnen tien dagen na het verschijnen van dit blad, uw sollicitatie te richten aan het hoofd van de afdeling Personeel, Markt 1, 6161 GE Geleen, onder vermelding van vacaturenummer I/2 in de linkerbovenhoek van de brief en de enveloppe.

De uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. breidt uit!

U kunt bij ons aan de slag als:

HOOFDAGENT M/V

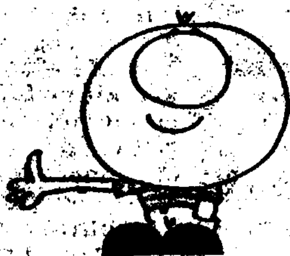
De hoofdagent(e), die het hoofdagentschap in een rayon in de Westelijke Mijnstreek als werkterrein krijgt toegewezen, is dé man/vrouw van het Limburgs Dagblad in dat gebied.

De werkzaamheden omvatten onder meer:
- 's morgensvroeg kontrole op lostplaatsen
- begeleiden bezorgers
- werven van nieuwe abonnees
- inkasso
- administratie

De vereisten voor deze funktie zijn:
- leeftijd tussen 25 en 35 jaar
- verkoopervaring
- goede kontaktuele eigenschappen
- zelfstandig kunnen werken
- woonachtig in Geleen of direkte omgeving
- rijbewijs BE

Wij bieden:
- een vast CAO-salaris van plm. ƒ 2000,- bruto per maand
- een goede provisieregeling
- onkostenvergoeding

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V., Postbus 14, 6400 AA Heerlen, t.a.v. mr. F. van Hellemondt, met in de linkerbovenhoek van de envelop de vermelding „HA".



Limburgs Dagblad 'n fijne krant



RBB-SUSTEREN B.V.

RBB-Susteren B.V. is een van de twee Nederlandse vestigingen van de RBB-groep. Wij maken betondakpannen en de daarbij behorende hulpstukken in diverse modellen, uitvoeringen en kleuren. In Susteren werken momenteel ca. 165 medewerkers.

Bij de afdeling Technische Dienst is de funktie vakant van:

technisch tekenaar

De funktie-inhoud van deze medewerker die rechtstreeks onder de chef technische dienst ressorteert houdt onder andere in:

- Het komplete tekenwerk verzorgen ten behoeve van de technische dienst incl. projektontwikkeling.
- Medewerking verlenen aan technische ontwikkelingen.

Aan deze medewerker stellen wij de volgende eisen:
- Een middelbare schoolopleiding, gevolgd door een HTS-opleiding werktuigbouwkunde.
- Goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift.
- Goede kontaktuele eigenschappen.
- Eigen initiatief.
- Leeftijd van 24-28 jaar.

Salaris:
- Afhankelijk van leeftijd en ervaring tot max. ƒ 2968,- per maand.
- Goede secundaire en tertiaire arbeidsvoorwaarden.

Doorgroei naar een hogere funktie behoort tot de reële mogelijkheden.

Indien u belangstelling hebt, nodigen wij u uit uw sollicitatie schriftelijk te richten aan RBB-Susteren B.V., afdeling personeelszaken, postbus 26, 6114 ZG Susteren.

Voor meer informatie t.a.v. de funktie-inhoud kunt u dhr. van Hautem (chef Technische Dienst) bellen: 04499-1710.

Gevraagd voor het zomerseizoen 1981

reisleidsters

voor onze vakantieplaatsen in Duitsland en Oostenrijk.
Vereisten: goede algemene ontwikkeling, kennis van de betreffende landstaal, minimum leeftijd 22 jaar.
Sollicitaties aan: Reisbureau Ebatours Beek (L), Prins Mauritslaan 47, tel. 04402-2333.

De curator in het faillissement van mevrouw M.M.S.J. Brüll-Ortmans, gehandeld hebbende onder de naam Wycent te Wijlre, maakt bekend:
1. Het door Eurobel Trading te Simpelveld in april 1981 in de pers gebrachte bericht over een overname van Wycent door Eurobel Trading is onjuist. De onderneming en het bedrijf van Wycent zijn half januari 1981 geheel en al beëindigd.
2. De rechter-commissaris in voormeld faillissement heeft bepaald dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 15 mei 1981 bij ondergetekende curator en dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 3 juni 1981 te 9.30 uur in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.
Mr. P.P.M.I. Paulussen, curator Sint Servaasklooster 30a, postbus 131, 6200 AC Maastricht.

HUISHOUDSTER GEVRAAGD

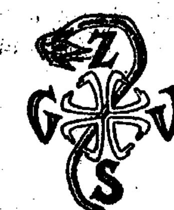
op gerieflijke pastorie (bungalow) in kleine parochie te Midden-Limburg. Br.o.nr. SB 141 LD, 6371 GV SCHAESBERG.

Op bevel van de Maastrichtse rechtbank d.d. 16 april 1981 werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Renovatie Metselwerken Bouw B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen aan de Heerlerbaan 221 opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator
Mr. G.M. Römers
Schinkelstraat 25
Heerlen

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 9-4-1981 is onder curatele gesteld Johanna Maria Schoutens, wonende te Schimmert, Huize op de Bies, Op de Bies 33, met benoeming van Franciscus Hendricus Schoutens, [illegible] damstraat 8 te Heerlen tot toeziend curatrice. De procureur van verzoekster: Mr. G.E.C. Nummerdor, advocaat en procureur, Ruys de Beerenbroucklaan 38-40, 6411 GC - Heerlen.

Door de echtelieden Peter Antonius Jozef Schillings, wonende te Vaals aan de Koperstraat 13 en zijn echtgenote Maria Elisabeth Gusta Heijnen, eveneens wonende te Vaals aan de Koperstraat 13 is bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend met de strekking dat aan hen goedkeuring wordt verleend de tussen hen van kracht zijnde huwelijkse voorwaarden te mogen wijzigen overeenkomstig het ter Griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg 4 ter inzage liggend ontwerp. Krachtens beschikking d.d. 16 april 1981 worden eventuele crediteuren opgeroepen om te verschijnen in de Raadkamer van genoemde rechtbank te Maastricht op 21 mei 1981 te 21.00 uur, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord.
Mr. H. Tomlow-Keppler
procureur van verzoekers

SPORT? MET DE KRANT OP DE ERETRIBUNE.



ZIEKENHUIS
DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID
SITTARD

heeft op korte termijn, ten behoeve van het sekretariaat van de dienst **opleidingen** plaatsingsmogelijkheid voor een

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

De werkzaamheden zullen o.a. bestaan uit het
- verzorgen van de in- en externe korrespondentie;
- notuleren en uitwerken van verslagen van vergaderingen en besprekingen;
- bijhouden van het archief en kaartsysteem betreffende leerlingen;
- assisteren bij de planning en uitwerking van lesroosters;
- onderhouden van telefonische kontakten

Voor deze vertrouwelijke, afwisselende en zelfstandige funktie, in samenwerking met de reeds aanwezige sekretaresse, gaan onze gedachten uit naar kandidaten die tenminste een vooropleiding op Havo- of Atheneumniveau hebben genoten en over een goede typevaardigheid beschikken.

Ervaring op het gebied van notuleren en het zelfstandig uitvoeren van administratieve werkzaamheden strekt tot aanbeveling.
Leeftijd tot ± 23 jaar.

Met het oog op aard en inhoud van de funktie zullen hoge eisen gesteld worden ten aanzien van diskretie en kontaktuele eigenschappen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van personalia, opleiding en ervaring kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

P.D.M. Maintenance B.V. maakt onderdeel uit van de P.D.M.-groep, met in totaal zo'n 120 werknemers. De hoofdtaken van de groep zijn engineering, contracting en maintenance op het gebied van industriële installaties. De grote kracht van de onderneming schuilt in de uitzonderlijke inzet van de werknemers op alle niveau's

Voor een van onze opdrachtgevers zoeken wij werkvoorbereiders/planners, die ruime ervaring hebben opgedaan als

montage voorbereiders

Onze gedachten gaan uit naar bekwame technici op MTS W- en E-niveau, die gezien de noodzakelijke ervaring, ouder dan dertig jaar dienen te zijn. De aanstelling geschiedt op projekt-basis en heeft een tijdsduur van een tot twee jaar. Na deze periode is de mogelijkheid tot een vaste aanstelling aanwezig.

De projekten waarvoor deze technici worden ingezet zijn in de (petro)-chemische industrie en gezien de omvang van de opdrachten zijn er op zeer korte termijn

enkele vakatures

te vervullen.

De honorering is in overeenstemming met het niveau van de funktie en bedraagt afhankelijk van de leeftijd en ervaring ƒ 38.000,- tot ƒ 53.000,- per jaar.

Schriftelijke sollicitaties dienen, vergezeld van een pasfoto te worden gericht aan de direktie van:

P.D.M. Maintenance B.V.
Uilestraat 26 - 32
6411 BX Heerlen



ZIEKENHUIS
DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID
SITTARD

heeft op korte termijn binnen de afdeling radiologie plaatsingsmogelijkheid voor een

A. PART-TIME ADMINISTRATIE MEDEWERKER (m/v)
B. FULL-TIME ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (m/v)

Genoemde funktionarissen zullen o.m. worden belast met loketwerkzaamheden, bediening van de telefoon, verwerking van aanvraagbriefjes en diverse administratieve werkzaamheden van algemene aard.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten in de leeftijdsklasse tot 24 jaar, die in het bezit zijn van het diploma Havo of Meao.

Werktijden funktie A: 20 uur per week; dat wil zeggen de ene week 2 hele dagen en de andere week 3 hele dagen.

Funktie B zal in eerste instantie van tijdelijke aard zijn maar kan na verloop van tijd, afhankelijk van de interne omstandigheden worden omgezet in een vast dienstverband.

Arbeidsvoorwaarden konform de CAO voor het ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van funktie A of B kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK - Sittard.

Voorzitter Kees Werkhoven van FC Utrecht, twee weken na de furie van Galgenwaard:

'Het was angstaanjagend'

UTRECHT – „Er hadden slachtoffers kunnen vallen." Voorzitter Kees Werkhoven (49) van FC Utrecht zal het beeld van tweede paasdag, 20 april 1981, nooit vergeten. Een furie trok toen door stadion Galgenwaard. Het was omstreeks vier uur. Scheidsrechter Jan Keizer had net het eindsignaal laten klinken van FC Utrecht-PSV, wedstrijd in de eredivisie van het Nederlands voetbal. Doelpunten: geen. Amusementswaarde: nul komma nul, opeens gebeurde het. Tientallen, honderden „supporters" van de stadionclub namen bezit van het veld en de opstallen. Hekken werden gesloopt, doelpalen verbrijzeld, ruiten gingen aan diggelen, de tribune veranderde in een slagveld. Vijftien uur voordat de eigenlijke sloop van Galgenwaard had moeten beginnen, werd een triest hoofdstuk in de geschiedenis van het Utrechts voetbal geschreven.

Verbijsterd en machteloos keken voorzitter Werkhoven en de andere bestuursleden, mét een deel van het publiek, toe hoe in korte tijd het vandalisme en de ongeremdheid een kookpunt bereikte. Schade: tweehonderdduizend gulden. De politie arresteerde een paar van de ergste raddraaiers. Zij stonden enkele uren later weer op straat, bij hun soortgenoten. Lallend en schreeuwend, „nagenietend" van hun stoerdoenerij. Mensen, voor het merendeel jonge mensen, die hún club een vernedering lieten ondergaan. Want het bestuur van FC Utrecht kon op de bedeltoer om elders in den lande de resterende drie thuiswedstrijden te kunnen spelen. Gemeenschapsgeld moe(s)t er aan te pas komen om de schade ongedaan te maken.

Vandalen

„Het zal jaren duren voordat FC Utrecht de naam kwijt is dat de club gevolgd wordt door een groep vandalen. Jaren, geloof me, zelfs als er voorlopig niets meer

Tekst: Wiel Verheesen

gebeurt. En het erge is dat je er als clubbestuur niets aan kunt doen. Wij niet in Utrecht. Collega-bestuurderen van andere clubs in hún woonplaats evenmin", zegt Kees Werkhoven. „Het is een tijd waarin het betaalde voetbal door een diep dal gaat. De belangstelling loopt terug. Voor een deel is dat te wijten aan het soort voetbal dat vaak gespeeld wordt. Weinig spectaculair; soms het aankijken niet waard. Anderzijds is ook het gedrag van sommige supporters er schuld aan dat veel mensen de stadions mijden. Angst begint te overheersen. Angst voor klappen van andere bezoekers die hun agressie niet de baas kunnen. Het is een klein deel van het totale publiek dat deze onrust veroorzaakt; jawel, een klein deel, maar het is tot veel in staat."

Hobby

Kees Werkhoven is een rasechte Utrechtenaar, alhoewel hij momenteel in een randgemeente van de domstad, om precies te zijn: De Bilt, woonachtig is. Hij is directeur van een vloerenbedrijf en interieurverzorging op het gebied van projectinrichting. Een geslaagd zakenman die in de voetbalsport een hobby heeft gevonden. „Vroeger heb ik achter de bal gehold bij HMS, een club in Utrecht. Nee



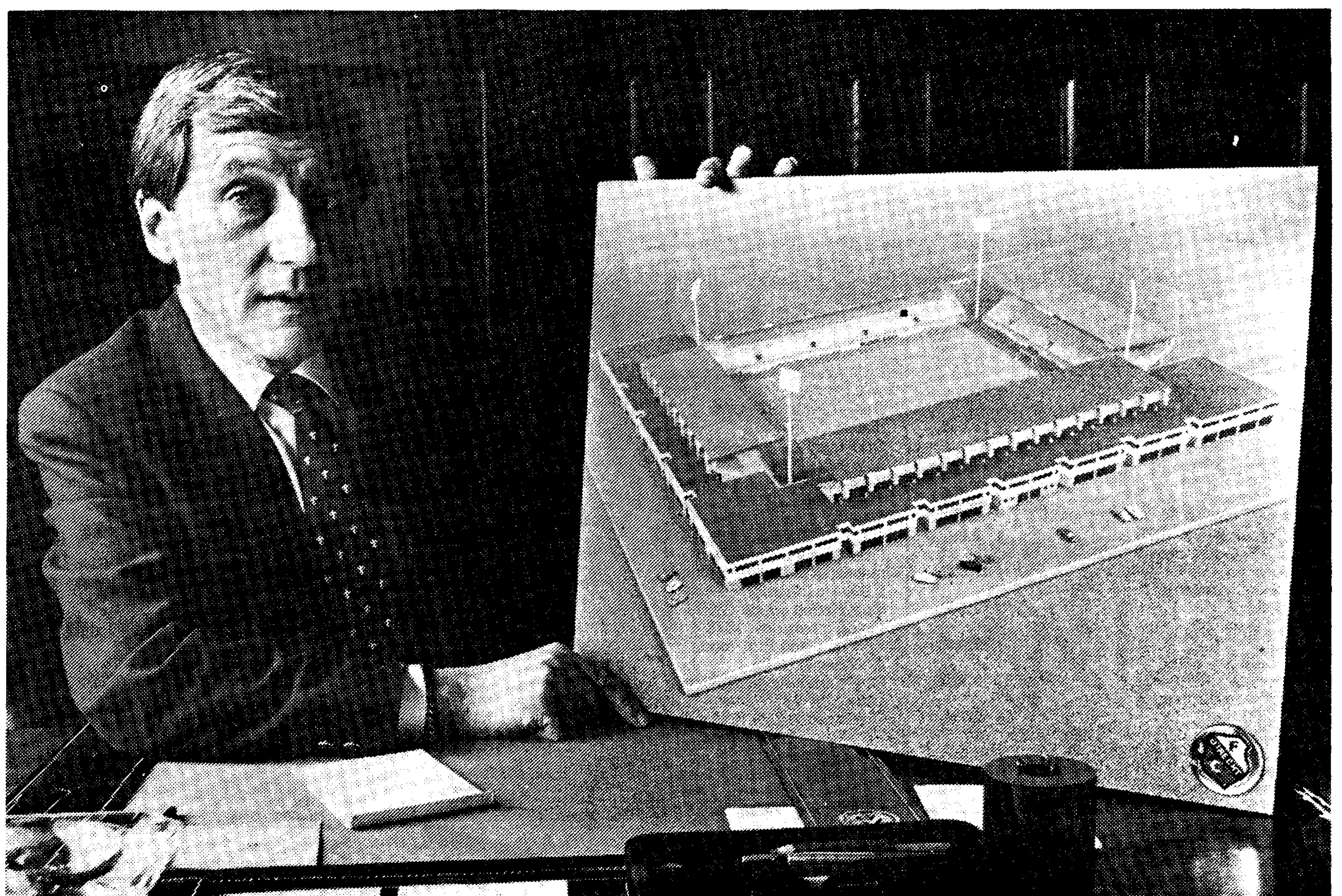
● Kees Werkhoven: „Je staat machteloos"

hoor, een geweldenaar was ik niet. De sport bleef me desondanks boeien. Acht jaar geleden kwam ik in het bestuur van FC Utrecht. Ruim vijf jaar ben ik voorzitter. Het is tijdrovend werk, maar dat weet je te voren. Ik geniet als ik zie dat wij het publiek een brok ontspanning kunnen bieden. De sfeer trekt me aan; het werk op bestuurlijk niveau doe ik graag, ook al moet je, net als in het zakenleven, wel eens keiharde beslissingen nemen. [illegible] FC Utrecht erg goed. Derde op de ranglijst, met opnieuw dus grote kans op Europees voetbal. We hebben bovendien een flinke aanhang. Dat een deel daarvan in de fout gaat is jammer."

De sloop van Galgenwaard, de echte sloop wel te verstaan, kwam natuurlijk niet onverwacht. Betrokkenen, zoals het gemeentebestuur en FC Utrecht, waren geruime tijd geleden overeengekomen dat het stadion in de eindfase van het seizoen tegen de grond zou gaan. „Liever het ongemak van enkele thuiswedstrijden in een andere stad, dan dat we de eerste periode van de competitie 1982-1983 nog in het tijdelijk onderkomen zouden moeten vertoeven. In augustus volgend jaar zijn we waar we wezen moeten. Eén competitie spelen we dus in het noodstadion, dat een capaciteit heeft van 10.000 bezoekers", aldus de voorzitter.

Geplaagd man

Kees Werkhoven voelt zich na de rampzalige tweede paasdag weliswaar een geplaagd man, maar hij benadrukt de hulp en het medeleven van veel clubs. Niet de collega-bestuurderen van de ere- en eerste divisieclubs hebben de voorbije dagen FC Utrecht uit hun stadions geweerd; wél de plaatselijke overheid. Allerlei redenen werden dan aangehaald. Parkeerruimte, concurrentie voor het amateurvoetbal, kosten van het politie-apparaat. Van alles en nog wat. Nooit de eigenlijke reden: angst voor het geweld [illegible] supporters [illegible]. „We zijn", zegt de voorzitter van FC Utrecht, „uiteindelijk toch nog onder de pannen gekomen. Nu maar hopen dat het anderszins ook goed gaat." Dat het geweld ergerlijk en monsterachtig op tweede paasdag tot uiting kwam, is voor het bestuur van FC Utrecht overigens geen reden geweest om niet te kijken of er wellicht „verzachtende" omstandigheden aan te voeren waren voor de menselijke tornado.



● Voorzitter Kees Werkhoven toont het nieuwe onderkomen van FC Utrecht. Met ingang van het seizoen 1982-1983 zal de ploeg uit de domstad in dit stadion spelen, hopelijk zonder baldadigheid op de tribunes. Foto: THIJS HABETS

„Het is", meent de praeses, „natuurlijk achteraf gepraat. Toch hadden we misschien de raddraaiers onder het publiek rustig kunnen houden als we bekendgemaakt zouden hebben dat de wedstrijd tegen PSV niet de laatste ontmoeting in het stadion zou zijn, maar dat we twee dagen later nog eens vriendschappelijk in actie kwamen. Een etmaal eerder, als de sloop begonnen zou zijn, hadden we dan nog altijd kunnen mededelen dat de oefenpartij niet kon doorgaan. Ik weet het; je mag zoiets bedrog noemen, voor mijn part een slappe houding, maar het zou wel een hoop ellende bespaard hebben. Erg dat we in een maatschappij terechtgekomen zijn waarin je dit soort dingen gaat verzinnen om vernieling uit de weg te gaan, maar geef me dan een andere oplossing."

Uitnodiging

„Voorts schijnt er tijdens de rust van de wedstrijd, toen ik in de bestuurskamer was, omgeroepen te zijn dat de mensen nog even moesten wachten met de sloop. Die woorden klonken uit de luidspreker nadat er enkele jongeren aan een hek hadden staan duwen. Zo'n mededeling kan door sommige mensen als een uitnodiging voor vandalisme beschouwd worden. Over het achterwege blijven van politie-optreden, direct nadat de supporters met de vernielingen begonnen waren, kan ik alleen zeggen dat het misschien goed is geweest dat er niet onmiddellijk werd ingegrepen. Als ik het aantal politiemensen in ogenschouw neem dat toen ter plekke was; ik mag er niet aan denken. Het was nu al angstaanjagend om te zien. Een furie."

„Ik zag jongens lopen met ijzeren staven. Ze sloegen alles kapot; hekken, palen, ruiten. Wie had dit kunnen voorzien. In het bestuur was te voren wel gedacht aan een soort verovering van het veld door een aantal jongeren, maar dan alleen voor een zogenaamde jacht op souvenirs. Een graspol, een hoekvlag of iets dergelijks. Maar dit, zo'n geweld, nee. Het was afgrijselijk."

„Supporters" sturen club op bedeltoer

Bedreiging

In de week na de beruchte tweede paasdag moest voorzitter Werkhoven overigens niet alleen op de bedeltoer om elders onderdak te vinden voor zijn ploeg, maar tevens kreeg hij enkele telefonische bedreigingen naar zijn hoofd geslingerd. Dit was weer het gevolg van uitlatingen die hij gedaan had over het baldadig optreden. „Er was iemand die me eventjes mededeelde dat ik er rekening mee kon houden dat ze binnenkort mijn huis ook wel eens zouden komen verbouwen. Nou heb ik me door die bedreigingen niet laten afschrikken, maar dat is dan de dank voor je werk. Het mooie is dat wij, bestuursleden, wel eens rustig met een paar van die belhamels hebben gepraat. Gewoon, in alle rust, hun gewezen op het foute gedrag. Ze knikten dan heel braaf en zeggen dat ze uitgedaagd zijn door anderen. Dat nemen ze niet, beweren ze, omdat die anderen aan hún club, aan FC Utrecht komen. Ja, begin daar maar eens tegen. Het zal wel een tijdsverschijnsel zijn. Eén ding staat overigens vast. In mijn maatschappelijk verkeer ondervind ik veel begrip voor de situatie. Het is echt niet zo, dat collega's uit het zakenleven me zeggen: man, hou er toch mee op. Ze weten gewoon dat wij, bestuursleden, tegen de agressie van buitenaf machteloos staan."

„Misschien is het straks, in ons nieuwe stadion, beter. De accommodatie is dan optimaal: 13.000 zitplaatsen, 650 staanplaatsen, alles overdekt. In de oude Galgenwaard, die van 1936 tot voor kort in gebruik is geweest, waren er slechts 1800 overdekte zitplaatsen op een capaciteit van 22.000. Mogelijk dat verouderde accommodatie ten dele schuld is aan agressie in de stadions. Goed te praten is dat gedrag desondanks nooit, alhoewel tweede paasdag natuurlijk een dieptepunt was."



● Dit bleef over van de tribunes in Galgenwaard nadat „supporters" met de sloop waren begonnen.

Gehandicapt Roda tegen gemotiveerd PSV

Van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC kan het blessurespook kennelijk niet meer van zich afschudden. De beurt is nu aan keeper Jan Jongbloed, die bij NAC geblesseerd het veld moest verlaten. De 40-jarige sluitpost is vanavond tegen PSV (19.30 uur) zeker niet van de partij.

Grote vraagtekens staan er ook nog achter het meespelen van Eus Marijnissen. De kleine Brabander ondervindt nog hinder van zijn gekneusde voet. Wel heeft hij afgelopen week met de groep getraind. Het schieten bezorgde hem evenwel nog behoorlijk last. Rene Hofmans liesblessure is nagenoeg verholpen. De jonge punt-speler mist echter teveel wedstrijdritme en scherpte om 90 minuten voluit te spelen.

Voor de Eindhovenaren is een overwinning bittere noodzaak. Zij knokken voor een plaats in de UEFA-cup. Met René van der Kerkhof, ex-Roda-speler Adrie Koster en Willy van der Kuylen in de basis zal PSV het onderste uit de kan willen halen. Roda JC is echter niet van plan zich zonder slag of stoot naar een nederlaag te laten spelen.

MVV

MVV zal vanavond in de thuiswedstrijd tegen NEC (aanvang 19.30 uur) niet kunnen beschikken over Jo Quaden, die geblesseerd is aan de knie. Verder ontbreken Hans Erkens, Cees Schapendonk en de in onmin met zijn club levende Peter Gerards. Voorts ontbreekt nog Noud Janssen wegens een schorsing. Daar staat tegenover, dat Bert van Marwijk weer van de partij is.

Cor van der Hart kan derhalve beschikken over de volgende spelersgroep: Baeten, Sanny Quaden, Maas, Busk, Dijkstra, Colombain, Van der Poppe, Franssen, Mühren, Van Staveren, Van Bommel, Van Marwijk, Adam en Dassen.

Fortuna

Peter van de Ven zal heden niet in de basisopstelling staan van Fortuna Sittard in de wedstrijd tegen Heerenveen.

„Peter is niet meer voor Fortuna gemotiveerd. Daarom zit hij op de bank. Ik kan best begrijpen wat in hem omgaat, nu hij persoonlijk met Roda JC rond is. Maar deze jonge speler vergeet dat de Kerkraadse club wél nog de transfersom moet betalen. Zolang dit niet gebeurd is, is hij nog altijd van Fortuna Sittard. Voor de sleutelwedstrijd tegen Heerenveen, de laatste kans om er bij te blijven, hebben we spelers nodig die met de gedachten volledig bij het gebeuren zijn", aldus trainer Körver.

De opstelling van Fortuna Sittard is als volgt: doel: Hanssen; achter: Maessen, Pfennings, Koevermans, Bux; midden: Van Well, Van de Berg, Hutting en Ruys; voor: Zuidersma en Engbersen. Wisselspelers zijn: Oostwoud, Van de Ven, Philippen, Damoiseaux en Jacobs.

FC VVV

Uitgerekend tegen Heracles – de toekomstige club van trainer Jan Morsing – speelt VVV vanavond zijn eerste competitiethuiswedstrijd onder kunstlicht (aanvang 19.30 uur).

De „verlichte" Venlonaren hebben nog zeven wedstrijden voor de boeg, waarvan liefst vijfmaal thuis. Jan Morsing: „Reken maar dat de inzet van Heracles 300 procent hoger is dan van MVV dinsdag jl. Zo lief zal Heracles beslist niet zijn. Zij zijn extra gemotiveerd omdat ik volgend seizoen hun trainer ben. Toch hoop ik dat VVV wint, liefst met grote cijfers. Dat is voor mij toch een prachtig visitekaartje."

Jong Roda JC speelt morgen

KERKRADE – De wedstrijd van Jong Roda JC tegen Eindhoven, wordt niet zoals eerder aangegeven op maandag, maar morgen gespeeld, aanvang 14.30 uur. De jonge garde van de Kerkraadse eredivisionist moet nog één punt halen om definitief de in te stellen eredivisie voor C-teams binnen te kunnen stappen.

Alemannia wint

KEULEN – Alemannia is weer aan de winnende hand. De Akenaren wonnen de uitwedstrijd tegen Fortuna Köln met 1–0, na een 0–0-ruststand.

Programma betaald voetbal

Eredivisie
Vandaag
Roda JC-PSV
Go Ahead Eagles-Excelsior
MVV-NEC
Wageningen-NAC
Morgen
FC Utrecht-FC Groningen
Willem II-FC Den Haag
Feyenoord-AZ'67
FC Twente-PEC Zwolle
Ajax-Sparta

Eerste divisie
Vandaag
Heerenveen-Fortuna Sittard
FC VVV-Heracles
De Graafschap-Haarlem
Helm. Sport-FC Vlaardingen
Eindhoven-SC Amersfoort
FC Den Bosch-Vitesse
Morgen
Volendam-FC Amsterdam
SVV-DS'79
Veendam-SC Cambuur

België
RWDM-Cercle Brugge
Kortrijk-Berchem
Beerschot-Beveren
Club Luik-Standard
Beringen-AA Gent
Lokeren-Waregem
Club Brugge-Anderlecht
Lierse SK-Winterslag
Waterschei-FC Antwerp

AMATEURS AAN HET WOORD

Voorzitter Huynen van kampioen Weltania:

„Sportbeleid gemeente Heerlen is niet goed"

door luc somers

HEERLEN – Het eerste elftal van RKVV Weltania, één van de grootste voetbalverenigingen van Heerlen, is afgelopen weekeinde met ruime afstand op de naaste concurrenten kampioen geworden in de eerste klasse D van de afdeling Limburg. Daar keert de club, na een vierjarig verblijf in deze klasse, weer terug in de vierde klasse KNVB. „En daar willen we voorlopig nog wel effe blijven ook", glimlacht voorzitter Huub Huynen van de Weltenaren. „We zullen niet naast onze schoenen moeten gaan lopen, maar integendeel proberen op de ingeslagen weg te blijven voortgaan."

Huub Huynen staat aan het hoofd van een vereniging die de laatste jaren een enorme groei heeft doorgemaakt. Van de oorspronkelijk kleine dorpsgemeenschap is Welten inmiddels uitgegroeid tot een moderne, volwassen buitenwijk van Heerlen, hetgeen een flinke aanwas van leden bij de RKVV Weltania teweeg bracht. Toch is de identiteit van de dorpsgemeenschap Welten en het daarbij behorende verenigingsleven door die ontwikkeling niet aangetast. Integendeel, met name RKVV Weltania is een sterkere vereniging geworden dan ooit.

Hub Huynen: „Van een kleine dorpsvereniging is Weltania eigenlijk een flinke wijkvereniging geworden. Maar toch blijft er binnen de club een bepaalde dorpssfeer hangen. Dat is bijvoorbeeld te merken, wanneer de carnavalsop[illegible]

Niet minder dan 66 leden van Weltania zijn dan van de partij. Weltania is één grote vriendenkring. Het eerste elftal is daar ook een goed voorbeeld van. De spelers van het eerste komen altijd wleens kijken naar de verrichtingen van de lagere elftallen."

RKVV Weltania telt ongeveer 270 leden, verdeeld over zeven seniorenelftallen en tien juniorenelftallen. Al deze teams moeten terecht op zegge en schrijve één speelveld. „Het is ronduit triest", legt Huub Huynen uit. „Al vier jaar staan we bij de gemeente Heerlen aan de deur te kloppen om onze accommodatie met een speelveld uit te breiden, waarvan de laatste twee jaar met steeds meer pressie. Op een gegeven moment hebben we maar voorgesteld om onder eigen beheer een veld aan te leggen. We waren het wachten gewoon moe. Gelukkig schijnt er binnenkort een einde te komen aan al die ellende. Waarschijnlijk in september zal worden begonnen met de eerste werkzaamheden voor de aanleg van een tweede speelveld."

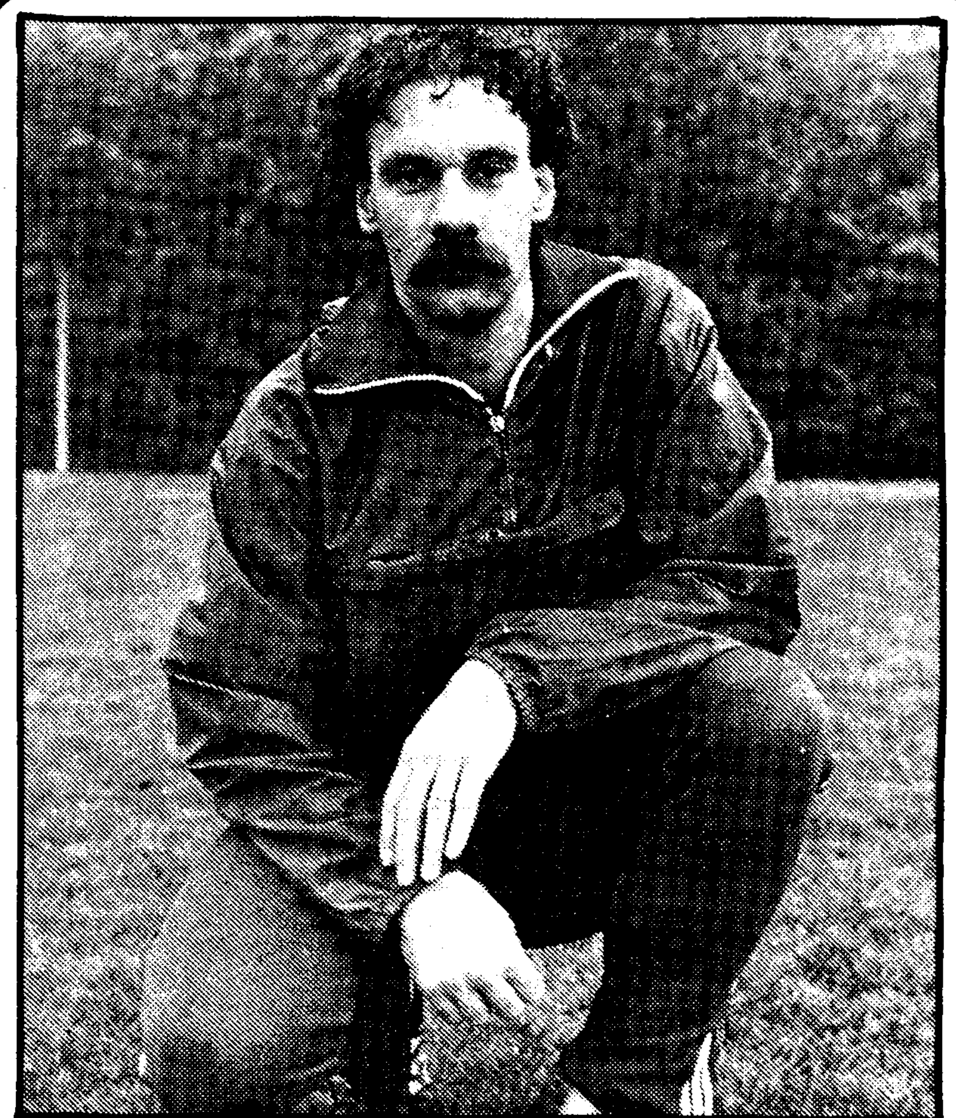
Huub Huynen is duidelijk niet tevreden met het sportbeleid van de gemeente Heerlen. „Er wordt wel geld uitgetrokken voor allerlei prestigeobjecten, maar de meest noodzakelijke vernieuwingen worden niet doorgevoerd", zegt hij fel. „Wij staan met zeventien elftallen op één speelveld te klungelen, terwijl de sportstichting als norm stelt, dat er zeven elftallen op één veld moeten kunnen spelen met als uiterste tien teams. Ook qua subsidie komen de Heerlense clubs er maar bekaaid vanaf. Wij krijgen van de gemeente ongeveer 2500 gulden subsidie, terwijl een club als Waubach bijvoorbeeld 11.000 gulden van de gemeente ontvangt. Dat is wel even een verschil."

Ondanks deze kritische kanttekeningen ziet voorzitter Huub Huynen de toekomst van zijn vereniging wel met optimisme tegemoet. „We hebben een goede trainer in de persoon van Jan Simons en een goed samenwerkend bestuur dat sinds 1978 actief is. Als nu ook de jonge talenten binnen onze vereniging zoveel mogelijk voor de club behouden kunnen blijven, komen we al een heel eind verder", besluit hij.



● Het eerste elftal van VV Weltania dat na de 5–0-overwinning op FC Gracht kampioen werd in de 1e klasse D en hierdoor promoveert naar de 4e klasse KNVB.

[illegible] Huynen (voorzitter), May Habets (leider), Guus Simons, Leo Hueber, roger Houtackers, Herman Lokkers, Frans Bosch, Wim Consten, Rob Simons, Jan Simons (trainer). Zittend v.l.n.r.: John Bosch, Jos Kern, Huub Habets, Marcel Roumans, Jan van Kalsbeek, Guus Oberjé en grensrecher Fred Dohmen.



● De besnorde vrije verdediger van Caesar uit Beek, tijdens een trainingsoponthoud. **Foto: THIJS HABETS**

Ed Smeets, reeds zes jaar actief in hoofdklasse:

„Het spelpeil holt achteruit"

door jo gerards

BEEK – „Als laatste man ben je weleens gedwongen, om aan de noodrem te trekken. Ik probeer de tegenstander dan meestal zachtjes tegen het gras te werken", zegt Ed Smeets uitkomend voor hoofdklasser Caesar uit Beek. „In een één-tegen-één-situatie en de stand vraagt erom, dan blijft je niets anders over dan naar onsympathieke middelen te grijpen, ook al kost dat enkele wedstrijden schorsing". Een erg „professionele" benadering van een amateurspeler.

Ed Smeets (27) begon zijn voetballoopbaan bij IVS uit Berg aan de Maas. Op 17-jarige leeftijd ging de besnorde verdediger over naar Fortuna Sittard, waar hij eerst in de A-jeugd moest acteren en later als middenvelder in het C-team stond opgesteld.

„Ik slaagde er niet in om door te breken, dus zocht ik een andere club op. Dat werd dan het Sittardse Almania."

Vier jaar Almania betekende ook vier jaar vechten tegen degradatie. Toen die dan eindelijk een feit was, ging Smeets naar Caesar.

„Ik wilde per se op het hoogste amateurniveau blijven spelen. Door deze overgang maakte ik in twee seizoenen de vreemdste periode mee: degraderen met Almania en een jaar later het kampioenschap met Caesar in de hoofdklasse, het fijnste dat me overkomen is. Ik zal niet vlug de vierduizend mensen vergeten die langs de Rijksweg stonden om ons na de beslissingswedstrijd tegen TOP in te halen."

De hoofdklasser uit Oss heeft nog wel meer indruk gemaakt op de man uit Stein. „Ik ging tijdens de competitiewedstrijd tegen TOP een bal achter het doel halen. Een TOP-supporter zei tegen mij: „vuile snor". Ik maakte een zwaaibeweging naar hem, zonder hem te raken. Toen ik me omdraaide, sloeg hij me van achter groggy."

De spits van TOP, Eddy de Groot, heeft op Smeets een bijzondere indruk achtergelaten: „De vent is keihard, goed met het hoofd, trapt aardig door, slaat om zich heen en als dat niet helpt spuwt hij je in het gezicht. Ik moet me altijd goed beheersen als die man in mijn buurt komt. Ik speel niet direct tegen hem, maar als ik zie hoe hij met Frans (Knooren, red.) bezig is, krijg ik het op de zenuwen."

Zes jaar hoofdklassevoetbal betekent dat Ed Smeets er een behoorlijke kijk op heeft: „Het voetbal gaat achteruit. Bij gebrek aan beter zal RKC wel kampioen worden dit jaar. Het slechter worden van het spel gaat bovendien vergezeld met steeds slechter fluitende scheidsrechters, die blijkbaar niets anders te doen hebben dan gefrustreerd rond te lopen. Heb je al eens een „scheids" gezien die ronduit een gemaakte fout toegeeft? Ik moet hem nog tegenkomen."

Ed Smeets blijft „naar alle waarschijnlijkheid" bij het Beekse Caesar. Dat verklaarde hij in het bijzijn van de voorzitter. „Ik heb nu voldoende inzicht om als vrije verdediger te blijven spelen. Alleen mijn pass in volle ren, over grote afstand, moet beter, maar dat is een zaak van zelfvertrouwen. Het komend seizoen zie ik weer veel perspectief. Het is toch geweldig, hoe Caesar zich op korte termijn uit de zorgen gespeeld heeft. De eerste wedstrijd hadden wat meer punten moeten opbrengen, dan deden we nu wéér mee."

RKONS haalt huzarenstukje uit

In drie jaar van vierde naar eerste klasse

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

SCHAESBERG – RKONS, afgelopen zondag glorieus kampioen geworden in de tweede klasse A, is de eerste voetbalclub in de geschiedenis van Schaesberg die een eerste klasserschap heeft binnengehaald. Een kampioenschap dat niet zomaar is komen aanwaaien, want de oranjehemden wisten onder leiding van trainer Peter Hermans in drie jaar van de vierde naar de eerste klasse te promoveren.

Voorzitter Th. Quint van RKONS steekt zijn lof voor trainer Hermans dan ook niet onder stoelen of banken. „Dit succes, je mag wel zeggen huzarenstukje, is een resultaat van onderlinge samenwerking tussen bestuur en trainer Hermans, waarbij de laatste ongetwijfeld een extra pluim op de hoed verdient. Daarnaast hebben we ook veel te danken aan het steuncomité en een hechte supportersclub van ruim honderd leden, die beide ontzettend veel werk verzetten."

Trots is voorzitter Quint met name op de jeugdafdeling van RKONS. „Het kampioenselftal is ten opzichte van vorig seizoen nauwelijks veranderd. De selectie werd slechts aangevuld met John Baur van EHC, Hans van Tussenbroek van SV Eupen en dan onze tweede keeper Willy Ries. Nieuwe aanwinsten staan voorlopig nog niet in het vooruitzicht. Ik ben ervan overtuigd dat we het met onze huidige selectiegroep ook ver zullen schoppen. Eventuele aanvulling komt uit onze eigen jeugd, daar stikt het van de talenten. Het is alleen oppassen geblazen, wanneer de „Roda-jacht" is ingezet, want die jonge jongens ben je binnen de kortste keren kwijt."

Niet zo te spreken is de ONS-praeses over de accommodatie van zijn vereniging. „De club zit stevig in de lift, maar onze accommodatie laat veel, zo niet alles te wensen over. Wij hebben goede kippen, maar een slecht hok. Volgend seizoen zal onze jeugd bij de draf- en renbaan moeten gaan spelen. Ons terrein is gewoon overbelast. Op het ogenblik wordt de accommodatie veertig procent meer belast dan door de KNVB als norm is gesteld. Maar ja, we blijven optimistisch."

Miranda en Roosteren kampioen?

KERKRADE - ROOSTEREN – Bij twee amateurclubs kan morgen mogelijk de kampioensvlag worden gehesen: Miranda en Roosteren. De Chèvremontse vereniging Miranda staat in de vierde klasse C op de drempel van het kampioenschap. Een overwinning tijdens de uitwedstrijd tegen Valkenburgse Boys zou de titel in het bezit van de pupillen van trainer Joep Kaesler doen belanden.

Chèvremont bereidt zich in ieder geval terdege voor op de kampioensfestiviteiten: de harmonie St.-Philomena heeft zich reeds bereid verklaard de (toekomstige) kampioenen in triomftocht door de wijk te voeren. Een tweede formatie die eventueel kan gaan feestvieren, is Roosteren. De door de Beekse trainer Harrie Dassen gecoachte equipe kan zich na een overwinning bij GVCG kampioen van de vierde klasse E noemen.



● Trainer Piet Hermans wordt door zijn spelers op de schouders genomen na de 2–3-overwinning op WVV, hetgeen definitief het kampioenschap betekend in de tweede klasse A.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Morgen valt mogelijk beslissing in 3 B

Hopel-trainer Vliegen: „Wij moeten winnen"

door arno römgens

UBACH OVER WORMS – „Met een gelijkspel kunnen wij niet tevreden zijn. Wij zullen die wedstrijd tegen Waubach móéten winnen. Volgende week spelen wij namelijk de derby tegen Laura. Die ploeg heeft er alle baat bij dat wij in de derde klasse blijven." Het woord is aan Mick Vliegen, de 34-jarige trainer van de voetbalclub Hopel. Morgen staat topper Waubach-Hopel op het programma. Beide teams gaan hand-in-hand aan kop in de derde klasse B. Uit 19 wedstrijden veroverden beide teams 30 punten. Slechts het doelsaldo van Hopel is iets gunstiger dan dat van de concurrent.

„De winnaar van deze wedstrijd mag zich voor zeventig procent verzekerd weten van de titel", meent Piet Vogels. De 42-jarige oud-doelman van Fortuna SC en Panningen is sinds twee seizoenen oefenmeester van Waubach. Verleden seizoen degradeerde Waubach onder zijn leiding naar de derde klasse en het hele streven was dit seizoen gericht op terugkeer naar de tweede klasse. Een streven dat mogelijk gerealiseerd kan worden.

„De eerste vereiste is dan dat wij de wedstrijd tegen Hopel winnend afsluitend", stelt Vogels voorts. „Hopel bezit een vrij uitgebalanceerd team dat constant speelt. Wij zijn meer afhankelijk van de vorm van de dag. Zo dicht voor de eindstreep mag de grote vorm echter niet ontbreken."

Waubach heeft nogal wat spelers van naam in de gelederen. Willy Damen (die aan het einde van dit seizoen stopt), Jan Deswijzen en Rudy van Wersch speelden in het verleden onder meer voor Roda JC. De wisselvallige Huub van Weide kwam enige tijd voor MVV uit, terwijl Huub Deswijzen en Frits Gunther in het verleden ook op een hoger plan acteerden. Het succes voor Waubach zou helemaal compleet kunnen worden. Behalve het eerste team kunnen nog vijf elftallen kampioen worden: het tweede, vierde, vijfde en zesde elftal en de A-jeugd. „Een bewijs dat het toch vrij goed gaat in Waubach", meent Vogels.

Mengeling

Mick Vluggen moet het stellen met een aantal minder bekende voetbalnamen. Een mengeling van routine en jeugdig élan heeft er zorg voor gedragen dat de club rustig aan de top van de ranglijst is blijven meedraaien.

„Onze kracht ligt in het feit dat wij bij het scoren niet afhankelijk zijn van slechts één speler. Vier man waren tot nu toe goed voor een produktie van 35 treffers. Jan Lubberdink scoorde 12 keer, Ben Coppers 8 maal, Bert van Hooft 8 maal en John van Hooft 7 keer."

Een beloning heeft "De Hoëpel" overigens al binnen. De club zal Kerkrade vertegenwoordigen tijdens het in Versailles te houden vierstedentoernooi.

Vakantie en Rekreatie

DRENTHE

Gratis weekeinde

in comfortabele stacaravan ter kennismaking. Inl. en folder recr.oord camping „De Zorgvlied" Wateren 5, Wateren - Drenthe. Tel. 05212-7258.

FRIESLAND

Voor uw vakantie te huur STACARAVANS in Friesland. Tel. 05614-326.

ZEELAND

Te huur in Zeeland

Een vakantiewoning ná 28-8, een caravan vóór 10-7 en ná 21-8. Tel. 01180-11798.

Watersportcamping „De Witte Raaf"

Arnemuiden (Zeeland). Direct gelegen aan het Veerse Meer: Ideaal voor surfen, zeilen en andere watersporten. Familiecamping om nooit te vergeten. Verhuur en verkoop van stacaravans. Folder op aanvraag. Muidenweg 1, 4341 PX Arnemuiden. Tel. 01182-1212 of 1619.

Te huur
stacaravan in Serooskerke

Camping Olmenveld. Inl. tel. 01180-25673

Z.-HOLLAND

Welk net gezin

wil ons huis huren, vrijstaand van 12-7 t/m 1-8 in het groengebied van Z.-Holland, 25 km van de kust. Per week ƒ 400,-. Inl. 01722-2393.

KAMERS met ontbijt en volpension. Voorz. v. alle comfort. Inl. mw. v. Velzen, Leidsevaart 177, Noordwijkerhout, tel. 02523-3929.

Comfortabel woonhuis

te huur in gezellig dorp niet ver van zee. Vanaf 4 juli t/m 31 aug. Prijs ƒ 1500,-. Tel. 01748-4552 na 18.00 uur.

LIMBURG

Caravanshow

Van de grootste collectie vouw-, tour- en stacaravans in het zuiden. Vouwcar., Alpenkreuzer, Esterel (vaste wanden), tourcar. Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Münsterland en Wolf. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11½ m. Div. aanbiedingen, ook mooie gebruikte.

Caravan Import Feijts

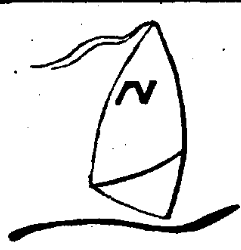
Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

WADDENEILANDEN

6-pers. STACARAVAN

te huur in bosrijke omgeving op Texel. Tel. 023-335605 na 18.00 uur.

WATERSPORT



I.W.S. Windsurfschool „Limburg"

Schrijf nu vast in voor cursus windsurfen.
Dealer van 15 verschillende boards.
Surfkleding en alle accessoires.
Nog enkele gebr. boards in voorraad v.a. ƒ 790,-.
Pr. Marijkestraat 5 Stramproy. Tel. 04956-1373.

OCCASIONS door inruil verkregen en tegen lage prijzen te verkopen. Kilkruiser 650 met dieselmotor, 2 Kilkruisers 710, Waterland 700, speedboot met motor en trailer, speedboot zonder motor en Riba-trailers. Direkt van fabriek: motorjachten: nieuwe Kilkruisers 530, 650, 710 en 860 meter. Kajuitzeiljachten: Ocean 18, 22 en 25 voet (ontw. v.d. Stadt).
Inruil, financiering, reparatie, verzekering, ligplaatsen, onderdelen. Showroom dag. 8-17 uur. Zaterd. 10-15 uur. Ook op 5 mei geopend.
K + S Polyboats. Pannenhoef 19, Ossendrecht. Aan de weg Bergen op Zoom-Antwerpen. Tel. 01647-2755.

BUITENLAND

Biberach Schwarzwald

Pension met eigen verwarmd openluchtzwembad. Pasen, mei, juni, september en oktober nog kamers vrij. Rustig gelegen, grote zonneweide, mooie wandelpaden, rekreatieruimte, kleuren-t.v. Tennis met lessen mogelijk. Eenpers.-, tweepers.- en driepersoonskamers met balkon, douche en W.C. Prijs logies ontbijt van DM 18,- tot DM 26,- per persoon. Half- en volpension mogelijk. Kinderkorting 25%.

Café-pension Schwarzwaldstube

7616 Biberach, Waldstr. 49. Tel. 09-49-7835-7504 of 1045.

RICCIONE, 2e badpl. v. Italië, 300 vak.won. 27/6-11/7 v.d. prijs v. 1 week! (tot 18/7 v. 2 wkn.) Juli v.a. ƒ 359,- p.w. Tot 4/7 na 22/8, 60-70% korting. Reisb. Adria Holiday, tel. 085-335706.

OOSTENRIJK: Voor een grandioze zomervakantie, chalet 6-8 pers., appart. 4-6 pers., of vakantiewoning op de boerderij 4-8 pers. in Vorarlberg en Tirol. Tel. 05910-22293.



Spanje (10, 14, 17, 21 dagen)

Hotel Balmes - Calella, bad/w.c.	volp.	ƒ 439,-
Hotel Victoria - Calella, bad/w.c.	volp.	ƒ 459,-
Hotel Espiai - Calella, bad/w.c.	volp.	ƒ 459,-
Hotel Maria del Mar - Lloret, bad/w.c.	volp.	ƒ 510,-

Luxe bussen - hotels met zwembad en int. keuken.
Inl. R. Spoelder-Doinet, Heerlen, tel. 045-421524
Prospectus op aanvraag

GELDERLAND

Lochem, buitencentrum **RUIGHENRODE**. In bosrijke omgeving, bungalows, kampeerplaatsen, groepsaccommodaties. Veel fiets- en wandelmogelijkheden. Op eigen terrein: o.a. overdekt zwembad, buitenbad, bowlingbanen, tennisbanen, restaurant, bar, winkel, wasserette. In kindervakantie rekreatieprogramma. Vraag informaties: 05730-3151.

DIVERSEN

Schout caravaning

Koop nu een duurzame caravan voor de vele vrije tijd in de toekomst. Off. dealer voor degelijke caravans zoals: Lander - Graziella en Solifer. Huren is ook mogelijk bij: Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Op vakantie met goede banden van
Auto Banden Centrale
Sampermans

Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

045-739382
045-739384

Telefonische advertentieverkoop

☆

Beckers **CARAVANS** Kip-dealer, steeds ruime keuze uit nieuwe en gebruikte caravans, onderdelen, verhuur, rep. voort., etc. etc. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

imburgs
WOONBLAD

Combirekbaar

Zaterdag 2 mei 1981 ● Pagina 27

Praktische manier van woninginrichten

Combirek... niet zo gek



Een heel praktische, niet zo „op de luxe toer" gerichte manier van woninginrichten is het toepassen van simpele houten rekken. Ze hebben in al hun eenvoud toch een bepaalde charme.

Een al zo'n eeuw in het houtvak opererende Nederlandse fabrikant (Halbertsma, onder andere bekend van de deuren) heeft onlangs een compleet uitgewerkt rekkensysteem gelanceerd. Gemaakt van vurehout, ongelakt, dus alle mogelijkheden voor afwerking naar eigen smaak biedend.
Dit „Combirek-systeem" is verkrijgbaar in de vorm van complete pakketten, maar alle onderdelen zijn ook los verkrijgbaar. Er kunnen hele interieurs voor woon-, slaap- en werkvertrekken mee worden opgebouwd. Aan alles is gedacht: de jukken voor het opbouwen van de stellingen, legborden, deuren (ook schuivende), laden, bureaubladen, platenrekken, tafels, bedden.

Bij een groot aantal dealers is dit Combirek verkrijgbaar, of in elk geval te bekijken. Zo nodig kan een adres in de omgeving worden gevraagd aan de fabrikant in Grouw, telefoon 05662-2941.



● *Een Combirek is eenvoudig, maar heeft toch charme.*

Boeken voor filmers en fotografen

Boeken over de film- en fotohobby verschijnen met de regelmaat van de klok. Er valt heel wat uit op te steken; dit ervaart merkwaardigerwijs vooral de al aardig gevorderde amateur. Beginners gaan de behoefte aan deugdelijke informatie kennelijk meestal pas voelen wanneer ze ervaren dat je naarmate je meer leert, steeds minder blijkt te weten!
Van de in de afgelopen tijd verschenen boeken noemen we in de eerste plaats „Elseviers Grote boek voor de smalfilmer", dat helemaal bij het begin begint, maar dat ook voor de al wat gevorderde filmer erg veel interessants biedt. Het kost ƒ 69,50.

Bij Focus-Elsevier verscheen ook „Compositie in de kleurenfotografie", van Wim Noordhoek. Een prima boek voor wie echt alles uit het fotowerk in kleur wil halen. De prijs is ƒ 49,50.
„Creatieve doka-technieken", verschenen bij Kluwer, is echt een boek voor de amateurs die de basistechnieken al goed beheersen en die zich nu wel eens op de meer bijzondere dingen willen gaan richten. De prijs is ƒ 45,00.

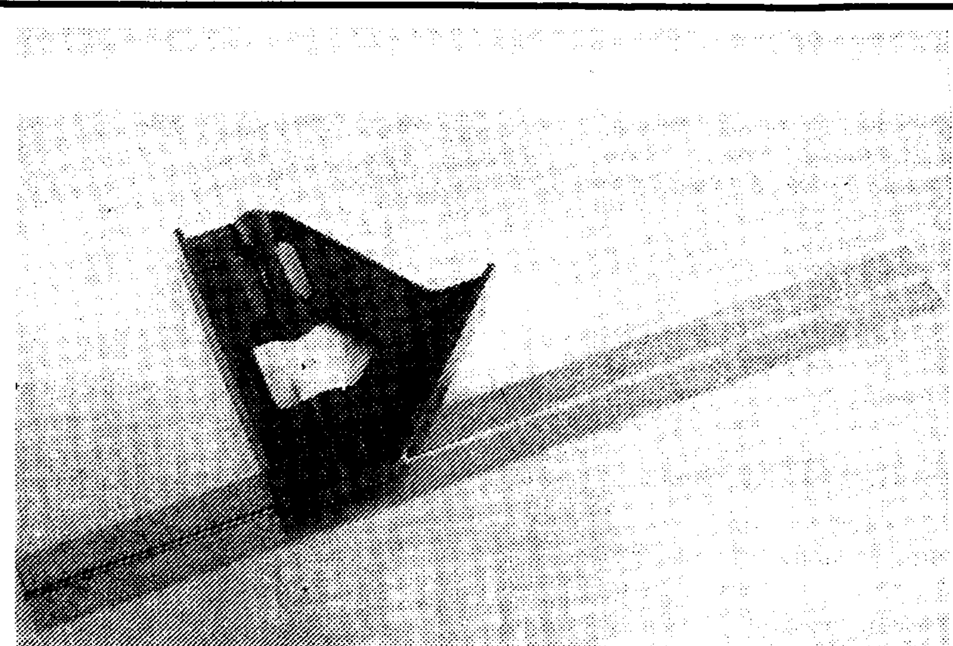
Goedkopere boekjes: „Over diaseries", van Hans Gotze, verschenen bij Focus-Elsevier, een praktische gids voor het echt goed opbouwen van een diaserie. Dat kost maar ƒ 11,50.

„Dekimono": combinatie van kamerjas en deken

Sinds kort is in woningtextiel- en aanverwante zaken de „dekimono" te koop. De dekimono, een product van dekenfabrikant AaBe is – zoals het woord al aanduidt – een combinatie van deken en kimono oftewel kamerjas. De deken waaruit de dekimono bestaat, heeft een forse maat, is voorzien van enkele drukknopen en een ritssluiting en vervaardigd van zuiver scheerwol.
De dekimono kan uiteraard (losgeritst) als deken worden gebruikt. De fabrikant – die de dekimono levert in drie kleurige ruiten (beige-bruin, beige-blauw en beige-fraise) – heeft het weefsel uit oogpunt van veiligheid bovendien nog vlamwerend gemaakt. Volgens Aabe is de dekimono ideaal om bij de hand te hebben: in voor- en najaar, op kille zomeravonden, in de auto. In de winkel kost de dekimono 195 gulden.

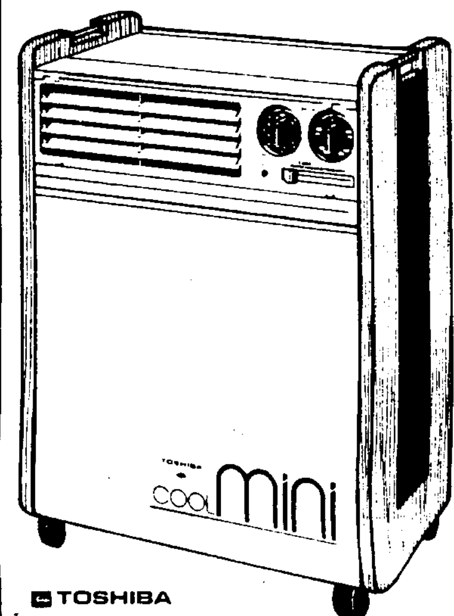


Combinatiehaak verdient meer bekendheid



● *Een combinatiehaak hebt u al voor een heel schappelijke prijs.*

Veel doe-het-zelvers zijn ware gereedschappenliefhebbers. Maar het „verzamelen" van zoveel mogelijk spullen kan soms aardig in de papieren lopen. Handig zijn daarom gereedschappen waarmee je meer dan één ding kunt doen. Dat spaart geld en vaak werkt het ook gemakkelijker, omdat je niet telkens naar een ander stuk gereedschap hoeft te zoeken.
Een mooi voorbeeld daarvan is de zogenaamde combinatiehaak, een gereedschap dat best wat meer bekendheid verdient. Het is namelijk een „kwartet" aan gereedschappen: een (verstelbare) schrijfhaak voor het afschrijven en controleren van hoeken van 90 graden; een zweihaak voor hoeken van 45 graden (verstek); een waterpas (er zit een libel in) en ten slotte ook nog een liniaal want het stalen blad, dat een cm-mm-verdeling heeft, kan van het „blok" worden verwijderd.
En het aardige is dat zo'n combinatiehaak voor een heel redelijke prijs te koop is. Misschien een (zij het ietwat vroege) vaderdagtip?



Verrijdbare mini-airconditioner

Binnenkort verschijnt er een verrijdbare mini-airconditioner op de Nederlandse markt. Hij wordt geïntroduceerd door BLR, onafhankelijke specialisten in airconditioning en ventilatie, in Amsterdam, en is een product van Toshiba, Japan.

Volgens importeur BLR is deze mini-airconditioner prima geschikt voor gebruik in deze dure tijd, omdat hij prijs- en energiebewust zal zijn. Hij is geconstrueerd voor een vloeroppervlak van circa 15 vierkante meter en gemakkelijk verrijdbaar naar elk vertrek waar het benauwd is. Zijn verbruik ligt bij 700 Watt per uur en kost (exclusief BTW) 1990 gulden, waarmee hij volgens BLR tot de goedkoopste op zijn gebied mag worden gerekend. Meer informatie verstrekt BLR, postbus 6340, 1005 EH, Amsterdam, tel. 020-163097.

Rente in VS naar 18 pct

WASHINGTON - Na ongeveer vier maanden een neergaande lijn te zien te hebben gegeven, is het tarief van de bankrente in de Verenigde Staten momenteel langzaam aan het stijgen. Werd eind 1980 een rentetop van tussen de 21 en 22 procent bereikt, daarna daalde de stand tot rond 17 procent eind vorige maand.
Begin deze week verhoogde de Chase Manhattan Bank, een van de meest vooraanstaande, het tarief van 17,5 tot 18 procent. Nu zijn Security Pacific National Bank, First National Bank of Cincinnati, Bank of California, United California Bank en City National Bank of Detroit de Chase Manhattan daarin gevolgd.

Prijzen nieuwe visdocumenten

De minister van Landbouw en Visserij, ir. G. Braks, heeft het staatsbedrijf der PTT weer belast met de uitreiking van nieuwe visdocumenten, die zullen gelden van 1 juni '81 tot en met 31 mei 1982. Tevens heeft de bewindsman de kosten van de nieuwe vispapieren vastgesteld. Deze bedragen (inclusief 1,25 gulden administratiekosten, die met vijf cent zijn verhoogd):
● voor de grote visakte 33,75 gulden (waarvan 12,50 gulden als bijdrage ter verbetering van de binnenvisserij);
● voor de kleine visakte 11,75 gulden (waarvan 6,50 gulden als bijdrage voor bovengenoemd doel);
● voor het zogenaamd hengelbewijs 5,75 gulden (waarvan 4,50 gulden als bijdrage).

Overzicht hypotheekrente

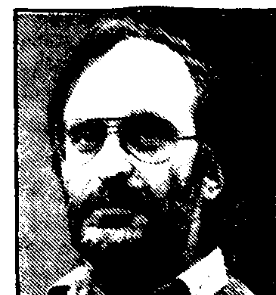
Hypotheekrente per 28 april 1981.
Sinds de verlagingen die in de week van 7 april zijn ingezet is de situatie op de rentemarkt redelijk stabiel. De enige wijziging die deze week is te melden, is een verlaging door het Hypotheekfonds Noord-Brabantse Gemeenten (alleen werkzaam in Brabant) van 12,5 naar 12,0%. Het laagste percentage voor 5 jaar vaste leningen met gemeentegarantie blijft hiermee op 11,25% en het hoogste op 12,1% staan.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie Opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	11,5	12,22	11,5	12,22
	5 jaar	1,5	11,75	12,50	12,0	12,77
Amrobank	variabel	1,5	11,25	11,77	11,5	12,04
	5 jaar	1,5	11,75	12,31	12,0	12,58
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5/10 jaar	1,5	12,1	13,11	12,1	13,11
Centr. Volksbank	5 jaar jaar	1	11,5	12,15	11,5	12,15
Ned. Mid. Bank Mid. Bank	1 jaar	1	11,7	12,50	11,9	12,72
	3 jaar	1	11,5	12,27	11,75	12,55
	5 jaar	1	11,75	12,79	12,0	12,83
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,4	12,16	11,4	12,16
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	11,25	12,03	11,25	12,03
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	11,75	12,63	11,75	12,63
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,5	12,04	11,5	12,04
Sint-Pancratius, Heerlen	var./5 j.	1,5	11,75	12,31	11,75	12,31
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,1	13,35	12,3	13,58
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	11,7	12,22	11,7	12,22

wat doen we in de tuin?



door sante brun



Neem van elke plant vijf à zeven exemplaren die losjes in groepen worden geplaatst, en gerust af en toe iets door elkaar mogen lopen, dus geen stijve rijen of groepen maken. Leg of zet de planten eerst los op de grond zodat u ziet hoe de verdeling moet zijn en plant ze daarna. Na het planten flink water geven en dat blijven doen tot de planten aan de groei zijn. Pas in het derde seizoen na het planten kunt u definitief zeggen of de opzet geslaagd is. Maar in de tussentijd valt er toch al veel te genieten.
Arends leverde aan graaf Da Silva Tarcouca trouwens nog een alternatief, dat hier volgt:

Die border van Georg Arends uit 1913 dus. Op de achterste rij acht groepen planten, te weten: Phlox paniculata „Gruppenkönigin" (rose), Lychnis chalcedonica (vuurrood), Physostegia virginica alba (wit), Phlox paniculata „Etna" (oranje scharlakenrood) Cimicifuga japonica (wit) Delphinium hybridum „Persimmon" (hemelsblauw), en dan weer Phlox paniculata „Gruppekönigin" en Lychnis chalcedonica, die aan het eind dus herhaald worden. De middelste rij begint links met Campanula persicifolia „Die Fee" (hemelsblauw), en dan Aster amellus (dieppaars), Papaver orientale „Prinzessin Viktoria Luise" (zalmrose) gemengd met Gypsophila paniculata ¢aby's Breath" (lichtrose) (deze menging omdat de papavers vroeg en vrij kort bloeien), dan Rudbeckia newmani (oranjegeel) Paeonia officinalis plena (rood), Veronica hendersoni (blauw) en dan weer Campanula persicifolia „Die Fee".
Op de voorste rij: Aquilegia coerulea hybrida (blauw), Solidago virga-aurea nana (goudgeel), in ieder geval een lage gulden roede), Viola cornuta (diepblauw) Papaver nudicaule luteum (goudgeel), Potentilla hybrida (roodgeel), Platydodon mariesi (violetblauw) en dan weer Aquilegia coerulea hybrida en de genoemde Solidago.
Meerdere van deze soorten zelf zijn wellicht niet te krijgen, waar wel aanverwante; met de aangegeven kleuren komt u toch een heel eind.

Op de achterste rij: Helenium pumilum magnificum (helder geel), Delphinium hybridum „Lamartine" (diep donker blauw), Lupinus polyphyllus (wit) Aster cordifolius „Ideal" (lila), Phlox paniculata „Eclaieur" (donkerkarmijnviolet) Thalictrum aquilegifolium (lilarood, neem hiervan minstens tien exemplaren en zet ze vrij dicht opeen) en dan weer Helenium pumilum magnificum en Delphonium hybridum „Lamartine". Op de middelste rij: Aster acris (blauw) Anthemis kelwayi (goudgeel), Lychnis dioeca rubro plena (rood), Chrysanthemum maximum „Mrs Tersteeg" (witgeel), Pyrethrum hybridum „James Kelway" (scharlaken karmijn) Doronicum plantagineum excelsum (goudgeel) en dan weer Aster acris op de voorste rij: Dianthus plumarius „Diamant" (wit) Hosta ovata albomarginata (lichtlila), Achillea „Cerise Queen" (kersrood), Campanula carpathica „Riverslea" (donkerblauw), Aster subcaeruleus (lichtgevend blauw) Iris germanica „Gracchus" (geel), en dan weer Dianthus plumarius en Hosta ovata.
Deze laatste border is wat zachter van tint en bloeit vermoedelijk 14 dagen eerder dan de eerstgenoemde.
Wonderlijk, welke planten wel en niet bevriezen als de nachtvorst, zoals vorige week, zeven uur lang duurt, van middernacht tot zonsopgang en tot 3 graden opleverde. Enkele heel zachte planten zoals een laurierboom, Euphorbia's, Francoa's en dergelijke liepen totaal geen schade op, evenmin als een sering, maar wel een Maclaeya, uitlopers van een Rhododendron, Astilbe's, bepaalde varens. Steeds waren sommige scheuten wel, en andere niet bevroren. Nachtvorst blijft een fascinerend verschijnsel.
Onafhankelijk van elkaar zeiden twee bezitters van kassen me de laatste dagen, dat ze, gezien de stijgende brandstofkosten, omzagen naar een nieuw emplooi voor hun kas. Beiden lieten ze hun gedachten gaan over het kweken van alpiene planten. Inderdaad is dat een belangrijke mogelijkheid, waarvoor de kas enkele aanpassingen behoeft (er moet meer lucht in kunnen komen) en die maar weinig verwarming kost. Wanneer men een bepaald assortiment aanhoudt is het zelfs mogelijk geheel zonder verwarming te werken. Ik zou het dus toejuichen, te meer omdat voor zover ik weet er in Limburg nog niemand serieus mee bezig is.
Tegelijk moest ik denken aan de teleurgang van een aantal echte tropische kassen, de laatste jaren. De schitterende kassen achter het huis aan de Valkenburgerweg 176 in Heerlen, waar mevrouw Liesbeth Debets jarenlang bij een temperatuur en een vochtigheidsgraad die in de jungle van Sumatra niet zou hebben gedetoneerd haar particuliere oerwoud cultiveerde, die kassen zijn een paar maanden geleden door bulldozers met de grond gelijk gemaakt. Ze waren toen al jarenlang buiten gebruik, trouwens.
Ik hoor van veel amateurkwekers van tropische orchideeën dat ze de thermostaat wat lager gedraaid hebben. De een bevindt zich er wel bij, de ander heeft hem toch weer naar de oude temperatuur gedraaid en probeert de kas wat beter te isoleren. Ik geloof dat de energieprijzen bezig zijn een heel tijdperk van plantencultuur af te sluiten, en ik moet zeggen dat ik dat heel jammer vind. Het is te hopen dat de nieuwe technologieën ons binnen afzienbare tijd weer het genot van het zelf veroorzaakt tropisch klimaat binnen bereik zullen brengen.

Onroerend goed

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te h. **WINKELRUIMTE** 100 m2 + event. 100 uitb. mog. Hamstr. 22, Roermond, 04494-43468.

Dagwinkeltje 30 m2, Agnes Printhagenstr. 6, centrum **GELEEN**, met bovenruimte 100 m2, na verbouw te huur. 04494-43468.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - Niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

In **BELGIË** is het mooi wonen (rustig, natuur). We verkopen er huizen, boerderijtjes, bungalows. Immob Nyssen B 4670 Montzen 09-3287588273.

Wij vragen voor div. relaties **WONINGEN** en bungalows, in o.a. te Schaesberg, Heerlen en omgeving. Inl. B.O.C. Op het Broek 6, Spaubeek, tel. 04493-1996.

HEERLEN (Heksenberg) te k. tussenwoning voor- en achtertuin, badk. m. ligb., c.v. ƒ 119.000,- k.k., tel. 045-223423.

Wij helpen u bij de verkoop van uw huis in de Oostelijke Mijnstreek Immobilien Brausen Molenkamp met kantoren in Herzogenrath en **VAALS**. Tel. 09-4924065798 of 04454-3637.

Zoekt u een **WONING?** Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tempsplein 25, Heerlen tel. 045-712255.

OBBICHT: halfvr. rustig gel. w. huis met gr. garage en leuke tuin. Ind.: hal, L-kamer met open haard, open keuken, badk., 4 slpks., grote zolder, bwj. '76. Vrpr. ƒ 172.000,- k.k. Tel. 04497-2308.

Luxe 3-kamerflat in voetgangersdomein **KERKRADE**, hoekflat 4e etage. Prijs ƒ 150.000,- k.k. Tel. 045-419404.

TAXATIE: Mak. Hendriks Heerlen Beëd. Taxateur, tel. 412430.

Te k. patiobungalow, mooie ligging, open keuken, L-woonk. 45 m2, badk., berging, zolder, mogelijkh. voor 1 of 2 slpk., royale tuin bwj. '79. Gansbeek 61 Geleen tel. 04494-45356. Na 17.30 uur.

Alvorens uw huis in te ruilen laat het eerst door ons taxeren! Mak. HENDRIKS, Heerlen Beëd. Taxateur, tel. 412430.

Winkelpand met woonhuis te k. Lichtenbergerstr. 51 **SCHAESBERG** (winkelpand ook apart te k.)

OUD-URMOND vrijst. woonh. te k. Kloosterpad 1, prijs n.o.t.k.

Te k. halfvrijst. woonhuis met erfstal, tuin en boomgaard, groot 12 are 10 ca. gelegen te **KLIMMEN**, Pepersbekerweg 85. Te bevr. W. Beugels, Putweg 33, Klimmen.

Te k. in centrum **SCHINNEN**, halfvrijst. woonh. met gr. garage, serre, 2 kelders, zolder, 3 gr. slpks., badk. enz. Direct te aanv. t. red. bod. v.o.n., tel. 04490-24283.

BRUNSSUM te k. luxe woonh. nabij centr. geh. onderkelderd (kelder bv. voor praktijkruimte gesch. Veel privacy ƒ 368.500,- k.k. Binnen 3 à 4 mnd. te aanv. Bouwbedr. Philippen en Bremen B.V. Brunssum. Tel. 045-256807/256885.

Huis te k. t.e.a.b. 4 slpks., tussenwon. Napoleonbaan 125, **GELEEN**.

Te k. huis in Margrietlaan **SITTARD**. Inl. tel. 04490-13809.

Riant **LANDHUIS** te koop, grondopp. 1220 m², prijs ƒ 325.000,- inl. tel. 04447-1872.

Te **HERZOGENRATH** Dld. zeer goedlop. restaurant te k., geen horecapapier. nodig, dir. te aanv. Alleen v. geïnteress. m. eigen kapitaal beilen tel. 09/4924062932.

Te k. te **UBACH O. WORMS** split-level woning m. gar., tuin, c.v., woonk., keuken, eetk., 3 slpks., badk., vrpr. ƒ 120.000,- k.k., tel. 045-315856.

Te k. tussenwoning **SCHINNEN**, prijs n.o.t.k., tel. 04493-3147.

I.v.m. boedelscheiding t.e.a.b. geheel vrijliggend mooie **LANDHUIS** 8 km van Sittard, perc.opp. plm. 4000 m2 met of zonder bedrijfsruimte. Inruil eigen won. mog. Tel. 04950-14369.

WELTEN-HEERLEN te k. vrijst. woonh., Pijnsweg 45, vraagpr. ƒ 159.000,- k.k. tel. 045-717552 b.g.g. 04454-2654.

Wegen verbouwing eige huis met spoed gevraagd **TIJDELIJKE WONING** omgeving Bekkerveld-Hrl. liefst gestoffeerd, tel. 710570.

Te k. goedlop. **SNACK-BAR/FRITURE** plus woonhuis in inruil op eigen huis is mogelijk. Br. o. no. HK 142 LD 6411 RS Hrl.

Woonhuis te **GULPEN**, bj. '74, pr. ƒ 158.000 k.k. Tel. 04450-2253.

Te k. gevr. vrijst. **LANDHUIS** of bungalow mooi en rustig gelegen prijs ƒ 308- - ƒ 400.000,- ca. 10 km om Heerlen. Opg. met prijs, incl. 1½% mak. court. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te k. in dorp **OIRSBEEK**, halfvrijst. woonh. met terras en berging: woonk. (32 m²), open haard, gr. mod. keuken (incl. afz.kap dieprvies elektr. oven, bijkeuken, 1e et.: 2 gr. slpks., w.v. 1 m. balkon (20 m²), mod. badk. (gekl. sanitair), ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, 2e et.: mooie slpk. en gr. zolder, ged. onderkelderd, vraagpr. ƒ 155.000,- k.k. (incl. ged. stoffering), Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

HEERLEN: Te koop te Welten, ruim woonhuis met kl. tuin, ruime woonkamer m. parketvloer en fraaie open haard, open eiken aanb. keuken met plavuizenvloer, studeer of praktijkkamer, 3 ruime slpks. en badk. met ligbad, voor- en achter balkon, onderhoud zeer goed, prijs ƒ 199.000,- k.k. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

BOCHOLTZ: Te k. vrijst. woonhuis Steenberg 15. Te bez. zondag 3 mei va. 15 t/m 19 uur. Inl. tel. 04742-1330.

AMSTENRADE De Gyselaar 63, i.pr.st. verk. woonhuis, geh. gestoffeerd met o.m. royale hal en woonkamer, fraaie keuken, 4 slaapk., badk. m. ligbad en 2e toilet, voor- en achtertuin (m. terras), garage. Aanv. spoedig. Prijs ƒ 155.000,- k.k. Tel. 04492-1781.

KERKRADE-VINK: gr. vrijst. woonh. m. opr. en garage, cv. en tuin enz. Dir. te aanv. pr.n.o.tk. tel. 045-451827.

EIJSDEN te k. aan rand v.h. dorp gel. beschermd monumentaal pand, nog te restaureren. Inl. 04409-3023.

NUTH Valkenburgerweg te k. riant gel. halfvrijst. woonhuis m. magazijn en gar. v. velerlei doeleind. gesch. Vrij te aanv. Inl. 04492-1794.

SCHAESBERG: degelijk halfvrijst. woonh. met c.v., diepe tuin, gr. woonk., uitgeb. keuken, badk. en berging, 3 slpks. keld. en gr. zolder, vraagpr. ƒ 140.000,- (097 géén court.) Bovass BV tel. 045-414242/318182.

HAANRADE: moderne bungalow met c.v., geheel onderkelderd (gar. en hobbykelder) 3 slpks. Pand ligt zeer gunstig, vraagpr. ƒ 188.000,- (094). Bovass BV, tel. 045-414242/318182.

KERKRADE-WEST: groot winkelwoonh. met div. gar., c.v., gr. tuin, magazijnen en stallen. Geh. onderkelderd en ruime zolder. Bovenwoning met badkamer etc. Pand heeft achtering. Geschikt voor alle doeleind. Pr.n.o.tk. (089). Bovass BV, tel. 045-414242/318182.

HEERLEN Bekkerveld in gezellige straat nabij het centrum woning met achterom, ind.: woonk. met o. haard, keuken, bijkeuken, beschutte zonnige tuin, 1e verd.: 3 slpks. en douche met 2e toilet, 2e verd.: geïsoleerde zolder met extra slaapruimte, cv., vraagpr. ƒ 134.000,- k.k. tel. 045-710992.

Te k. in centrum Welten

hoekhuis

Weltertuinstr. 49a, woonkamer, kelder, gang, w.c., achterruiting, 3 sl.kamers, douche, zolder. Vr.pr. ƒ 70.000,- Inl. tel. 04498-54064.

HOENSBROEK centrum. Te k. halfvrijstaande woning met garage en ruime tuin. Koopprijs ƒ 140.000,- k.k. Inl.: Van Oost Assurantiën BV, Julianа Bernhardlaan 8, Hoensbroek, 6432 GW. Tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

Te **NUTH.** Te k. vakwerkboerderij met veel grond. Kooppr. ƒ 375.000,- Inl. Van Oost Assurantiën BV, Juliana/Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490, b.g.g. 04447-2895.

MERKELBEEK, halfvrijst. woonh. te k. 3 slpks. + badk., woonk. 11.10 mtr, open keuken, eiken deuren, c.v., gr. tuin achter en voor, gar. Tel. 04492-3628 b.g.g. 045-257791.

HEERLEN, te koop, Laan van Hövell tot Westerflier, zéér ruim woonhuis met c.v. en tuin, aanvaarding op korte termijn, vraagprijs ƒ 170.000,- k.k. Penners & Schoenmakers, Makelaardij Heerlen b.v., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

SCHINNEN te k. woonhuis prijs ƒ 128.000,- k.k. Tel. 04493-2319.

Wegens verhuizing per 1 mei zijn wij gesloten van 1 mei tot en met 8 mei as. Het nieuwe adres is: Limpensweg 20 te Doenrade. Voor spoedgevallen kunt u ons bereiken onder ons voorlopige telefoonnummer 04492-3232. **HORSTINK-BRUNSSUM BV,** Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum.

Te koop in Heerlen

Benzenraderweg 237: halfvrijst. woonh. voorz. v. c.v., kunststofkozijnen met thermopane beglazing, rolluiken, kamer met parket, gr. keuken, bijkeuken, 3 slp.k., badk. met douche, vliezotrap n. bergzold., kelder, tuin. Te bez. na tel. afspr. 045-410428. Vr.pr. ƒ 147.000,- k.k.

EIJS-WITTEM te k. van part. nw. bungalow met gar. Kanariestr. 26 ƒ 270.000,- k.k. Inl. Kanariestr. 24 tel. 04451-2056 of Kanariestr. 22.

Te h. nabij centrum **GELEEN** op eerste stand met ruime park.mog. vrijst. herenhuis gesch. voor advokaat, arts, accountant etc. Huurpr. n.o.t.k. Br. o. no. GE 403 LD Geleen, 6161 GE.

NIEUWENHAGEN Apollolaan 64 te k. halfvrijst. woonhuis gunstige prijs.

SCHAESBERG vrijst. huis, 800 m³, grond 600 m² gr. garage, Baanstr. 96.

ROERMOND: te k. van part. vrijst. bungalow m. cv.-gas en ruime tuin m. veel privacy (opp. ca. 8.500 m²). Ind.: royale inpandige garage, prov. kelder, hobbykelder en cv.-ruimte. Beg.gr.: hal, royale living (ca. 40 m²) m. open haard, keuken, 3 slpks., toilet, badk. m. douche, wastafel, toilet, pr.n.o.t.k. tel. 04750-23905.

Echtpaar m. 2 kinderen zkt. op korte termijn huurwoning in **HEERLEN** of omgev., tel. 055-335296.

Halfvrijst. woonhuis in aanbouw te k. te **GELEEN (L.)** mogelijkh. premie B, 04494-48412 tussen 18.00 en 20.00 uur.

SITTARD: te k. uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met gar. v. 2 auto's, c.v., hardhouten kozijnen. Ind.: kelder, hal, keuken met luxe eiken keukeninr., zitk. en eetk. ± 50 m2 m. open haard, oud-Holl. plafond, eiken parket, klass. deuren, 3 slpks., luxe badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, gel. sanitair en muurk., kl. berging, ƒ 173.500,- k.k. Burg. Kampstr. 26.

Heerlen (Heksenberg) rustig gel. halfvrijst. **WOONHUIS** met gar., berging, c.v. en tuin. Ind.: gang, woonk. en keuken, 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet. Tel. 214988.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **SPAUBEEK** met c.v. en gar., pr. aangel. tuin. Ind.: woonh., gr. woonk., gr. keuken, geh. betegeld, 3 gr. slpk., badk. met ligb., aparte doucheruimte met 2e toilet, vraagpr. ƒ 162.500,- k.k. Tel. 04493-2342.

Te k. pr. geleg. hoekh. Sluiterstr. 18 **BRUNSSUM.** Ind.: gr. woonk. met eiken aanb.keuken + bijkeuken, gang m. w.c., 1e verd. 3 slpks., met badk., c.v., kelder, gr. gar. met spouw en verwarm., Thermopane met rolluiken, stal en aangel. tuin. Inl. tel. 045-256085.

SITTARD halfvrijst. herenhuis met parkeerpl., gr.opp. 670 m2 inh. 765 m3, cv, 4 slpk., 2 bijk. M woet het pand met siertuin en vlakke weide ook van binnen en van de achterzijde zien. Alles in keurige staat. Klassieke stijl b.v. bestrating van „kinderkopjes" gegoten op beton, ondervloeren incl. vitrage, vloerbedekking, beplanting en gedeeltelijke inkleding. Vraagpr. ƒ 198.500,- k.k. M. Sensen Kromstr. 35 tel. 04490-15121.

Nabij **SIMPELVELD** een L-vorm. boerderijtje 4000 m2 weiland waarin ruime stal, woongedeelte bev. 4/5 krs., woonk., bijkeuken, zolder, kelder, douche, c.v.-gas. dir. te aanv. Vraagpr. ƒ 220.000,- Inl. en bez. afspr. tel. 04450-2182 Makko Makelaardij b.v. (W. Timmermans mak/tax, lid NBM) Stokhem 13 Wijlre.

TE KOOP

EYGELSHOVEN, Bergeikstraat
Moderne grote middenstandswoning met ruime garage, c.v.-gas en tuin, bwj. '76. Ind.: hal, grote living, 9.80 x 4 m, open keuken. 1e verd.: 4 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Spoedig te aanv. Koopprijs ƒ 118.000,- k.k.

GELEEN, Spoorstraat
Grotendeels gerenoveerd woonhuis met c.v.-gas en magazijn met achterom. Ind.: kelder, grote woonk., keuken, badk. met bad, magazijn ± 150 m2 en achtertuin. 1e verd.: 4 slaapk., zolder. Spoedig te aanv. Kooppr. ƒ 98.000,- k.k.

HOENSBROEK, Onderste Wehr
Uitstekend gel. woonhuis met gar. en berging. Ind.: hal, toilet,woonk. 40 m2 met plavuizenvloer, keuken met apparatuur, 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap n. 2e verd., alwaar ruime 4e slaapk. en doka. Ramen en kozijnen in aluminium uitgevoerd. Vrij uitzicht aan voorzijde. Koopprijs tegen elk aannemelijk bod. Aanv. evt. direkt.

KERKRADE, Leliestraat
Halfvrijst. drive-in woning met c.v.-gas, garage en tuin. Bwj. '60. Ind.: c.v.-ruimte, berging, wasruimte, entree. 1e verd.: woonkamer, keuken met balkon, overloop en toilet. 2e verd.: 3 slaapk. en douche. Aanv. 3 mnd. Koopprijs ƒ 90.000,- k.k.

KLIMMEN-RANSDAAL, Ranzaerstraat
Uitst. onderh. halfvrijst. woonh. m. gar. en hobbyruimte en c.v. Ind.: kelder, hal, woonk. met oudholl. plafond, keuken, hal, woonk. en keuken met plavuizenvloer, 3 slpk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Dubbele beglazing en spouwmuurisolatie. Ramen v.d. verdieping in aluminium uitgev. Koopprijs ƒ 142.000,- k.k. Aanv. medio april.

BRUNSSUM, Kerkstraat
Zeer ruime luxe app. met c.v.-gas en berging. Ind.: mooie hal met werkkast, ruime living met balkon, kompl. inger. open keuken, 3 flinke slaapk., luxe badk. met ligbad, douche en 2 v.w., luxe tegelwerk en sanitair. Geheel geïsoleerd. Dubbele beglazing. Eigen c.v.-installatie. Lift aanwezig. Spoedig te aanvaarden. Huurprijs inkl. servicekosten vanaf ƒ 800,- per maand.

Inlichtingen: Makelaardij
PETERS en PARTNERS b.v.
Agnes Printhagenstraat 36
6161 EK Geleen. Tel. 04494-48191

Te koop in Vaals
riant gelegen bungalow
met fraai uitz. en max. privacy

Ind.: hal met toilet, tussenhal, keuken, eetkamer, living (± 60 m2) met o. haard en parket, 2 ruime slp.k., badk. met ligb., 2 wastafels + toilet. In souterrain: garage, waskelder, hobbykamer, tuink./3e slpk.k., ruime kruipruimte (229 m2), c.v. op gas, beglaz. thermopane. Inh. 800 m3. Grondstuk 872 m2. Tuin fraai aangelegd met terrassen op zuiden en zuidoosten. Vr.pr. ƒ 400.000. Inl. 04454-3073 in het weekend en na 18.15 uur.

SLENAKEN halfvrijst. eengezinswoning, geheel onderkelderd, grote eetkeuken, 3 slpk., douchekamer, vliering, gar., centr. verw., leeg in overleg. Vraagpr. ƒ 198.000,- Inl. en bez. afspr. tel. 04450-2182 Makko Makelaardij b.v. (W. Timmermans mak/tax. lid NBM) Stokhem 13 Wijlre.

GULPEN. Hoek-eengezinswon. met gar., woonk., open keuken, 3 slpk., badk., zolderkamer, zolderberging, c.v.-gas, rondom hardhout, plavuizen vloeren. Inl. en bez. afspr. tel. 04450-2182 Makko Makelaardij b.v. (W. Timmermans mak/tax. lid NBM) Stokhem 13 Wijlre.

Eygelshoven

Te koop halfvrijst. woonh. met garage en gr. achtertuin (veel privacy). Tot. opp. perceel 900 m2. Op einde perc. uit steen opgetrokken stal van 40 m2. Ind.: entree, gr. woon-/zitk. 45 m2 m. niveauverschil, gr. keuken, toilet, tuink. 1e verd.: 2 ruime slaapkamers. 2e w.c., badk. met ligb. 2e verd.: vaste trap naar zolder, royale overloop, 2 slpk., berging. Het pand heeft c.v. en gas en is half onderkelderd. Vr.pr. ƒ 183.000,- k.k. Tel. 045-351844.

HEERLEN woonhuis met tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet, kelder, 1e verd.: 2 slpks., badk. met ligb., vaste trap n. zolder en 1 slaapk. Koopprijs ƒ 95.000,- k.k. 045-721959.

Drive-in woning, bwj. '79, zeer gunstig gel. in woonerf pr. ƒ 125.000,- k.k. Hofweide 4, **UBACH OVER WORMS**, tel. 045-319661.

SITTARD te k. halfvrijst. woonh. met gar., verw., berging, kelder, w.k. 55 m2 met open haard, balkenplafond, schoon metselw., nw. keuken en badk. en veel kastruimte, 3 ruime slpk. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-11911.

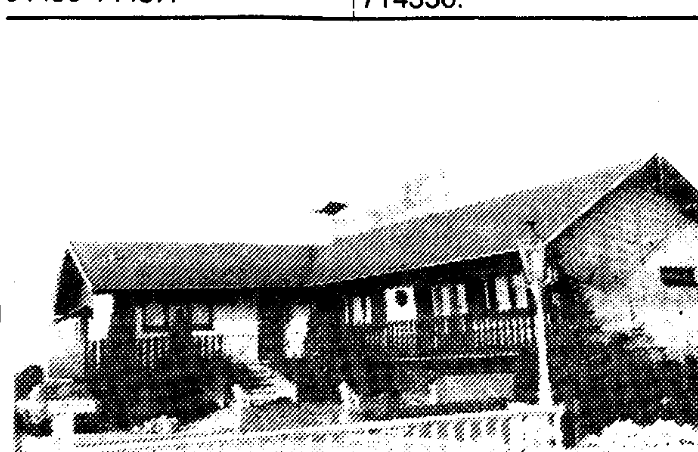
Te k. gunstig gel. hoekhuis in **GELEEN** (nabij centrum) met tu in, c.v., gar., serre, kelder, douche/toilet, 3 slpk., vaste trap naar zolder. Aanv. 1 juni. Vraagpr. ƒ 110.000,- k.k. Inl. tel. 04490-14437.

SCHINNEN: te k. prachtig herenhuis, goede ligging, dir. te aanv., pr. n.o.t.k., tel. 045-214560 of 04406-41763.

Dubbel **WINKEL-WOONHUIS** aan de Rijksweg 22/24 te Gulpen, geheel onderkelderd. dir. te aanv. Vraagpr. ƒ 160.000,- Inl. en bez. afspr. tel. 04450-2182. Makko Makelaardij b.v. (W. Timmermans mak/tax, lid NBM) Stokhem 13 Wijlre.

In Büllingen, Belgische Eifel, te koop zeer mooie **BOUWGROND** van 1000 m² tot 1500 m², rustige omgeving bij bos Ets. Paul Reuter, Haptstrasse 5, 4760 Büllingen, België, tel. 080-647315.

Ter overname in het centrum van Heerlen zeer goed lopend **HORECABEDRIJF,** hoge omzet, pand eventueel te k. Tel. 045-714336.



Exclusieve bungalow
Emmaberg Valkenburg

Direkt te aanvaarden. Souterrain ook als praktijk of kantoorruimte te gebruiken. Inh. 1300 m3, dubb. gar, c.v. Rondom pr. aangel. tuin, div. terrassen. Opt. priv. enz. enz. Pr. ƒ 750.000,-. Inruil mogelijk. Voor informatie 04406-13122.

Nuth
Industrieterrein De Horsel
Daelderweg 23

Bedrijfspand, bestaande uit showroom, kantoor, magazijn en productiehal, v.v. centr. verw. Vloeropp. ca. 450 m². Grondopp. ca. 2.200 m². Koopprijs nader overeen te komen. Direct leeg te aanvaarden. Inl.: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel.kant. 045-417085

Klimmen
Leo Dohmenstraat 4
bungalow, grondopp. 589 m².
Vraagprijs ƒ 290.000,- k.k.

Heerlen
De Kommert 31
patiobungalow, grondopp. 496 m². Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k.
Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel.kant. 045-417085.

TE KOOP
AANGEBODEN
HOENSBROEK
HOMMERTERWEG
VRIJSTAAND HOEKHUIS
Met 100 m2 werkruimte voor veel doeleinden te gebruiken
WIR-premie van toepassing.
Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.
Te bevr.
Tel. 045-214496
Na 19.00 uur

Limburgs WOONBLAD

Keuringsdienst: tampons veilig

door harry bouts

ENSCHEDE – De Keuringsdienst van Waren in Enschede heeft een onderzoek ingesteld naar de diverse merken tampons die in Nederland worden verkocht. In geen enkel monster werden de micro-organismen aangetroffen die in de Verenigde Staten aanleiding zijn geweest tot vergiftigingsverschijnselen onder de verbruiksters.

„We hebben de bekende merken die wij in de handel aantroffen onderzocht", aldus directeur dr. A.M. de Roos, „en geen enkel merk bleek de gevaarlijke bacteriën (staphylococcen aureus) te bevatten".

Plakband miskend, maar erg praktisch materiaal

Zelfklevend plakband is een van die zo vanzelfsprekende produkten dat je er totaal niet meer bij stilstaat. Jaren geleden zag je het nagenoeg uitsluitend in gebruik op kantoren en in winkels, nu echter is het een publieks-massaprodukt. Dat is ook wel te merken: er is bijna geen winkel meer waar niet zo'n grijp-maar-raakbak met rolletjes plakband staat.

Eigenlijk is het een verknoeid produkt: om het voor zeer lage prijzen te kunnen aanbieden wordt er met de kwaliteit maar een loopje genomen.

Dit levert voor de fabrikant geen enkel probleem op, want er is niemand die plakband bewust „op merk" koopt. Plakband is plakband, en daarmee uit.

Toch zou het de moeite lonen er eens op te letten. We hebben namelijk zelf de ervaring dat er heel wat plakband verkocht wordt dat een twijfelachtige kleefkracht heeft, die ook nog ongunstig beïnvloed kan worden door veroudering, onder invloed van licht. Je komt dan soms in de verleiding om het zelfklevende spul toch maar even met een beetje lijm te strijken.

Plakband van betere kwaliteit heeft een „drager" van cellulose; goedkopere soorten van vinyl. Een optimaal hechtende „lijm" heeft tot gevolg dat het band moeilijk afrolbaar is, maar daar heeft men intussen wel iets op gevonden: een zogenaamde releaselaag die het afrollen (zonder hinderlijk breken en dan maar eindeloos peuteren om het afgebroken eind weer te vinden) erg gemakkelijk maakt.

Zelfklevend plakband is voor inventieve doe-het-zelvers een eindeloos produkt. Je kunt er niet alleen van alles mee dichtplakken en bevestigen, maar het werkt ook uitstekend als afplakband bij heel naukeurig schilderwerk, als „depper" voor hardnekkig vuil op textiel, als „anti-slip" bij het boren in gladde materialen zoals wandtegels, als provisorische bevestiging van bijvoorbeeld houtconstructies, om te controleren of alles past, als bescherming tegen vervuiling op bijvoorbeeld verfkwasten (na het schilderen weer verwijderen), als diepteaanslag rond een boor gewikkeld en voor vele tientallen andere doeleinden.

Advies

Nagenoeg onmisbaar bij het gebruik van plakband is een zgn. dispenser (afrolapparaat) met mesje. Een praktisch advies: neem volgende keer eens een rolletje dat een paar dubbeltjes meer kost, en stel dan zelf eens vast of dat niet een stuk beter werkt.

Miniatuur schrijfmachine Nederlandse vinding

„Communicator" uitkomst voor gehandicapten

door hugo van der heem

De kleinste schrijfmachine ter wereld is van oorsprong een Nederlands idee. Het apparaat blijkt - al is het niet bekend in grote kring - een uitkomst te zijn voor zwaar gehandicapten. Voor mensen met een spraak- en/of gehoorstoornis is het vaak de enige mogelijkheid om met de omgeving te communiceren. De fabrikant noemt het apparaat dan ook terecht „Communicator".

Het oorspronkelijke concept is niet afkomstig van technici, maar van twee Nederlandse psychologen, drs. J.M.A. van Mierlo en dr. A. van Uden. Wat zij voor hun patiënten wensten was een apparaat waar meervoudig gehandicapten toch de mensen in hun omgeving mee konden bereiken. Zij dachten in de eerste plaats aan mensen die zich moeilijk verstaanbaar kunnen maken en aan hen die de pen niet kunnen hanteren.

Het toeval wilde dat de oprichter van het Japanse optische concern Canon, dr. Takeshi Mitarai, van huis uit zelf een gespecialiseerd arts was. Als gynaecoloog had hij een grote belangstelling voor gehandicapten. Het idee van de twee Nederlanders sprak hem direct aan toen hij met ze in contact kwam. Er bleken echter jaren van research en ontwikkeling nodig te zijn voor het apparaat zijn huidige gedaante kreeg. Gelukkig kwam ook hier IC-techniek (het samenpersen van veel elektronische componenten in een chip) van pas.

Uiterlijk lijkt de Communicator enigszins op een zakrekenmachine, maar dan met lettertoetsen. Als die worden ingedrukt verschijnt op een papierstrook aan de zijkant, net als vroeger bij de beurstikkers, duidelijk leesbaar schrift. Ook cijfers en leestekens kunnen worden geproduceerd. Bovendien enkele speciale letters (met een umlaut bijvoorbeeld) zoals gebruikelijk in het Duits of tekens uit de Scandinavische talen. Uiteraard ontbreekt een correctietoets niet.



● *Een tienjarige gehandicapte jongen houdt contact met zijn omgeving via de "Communicator".*

Lichtgewicht

Toch heeft het apparaatje maar geringe afmetingen: 13 cm breed, 8,5 cm hoog en 3 cm dik. Het weegt 280 gr, waardoor het gemakkelijk mee te nemen is. De Communicator kan op een standaard bevestigd worden (ook aan een rolstoel) of aan de pols worden meegedragen. Er zijn 52 tekens **beschikbaar die gerangschikt zijn na een uitvoerige frekwentie-analyse van Engels, Duits, Frans, Spaans en Nederlands. Daarbij werd vastgesteld hoe vaak bepaalde letters in de talen voorkomen. Het apparaatje geeft geen kleine letters, alleen kapitalen.**

De bediening is uiterst eenvoudig en dat moet natuurlijk ook. Al na korte tijd kan men een snelheid van 83 tekens per minuut makkelijk halen. De „uitgetypte" tekst wordt via een thermische schrijfkop afgedrukt op een speciale papierstrook. De maximumsnelheid is tien tekens per seconde. Omdat de papierrol vijftig meter lang is kunnen er zo'n 12.500 tekens op worden afgedrukt voordat hij vol is.

Toepassingen

De Communicator wordt gebruikt in verpleeghuizen (bij logopedie, ergo- en fysiotherapie), ziekenhuizen (beademing, neurologie, KNO-afdelingen), revalidatiecentra, scholen voor meervoudig gehandicapte kinderen, doveninstituten, psychiatrische ziekenhuizen en diverse tehuizen. Maar ook thuis en in de maatschappij kan de anders geïsoleerde gehandicapte met zijn medemensen in contact treden.

Het gaat dus om mensen, oud of jong, die zich niet of moeilijk verstaanbaar kunnen maken of niet duidelijk kunnen schrijven. Zulke stoornissen kunnen aangeboren zijn of zich bij een ziekte manifesteren. Er is een enquête ingesteld naar de belangrijkste gebruikersgroepen in verscheidene klinische situaties. Daarbij bleek dat patiënten die spastisch zijn, of lijden aan doofheid, spierstijfheid, spierdystrofie, multiple sclerose en allerlei aandoeningen van de luchtwegen, baat bij de Communicator kunnen hebben. Ook voor patiënten die tijdelijk niet kunnen spreken bij kunstmatige beademing of kinderen die met een nierdyalyse-apparaat zijn verbonden, heeft het zijn nut.

Hulpmiddelen

Daarom wordt het apparaat ook geleverd met allerlei hulpmiddelen. Bijvoorbeeld een dunne dekplaat, die zorgt dat de toetsen iets verdiept komen te liggen, zodat maar één toets tegelijk ingedrukt kan worden. Vooral bij motorisch gehandicapten van veel belang. Als er helemaal geen handfuctie meer is, kan een dikkere kap worden opgezet, zodat de toetsen kunnen worden bediend door middel van een stokje of potlood in de mond.

Voor wie bediening met de mond nog een probleem is (ademhaling) is in Amerika een speciale hoofdspriet ontwikkeld, die als een bril of met een band kan worden bevestigd. Ook aan een bijbehorende loep is gedacht om het letterbeeld te vergroten. Diverse standaards zijn verkrijgbaar. Voor slechtziende of blinde mensen is een brailletoetsenbord ontworpen.

Hoewel de Communicator in de medische wereld wel bekend is, blijkt telkens dat veel mensen daarbuiten ook met het apparaat uit een geïsoleerde positie geholpen kunnen worden. Met name als de miniatuurschrijfmachine, die volledig uitgerust ƒ 1100,- kost, via het ziekenfonds, AAW of AWBZ verhaalbaar is. (Facultatief-redactie). Canon Nederland, die het toestelletje in de handel brengt, heeft als adres: Cruquiusweg 29, 2102 LS Heemstede.

● *Verschillende types draadspanners.*

Tips voor het spannen van drooglijnen

Alle elektrische droogapparaten (van centrifuge tot droogkast met verwarmingselement) ten spijt: zonder een stel doodgewone drooglijnen kun je niet. Hetzij in de tuin, hetzij op het balkon. Velen ervaren ze als ontsierend. Maar dat komt gewoonlijk omdat ze slap hangen (en omdat er vaak knijpers op worden achtergelaten, ook als er niets aan de lijn hangt).

Volkomen strak gespannen lijnen zijn aanzienlijk minder storend. Als ze goed gemonteerd zijn, hoeven ze zelfs onder de belasting van een vrij zware natte was niet overmatig „door te hangen". Dat doe je zo: breng op de daarvoor uitgekozen bevestigingspunten draadspanners aan en let erop dat elk paar op gelijke hoogte zit, zodat de waslijn straks precies horizontaal staat.

Ook dit is een manier om ze minder opvallend te maken. Bevestig de spanners met schroefogen in een stevige nylonplug (met „weerhaken") of met keilboutbevestiging; boor de gaten in de muur „zuinig", dus met een boor van niet te grote diameter. Op een volgeladen waslijn komt een grote uittrekkracht te staan! Draai de spanners helemaal uit, zodra ze in de muur aangebracht zijn. Als lijnmateriaal is gevlochten staaldraad, ommanteld met plastic, het best bruikbare produkt.

Trucje

Een handig trucje om de lijn zo strak mogelijk te spannen: breng op twee tegenover elkaar liggende draadspanners een ruim op maat geknipt stuk drooglijn aan, met voorlopige knopen. Draai dan de beide spanners helemaal „dicht", zodat de lijn strak getrokken wordt. Daarbij rekt hij enigszins uit. Draai nu de spanners weer helemaal open en trek de lijn zo ver mogelijk strak aan, nu met een dubbele knoop. Draai de spanners opnieuw helemaal dicht. Staat de lijn nu werkelijk als een snaar gespannen, maak de knoop dan definitief. Zit er nog wat speling in, herhaal de handeling dan: spanner opendraaien, lijn weer aantrekken. Een goed gespannen lijn moet, zonder belasting, een diepe toon te horen geven als je hem even naar beneden trekt en dan laat „veren".

De lijn is het best gespannen als die „bastoon" te horen is, terwijl de spanners nog niet helemaal dichtgedraaid zijn. Dan kun je later altijd nog wat bijspannen.

De vlam in de pan: flambeer zelf eens

Alcohol is een uitstekende brandstof; sterke drank brandt dan ook prima. Pyromanen uit het restaurantbedrijf hebben dat al lang geleden ontdekt. Toch is de kunst van het flamberen, het gieten van brandende alcohol over een gerecht, een spectaculaire show, die vroeger slechts in enkele beroemde restaurants werd opgevoerd.

Natuurlijk gaat het niet alleen om het feeërieke verschijnsel. De smaakstoffen uit de drank blijven over als de alcohol verbrand is en beïnvloeden het aroma van het gerecht. Sommige deskundigen beweren ook dat een te rauwe smaak, of overtollig vet, door de brandende alcoholdampen kan worden weggewerkt. Maar omdat deskundigen het nooit met elkaar eens zijn, beweren weer anderen dat het zonde is om alcohol te verbranden, omdat het de gerechten alleen maar bitter maakt.

Maar goed, laten we zelf eens gaan flamberen. Drank met een alcoholgehalte van minstens 40 procent is hiervoor nodig. Drank met een uitgesproken eigen smaak, zoals rum, whisky of cognac. Jenever heeft een te laag alcoholgehalte, maar is ook veel te neutraal, net als gin of wodka.

Heel geschikt zijn ook allerlei sterke likeuren. Speciaal bij het flamberen van nagerichten kan hiermee worden geëxperimenteerd. Bij zo'n feestelijk dessert past een beetje theater trouwens wel, vooral wanneer u de eetkamerverlichting wat hebt getemperd.

Koks flamberen overigens liever in de keuken. Daar hebben ze het zaakje beter onder controle. Ze braden bijvoorbeeld het vlees aan tot het bijna de gewenste graad van gaarheid heeft. In een sleef (gewone mensen noemen dat een pollepel) gieten ze wat cognac. Die houden ze even boven de vlam zodat de alcohol begint te verdampen. Met een vlugge beweging gieten ze de drank over het vlees in de braadpan, terwijl ze gelijktijdig de pan iets scheef houden. De alcoholdamp vat dan vlam en het is net of het hele stuk vlees in brand staat. Daarna voltooien ze de bereiding van het gerecht.

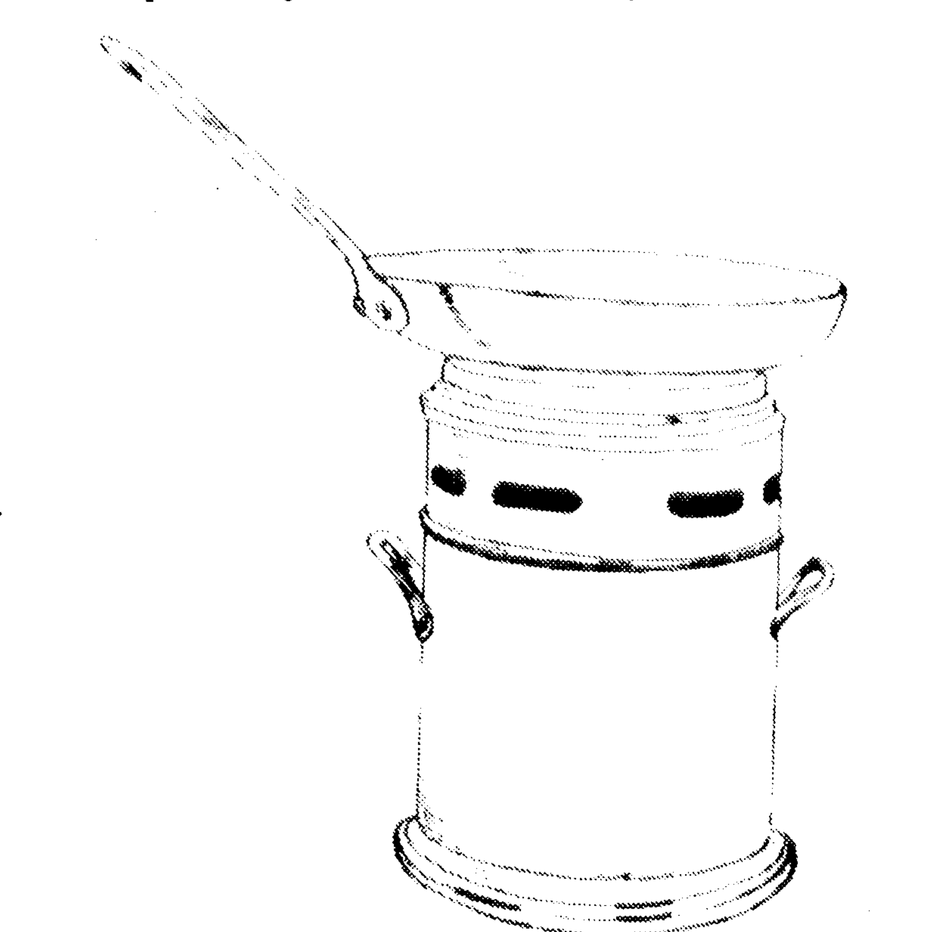
Opgepast

Wie dit thuis wil proberen, moet oppassen dat de brandende pan niet vlak onder de afzuigkap staat. Het vetfilter hierin brandt bijna net zo goed als alcoholdamp. Doe het dus een eindje van het fornuis: boven de gootsteen, met de kraan vlakbij, kunt u het minste onheil aanrichten. Denk trouwens niet dat een alcoholbrandje met water te blussen is: doe vlug een deksel op de pan, zet die in de gootsteen en houd uw verbrande handen onder de koude kraan.

Veel aardiger is het zo'n kunststukje op te voeren als er gasten zijn – het moet dan vanzelfsprekend niet mislukken. Eigenlijk hebt u hiervoor een speciaal komfoor nodig dat op butagas brandt. Maar de spiritusbrander van uw fonduestel kan ook wel worden gebruikt. Een réchaud met een waxinelichtje geeft echter veel te weinig hitte. Verwarm vruchten op sap – kersen bijvoorbeeld, of perzikhelften – in een mooie koperen pan. Dat zou u trouwens ook in de keuken kunnen doen, van tevoren. Het sap kunt u eventueel een beetje binden met wat aangemaakte maizena. Eén of twee glaasjes sterke sinaasappellikeur in een lepel warm laten worden boven de vlam.

Fles dicht

Niet vergeten de fles te sluiten; nooit boven de vlam drank uit de fles in een lepel gieten! Voorzichtig de vlam in de lepel laten slaan, of met een lange lucifer zelf de alcoholdampen aansteken. En zo de brandende vloeistof over de warme vruchten schenken. Wie snel is, ziet kans de gasten het gerecht nog brandend te serveren.



● *Als u het flambeerkunstje wilt opvoeren in het bijzijn van uw gasten, zou u eigenlijk moeten beschikken over een speciaal komfoor.*

Gratis energie opvangen via zonnecollectoren

Zon drukt kosten van zwembadverwarming

HEERLEN – Degenen onder ons, die zich mogen verheugen in het bezit van een – al dan niet overdekt – zwembad, konden dat bad op het moment van aanschaf een jaar of wat geleden financieel best dragen. De bijkomende vaste lasten kwamen op een x-bedrag uit, maar dat was wel te doen, ook al gingen in de loop der jaren deze onkosten wat omhoog. Sedert de laatste twee jaar echter – en zeker in het lopende jaar – is er in de gebruikskosten van een zwembad een explosieve opwaartse curve waar te nemen: de verwarmingskosten golven daarbij als een springvloed voorop. Logisch daarom dat de belangstelling voor zonne-energie met betrekking tot zwembaden een net zo stijgende lijn is gaan aannemen. De industrie is daar uiteraard op ingesprongen en vandaar dat Bronswerk Amersfoort en Vlek Verwarming Heerlen in dit dure energiejaar met een nieuwe, hoogwaardige kuststof zonnecollector op de markt komen.

Maar laten wij eerst eens wat tarieven vergelijken, zoals die door de Gemeentebedrijven Heerlen als gasleverancier gehanteerd werden c.q. worden.

1 mrt. '77 - febr. '78	22.103 ct + 4 % omzetbel. =	22.987 ct
1 mrt. '78 - febr. '79	23.705 ct + 16,2% omzetbel. +	27.545 ct
1 mrt. '79 - febr. '80	26.449 ct + 18 % omzetbel. =	31.209 ct
1 mrt. '80 - febr. '81	33.984 ct + 18 % omzetbel. =	40.101 ct
vanaf 1 mrt. '81		50.42 ct

Deze dikke verdubbeling volgens bovenstaande vergelijking is uiteraard vooral bij zwembadbezitters hard aangekomen. De voorschotnota, die eens per 1 à 2 maanden in de bus valt liegt er niet om, en de jaarlijkse afrekening doet veel mensen uitzien naar alternatieven. Nu is een zwembad een rijk bezit, hoewel het een flinke brok koud water bevat.

Bijvoorbeeld: een bad met een lengte van 15 meter, breedte van 6 meter en een diepte van twee meter heeft een inhoud van 180 kubieke meter: om een indruk te krijgen hoeveel dat wel is, moet u maar eens 180 kubieke meter zand voor uw deur laten kiepen...

Modules

Terug derhalve naar bovengenoemde zonnecollectoren. Deze zijn opgebouwd uit standaardmodules met een lengte van 3,08 meter, die tien centimeter breed zijn. Er zijn ook andere lengten leverbaar, bijvoorbeeld indien het dak ter plaatse dit nodig maakt. Grondgedachte achter de ontwikkeling van deze nieuwe collector is het feit dat de zon gemiddeld per jaar in De Bilt 1571 uur schijnt. In Zuid-Limburg is dat nog iets meer! Dit betekent het hele jaar door zo'n 4,33 uur zonnewarmte per dag. Wie nu deze gratis energie kan opvangen en in zijn zwembad kan storten, spaart heel wat aardgas en daarmee heel wat geld. Zou men géén verwarmingsinstallatie hebben voor het zwembadwater, geven de zonnecollectoren het extra voordeel, dat het bad eerder en langer gebruikt kan worden dan voorheen.

Vragen

In het kader van dit artikel voert het uiteraard te ver om uitvoerig op alle technische specificaties van de nieuwe Bronswerk-collector in te gaan. De twee belangrijkste vragen op dit moment zullen ongetwijfeld zijn: hoeveel kosten deze collectoren en hoeveel zijn er nodig. Afhankelijk van de situatie en het overdekt of niet-overdekt zijn van een zwembad, is er een collectoroppervlak nodig van 50 tot 90 procent van de oppervlakte van het zwembad. De prijs per vierkante meter is aanmerkelijk goedkoper dan die van de vorige generatie zonnecollectoren van dezelfde fabrikant. Per stuk kost de nieuwe module (met een oppervlak dus van 308 bij 10 cm) 30,85 gulden excl.

Voor meer informatie kan men terecht bij Vlek Verwarming BV, Litscherveldweg 8, Heerlen, tel. 045-212057; buiten kantooruren tel. 045-716287.

Stichting Vergelijkend Warenonderzoek:

Veel komforen zijn onveilig

door harry bouts

DEN HAAG – Acht van de twaalf onderzochte elektrische inbouwkomforen zijn onvoldoende veilig. Ook bij gasstellen, bestemd voor inbouw, laat de veiligheid soms te wensen over. De grote keus in gasinbouwkomforen is maar schijn: de negen onderzochte merken komen in totaal uit drie fabrieken.

Tot deze conclusies komt de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek.

De stichting onderzocht gasinbouwkomforen, met de knoppen opzij geplaatst, in de prijsklasse tussen 495 en 620 gulden, alsmede elektrische inbouwkomforen met losse bedieningspanelen in de prijsklasse van 750 tot 1000 gulden.

De elektrische onveiligheid van acht van de twaalf elektrische komforen zat vooral in de aansluiting tussen komfoor en bedieningspaneel. Van de gaskomforen werd één merk onvoldoende veilig bevonden. Het ministerie van economische zaken is van de onderzoekresultaten op de hoogte gesteld. Dit ministerie is belast met het toezicht op de naleving van het elektriciteitsbesluit.

De Stichting Vergelijkend Warenonderzoek geeft in haar brochure „Inbouwkomforen voor gas of elektra" naast de onderzoekresultaten tevens informatie over de verschillen in elektrisch koken en koken op gas.

Heijmans Bouwmaatschappij B.V. is een werkmaatschappij van de divisie woning- en utiliteitsbouw der Verenigde Heijmans Bedrijven B.V.

Voor het aan te vangen projekt nieuwbouw van 39 appartementen te Kerkrade voor 1 à 2 persoons huishoudens vragen wij een

all-round uitvoerder

De uitvoerder is degene die zelfstandig het bouwprojekt leidt.
In die zin is hij verantwoordelijk voor een goede voortgangs-kontrole, de inzet van mensen, materiaal en materieel, kwaliteit, veiligheid, etc.
Hij krijgt hierbij steun van de bedrijfsleider en een organisatie-assistent.

Wij vragen een opleidings- en kennisnivo van minimaal MTS of gelijkwaardig.
Wij bieden een goede salariëring en uitstekende sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Degenen die willen reflekteren nodigen wij uit hun schriftelijke sollicitatie te richten aan het hoofd der Centrale Dienst Personeelszaken der Verenigde Heijmans Bedrijven B.V., Graafsebaan 13, 5248 JR Rosmalen.



Heijmans Bouwmaatschappij B.V.
Graafsebaan 13 - 5248 JR Rosmalen
Telefoon 04192 - 9110

AMSTENRADE: Riant gelegen vrijstaande woning grote tuin, geheel onderkelderd, L-vormige woonk met open haard, drie slaapk., zolder. Vraag ƒ 185.000,- k.k.

BRUNSSUM-CENTRUM: Halfvrijst. woonhuis met Ind. o.a. kelder, woonk., 4 slaapk., zolder. Vraa ƒ 127.500,- k.k.

HEERLEN-ZUID: Goed gelegen vrijstaand woonhuis. heel onderkelderd. Woonkamer met zitkuil en open h luxe keuken, studeerk., 2 slaapk. (mogelijkheid voor luxe badk. Geheel geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 355.000,-

NIEUWENHAGEN: Prachtig gelegen vrijstaand woo met grote tuin, c.v.-gas en garage. Prachtig (blijven zicht. Gedeeltelijk geïsoleerd. Goed onderhouden o.a. kelder, woonkamer met parket, drie slaapk. (alle parket), badkamer, aparte doucheruimte, zolder. V prijs ƒ 215.000,- k.k.

SCHAESBERG-EIKSKE: Halfvrijstaand woonhuis gar., c.v.-gas en tuin. Ind. o.a. L-vormige woonka slaapkamers, badkamer, vliering. Bouwjaar 1965. V prijs ƒ 139.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijst woonhuis met gar., tuin en c.v.-gas. Goed onderho bouwjaar 1978. Ind. o.a. L-vormige woonkamer met zenvloer, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vra ƒ 165.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Rustig gelegen halfvrijst. huis met gar., c.v.-gas en tuin. Goed onderhouden o.a. Z-vormige woonkamer, goed uitgevoerde keuk slaapk., badk. Vraagprijs ƒ 147.500,- k.k.

VALKENBURG-HOUTHEM: Riant gelegen vrijstaan la met garage, c.v.-gas en prachtig aangelegde tu 1880 m2), zeer goed onderhouden. Ind. o.a. divers ders, royale entree met grote hal, salon (ca. 50 m2), mer grote keuken met bijkeuken, diverse terrass slaapk., badkamer, zolder. De afwerking is uitst (marmervloer, parket, notenhouten lambrizeringen Prijs op aanvraag.

VOERENDAAL: Goed gelegen halfvrijstaand woo met gar., c.v.-gas en tuin. Ind. o.a. L-vormige woonk (ca. 41 m2), vijf slaapk., grote badkamer, zolder. V prijs ƒ 165.000,- k.k.

WIJNANDSRADE: goed gelegen vrijst. landhuis met dubbele garage. Geheel geïsoleerd, bouwjaar 1 Zeer degelijke en luxe afwerking. Ind. o.a. royale en living (ca. 58 m2) met open haard, plavuizenvloer, keukeninrichting, bijkeuken, zes slaapkamers (ou laapk. ca. 30 m2), 2 badkamers. Koopprijs ƒ 395.000,-

KANTOOR/WINKELPANDEN

NIEUWENHAGEN-CENTRUM: (Markt), woon-winke met garage/magazijn, c.v.-gas en tuin. Ruim voldo parkeergelegenheid. Winkelopp. ca. 40 m2 (uitbre mogelijk), keuken, woonk., 2 slaapk., badk. zolder. V prijs ƒ 179.000,- k.k.

SCHAESBERG: winkelpand op zeer goede stand m. voldoende parkeergelegenheid (voormalige Superm Voor vele branches geschikt. Totale opp. incl. sout 210 m2. Prijs op aanvraag.

SCHAESBERG: Winkelpand met bovenwoning. Opp kel ca. 185 m2 (incl. magazijn), bovenwoning met d ras en 2 slaapk. Prijs op aanvraag.

UBACH OVER WORMS: Kantoorruimte te huur in centrum. Geschikt voor vele doeleinden. Huurprijs ƒ per m2 per jaar.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
[illegible] 15 Schaesberg Telefoon: 045-41

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op woensdag 13 mei 1981 om 15 uur in hotel Ke ner, Prins Mauritslaan 22 te Beek in het openba opbod verkopen:
A. Krachtens art. 1223, lis 2, B.W.:
Gemeente Beek: flatwoning op de tweede verdie Oranjesingel 82, met bijbehorende berging in de ke verdieping, appartementsrecht 55, kadaster sekt nummer 1491A-55;
Indeling: hal, toilet, keuken, woonkamer met balk slaapkamers, alsmede genoemde berging; de fla ning is voorzien van c.v.; aanvaarding: vrij van hu betaling der kooppenningen, welke uiterlijk dient t schieden op 24 juni 1981; bezichtiging: in overleg de betrokken notaris en op vertoon van een ten no kantore verkrijgbaar toegangsbewijs (tel. 04402-24
B. ten verzoeke van zijn opdrachtgevers:
Gemeente Beek: perceel bouwland, gelegen Be weg, kad. sektie H, nummer 203, groot 63.50 are;
Gemeente Geulle: perceel bouwland, gelegen Ge Beek, kad. sektie C nummer 60, groot 2.60 are;
Gemeente Geulle: perceel boomgaard, gelegen Sa veld, kad. sektie A nummer 3579, groot 9,55 are;
aanvaarding vrij van pacht; zonodig terstond na de wijzing; zulks in overleg met de opdrachtgevers; d dastrale plans liggen ten notariskantore ter inzage.

BEEK (LIMBURG)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.), zal op donderdag 1981 des nam. 3 uur in het hotel „De Lindeboom" aan de Janssenstraat 13 te Beek (L.), ten verzoeke van zijn opd gever – ex artikel 1223 B.W. – bij opbod in het openbaar v pen:

WOONHUIS

waarin voorheen friture, met ondergrond, erf, tuin en v aanhorigheden, aan de Burg. Janssenstraat 28, kad. b gemeente Beek (L.) sectie B no. 4318, groot 1.43 are.
Aanvaarding, vrij van huur, bij betaling van de koopp kosten, uiterlijk op 25 juni 1981, zo nodig door tenuitvoer en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging, 's dinsdags en 's donderdags van 2-4 uur
Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris, Marktstra Beek (L.), tel. 04402-5050.

GELEEN
Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op donderdag 14 mei a.s. des namiddags om drie uur precies in café van de Wall, Past. Vonckenstraat 83 te Geleen krachtens art. 1223 lid 2 van het B.W. in het openbaar verkopen:
I. het halfvrijstaand woonhuis met schuur en garage, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Geleen, Mauritspark 37, kad. bek. gem. Geleen Sectie G nummer 2888, groot 4.27 are.
Indeling pand: kelder;
begane grond: hal, toilet, L-vormige woonkamer, keuken;
1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad.
Het pand is voorzien van een c.v. (gas).
II. de loodsen met kantoor, ondergrond en terrein, staande en gelegen te Geleen, Handelsweg, kad. bek. gem. Geleen Sectie G nummers: 608, groot 10 are; en 2?52 ged. groot ong. 3.93,5 are.
Op de loodsen is WIR-premie mogelijk.
Aanvaarding: vrij van huur, na algehele betaling van de koopsom, voor wat het sub I gemelde betreft, met dien verstande dat de koper zich op zijn kosten het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse der veilingakte.
Betaling: vóór of uiterlijk op 26 juni 1981.
Bezichtiging: het sub I gemelde, dinsdag en donderdag van 14.00 tot 16.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris en het sub II gemelde: in overleg met voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-[illegible]).

KERKRADE-CENTRUM
NOTARIS J.L.Th. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op donderdag 7 mei aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Café-restaurant M. Turk, Markt 49 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek.

PUBLIEK VERKOPEN

Koop 1: het appartementsrecht, recht gevende op het uitsluitend gebruik van winkelruimte op de begane grond, plaatselijk bekend als Einderstraat 36 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 5014 A1;
Koop 2: het appartementsrecht, recht gevende op het uitsluitend gebruik van winkelruimte op de begane grond met toegangsweg plaatselijk bekend als Einderstraat 38 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 5014 A2;
Koop 3: het appartementsrecht, recht gevende op het uitsluitend gebruik van winkelruimte op de begane grond en een winkelruimte, opslagplaats in het souterrain, plaatselijk bekend als Einderstraat 40 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 5014 A3;
Koop 4: massa der kopen 1, 2 en 3.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 15 juni 1981.
Aanvaarding: koop 1 en 2 geheel ontruimd en ter vrije beschikking bij betaling van de koopprijs en koop 3 onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.
Bezichtiging: maandag 27 april en maandag 4 mei as. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel [illegible] Wilhelmina Sophiaplein 10, tel. 045-411945.

VRIJWILLIGE OPENBARE VERKOOP
Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op woensdag 13 mei 1981 om 3 uur namiddag precies in hotel-café-tarveerne de Plank, Schilberg 22 te Slenaken, zulks in opdracht van de eigenaren overgaan tot de vrijwillige openbare verkoop van:

GEMEENTE GULPEN

a. vrijstaand woonhuis met siertuin, Provincialeweg 24 Reijmerstok, gemeente Gulpen, Sectie B. 5411, groot 4.10 are;
Ind.: hal, toilet, woonkamer (40 m2); keuken (11 m2); aparte eetkamer (18 m2); 2 inpandige garages en kelder; slaapkamer en badkamer (zitbad douche, wc en vaste wastafel).
1e verd.: 4 slaapkamers (alle met vaste wastafel), badkamer (ligbad, wc, vaste wastafel) groot dakterras;
2e verd.: geheel beschoten grote zolder. Het geheel is voorzien van c.v. (olie).
b. perceel bosgrond te Reijmerstok, gemeente Gulpen, Sectie B, 4545, groot 33.60 are.
Beide objecten zijn direct vrij te aanvaarden bij betaling der koopsom, hetgeen uiterlijk 12 juni 1981 moet geschieden.
Bezichtiging woonhuis: op 5, 7 en 12 mei 1981 van 4 - 6 uur namiddag.
Inl.: kantoor notaris J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 Eijsden (04409-1477).

WOONHUIS TE HEYTHUYSEN
Notaris P.S.B.J. Fest te Horn en Notaris A.J.M. Roeden te Heythuysen

zullen op woensdag 13 mei 1981 des namiddags om 3 uur in café de Tump van L. Konickx te Heythuysen Kloosterstraat 2, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

het woonhuis met ondergrond en tuin te Heythuysen, Aldenhoven 25, kadaster gemeente Heythuysen sectie N nummer 518 groot 2.37 aren, omvattende: gelijkvloers: hal, ruime woonk., waarin open keuken, een slaapkamer, toilet en berghok; verdieping: twee slaapkamers waarvan een met vaste wastafel, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet, carport en achtertuin.
AANVAARDING: vrij van huur, na algehele betaling van de koopsom en kosten, met dien verstande dat de koper zich zelf het genot dient te verschaffen, eventueel krachtens de grosse der veilingsakte.
BETALING KOOPSOM: vóór of uiterlijk op 30 juni 1981.
BEZICHTIGING: dinsdag 5, donderdag 7 en dinsdag 12 mei telkens van 14-16 uur en op de dag der veiling van 12-14 uur
INLICHTINGEN: kantoor Notaris P.S.B.J. Fest Hoogstraat 24, te Thorn, tel. 04756-2143.

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 19 mei 1981, des namiddags om 3 u café-restaurant Rumpenerlinde, Heugerstraat, Brunssum (bij nieuwe sporthal), krachtens recht bevel, bij opbod in het openbaar verkopen:

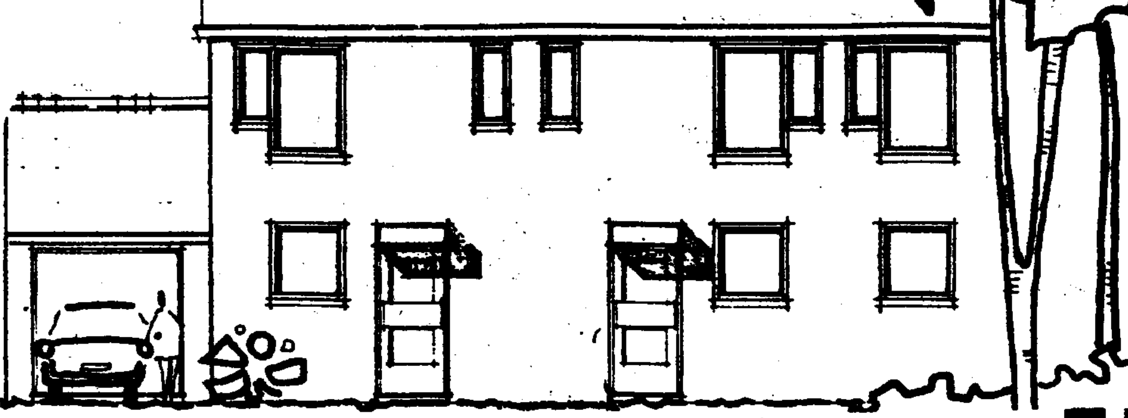
GEMEENTE BRUNSSUM
HET HALFVRIJSTAAND WOONHU

met garage en tuin aan de van Ruysdaelstraat 17, bek. als gem. Brunssum, sectie B nummer 3027, 3,60 are.
Indeling: 3 kelders; gelijkvloers: hal met toilet, woo mer, keuken; 1e verdieping: overloop, badkamer douche, 4 slaapkamers; zolder.
Het pand is voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: onder gestanddoening der lopende h overeenkomst met genot van huurpenningen van tum algehele betaling. (Huurprijs ± ƒ 725,– p.m.)
Betaling koopprijs: uiterlijk 25 juni 1981.
Bezichtiging: maandag 11 mei en 18 mei van 2 tot 's middags.
Inlichtingen ten kantore van de notaris, Op de Vaa Brunssum. Tel. 045-251234.

Bezoek de informatie-avond dinsdag 5 mei a.s. vanaf 19.00 uur in het Cultureel Centrum "Maesland", Burg. Maenenstraat 45 te Elsloo

PREMIE A-WONINGEN TE ELSLOO

Bouwplan Visserspoel Oost



* *Ruime woningen met garage*
* *Royale woonkamer*
* *Grote slaapkamers*
* *Badkamer*
* *Vaste trap naar zolder*
* *Huiseigenaar zijn voor*
* **f 450,- per maand**

Ook hier kopen is goedkoper dan huren

Prijs f 142.000,- v.o.n.

Subsidie mogelijk f 124.300,-

(Sociaal-economische binding met de gemeente is gewenst)

stienstra geleen — Mauritslaan 108, 6161 HZ Geleen, Telefoon: 04494-52200, Na kantooruren: 04446-2855

Stienstra Geleen maakt deel uit van de Stienstra Roermond Groep met vestigingen in Roermond-Weert-Venlo-Venray en Geleen

BON
Stuur mij vrijblijvende informatie over de Premie A-woningen in Elsloo
Naam: ....
Adres: ....
Woonpl. + code: ....
In enveloppe zonder postzegel zenden aan:
Stienstra Geleen, antwoordnummer 44, 6160 VB Geleen
LD26

Isoleren is kijken naar de toekomst

Overal wordt ons de bezuiniging die we moeten betrachten voorgehouden. Spouwmuurisolatie is een eerste eenvoudige stap. Geskal werkt met Gesolan, een op glaswol gebaseerd systeem, en Isoschaum, een gepatenteerd isolatieschuim, dat sinds bijna 30 jaar over heel de wereld wordt toegepast.

ISOFIEL TIP VAN DE WEEK:
Plaats op iedere konvetor van de cv thermostaten, die allemaal apart regelbaar zijn.

GESOLAN Isoschaum geskal

Onderstaande bon uitknippen en opsturen aan Geskal, antwoordnummer 22, 6160 WB Geleen. Telefoon 04494-43865

- Gesolan glaswol spouwmuurisolatie
- Isoschaum schuim spouwmuurisolatie
- PU-schuim, Isofaq
- Isolerende beglazing
- Kunststof kozijnen
- Dak- en vloerisolatie

Stuur mij vrijblijvend een isolatiespecialist voor een prijsopgave en advies.

Naam: ......
Adres: ......
Postkode: ......
Woonplaats: ......
Tel.: ......

sinds 1918
Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel 045-718330

WONINGEN TE KOOP

BANHOLT-MHEER
Dalestraat, te huur ruim woonhuis met garage, c.v. en onder meer 4 slaapkamers. Huurprijs f 800,- per maand.

BEEK
Stationstraat, groot woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: kelder, woonkamer 30 m2 met tegelvloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers resp. 17 m2, 16 m2 en 25 m2. Grote zolder bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 162.500,- k.k.

GEULLE MOORVELD
Rector Thijssenstraat, aantrekkelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en mooi aangelegde tuin met blijvend vrij uitzicht. Indeling: hal met leisteenvloer, ruime keuken, woonkamer met leisteenvloer, 4 slaapkamers, badkamer met onder meer ligbad, grote zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 160.000,- k.k. Voor deze woning kan een hypothecaire geldlening worden verstrekt met gemeentegarantie tegen een rente van 9,5%.

HEERLEN
Mergelsweg, aantrekkelijke drive-in woning met c.v., garage en tuin. Pand heeft een zeer ruime indeling. Vraagprijs f 128.000,- k.k.

HEERLEN
Tuinstraat, riante halfvrijstaande woning met garage, c.v. en tuin op het zuiden. Luxe afwerking, zoals parketvloeren. Vraagprijs f 130.000,- k.k.

HEERLEN
Bouwterrein ca. 270 m2 met goedgekeurde tekening voor vrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers en garage. Vraagprijs f 50.000,- k.k.

HEERLEN
Huskensweg halfvrijstaand woonhuis met garage, grote tuin en tot. perceelsopp. van 456 m2. Aanvaarding op korte termijn. Koopprijs f 129.000,- k.k.

HEERLEN
Coriovallumstraat, woonhuis met c.v. en tuin. Zeer geschikt als kantoorruimte. Vraagprijs f 179.500,- k.k. Eventueel te huur!

MAASTRICHT
Viaductweg, zeer ruime flatwoning met c.v., grote woonkamer, twee slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 89.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN
Op de grens van Nieuwenhagen en Schaesberg wordt einde 1981 gestart met de bouw van 8 premie-A-woningen met garage en ruime tuin. U kunt zich nu al bij ons laten inschrijven.

SCHIN OP GEUL
Panhuis, halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ruime indeling! Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 215.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM
Kerkstraat, te huur op eerste stand gelegen winkelpand. Huurprijs f 900,- per maand. Winkel ca. 50 m2. Magazijn ca. 50 m2. Aanvaarding ca. 1 juni.

HEERLEN
Geleenstraat-Bongerd, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 80 tot 200 m2, eventuele combinaties met andere branches is mogelijk.

HEERLEN
...laan, te huur bedrijfsruimte in ...rt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m2. Huurprijs f 115,- per m2 per jaar excl. BTW.

HEERLEN
Winkelcentrum Het Loon te huur nog enkele winkelruimten van 60 tot 120 m2. Nadere informaties op aanvraag.

KERKRADE
Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafetaria met bovenwoning. Vraagprijs excl. inventaris f 115.000,-k.k.

MELICK
Te koop of te huur in winkelcentrum twee winkelpanden met bovenwoningen. Nadere informaties op aanvraag.

MERKELBEEK
Mgr. Mannenstraat, te koop aantrekkelijk complex bestaande uit bedrijfsruimte ca. 400 m2 en twee ruime woningen. Tot. perceelsoppervlakte ca. 2400 m2 met mogelijkheid tot uitbreiding van het bedrijfsgedeelte. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 360.000,- k.k.

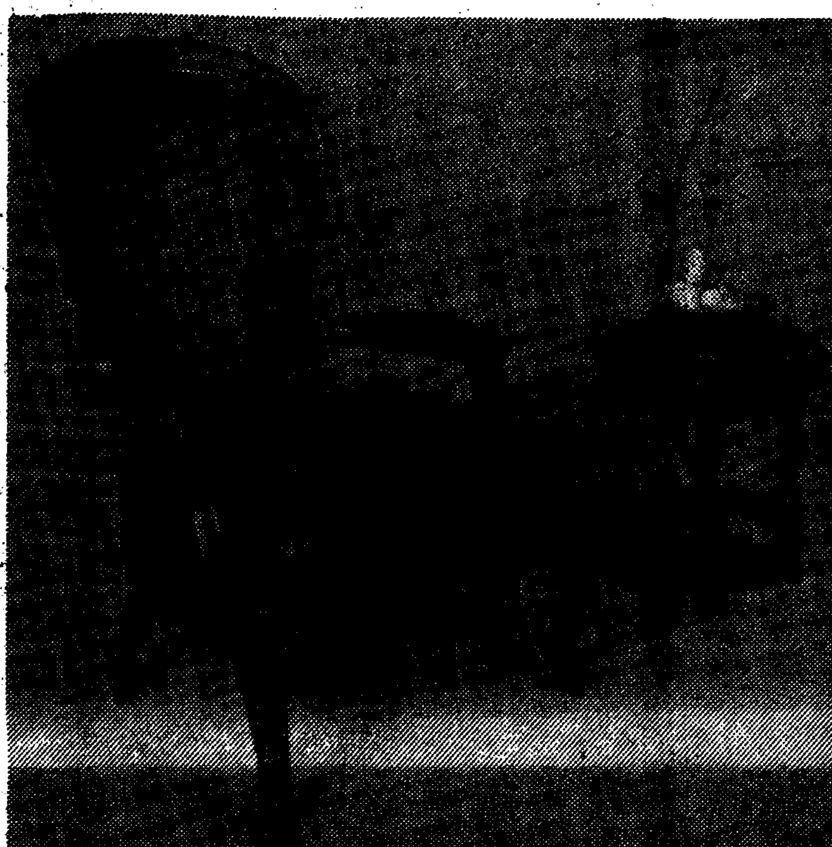
SCHAESBERG
De Wendelstraat, te koop winkel/woonhuis met bovenwoning. Oppervlakte bedrijfsgedeelte ca. 150 m2. Vraagprijs f 120.000,- k.k.

SUSTEREN
Te huur aan de Provincialeweg, nieuw gebouwd bedrijfsgebouw met showroom, kantoren en produktieruimten. Eventueel in gedeelten te huur.

VALKENBURG
Te huur in centrum hotel met 20 kamers, restaurant en café. Nadere informaties op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags is ons kantoor gesloten.

Mol & Geurts meubelen bv
Amstenrade Hoofdstraat 31. Tel. 04492-1403



● Een van de vele modellen uit eigen atelier. Al onze exclusieve fauteuils zijn leverbaar in stof en leer.

● Onze specialiteit eethoeken en kasten

Geurts interieurverzorging bv
Sittard Steenweg 90. Tel. 04490-16767

Einighausen
Riant gel. vrijstaand woonhuis m. garage, hobbykelder, c.v. en siertuinen. Ind.: hal, bet. woonk. 55 m², mod. aanb.keuken, 4 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet en zolder. Vr.pr. f 179.000,– k.k.

Urmond
Mooi gel. vrijst. woonhuis met garage, berging, c.v. en tuin. Ind.: hal, woonk., open aanb.keuken, 3 ruime slpks., badk. m. ligb., 2e toilet en zolder. Vr.pr. f 169.000,– k.k.

Stein
Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en prachtige siertuinen (op het zuiden). Ind.: hal, woonk. m. parketvl., mod. keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. Het pand is in zeer goede staat van onderhoud. Vr.pr. f 143.000,– k.k.

Schinnen
(Hegge) Prachtig vrijstaand woonhuis met inp. garage. Parterre Ind.: grote hal, woonk., stud.kamer, r. mod. keuken, 3 gr. slpks. Vr.pr. f 199.000,– k.k.

Geleen
(Plan Zuid). Groot halfvrijst. woonhuis met garage (v. 2 auto's). Geheel onderkelderd, c.v. en aangelegde siertuinen. Ind.: hal, bet. L-vorm. woonk. ±50 m². Luxe mod. keuken, 3 ruime slpks., badk. Vr.pr. f 169.000,– k.k.

Marinus Krijntjes
Onroerend Goed B.V., Rijksweg-Noord 26a, 6162 AJ Geleen. Telefoon 04494-51544.

Voor een vakkundige en correcte uitvoering van totale verbouwingen alsmede dakreparaties

Bouwbedrijf **BRONKO**
Bronkstraat 19 Heerlen. Tel. 045-217179

TE KOOP
MEERSSEN
Aan de Korte Raarberg
Bouwterrein, geschikt voor vrijstaand landhuis, frontbreedte 21 m. opp. 850 m².
Koopprijs f 141.000,- v.o.n.

Stienstra Geleen maakt deel uit van de Stienstra Roermond Groep met vestigingen in Roermond-Weert-Venlo-Venray en Geleen

stienstra geleen — Mauritslaan 108, 6161 HZ Geleen

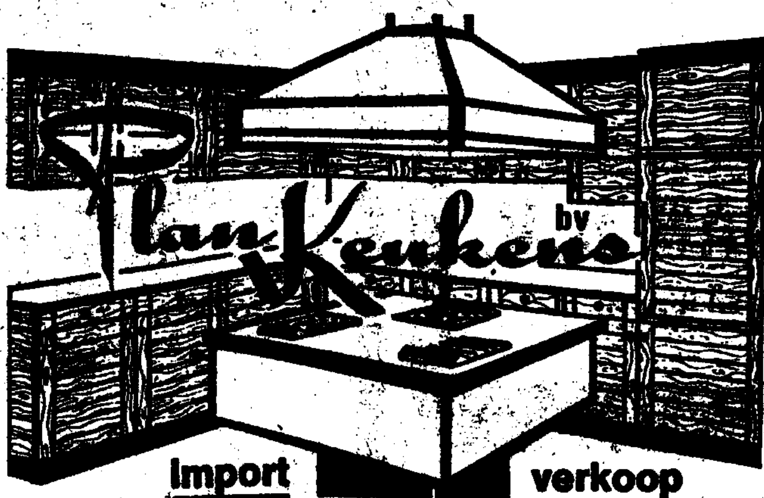
KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek KUCKARTZ GmbH Monschau-Duitsland
Tel. 09-4924722036
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1180
6460 BD KERKRADE

TE KOOP TE SITTARD
In bungalowpark gelegen patiobungalow met optimale privacy middels ommuurde tuin met 2 terrassen, vijver, verlichting en aansluit punten t.b.v. verwarming. Indeling: hal, woon-eetkamer van ± 45 m2, geheel ingerichte keuken, complete badkamer, 2 ruime en 1 kleine slaapkamer met tuinkontakt. Voorzieningen: tegelvl., houten plafonds, c.v., geheel gestoffeerd. Te bevr. 04490-17401.

mogen wij u uitnodigen voor een bezoek aan het ècht franse

PLACE PLAN KEUKENS

want daar komen de kenners van de franse keuken pas goed aan hun trekken...



„PLACE PLAN KEUKENS" vindt U aan de Rijksweg 21 te Gulpen en U ziet dan meteen dat Plan Keukens niet voor niets keukens importeert van Frankrijks grootste keukenfabrikant. Wàt een modellen..., wàt een kleuren..., wàt een keus. En dat allemaal uit Frankrijk, het land bij uitstek waar men weet, hoe een keuken moet zijn!
We hebben het niet voor niets over de „èchte franse keuken".
Over Plan Keukens dus!

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur
zaterdags van 9.00-17.00 uur
Tel. 04450-2490*
Donderdags geopend tot 21.00 uur



Kom ze bekijken
Aan de Rijksweg 21
te Gulpen

à bientôt

MET 5 JAAR VOLLEDIGE GARANTIE

Bij Stienstra kunt u TIJDELIJK nog een hypotheek afsluiten tegen een rente vanaf... 10 3/4 %
3 jaar of 5 jaar vast!

Stienstra biedt u deze unieke mogelijkheid indien u een nieuwbouwwoning koopt met subsidie, tegen de gebruikelijke kondities.

Voor nieuwbouwwoningen zonder subsidie kunnen wij, eveneens tijdelijk, een hypotheekrente vanaf 11 % aanbieden.

STAAT U OP HET PUNT EEN HUIS TE KOPEN?
Profiteert u dan nu nog van deze tijdelijke offerte.
Mogelijk kunt u hiermee vele duizenden guldens besparen!

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

GER BLOEMEN PARKET

SHOWROOM NIEUWENHAGEN met meer dan 500 m² PARKET (meer dan 25 soorten).
EEN RUIME SORTERING IN STIJLDEUREN, ROLLUIKEN, VOUWWANDEN.
EXCLUSIEVE PLAFONDS, PERZISCHE TAPIJTEN.

EIKEN MASSIEVE STROKEN
10 mm voor de doe-het-zelver 29,95 per m² incl. BTW.

EIKEN LAMELPARKET
52,95 per m² incl. BTW.

NIEUW!
HOUTCOVER-DEUREN
in 5 houtsoorten 125.— incl. BTW.

WIJ ZIJN VERTEGENWOORDIGD OP DE ALLES-VOOR EVA-BEURS TE MAASTRICHT. STAND 118.

Wij leveren op voorwaarden van de VPL en consumentenbond
Geopend: ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur.
Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur, verder volgens afspraak, direkt leverbaar.

Uit de serie "Makelen is een vak" (2):

Wat is dat huis nou werkelijk waard?

U hebt een prima huis gevonden. Precies wat u zoekt. Maar dan komt het. Is die vraagprijs niet te hoog? Hoe staat het met het onderhoud? Wat zijn de bestemmingsplannen van de gemeente? Allemaal zaken die van invloed zijn op de waarde.

Om dan ook zekerheid te krijgen over de reële waarde moet u toch naar een specialist gaan. De NBM-makelaar is zo'n specialist. Hij is zelfs beëdigd. Zo kan hij heel deskundig de reële prijs van een huis taxeren, waardoor hij u houvast geeft bij het bieden.

Bovendien wikkelt hij alle andere zaken keurig af. Ga eens na wat hij u daarmee uit handen neemt. Makelen is tenslotte zijn vak.

De NBM-makelaar deskundig èn beëdigd.

Alle 1450 NBM-makelaars zijn door de rechter beëdigd, gebonden aan de erecode en onderworpen aan een onafhankelijk tuchtcollege.

Wilt u meer informatie: een brochure ligt voor u klaar bij de NBM-makelaar in uw omgeving. Of bij de NBM, Fakkelstede 1, 3431 HZ Nieuwegein.

Nederlandse Bond van Makelaars in onroerende goederen NBM.

Ledenlijst van de makelaars van de Nederlandse Bond van Makelaars in de rayons Heerlen, Maastricht en Roermond.

F.C.N.W. Brorens
Oranjeplein 211 6166 BM Geleen 04494-40030

A.C.N. van Cromvoirt
Sportlaan 1 6075 EV Herkenbosch 04752-1943

J. Erven
Statensingel 163-13 6211 PP Maastricht 043-13082

A. Goessen
Postbus 1002 6201 BA Maastricht 043-26842

A.J. van den Heuvel
Camilluspark 22 6291 CX Vaals 04454-1741

R.G.M. Hommes
Aylvalaan 37 6212 BB Maastricht 043-10772

G.J.M. Hermens
Kapittelstraat 6 6095 BA Baexem 04748-1840

V. Laudy
Kappelerweg 44 6132 AW Sittard 04490-13050

A.J.H. Leenaers
Pater Romboutslaan 2 6419 BE Heerlen 045-717237

R.A.H.M. Le Haen
Deemselstraat 2a 6041 KR Roermond 04750-16445

J.W. Offermans
Scharnerweg 104 6224 JJ Maastricht 043-624200

L.H. Nicolai
Stationsstraat 20 6221 BP Maastricht 043-17868

L.P.M. van de Pas
Hoolstraat 45 6367 GB Voerendaal 04446-2610

J.E.M.H. Peters
Agnes Printhagenstraat 36 6161 EK Geleen 04498-48191

G.M.H. Pröpper
Wehryweg 25 6301 GA Valkenburg 04406-15010

G.J.H. Roebroek
Parallelweg Zuid 15 6336 VP Hulsberg 04405-1707

G.H.J. Ruyters
Stationsplein 1 6131 AS Sittard 04490-19151

Th. Schreinemacher
Brusselsestraat 55 6211 PB Maastricht 043-16822

F.A. Straus
Minderbroederssingel 17 6041 KH Roermond 04750-15351

H.L.W. Steenbakkers
Wevestraat 9 6164 XB Geleen 04494-45798

L.P.G. Theunissen
Hertogsingel 12 6214 AD Maastricht 043-15481

R.J.H.M. ten Brink
Hertogsingel 100 6214 AG Maastricht 043-19451

W. Timmermans
Stokhem 13 6321 PE Wijlre 04450-2182

J. Frenken
Stationsplein 4 6041 GN Roermond 04750-16097

N. Quaden
Mairestraat 14 6151 GZ Munstergeleen 04490-19844

G.W.J. Kramer
Elsstraat 13 6191 JW Beek 04402-3601

P.J. Neefs
Minderbroederssingel 17 6041 KH Roermond 04750-15351

J.J.E.L. Seelmans
Nassaulaan 7 6006 CM Weert 04950-23893

G.H. Stassen
St.-Maartenslaan 37 6001 CC Weert 04950-23297

B. Weijler
Ambachtenhof 13 6006 LX Weert 04950-24232

NUTH (CENTRUM) TE KOOP

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS MET NAASTGELEGEN BOUWGROND

Indeling benedenverdieping: entree met gang, trappenhuis, drie kamers, keuken, douche, toilet twee bergingen met vliering, 1e verdieping: 4 slaapkamers, 2e verdieping: grote zolder bereikbaar via vaste trap. Woonhuis gedeeltelijk onderkelderd, totale oppervlakte huis, tuin en bouwgrond plm. 300 m2. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k. Inlichtingen tel. 04447-1665 of 04447-1234.

GA NU ISOLEREN!
MET RIJKSSUBSIDIE!
OOK VOOR U!
BESPAAR 30% AAN STOOKKOSTEN!
Isolerend glas betaalt zich zelf!

- RAMEN EN DEUREN
- HEF-SCHUIFDEUREN EN -PUIEN
- ROLLUIKEN EN ROLPOORTEN
- ZONNESCHERMEN-MARKIEZEN

Wij adviseren ook U! Wij financieren! Bezoek onze showrooms!

darolet

D ubbele beglazing
A dvies en prijsopgave aan huis
R eken af met tocht en kou
O nderhoudsvrij en kleurecht
L everbaar in kunststof en alu
E enmalige aanschafkosten
T op kwaliteit met garantie.

Rolladen Magney GmbH, Würselen
Tel. 09 49 2405-3655

Showroom-Verkoopkantoor-Nederland
Menno van Coehoornstraat 52
Maastricht, tel. 043-34304
Geopend: Donderdag-koopavond tot 21 uur
Maandag t/m Vrijdag van 10 - 12 en 13 - 18 uur
Showroom-Vaals: Maastrichterlaan 192
tel. 04454-2576

RAMEN en DEUREN
in hardhout en kunststof
Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw
„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928
OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 9-17 uur. Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

VERHUIZEN

KIJK EN VERGELIJK!!

- ★ Kompleet door ons verzorgde verhuizing volgens NOB-tarieven en NOB-normstelling, doch zonder eigen risico bij eventuele schade.
- ★ **VOOR DE DOE-'T-ZELVERS**
  - verhuur bestelauto van ca. 16 m3 voor BE-rijbewijs
  - verhuur vrachtauto van ca. 35 m3 met en zonder chauffeur
  - verhuur verhuiscontainers/-dozen
- ★ Tevens opslagmogelijkheden

Gegarandeerd goed en goedkoop
HARREMAN B.V.
De Koumen 28 - Hoensbroek
Tel. 045 - 218342

TE KOOP

WONINGEN - BUNGALOWS - ZAKENPANDEN
(C.Q. TE HUUR)

RUIME KEUZE:
- UIT DE MEEST UITEENLOPENDE TYPE WONINGEN
- VAN MAASTRICHT TOT SUSTEREN
- PRIJZEN VARIËREND VAN 90.000,- tot 550.000,-

BIJ ONS HEEFT U EEN GROTE KANS TE SLAGEN!
OOK VOOR HYPOTHEKEN EN TAXATIES.

OFFERMANS
AFD. ONROEREND GOED: RIJKSWEG-ZUID 170-170B 6161 BV GELEEN
TEL. 04494-40535*

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BRUNSSUM
Modern en rustig gelegen hoekhuis met carport, berging, 3 slaapkamers, c.v., mooi aangelegde tuin. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 150.000,– k.k. 6278

ELSLOO
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, vrij uitzicht aan voorzijde. Hal, woonkamer, eiken parket, dichte keuken, prachtige plavuizen vloer, L-vormige keukeninstallatie, badkamer, 3 slaapkamers, bergruimte, mooie tuin, vijver. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 165.000,– k.k. 6240

EYGELSHOVEN
Tussenwoning met c.v., grote garage, voor- en achtertuin, hal met toilet, woonkamer ca. 36 m2, tuin ca. 15 m. diep. 1e verd. badkamer met ligbad en 2e toilet, 4 slaapkamers en enkele bergkasten. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 6079

EYGELSHOVEN
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage, aangelegde voor- en achtertuin, kelder, hal, met garderobehoek, woonkamer 46 m2 met Noorse leistenenvloer, keuken kompleet ingericht. 1e verd. 3 slaapkamers, zeer luxe badkamer, kleine zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 288.000,– k.k. 6267

GELEEN
Hoekwoning met c.v., tuin, kelder, betegelde entree, toilet, schroten plafond, woonkamer, nieuw gelegde vloer en plafond, open keuken met install., betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en aansl. wasmachine, bergruimte met boiler, overloop naar 3 slaapkamers 1 met bergkast, 1 met kast, vaste trap naar zolder met c.v.-ketel, 4e slaapkamer. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 6239

HEERLEN, Unolaan.
Appartement op 3e verd., royale woonkamer met open keuken en balkon, badkamer met douche, 2 slaapkamers. 4e verd. hobbyruimte. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 115.000,– k.k. 5724

HEERLEN, Caumerboord.
Split-level drive-in woning met c.v., eetkeuken met moderne inrichting, terras met achtertuin, ruime woonkamer met balkon, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, bergkast en bergzolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.500,– k.k. 5893

HEERLEN, Mergelsweg.
Aan woonstraat gelegen halfvrijstaande drive-in woning, speelkamer, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Aanvaarding aug/sept 1981.
[illegible]

HEERLEN, Kruisstraat.
Appartement, woonkamer 35 m2 met balkon, open keuken, 2 slaapkamers met balkon, badkamer met ligbad. Onderhoud als nieuw.
Vraagprijs f 110.000,– k.k. 6069

HEERLEN, Welten.
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage, berging, royale hal met open trap en vide naar 1e verd., woonkamer 46 m2 met open haard en plavuizen, keuken, eetkamer ca. 15 m2, inpandige garage, berging, aangelegde tuin met veel privacy. 1e verd. 4 slaapkamers en badkamer. 2e verd. 1 slaapkamer en zolderruimte. Aanvaarding medio 1981.
Vraagprijs f 345.000,– k.k. 6103

HEERLEN, grenzend aan Aambos.
Op uitstekende ligging vrijstaande bungalow met c.v., garage, kelder. Part. hal, toilet, woonkamer 20 m2, keuken, 3 slaapkamers, rondom tuin. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 198.500,– k.k. 6272

HEERLEN, de Erk.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., royale hal, woonkamer met open haard, grote keuken, dubbele garage. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer. 2e verd. 1 slaapkamer, zolder. Grondopp. 409 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 198.000,– k.k. 6284

HOENSBROEK, Nabij centrum.
Halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage, c.v., woonkamer ca. 43 m2, 4 royale slaapkamers, badkamer, ligbad en 2e toilet, zolder. Onderhoud goed.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 6011

HOENSBROEK, Mariarade.
Halfvrijstaande beambtenwoning met c.v., garage, tuin op het zuiden met berging, c.v.-kelder, hobby-kelder, L-woonkamer, keuken 1e verd. 4 slaapkamers. 2e verd. 5e slaapkamer, zolder en berging. Aanvaarding 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 6235

HOENSBROEK
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin, woonkamer, eetkamer, keuken, 4 slaapkamers, provisiekelder, tuinberging, werkplaats 24 m2, carport. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 6270

KERKRADE
Tussenwoning met c.v., berging, voor- en achtertuin, hal, ruime woonkeuken ca. 11 m2, woonkamer met plavuizenvloer, studeerkamer. 1e verd. 3 slaapkamers, hobbykamer, badkamer met ligbad.
Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 110.000,– k.k. 6082

KERKRADE, Bosberg.
Luxe vrijstaand landhuis met c.v., garage en 760 m2, 2 kelders, ruime hal met vide, woonkamer 66 m2 met open haard, open keuken compleet ingericht en eetbar, hobbykamer, aparte doucheruimte. 1e verd. 3 slaapkamers 18, 16 en 28 m2, ruime badkamer, bergruimte. n.b. h[illegible] houten kozijnen, thermopane beglazing, [illegible]werk in veldbrand, tuin en terras moet nog aangelegd worden. Aanvaarding 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 349.000,– k.k. 6189

KERKRADE, nabij centrum.
Tussenliggend woonhuis met c.v., berging, garage, hal, woonkamer ensuite tot. 30 m2, keuken, binnenplaats met waskeuken. 1e verd. badkamer, 2 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Aanvaarding 1 juni 1981.
Vraagprijs f 108.000,– k.k. 6269

KLIMMEN
Vrijstaande bungalow met c.v.-gas, dubbele garage, [illegible] naar overdekt terras met isolatieglas, goed ingerichte keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet, bidet en dubbele wastafel, aparte douche en toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 295.000,– k.k. 6137

MAASTRICHT
Halfvrijstaand woonhuis, garage, hal, betegelde vloer, wanden in sierpleister, toilet, betegelde woonkamer, mooie parketvloer, open haard, keuken, complete installatie, via deur naar garage, via overloop naar 3 slaapkamers, badkamer, ligbad, 2 vaste wastafels. 2e verd. vaste trap, 4e slaapkamer met dakkapel. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 195.000,– k.k. 6216

MERKELBEEK
Vrijstaand landhuis met garage, mooie tuin, entree met toilet en ontvangstkamer, woon-eetkamer met parket, zithoek met open haard, open keuken met eiken keukeninstallatie, via berging toegang naar kelder. 1e verd. 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 245.000,– k.k. 6014

NUTH, Vaesrade.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage. Woonkamer met open haard, hal, trappenhuis met sierpleisterwanden, bergkast, keuken met hardhout afgewerkte kasten, voor- en achtertuin, terras, gazon, groentetuin, 3 slaapkamers, 1 met kastenwand, badkamer met ligbad, vaste trap naar geïsoleerde en afgewerkte zolder met dakkapel, bergkasten, logeerkamer. Aanvaarding 2 à 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 165.000,– k.k. 6242

OIRSBEEK, Drossaertweide.
Geschakelde terraswoning met inpandige garage, hal, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Part. Z-eet/woonkamer met open haard en schuifpui naar terras/balkon, open keuken met fraaie installatie. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 6221

SCHAESBERG, Europastraat.
Hoekwoning met c.v., tuin, hal met toilet en provisiekast, betegelde keuken, serre, woonkamer. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. 2e verd. zolder met vlizotrap. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 120.000,– k.k. 5804

SCHAESBERG, Lichtenberg.
Moderne drive-in woning met c.v., bouwjaar 1971, hal, garage, woon-eetkeuken in L-vorm, woonkamer met open trap. 1e verd. 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, betegeld toilet. Aanvaarding medio aug. '81.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 6154

SCHAESBERG
Vrijstaande semi-bungalow met garage, tuin, bouwjaar 1977, grondopp. 530 m2, geheel onderkelderd, royale hal, L-woonkamer ca. 45 m2 met open haard en tegelvloer, keuken met complete inrichting, bijkeuken, slaapkamer met aparte douche. 2e verd. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding juli 1981.
Koopprijs f 298.000,– k.k. 6170

SIBBE
Vrijstaande woning met c.v.-gas, garage, hal met trap naar kelder en trap verd. woonkamer met aangrenzende slaapkamer, eetkeuken, serre, hobbyruimte. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met douche, 2e toilet en vaste wastafel, vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 250.000,– k.k. 6118

STEIN
Vrijstaande bungalow met ruime hal, grote [illegible] met ligbad, aangelegde tuin. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 225.000,– k.k. 5996

UBACH OVER WORMS
Bungalow met c.v., garage 27 m2, royale hal met garderobenis, betegeld toilet, L-woonkamer 39 m2, keuken met kunststof aanrecht, 3 slaapkamers een met v.w., badkamer met ligbad en vaste wastafel, terras en tuin op het zuiden, via keuken en kamer bereikbaar. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 166.000,– k.k. 6268

VOERENDAAL
Luxueus vrijstaand herenhuis met c.v., garage, tuin, royale hal met marmeren vloer, toilet, living 65 m2 met vide, open haard, eiken parket, luxe keuken ca. 12 m2, bijkeuken, aangelegde tuin met barbecueplaats en tuinhuis aan populieren bos. 1e verd. 4 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet, aparte douche. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 390.000,– k.k. 6236

OPEN HUIS

In de navolgende gemeenten houden wij ELKE ZATERDAG van 13.00 tot 16.00 uur OPEN HUIS. Bij de betreffende bouwplaatsen zijn borden geplaatst zodat u moeiteloos ons OPEN HUIS zult kunnen vinden.

Brunssum, Rumpenerstraat
Elsloo, Joh.Evertsenstraat
Heerlen, Laanderstraat (Coriovallum)
Heerlen, Litscherboord
Heerlen, Gelein
Maastricht, Boschstraat (Havenzathe)
Maastricht, Chablislaan (Campagne)
Valkenburg, Nieuweweg (Trianon)

Heerlen

In het nieuwbouwplan 'Gelein', wat gekenmerkt wordt door zijn gevarieerde architektuur, zijn nog enkele royale en luxe-afgewerkte, geschakelde landhuizen beschikbaar.

Verkoopprijzen v.a. f 355.003,– v.o.n. (exclusief renteverlies).

- Uitvoering in 6 typen (omschr. type A2)
- Bijkeuken/garage
- L-vormige woonkamer 53 m2
- Open haard
- Keukeninrichting voorzien van alle app.
- 4 Slaapkamers
- Luxe badkamer ca. 10 m2
- Aparte berging

OPEN HUIS ZATERDAG van 13 tot 16 uur

Maastricht

garantieproject

OPEN HUIS ZATERDAG van 13 tot 16 uur

Appartementen in het nieuwbouwplan Boschstraat-Oost. Verkoopprijzen vanaf f 118.700,- v.o.n. (excl. renteverlies).

- Leefruimte ca. 30 m2
- Open keuken
- 2 Slaapkamers
- Luxe badkamers
- Berging

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

045-712255*

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende taktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-216876.

Gevr. ervaren CV-MONTEURS en loodgieters voor werk in binnen- en buitenland, inl. Souren-Vaals, tel. 04454-3430.

Gevr. ervaren CV-MONTEURS en loodgieters voor werk in binnen- en buitenland, inl. Souren-Vaals, tel. 04454-3430.

Zelfstandig werkend brooden BANKETBAKKER gevr. Bakkerij W. Salden, Tudderenderweg 85, Sittard, tel. 04490-13013.

Veel TIJD installeer zelf uw zonnekollektor inst. Vlek verwarming 045-212057 ook hoog rend. ketels.

BARDAMES gevr. tel. 045-215121. Van 's morgens 10 u. tot 20 u.

Charmante BARMEISJES gevr. Goede voorz. intern mog. Bar Ma Cherie tel. 04447-1829.

Gevr. huish. HULP voor 1 ochtend of middag per week. Zelfst. kunnen werken. In Amerikaans gezin zonder kinderen. Kaalheidersteenweg 62, Kerkrade-West.

Leuke BARDAME gevr. (anim.) Intern mog. Vrij verv. Tel. 045-270207 (na 20 u.)

E-autogeen Argon LASSERS liefst met t.u.v. Tevens pijpfitters. Voor inl. 045-254298.

Uitzendorganisatie Tempo-team vr. bewakings- en BEVEILIGINGSPERSONEEL boven 20 jr. Dagdienst. Inl. Rosmolenstr. 8 tel. 04490-14222 Sittard.

BARDAMES! Opgelet! Bij ons iedere dag een bedrag aan garsoon uitbet. buiten uw verd. Wij zoeken wel zeer goed uitz. dames 18 t/m 30 jr. Vrij vervoer mld. na tel. afspraak. Tel. 045-461063.

HULP i.d. huishouding gevr. v. 1 of 2 dgn. i.d.wk., v. ca. 5 uur, Kerkrade, Koningsweg 17, tel. 457339.

Nette TAXICHAUFFEUR gevr. v. weekend, pers. aanm. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Behoorlijke BIJVERDIENSTE voor een nette serieuze man die tijd heeft. Leeftijd en woonplaats zijn van minder belang. Br.o.nr. SH 489 LD 6411 EM Heerlen.

Gevr. voor Duitsland erv. NIEUWB.-BEHANGERS. Tel. 045-420073.

Gevr. ISOLATIEMONTEURS en isolatieplaatwerkers met erv. Isolatiebedrijf Ubach. Tel. 04498-54553.

FAHRER für Mehrzweckgerät den Landschafts- und Gartenbau gesucht. Seb. Salber, Garten- un Landschaftsbau, Aachen-Brand. Eilendorferstrasse 191. Tel. 09-49.241-526891.

HEIZUNGSMONTEURE und Installateure gegen gute Bezahlung für sofort gesucht, tel. 09-4924183415.

Hotel [illegible] Valkenburg 04406-13096 vr. voor het hele seizoen KAMERWERKMEISJE 8.30 tot 13.30 u. Vrouw voor de afwas 19.00 tot plm. 22.00 u., vrouw voor 's-zaterdagsmorgens 8.30 tot 13.30 u. Melden na 16 u.

Gevr. volwaardig MONTEUR goed op de hoogte met hydrauliek, moet na korte inwerkperiode in staat zijn zelfstandig in de buitendienst te werken in Nederland, Benelux en Brd. Lft. tot 35 jr. Uitv. soll. alleen schriftelijk aan J.J. Dabekausen b.v. Valkenburgerweg 145 6419 AS Heerlen.

Huishoudelijke HULP gevr. voor 2 middagen p.w. Tel. afspr. tussen 16 en 18 u. 045-711495.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf DE NOK, gratis advies voor al uw daken, pannen, platte isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-424459 of Hoensbroek 045-215005.

Voor al uw aansl. en rep. aan gas- en watertoest. incl. cv lichtverw., vloerverw. en SANITAIR. Tel. 045-213605.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

GEVELVERZORGING „Limburg". Gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of door zand/gritstralen. Alle uitkapen voegwerkzaamheden. Verf en leuzen verwijderen. Mosbehandeling, vocht en vuilwerende impregneringen. Voor inl. Hopperank 15, Brunssum, tel. 045-251467.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, isolatie daken, zinkwerken, vernieuwingen pannendaken, shinghle's daken en reparaties. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, deskundig advies, schriftelijke garantie en geheel vrijblijvende offerte, bereikbaar tot 20.00 uur, 045-216151.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

GEVELREINIGING onder aangepaste druk, voegen kappen en zetten. Gevels waterafstotend maken. Renovabouw Brunssum, tel. 045-256920.

Uw zitmeubels als nieuw gestoffeerd door MEUBELSTOFFEERDERIJ Decoration, Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082 of 724810.

Let op. Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42 Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

KELDERAFDICHTING: optrekkend doorslaand vocht. Vraag vrijblijvend prijsopgaaf. Renovabouw, Brunssum, tel. 256920.

GEVELREINIGING: van elke steensoort vanaf ƒ 8,50 per m². Frans Wolters, tel. 045-312924.

TUINIER heeft tijd voor het onderhoud van uw tuin. Br.o.nr. SH 485 LD 6411 EM Heerlen.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

KLUSJESMAN met eigen gereedschap wil zijn vrije tijd rendabel maken bij particulieren of kleinbedrijf. Br. o. no. SH 483 LD, 6411 EM Hrl.

Alles in één ahand. Bel dan Hans Lips b.v. tel. 045-453818 v. al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapel., dakisolatiepl., boeiboorden, buitenbetimm. plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimm. v. winkel, café enz. Alle soorten pannedak. Nieuwbouw of renovatie.

Voor alle behang- en SCHILDERWERKZAAMHEDEN 045-714924 en 045-415348.

STUCADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk aannemen. Tel. 045-459073.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen, tel. 045-210020.

NAAISTER biedt zich aan voor naaiwerk, tel. 045-723683.

Alle soorten TEGELWERK gevr. tel. 045-219954.

WERK gevr. alle voorkomende bouwwerkzaamheden, tel. 045-317186.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf, voor al uw werkzaamheden. Tel. 045-222621.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel + 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,– met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte, 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor al uw METSELWERK ruwbouw of renovatie, voegwerk, het vernieuwen van daken, vraag vrijblijvend prijsopgave of offerte, tegen conc. prijzen, tel. 045-723510.

Erv. CHAUFFEUR b.z.a. voor int. transport, tel. 045-712392 tussen 18 en 19 uur.

Voor al uw WERKZAAMHEDEN in en om uw huis, 045-725723.

Gevr. GITARIST voor popgroep leeft. 13 á 16 jr., geen grote ervaring vereist, Pontstr. 2, Voerendaal, tel. 04446-1217.

Te koop aangeboden

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS en eethoektafels. Halve prijs. Tel. 045-213563.

Totale verkoop van SCHOENEN [illegible] Rampstraat 178 Heerlerheide.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, houten kolenhaarden, kachels, grote voorraad onderdelen. Donderdag koopavond. Jac Köhlen, Rijksweg-Noord 104, Sittard bij ziekenhuis, tel. 13228-14862.

METAALDETEKTORS alle voorradig, Savo, White Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd 104 Sittard, tel. 13328/14862, Donderdag koopavond.

KINDERKOPPEN, div. soorten grindtegels, keistenen, betonklinkers, ook diverse zeskantmodellen, splitsoorten, zand, biels, veldbrandstenen, brievenbussen, vijvers, pompen, eiken biervaten, tuinspecialiteiten. G. Opreij, Kruisberg 50, a.d. E9, Meerssen, tel. 043-643500. Steeds speciale aanbiedingen.

Welke BADKAMER. Nieuwe badkamer? Lees eerst de Welke-gids Badkamers 1981. Boordevol productieinformatie en ideeën. ƒ 4,95 bij uw tijdschriftenwinkel.

LICHTKOEPELS alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen. Pas. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas. 04495-6315.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–, lange heren en suède jassen vanaf ƒ 198,–. Ook extra grote maten. Nieuw: Elvis jacks, leren broeken en motorkleding, Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 of 34374.

PIANO'S, goede gebruikte Duitse kruissnarige piano's te koop en te huur voor ƒ 300,– per jaar, tevens stemmen en reparaties, Peschstraat 50, Oud-Geleen, tel. inl. 04494-51875.

Grind- of MARMERSPLITTEGELS voor oprit, terras of tuinpad. Direct af fabriek aan fabrieksprijzen, betonwarenfabriek gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen. Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

WEEGSCHALEN - Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-52454.

25 % korting op AANHANGWAGENS, tevens te huur en inruil mog. Wij maken ze ook op bestelling voor u, ook kaalframewerken. Alle losse onderdelen verkrijgbaar. B.A. van Rooijen, Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, spatschermen en klepsluitingen. Tevens inruil en trekhaakmontage. Jo Knops, Autoshop annex Esso-servicestation, Rijksweg Zuid 195 Sittard tel. 04490-12718.

PIANOREPARATIE en stemmen. Pianostembedrijf Bok, tel. 045-211549.

SHOWROOMKEUKENS en -kasten. RV Handelsmij. Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein) Tel. 04447-2602.

FEEST(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, balonnen, hoedjes, alles! Carnaval-shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

Totale UITVERKOOP met geweldige kortingen bij Haltronic in Hoensbroek.

Frans Hanneman verhuurt: GELUIDSINSTALLATIES voor elk doel. 1e kwaliteit en voordelig in prijs. Vraag inl. tel. 045-410033 van 17.30 t/m 18.00 uur.

Fiets ƒ 259,– COMPLEET startklaar. 3 versnellingen ƒ 319,–. Gazelle - Batavus - Peugeot - Burgers - Cové, Rivel. crossfietsen va. ƒ 289,–. Inruil mogelijk. Renkens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

VESPA bromfietsen, nooit tandwielen of kettingen vernieuwen of spannen. Enorm betrouwbaar. Vanaf ƒ 969,- In-[illegible] lijk. 1 jar volledige garantie en service. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118 Brunssum, tel. 045-211225.

Alle soorten trappen en WENTELTRAPPEN compleet met hard-houten treden en siersmeedijzeren leuningen, geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst of uitgevoerd als bouwpakket, reeds vanaf ƒ 1398,–. Trapenspecialist Zelissen. Dorpsstraat 25, Broeksittard. Tel. 04490-19970. Kom eens kijken naar onze verschillende modellen.

Perz. en oosterse TAPIJTEN rechtstr. via importeur, div. soorten, merken en maten, tegen niet te geloven prijzen met afgifte van certificaat van echtheid, kom en overtuigt u, geen winkel dus geen kosten, tel. 04405-2213.

TREKHAKEN: uitlaten, schokbrekers, gratis montage of 30% korting, banden tot 50% korting, automaterialen zoals windschermen enz. 30% Garage W. Ettena, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

PIANO'S nieuw en gebruikt in wortelnoten, eiken, bloemmahonie, zwart etc. Klavier Scharnerweg 82 Mstr. tel. 043-624889.

Goedkoop bruin worden ZONNEHEMELS v.a. ƒ 580,– H. Brouwers, Raadhuisplein 15, Cadier en Keer, 04407-1554.

Tweedehands BROMFIETSEN met garantie. Vespa, Puch Maxi, Peugeot, Batavette. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Renkens, Dorpstraat 114-118, Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 73 jaar rijwielen.

Te k. ouderwetse LANTAARNPALEN voor tuin e.d., zonder tussenhandel, ƒ 290,– en ƒ 575,–. 04493-2447.

Te k. wit COMMUNIEJURKJE mt. 134 met kanten bloemetjes prijs ƒ 50,– Heerlerbaan 36, tel. 414547.

TREINENSPECIAALZAAK. Alle bekende merken. Onderdelen, reparaties, inruil. Kerkplein 15 Schin op Geul, 1 minuut vanaf station. Tel. 04459-1261.

Te k. balken, deuren, AFBRAAKSTENEN, trottoirtegels, zand, teelaarde, ijzeren balken, golfplaten, containers, etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

ZOUT voor waterontharder, goede kwaliteit en gunstige prijzen. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Te k. KINDERKOPJES, veldbrandstenen, gebruikte pannen, balkhout, etc. Vergeet niet dat het kopen van gebruikte bouwmat. een kwestie van vertrouwen is. Wij zullen u zeker niet teleurstellen Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms, tel. 045-314114.

Te k. weg. omst. zw. eiken BANKSTEL nieuwpr. ƒ 4300,– v. ƒ 2100,– tev. zw. eiken eeth. ± 4 mnd. oud, nwpr. ƒ 3300,– v. ƒ 1650,–, 04490-24643.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel + 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,– met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. weg. omst. zw. eiken BANKSTEL nieuwpr. ƒ 4300,– v. ƒ 2100,– tev. zw. eiken eeth. ± 4 mnd. oud, nwpr. ƒ 3300,– v. ƒ 1650,–, 04490-24643.

Te koop Spectrum ENCYCLOPEDIE, 25-delig, gunstige prijs. Tel. 043-17669.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. In tour-, sport-, trim- en race, kinder- en crossfietsen. Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,–. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Te k. grote Oosthoek ENCYCLOPEDIE. Een maand oud, wegens omstandigheden. 045-442219.

Stop. Grote partij radio- en t.v.-toestellen, overjarig tegen spotprijzen. HUISHOUDBEURS, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

WASAUTOMATEN: geheel gereviseerd Miele, Bauwknecht, Habe, Hilton enz. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. VERSTERKER Marantz 2x40 w, ƒ 200,-; ijskast ƒ 30,-; bank ƒ 30,-, tel. 045-222148.

Te k. weg. verhuizing div. AQUARIA en toebeh. zoals Eheim pomp, luchtpompen enz. Jagerspad 43, Ubach over Worms.

C.V.-RADIATOREN te k. zeer gunstige prijzen. Inl. tel. 04494-48180 na 17 uur 45880.

KLEURENTELEVISIE, O.A. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio TV Frank, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. BANKSTEL, zeer zwaar eiken, nw., 3 mnd., gekost ƒ 4950,-, vr.pr. de helft en eethoek en 6 stoelen, zadelzit, ƒ 1900,-, zwaar. Tel. 04490-21882.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.nw., gebruikt, v.a. ƒ 195,–. Ook inruil en inkoop. Tel. 045-723707.

Te k. 8 kan. YAMAHA geluidmixer 9 mnd. oud ƒ 1100,-, tel. 045-723962.

Enkele stuks antieke GROOTMOEDERSSPULLEN o.a. eethoek, kast en div. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

MEUBELSTOFFEN en behang nu voor halve prijzen. Velours gordijnen in vele kleuren, nu van ƒ 25,p voor ƒ 17,90. Uw bankstelkussens nu voordelig gestoffeerd in Theo Stikkelbroeks Gordijnenhuis. Rumpenerstraat 2b Brunssum.

ENCYCLOPEDIE te koop als nieuw, laatste nieuwe complete grote Winkler Prins. Spotprijs, 043-17277.

Te k. AKAI tapedek X 201 D. en 55 banden inc. acc. vr. pr. ƒ 400,–, Valkenburgerweg 68A, Hrl.

Ingeruilde MEUBELEN: bankstellen, eethoeken, salonkasten. voordelig in grote keuze te vinden in Theo Stikkelbroeks Mooi Meubelland, Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. partij VELDBRANDSTENEN. Wordt thuis bezorgd. Tel. 045-722028.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki 125 [illegible] Ahornstr. 38, Chevremont-Kerkrade.

Te k. dikke BLOEDSINASAPPELS 20 v. ƒ 4,50. Bloemkool ƒ 1,50 p. stuk. Komkommers en sla 3 v. ƒ 1,25. Holl. tomaten ƒ 3,50 p. kg. Appels en peren 3 kg v. ƒ 2. Glaskoolrabi 6 voor ƒ 2,50. Witlof ƒ 2,50 p. kg. Spinazie en rabarber en prei ƒ 6,50 p. kist. Asperges ƒ 3,50 p. kg per kist. 3 doosjes aardbeien ƒ 3,50. Aardappelen 25 cent. Violen 35 cent per stuk. Geraniums 10 stuks v. ƒ 17,50. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. elektr. ORGEL. Diamond 1½ jr. en Solton Lesly 1½ jr. oud. Als nieuw. Tel. 04406-13528.

CROSSFIETSEN v.a. ƒ 275,–; merk-racefietsen v.a. ƒ 535,–; kinderfietsen v.a. ƒ 149,–; Unionfietsen met gratis verzekering, garantie en gratis vakhandelservice, alle maten banden, grote sortering wielrenkleding, valhelmen enz. Rijwielshop fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost. (Bij Oranjelaan).

Te k. mooi ORGEL Mark 1600 Electr. Wachtendonkstr. 35, Voerendaal.

GRATIS energie voor zwembad en huish. zonnekollektors Vlek verwarming 045-212057 ook hoog rend. ketels!

Te k. zwarte KAST, veel opbergmogelijkheden, vrpr. ƒ 750,–. Tel. 417787.

Te k. DIEPVRIESKAST, 2 judopakken 6/8 jr. en 8/10 jr., tel. 04493-3147.

Te k. SALONKAST, lengte 3,25 mtr., tel. 045-312291.

POOTAARDAPPELEN. Het goedkoopste adres, alle soorten door heel Limburg. H. Akkermans, Beek, 04402-1287.

Nieuw langzaamwassers va. ƒ 505,–, WASAUTOMATEN ƒ 595,–, koelkast ƒ 330,–, inr. mog. Haas, Rijksweg-Noord 4, Geleen.

Te huur kantoorruimtes + w.c. + aparte berging + keukentje in centrum van GELEEN. Tel. 04494-50574 of 42516.

Te k. Breughelse KAST, ind. kapelkast, br. 1,38 m, hg. 2,45 m. Vraagpr. ƒ 1850,– Tel. 04404-1729.

Munthandel Gebrook serie zilv. GULDENS Juliana ƒ 129,–; tevens grote sortering Wilhelmina-munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. Emma).

Te k. VERSTERKER 60 W. ƒ 125,–; 2-pers. kano met vin, nw.pr. ƒ 690,– nu ƒ 200,– Bilderdijkstr. 4 Molenberg-Heerlen.

Rustieke boomplanken, ZILVERBERKEN, schaarhekken. „Impreg" In de Cramer 104 Hrl. 04446-1687 of 045-213529.

Onder zeer hoge druk in eigen ketels geïmpregneerde TUINPALEN alle maten (goudbruin en groen) bijv. 6 cm Ø 40 cm ƒ 0,80; 60 cm ƒ 1,–, ca 8 cm Ø 80 cm ƒ 2,–; 140 cm ƒ 3,10; 200 cm ƒ 4,50; 300 cm ƒ 6,90. Houtind. „Impreg", In de Cramer 104 Hrl. 04446-1687; 045-213529.

Te k. wegens emigratie compl. Spectrum-ENCYCLOPEDIE, 25 delen, als nieuw, ƒ 1.700 en cursus Frans en Spaans. Tel. 045-722782.

Te k. VOUWFIETS, en kinderfiets, eik. salontafel + 2 stoelen, 045-221416.

Compl. CAFÉ-INVENTARIS te k. buffet, barkrukken, tafels, stoelen, juke-box, sigarettenautomaat, staande kapstok etc. zeer goed onderh. tel. 045-714336.

Te k. prof. 6 kan. MENGPANEEL Frimucord duurste uitv. 1 jr. oud, inl. 045-413891.

DISCO-INSTALLATIE compl. met licht en recente platen te k., tel. 045-419217.

MEISJESFIETSEN 10-12 jr., race- en trimfietsen, mini p.st. ƒ 60,-, ƒ 85,-. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Goedkoop bruin worden ZONNEHEMELS v.a. ƒ 1580,– H. Brouwers, Raadhuisplein 15, Cadier en Keer 04407-1554.

Te k. Evans EG 20 Watt GITAARVERSTERKER als nieuw, t.e.a.b. Tel. 04490-24668.

GRASZODEN 1e kwal., ƒ 3,75 per m². Vanaf 10 m² gratis thuisbezorgen. Tel. 045-713357.

Antiek POTKACHELTJE. Verschuurstr. 77, Heerlen, tel. 045-721349.

MILITAIRE kleding, schoenen, ondergoed, koppels, veldflessen, petten, munitiekisten, werkkleding, veiligheidsschoenen enz. Dumpstore Wijzenbeek, Army-Surplus, Corneliuslaan 24 Heerlen-H'heide tel. 045-220769.

Te k. eiken BANKSTEL, ijsk. tafelmod., gasfornuis, bagagewagen. Ranonkelstr. 34 Sittard.

Te k. AANHANGWAGEN. Unescoplantsoen 21 Hrl.

Te k. houten BUFFET met 2 tapkranen, lekblad, spoelbak, ingebouwde koeling, verplaatsbaar 1.90 mtr lang, Kerkpl. 56, Voerendaal.

Te k. prachtig leren BANKSTEL kristallen kroonlamp en enkele perzische tapijten (als nw.) tel. 04750-18902.

Te k. beige KINDERWAGEN combi, Mgr. Feronlaan 172, H'broek, tel. 045-223086.

Te k. tour RACEFIETS m. 10 versn. z.g.a.n. Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. BALKHOUT en div. soorten gebakken straatklinkers. Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 288, industrieterrein Abissenbosch-Ubach o. Worms, tel. 045-314114.

Te k. massief eiken KAST gr. 2,55 mtr., tevens massief eiken eetk. 6 stoelen + tafel, ƒ 3250,-. Inl. tel. 04490-11705.

Te k. zwaar eiken EETHOEK, z.g.a.n. nw.pr. ƒ 3300,- voor ƒ 1650,-, tevens zwaar eiken bankstel, nwpr. ƒ 4300,- voor ƒ 2100,-, tel. 04490-24411.

Te k. COMMUNIEJURK l.m. 128 maat 164 ƒ 50,– p.st. kort ƒ 15,–, mini-snelwasser ƒ 50,–, gratis afhalen kleding voor leeft. 2 tot 7 jr., Lemmender 16 Brunssum.

Te k. nieuw akoestische GITAAR + koffer, prijs norm. ƒ 660,– nu ƒ 525,–, tel. 04492-3607.

Te k. eiken commode + KINDERLEDIKANT met kanten hemel. Houwerstr. 31, Hoensbroek.

[illegible] ƒ 100,- eik. hangkapst. ant. ƒ 60,–; st. wit-smeedijzeren kapst. ƒ 50,–; 2 d.hang- en legkast, ƒ 40,–; 6 lichts-eik. hanglamp ƒ 40,–; st. blaaslampenkap ƒ 75,–; hout. keukenent. + 2 stoelen ƒ 50,–. Tel. 045-256795.

Te k. weg. omstandigh. prachtig leren BANKSTEL, enkele Perz. tapijten en Barok stijl eetkamer alles als nieuw. Tel. 045-223094.

Te k. AUTOZITJE, kinderbox, kinderbed en commode, wandelwagen met wagenzak en hobbelstoel. Alles i.pr.st. Narcissenstr. 156 Echt.

EETHOEK met notenh. uittrekt. ƒ 375,–; filmprojector (Revue) i.z.g.st. ƒ 150,– Tel. 04454-1425.

Merkel KUNSTSTOFVENSTERFABRIEKEN. Wij zijn een van de grootste vensterfabrieken in West-Duitsland – U weet zeker wat van een hoogwaardig kunststofraam verwacht kan worden. Onze ramen hebben dit en nog niets meer! Wij leveren sinds 10 jaar naar Nederland direkt vanaf Duitse fabriek – dus daarom veel voordeliger, met volle garantie. Als het om uw nieuwe ramen gaat spreek in ieder geval vrijblijvend met ons techn. opgeleid personeel. Wij verzorgen u rijkssubsidie tel. 045-211747 of bel onze verkoopleider voor Nederland Dhr. Scholen in Aken tel. 09-49-24082203 (hij spreekt natuurlijk Nederlands)

Te k. enkele rollen geplastif. HARMONICAGAAS, tevens chamotte open haard, alles nieuw tegen spotprijs, tus. 14-19 uur. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. stalen en alum. ZEECONTAINERS 20 FT voor opslag en derg. Tevens in- en verkoop alle maten heftruckpallets. Tel. 043-30534.

Te k. zw. eiken SPOORBIELZEN à ƒ 25,–; lange wisselbielzen 3 tot 4½ mtr. Halve houten vaten (pracht bloembakken) tel. 043-30534.

Te k. dames- en HERENRIJWIELEN + racefiets Gazelle. Terweyenwg. 34, Heerlen, oude Passart, tel. 224574.

Te k. 27 MC compleet ZENDER + 2 ant., tel. 04494-49178, Rembrandtlaan 10, Geleen.

CAFÉBIERKOELING te k. compl. + gr. ventilator. Tel. 045-250946.

Te k. AQUARIUM met eiken ombouw met vissen, planten, pomp, 2 tijdklokken, 2.25-55-50 met ombouw, pr.n.o.tk. St.Hubertuspl. 10 Heksenberg Hrl.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur, Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 63 jaar een begrip, tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. MIJNLAMP, bidstoelen, eik. commode, spiegels, weegschalen enz. Brauers, Nolenstr. 10 Vaals.

Beloûtsch tapijt oud 2,67-1,69 cm. CHIPPENDALE meubels, tel. 0032-87658028.

Te k. AANHANGWAGEN en bagagewagen met deksel, moet weg. Caumerweg 84, Heerlen, na 5 uur.

Te k. dames- en HERENFIETS, 3 versn., herentrimfiets 10 versn., nieuw, jong.- en meisjesfiets. Vespa Ciao. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

OPRUIMING restanten grofmarmer en terrazzotegels 20/20 30/30 en 40/40, traptreden en vensterbanken. L. Zanetti BV, Heesbergstr. 73, Heerlen, tel. 045-413626.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: bankstel, wandmeubel, eethoek, salontafel, ledikant, gashaard, gasfornuis, kinderledikant, wasemlamp en grill. Moeten weg voor lage prijzen. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten, vanaf ƒ 79,- per stuk. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. origin. MIJNLAMPEN, Kampstr. 27, Kerkrade-West.

Te k. 3 nieuwe ijzeren POORTJES compl. event. brengen en plaatsen mogelijk. Caumerweg 84, Heerlen, tel. 414253.

DAMESKLEDING rechtstreeks vanaf fabriek. 's Zaterdags 9.00-16.00 u. Konfectie Germo, Houtstraat 11, Merkelbeek.

Te k. prima KTV. Koopje! Tel. 04447-2918.

Te k. antieke (zilveren en porselein) KASTEN, groot en klein, enz., tel. 045-721759.

Te k. massief eiken KAST, zeer apart, H 217, b. 195, d. 47, tel. 04447-2961.

Te k. KAMERKAST, salontafel, mixer en miniwasmachine, alles nog i.g.st., tel. 045-750471.

Te k. ROTAN 2-zits bank, half jaar oud, nw.pr. ƒ 850,-, vppr maar ƒ 425,-, Meezenbroekerweg 95, Heerlen-Palemig.

Te k. antieke 2-deurs BOERENLEGKAST, ƒ 475,-. Kennedylaan 38, Eygelshoven, tel. 045-353569.

Te k. antieke JACHTKAST en vitrine Mechelse kast Henri Deux-kast en stoelen, theekastje. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. STEREO 2x40 watt tunerversterker boxen ƒ 500,-, renfiets ½ jr. oud, ƒ 250,-, kinderwagen ƒ 60,-. Tel. 045-321029, Kennedystr. 38, Ubach over Worms.

DRUMSTEL Maxwin z.g.a.n., compleet met bekkens, vaste pr. ƒ 850,-. Unescostr. 102, Heerlen, tel. 045-225951.

Te k. DRUMSTEL, tel. 045-717846.

Te k. pallissander KAST 2.50 lang ƒ 250,–. Pr. Hendrikln. 219, Brunssum.

Te k. HERENSPORTFIETS 10 versn. z.g.a.n. en kinderfietsjes v.a. ƒ 45,–. Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. prachtig BANKSTEL weg. plaatsgebr. Heerlerweg 120, Hoensbroek.

Electr. OVEN automatisch. Merk Siemens. Nieuw. Ganzeweide 221, Heerlerheide.

Te k. a. PIANO bj. '80, te bevr. 04490-14110.

Te k. weg. overcompl. AKAI-bandrecorder met band, z.g.a.n., zeer weinig gebr., ƒ 275,- (tussen 16.00 en 21.00 uur) Roodborst 11, Sittard, Limbr.-veld.

Te k. ± 150 VHS videobanden. Geen copieën. Met alle soorten film, ƒ 65,- p.st., tel. 04750-26326 - 26836.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179, 3 versn. ƒ 249; Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Elektrische SCHRIJFMACHINE. Vaste prijs ƒ 225. Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976.

Opa- OMAFIETS, dames- + herenfiets met of zonder versn., tel. 045-257371.

Te k. FILMPROJECTOR met geluid en projectiescherm, tafeltje en luidspreker, 20 films met geluid à 20 min. per stuk. Alles in een koop voor ƒ 1.200. Caumerweg 84, Heerlen, tel. 414253.

Zoekt u een dakbekleding uit een stuk met 10 jaar FABR.GARANTIE die u event. ook zelf kunt monteren? Nou, wij hebben hem. Bel. 045-213605.

Polyester GLASVEZELPRODUKTEN (o.a. hars, plamuur, PU-schuim) voor DHZ'ers en bedrijf. Fabricage van prod. uit gew. polyester. Tel. 045-213605.

Te k. ANTIEKE 2-drs. kleerk., buffetk., 1-pers. houten bed, boerenstoeltjes en kleingoed. Kerkstr. 37, Doenrade, tel. 04492-3017.

Mod. HOEKBANK met salontafel (eik. m. plav.) te k. Kl.Graverstr. 20, Kerkrade-W.

Te k. Bauer FILMSET, trekh. v. VW + autoradio Philips. Achter den Winkel 308, Schaesberg, tel. 045-319531.

Te k. 1 gesloten dubb.assige AANHANGWAGEN opbouw geheel v. alum. lng. 3.60, br. 1.60, hg. 1.60, geschikt v. vele doeleinden ƒ 2250,-. Hereweg 182, N'hagen.

Te k. 2 gr. AANHANGWAGENS m. omlooprem ƒ 750,- + ƒ 800,-, 1 nwe. aanhangwag. m. torsi-as ƒ 1000,-, 1 nwe. aanhangwag. klein ƒ 500,-, 2 aanhangwag. v. vervoer v. honden ƒ 650,- + ƒ 550,-, 2 bagagewag. ƒ 400,- p.st., 2 gr. aanhangwag. ƒ 475,- + ƒ 500,- p.st., 1 ponyveewag. ƒ 850,-, 2 caravans ƒ 900,- p.st. Hereweg 182, N'hagen, tel. 045-312189.

Te k. eiken nachtkastje, eiken KLEERKASTEN, 2 bloementafeltjes, 1 dubb. schrijfbureau, 1 eiken bed, 1 oud kolenfornuis ƒ 150,-, div. olieverfschilderijen, 6 Mechelse stoelen ƒ 300,- en 2 eiken tafels, alles moet weg, tel. 045-316166.

Te k. RACEFIETS m. 5 versn. ƒ 100,-, tel. 045-454459.

Te k. antieke EETHOEK pr. ƒ 1000,-. Talmanstr. 40, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. antieke KASTEN en enkele klokken. Melchersstr. 3, Schaesberg.

GITAARVERSTERKER uitstekend geschikt voor piano, tel. 045-219346.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs ƒ 35,–. Nu v.a. ƒ 21,95. Ook vitrage vakkundig opmeten. Prijs naaister ƒ 12,– p.baan. Velourshop Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. BUNGALOWTENT staat op. ƒ 350,–, tel. 043-613517.

Dames-, heren- en SPORTFIETSEN vanaf ƒ 50,–, de Wendelstr. 56 Schaesberg.

KOOPJE v. part. antieke eiken klok 2.10 mtr hoog, 3 koperen gewichten (big-ben-slag) ƒ 2950,–, tel. na 19.00 uur, 045-419678.

Te k. 32 STOEPTEGELS à ƒ 0,75, 18 grindt. rood/wit á ƒ 4,–, tel. 045-219177 na 17.00 uur.

Te k lang COMMUNIEJURK, Merodelaan 18 Wijlre tel. 04450-1908.

Te k. TV-MEUBEL eiken hg. 1,90, br. 1 mtr. Vraagpr. ƒ 900,– Tel. 045-320011.

Exclusieve BRUIDSJURK mt. 38, pr. n.o.t.k. Tel. 04402-1412.

Te k. PEAVY 200 W, basverst., twee 150 W basboxen, Ibanez Musician basgit., Peavy mic. statieven e.d. Te bevr. H. Habets, Huisbergerstr. 38, Heerlen.

Cass.deck Philips N 2533 voor ƒ 278,-; GRUNDIG C 809 van ƒ 790,- voor ƒ 448,-; tunerversterker 2x15 Watt ƒ 75,- b + O gebr. 2x40 Watt ƒ 249,-, boxen Technics JBL, Grundig 90 Watt van ƒ 598,- voor ƒ 298,-; 120 Watt ƒ 178,-; Marantz 300 Watt ƒ 898,-; Isophon type 9004 van ƒ 825,- voor ƒ 348,-; 60 Watt ƒ 98,-; 80 Watt ƒ 139,-; platenspeler Blaupunkt ƒ 248,-; Dual ƒ 245,-. Inr. mog. F. Meijer Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 416699.

Te k. 2 AQUARIA met ombouw compl. 110x50x30 en 100x50x40. Abdijhof 20, Abdissenbosch, U. o. W.

Nieuwe CIRKELZAAGMACHINES te k. compl. tafel, gr. zaagblad 2,4 pk, 220 V motor afhaalprijs ƒ 265,– excl. BTW, Straten, Eijkskensweg 18 Geulle tel. 043-641044.

GASFORNUIS met verwarming, 2-drs. kast en 2 nachtkastjes ƒ 200,– 6 Queen Anne stoelen. Wolfeinde 10A Beek.

Te k. STEREOINSTALL. B&O, Thorens, MFB-boxen, prof. cass.deck, ook los te k. Tel. 04494-52458.

Te k. Mechelse KLEERKAST prijs ƒ 400,– Tel. 04492-3393.

Te k. org. RACEFIETS 52 cm z.g.a.n. Campagnola onderd. ƒ 800,– Wijngaardskamp 65 Born.

Te k. compl. KAMPEERUITRUSTING ƒ 250,–, hangmat ƒ 75,–, staande schemerlamp ƒ 75,–, slaapkamerlamp ƒ 15,–, Past.Lemmensstr. 10, Schimmert.

1 PHILIPS 5 lamps solarium, 2 gas werkpl. kachels ± 700 trottoirtegels, Haardboomstr. 42, Neerbeek.

MUNTENCOLLECTIE oude koninkrijk en oude provinciale munten, Mettebos 94, Brunssum.

Te k. electr. ORGEL Solina m. org. Leslie, i.z.g.st., tel. 045-251557.

KINDERFIETSJES ƒ 50,- p.st., 045-257371.

Te k. klas. gash. en GEVELKACHELS 4-pits butagascomf. Diepvrieskist, alles z.g.a.n., tel. 04742-1886.

Te k. dames-, heren-, oma- en KINDERFIETSEN. Kupstr. 20, Spaubeek.

Te k. compl. ZANGINSTALLATIE merk H.H. m. microfoon + stand. 4 mnd oud te bevr. Lodewijkstr. 16, Hoensbroek, tel. 045-214532.

Te k. voor handelaar oude LANDBOUWWERKTUIGEN en 1 oude hondekar, Kerkstr. 37, Doenrade, tel. 04492-3017.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten in- en verkoop teg. corr. dagprijs. Hoensbroek tel. 045-222203.

Inkoop van GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Bongerd-Heerlen.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN: La Rousse, Oosthoek, Spectrum, Suma enz. Hoogste prijs. 04406-12875.

Heeft u een SLOOPAUTO: bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Wie heeft voor mij een MANOU ZITJE te k., tel. 045-419197.

GOUD. Jacmunt zegt: „Wij adverteren niet met hoge prijzen, wij betalen ze". Informatie geh. vrijbl. Iedere dag. Spoorstr. 76, Geleen, 04494-48457.

Gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz., tel. 045-312261.

KINDERBEDJE en stoeltje te k. gevr. Tel. 045-310706 na 17 u.

Beslist hoogste prijs v. al uw GOUDEN en zilveren sieraden. Op donderd., vrijdag en zaterd. tussen 14.00 en 19.00 uur, Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. gevr. open en gesloten AANHANGWAGENS, defect geen bezwaar. Tel. 045-312189.

Wie heeft voor een redelijke prijs een grote JUDOMAT te koop (bv. 8 bij 4 meter)? Tel. 045-211976 pf 045-253024.

Te k. gevr. VOLVO 343 DL bwj. '76, '77, tel. 045-723616.

Te k. gevr. STEENKRUIWAGEN, tel. 045-351844.

Heren + DAMESFIETS met trommelremmen + 3 versn. 045-257371.

Te huur aangeboden

HEERLERHEIDE, Heulstraat. Zolderkamer met medegebruik van badkamer, keuken en toilet, v.v., centrale verwarming, huurprijs in overleg. Inlichtingen BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6481 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. goedlopend café in centr. Hrl. enig kap. en pap. vereist. Br.o.nr. SH 463 LD, 6411 EM Hrl.

SUSTEREN Rijksweg. Mooie bedrijfsruimte geschikt voor atelier, tekenkamer, praktijk of kantoorruimte. Ind.: ruime hal, privé kantoor, toilet, 2 magazijnruimten, groot kantoor opp.: 220 m² Huurpr. ƒ 1400,–, dir, te aanv. tel. 04499-2757.

KAMERS te huur Kluis 3, Geleen. Tel. 04494-46174. Na 19.00 uur.

Te h. KAMERS te Kerkrade-West, Industriestr. 46, Kerkrade-West.

Te h. gestoff. WONING Akerstraat 144 Kerkrade-West tel. 0949-2407-6669-6562.

Te h. in VAALS grote gem. kamers gebr. v. keuken en douche. Tel. na 19 u. 045-441981.

Gestoff. gemeub. APPARTEMENT te huur woonk., slaapk., keuken, badk., centrum Heerlen, br.o.no. SH 479 6411 EM Hrl.

KAMERS m. volledig pension te Hoensbroek, tel. 045-214804.

NIEUWENHAGEN te h. gemeub. kamers m. slaapk., woonl., keuk., douche, c.v. na 17.00 uur, Kerkstr. 70.

Te h. BEDRIJFSHAL ligging op goede stand, inrijhoogte 4 mtr, v. diverse doeleinden gesch. o.a. opslag, stalling, showroom en detailhandel, te bevr. Wöltgens,. Bleijerheiderstr. 123, Kerkrade, tel. 045-453487.

KAMERS te h. met ligb. en douche in centr. v. Kerkrade met gebr. v. keuken, parkeergelegenh. aanw. Tel. 045-455149.

Te h. gemeub. APPARTEMENTEN in Kerkrade. Tel. 045-455149.

2 kmrs. te h. m. bad, w.c., keuken in KERKRADE huur p. mnd. ƒ 430,–, borgstort ƒ 1000,– tel. 09.49.241.162574 of Kohlbergsgr. 60, tel. 451418 vragen naar Fathoullah.

Gem. KAMER te h. direct te aanv. Salmstr. 21, centrum-Geleen, tel. 04494-49165.

Gem. KAMERS te huur met gebr. v. keuken, c.v., Hoofdstr. 160 Eygelshoven.

HEERLERHEIDE te huur benedenwoning, zit-slaapkamer, keuken, wc., tuin, garage. Gez. gebr. badk., tel. 04492-3156 na 17.00 uur.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kipers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te k. of te h. te BRUNSSUM, Rumpenerstr. luxe appartement met 2 slpk. en lift. Br. o. no. GE 404 LD Geleen 6161 GE.

Gem. KAMER te huur eig. kookgel. en c.v. Op de Heugden 70, Schaesberg.

Gem. kamer te h. in centrum van GELEEN, zat. van 10 tot 12 uur, tel. 04494-40868.

Direct te aanvaarden luxe ruime benedenwoning met tuin en kelder. Vereist: huur vooruit te betalen met bankgarantie. SCHINVELD, Schoolstraat 11.

Te h. VERDIEPING voor 1 pers., grens Kerkrade-Heerlen, tel. 045-250208.

Te h. gemeub. ETAGE, van alle gemakken voorzien. Centr. Heerlen. Tel. 045-725494. Na 12 uur.

Te h. a. VOLPENSION v. nette kostheer. Br. o. no. KE 136 LD 6461 ED Kerkrade.

Te h. 1-pers. gem. KAMER m. c.v. en kookgel., douche. Inl. Dumontplein 11, Bleijerheide.

Te h. per direct kleine etage in GELEEN, eigen bad en toilet en kitchenette, pr. ƒ 475,– excl. Br. o. no. GE 393 LD Geleen 6161 GE.

Te huur gevraagd

STUDENTE zoekt vanaf 1 aug. kamer(s) in Heerlen of omstreken, tel. 04951-41351.

Te h. gevr. appartement omgeving KERKRADE huurpr. ƒ 500,–, tel. 045-416910.

Studente zoekt kamer in SITTARD, Tel. 045-217540. Na 18.00 uur.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING of flat. Br. o. nr. HO 439 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Rijksambtenaar vr. te huur WONING of appartement in centrum Heerlen huur tot ƒ 650,– excl. Kruisstr. 68C Hrl. of tussen 18 en 19 u. Tel. 045-211971.

Bibliotheekstudente zkt. voor het komend studiejaar een KAMER in Sittard. Tel. 05704-2602.

Te h. gevr. gem. KAMER en keuken met gebr. v. douche en toilet omg. Mstr. Br. o. no. MA 122 LD Mstr. 6221 BN.

Meisje zoekt KAMER bij alleenst. vrouw. Br. o. no. SH 481 LD 6411 EM Hrl.

JONGEMAN zkt. kamer met kookgel. en vrije ingang in Sittard of omg. Tel. 04490-19535.

WINKELRUIMTE te huur gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

HUURWONING omg. Kerkrade, pr. ƒ 500,- tot ƒ 600,- p.mnd. Tel. 045-453155.

SLAGERIJ met inventaris, zonder woning te huur gevr., tel. 045-221762.

Net werkend stel zkt. WOONRUIMTE in beslist goed milieu. Reacties aan Postbus 32013, 6380 ZG Waubach.

Studente logopedie vraagt KAMER met gebr. van keuken en douche te Hoensbroek of dir. omgev., tel. 076-875572.

Ouders zoeken voor studente fysiotherapie KAMER eind aug. tel. 040-415087.

Te huur gevr. WOONHUIS omg. Heerlen pr. tot ƒ 800,– p.mnd. tel. 045-710038.

Moeder met kindje zkt. iets ruimere WOONRUIMTE, liefst dorpje, huur niet hoger dan ƒ 620,– Tel. 04493-3950.

Ruilen

Te ruil RACEFIETS 10 jaar tegen sportfiets 12/13 jaar, tel. 04493-3147.

Te ruil flat in Heerlen met 2 slpk. tegen eengezinswoning in Heerlen. BELONING voor diegene die mij kan helpen. 045-724273.

Te ruil flat i.d. Tichel te HEERLEN tegen flat in Hoensbroek, tel. 045-420321.

Wie wil een EENGEZINSWONING ruilen tegen een mooie verbouwde flat? omg. Landgraaf, inl. tel. 045-321029.

Rosmalen ('s Bosch) te ruil EENGEZ.WON. tegen won. in Brunssum (geen flat). Tel. 04192-3860.

Te ruil eengezinswoning te SITTARD teg. eengezinswoning of flat te BRUNSSUM of Sittard, inl. tel. 04490-23246.

Te r. kleine EENGEZINSWONING te Molenberg tegen flat omg. Heerlen (geen Vossekuil), bellen tussen 19.00 en 20.00 uur, tel. 045-420280.

Aangeb.: EENGEZINSWON. te Zaandam nieuwbouw best. uit: huiskamer, open keuken, 4 slpk., douche, 2 toilet, berging en schuur, huur ƒ 495,– p.m. Gevr. eengez.woning liefst nieuwbouw in Zuid-Limburg geen binnenstad, huur tot plm. ƒ 700,– Tel. 075-173534.

Ruilen WONING/FLAT Roermond tegen woning/flat Sittard. Tel. 04750-19797.

Te ruil, flat in APELDOORN met 1 slpk., huurpr ƒ 635,– p.mnd. tegen flat in Heerlen of omg. met meerdere slpks., huur tot ƒ 400,– tel. 055-419075 na 17.00 uur.

Bouwvak

BAKSTEENSTRIPPEN aanbieding: diverse restanten uit eigen baksteenzagerij, geel ƒ 10,– per m², geel brons ƒ 12,50, rood blauw ƒ 15,£, geel zalm ƒ 15,–, rood ƒ 15,–, breuk ƒ 20,–. Prijzen per m² uit voorraad leverbaar. Veldbrandstrippen, handvorm, rood, geel, grijs, blauw gesmoord en diverse andere soorten v, Hees B.V. Buizerdweg 6, Ubach o. Worms, tel. 045-310511.

SCHAFTWAGENS, bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252. Bez. onze show.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor het leveren en plaatsen van hardh. KOZIJNEN met therm. beglazing. Tel. 045-443395.

C.V.-RADIATOREN te k. zeer gunstige prijzen. Inl. tel. 04494-48180 na 17 uur 45880.

Fa. Straten KANTELDEUREN Voerendaal, Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187. Officieel Horman-dealer voor partic. handel en industrie. Opmeten gratis. Vak. pers. en de bekende service! Ook voor profieldeuren, stalen kozijnen etc. Alle stand.maten steeds voorradig.

Stabiele stalen afgelakte DEUREN met kozijn, cilinderslot en krukgarnituur. Ideaal voor bergingen, zijdeuren, garages etc. Slechts ƒ 260,–, in alle Boels filialen of Hoofdkantoor Sittard. tel. 04490-15252.

KANTELDEUREN alle maten met aparte ingebouwde deuren, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Nieuw, KANTELDEUR met pvc-coating in donker eiken. Het goedkope alternatief ƒ 585,–. In alle Boels-filialen of hoofdkantoor Sittard, tel. 04490-15252.

KANTELDEUREN met afgelakt deurblad nu met 20% korting. In alle Boels-filialen of hoofdkantoor Sittard, tel. 04490-15252.

Te k. eiken BALKJES, 300×12. Diverse handwerkmachines, oude tegels, div. soorten. Bellen 's morgens van 10–12 en 's avonds.

Uw adres voor ISOLATIEMATERIALEN, voorzetramen, isolerende zonbeschermingsfolie. Spoorstr. 57, Treebeek, 045-213605.

MAGAZIJNOPRUIMING, kanteldeuren met loopdeur ƒ 795,–, licht beschadigde kanteldeuren, diverse maten en uitvoeringen, 50% korting, demonstratiemodellen, aut. garagedeuropeners ƒ 550,–. Van maandag t/m vrijdag zolang de voorraad strekt. Boels, Dr.Nolenslaan 126, Sittard, tel. 04490-15252.

Nieuwe CIRKELZAAGMACHINES te k., compl. tafel, gr. zaagblad 2,4 pk, 220 V motor afhaalprijs ƒ 265,– excl. BTW. Straten, Eijkskensweg 18 Geulle tel. 043-641044.

Dieren

HONDEHOKKEN, konijnenhokken en pluimveehokken v.a. ƒ 195,–, Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers BV, Zilstr. 18-20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES en dwergpincertjes v.a. ƒ 225,– Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert.

Te k. prachtige langh. TECKEL-PUPS met stamboom en geënt. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. langh. TECKELS m. pap. Frans Savelsstr. 31, Gangelt (D)., 09-4924542835.

Te k. Molukker KAKATOE en kooi, handtam. Peters, Terweyerweg 30, Heerlen, 045-222189.

Te k. Engelse GRASPARKIETEN div. kleuren en kweekkoppels, na 18.00 uur, Oude Brunssummerweg 171 Heerlen.

Diarsma KENNELBOUW. Hekwerken in div. afmetingen voor het zelf samenstellen van uw hondenren. Komplete kennels, nachthokken, voederstandaards enz. Klein Welsden 25, Margraten, tel. 04407-1843.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kl. Cramer v. Brienenstr. 45, Amby-M'str. tel. 043-624234.

BOUVIER trimmen?? dan naar Hondenkapsalon G. Hooijmaijers, Bleijereiderstr. 40 Kerkrade tel. 453461.

2 SCHAPEN te k. Beukenberg 31 Oirsbeek.

Te k. PONYZADEL tel. 04459-1344.

Te k. zeldz. mooi DWERGPOEDELTJE en aquarium compl. volglas 100x50x50 045-225463.

Te k. DWERGPOEDELTJES, witte, zwarte en apricot, zeer mooi, ingeënt en stmb., kennel v. klein nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 453264.

Te k. MELKGEITEN + lammeren, Oude Kerkstraat 11, Papenhoven-Grevenbicht.

KATJES te k. De Vossekuil 162, Heerlen.

Duitse HERDERS zijn momenteel te k. in kennel „Van de Luchtschacht" 10 weken oud, incl. stamb., inenting en paspoort. Raad van Beheer, Gijsenstr. 26 Nieuwenhagen. Komt u vrijbl. eens kijken.

Te k. BOUVIER 11 mnd. m. stamb. te bevr. café De Zwarte Berg, St.-Odiliënberg.

1 AQUARIUM m. toebeh. te bevr. Dir. Evertsstr. 42, Kerkrade, tel. 455148 na 17.00 uur.

Te k. Perzische KATER, kl. wit, m. stamb., 2 jr. oud, tel. 045-210694.

Erkende Duitse HERDERKENNEL heeft jonge d.h. te k. uit topcomb. ingeënt, getat. en ontw., Achter de Kerk 35, Broeksittard, tel. 04490-10652.

Te k. langharige DWERGTECKELTJES met stamboom. 9 weken oud. Bel. 045-418678.

Te k. prachtige langh. TECKELPUPS met stamb. en geënt. Heideveldweg 26 Hrl.

Aangeb. j. BOUVIERS Rhapsodiestr. 24, M'str-Caberg. Tel. 043-32594.

Dierenhotel Weltevree voor uw HOND of kat. Holtummerwg. 3, Susteren, tel. 04499-2888.

Te k. weg. verh. 2 gr. Molukken KAKATOES paardje, te bevr. ma. t/m vr. v. 18-21 u. + weekend Brunssummerstr. 36, Schinveld.

PONY RIJDEN!! Oos Heem Nieuwenhagen, 's zondags open van 12.00 tot 17.00 uur.

Te k. jonge FOKSTIEREN. Dr. Melkvee, Kelderweg 11, Eys.

Te k. mooie jonge DUITSE HERDER, tel. 04451-1280 na 20.00 uur.

Westfalia PAARDETRAILERS, 1- 1.5 en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur, Dassen aanhangwagens, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. nest jonge JACHTHONDEN (D. staande korthaar) Wilhelminastr. 137, H'broek 045-213083.

Jonge en halfwas KONIJNEN en pony paardetuig. Meezenbroekerweg 14, Hrl., tel. 723280.

Te k. rode nw. Zeelanders en andere KONIJNEN tel. 045-750218.

Te k. prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES, zeer mooi en bijzonder klein, iets aparts, stamvader nationaal en internationaal kampioen, absolute zekerheid en gegarandeerde topklasse en toch niet duurder. Wij plaatsen geen misleidende advertenties, kortom mooie Yorkshire terriertjes zijn maar zelden te koop. Wij bewijzen dat, overtuig uzelf. Dorpstr. 110, Buchten gem. Born. tel. 04498-54384.

Te k. HONDENKARRETJE v. 2 honden, i.z.g.st. Heuvelstr. 25, Meers. tel. 04495-5959.

Te k. BOUVIER, reu, goed waaks en lief v. kinderen. Ganzeweide 101, Heerlerheide.

Goed TEHUIS gevr. zonder kinderen voor cocker spaniel. Slakkenstraat 92, Hoensbroek, na 18.00 uur.

Te k. mooie BOUVIER, 2 jr. oud., Heufkestr. 176, Brunssum. Tel. 258925.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamboom. Tel. 04490-20303.

Te k. DUITSE DOG 14 wkn. oud, ingeënt, ontwormd, m. pap. Tel. 045-257660.

Te k. nest Mechelse HERDERS, geb. 10-3-'81, moeder in dressuur harde steller, dochter v. Margo certif. PH1 en PH2 m. lof, vader Nero v.d. heer A. Theunissen, certif. PH1 m. lof 408 pnt. Reservekampioen v. Limburg en kampioen v.d. comp. 1980. W. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63, Schinveld, tel. 045-253168.

Te k. apricot DWERGPOEDELS, tevens bouvier, 1 jaar oud. Holstraat 154, (Rothem) Meerssen.

Te k. mooie BOUVIER teef, 1½ jr. oud, goed voor bewaking met goed appel. Te bevr. Rijstr. 2, Guttecoven, 04498-51133.

Te k. gevr. allerlei dieren zoals: ganzen, eenden, KIPPEN, konijnen, geiten, bokken, paarden enz., ook slachtduiven, tel. 045-410801.

Hondenkennel HERVE biedt aan: jonge cockerspaniels, bouviers, Ierse setters, rottweilers, cavalier king charles spaniels, pekineesjes, poedeltjes, beagles, witte en grijze keeshonden, en yorkshire terriertjes. Ingeënt, ontwormd en met zeer goede garantieregeling. Dagelijks geopend ook 's zondags. Dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. mooie KRIELKUIKENS Vaesrade 45, Nuth.

Gratis af te halen nest BOUVIERS Stationstr. 44, Elsloo, tel. 04402-1246.

Gratis af te halen 2 Duitse STAANDERS tel. 04493-1345.

Rijksgediplomeerd dierenverzorgingsbedrijf heeft te koop van kampioensafstamming YORKSHIRE TERRIERTJES, zeer klein en mooi, geënt en ontw., Heerstr.-Zuid 4, Stein.

Te k. 4 DWERGGEITJES 1 jr. oud, Haardboomstr. 42, Neerbeek.

Auto's en motoren

RENAULT-DEALER voor Heerlen en omstreken biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 Safari bjr. '78, Renault 4 GTL '80, R5 L '77, R5 TL '78, R5 GTL '77 en '80, R5 Le Car '79, R12 TL '76 en '77, R12 TS '75, R14 TL '77 '77 '78 en '78, R15 TL coupé '79, R16 TL '74 en '78, R18 TL '79, R18 TS '79, R20 L '77, R 20 TS '77, Alfa Sud '78, Audi 80 L '74, Fiat 127 '77, Ford Escort '79, VW Polo '77 en Volvo 343 '79. Autobedrijf Heijnen Heerlen, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 045-713600.

Auto's en motoren

AUTORUIT kapot? Interautoglas, dag- en nachtservice. Lahestr. 4, Sittard, 04490-11235.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper, enz. Autosloperij-takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

RUILMOTOREN Merc. +..D - 220D - 240D Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l. garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld. 045-456963.

Iedere dag show van ± 100 gebruikte en nieuwe automobielen. Auto's van ƒ 500,– tot ƒ 50.000,– onder volle garantie. Inruil en financiering mogelijk. Off. PEUGEOT dealer. Autobedrijf Jasper BV, Windraak 29, Munstergeleen. Tel. 04490-21944.

Te k. FORD Taunus 2 ltr GXL bwj. '73, nw. lak, nw. bekl. en nw. uitl., trekh. ƒ 1800,–, Fiat 127, bwj. '75 ƒ 1000,–, Haafheidestr. 6, Brunssum, tel. 254954.

Te k. FORD Taunus 2 ltr GXL bwj. '73, nw. lak, nw. bekl. en nw. uitl., trekh. ƒ 1800,–, Fiat 127, bwj. '75 ƒ 1000,–, Haafheidestr. 6, Brunssum, tel. 254954.

Te k. HONDA Goldwing 1000 cc, bwj. '79 (mrt.) Treebeekstr. 79, Heerlen.

AMERICAN-CARS-SCHIMMERT. Het adres voor uw nieuwe Amerikaanse wagen. Keuze uit 65 nieuwe wagens, tevens het adres voor onderdelen, onderhoud en alle voorkomende reparaties. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. SAAB 99 LE 2-ltr. inj. automaat bj. '75, vr.pr. ƒ 6500,–. Tel. 045-415510.

MAZDA 818 coupé 1979, Datsun Sunny 1979 stationcar, Simca 1307 GLS m. gas 1976, Renault 18 GTL m. gas 1979, BMW 320 m. gas en sportvelgen 1978, Honda Accord sedan 1978, Opel Kadett automaat 1977, Mazda 323 1977, Volvo 343 automaat 1976, Mazda 626 1979. Automobielbedrijf A. Gubbo BV, Langheckweg 2, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tevens onderd. te k. M. v.d. Ven, Zandluwstr. 10, Heerlen, 045-214129.

Te k. CITROËN GS Club, bwj. '77 ƒ 2750,–, Oude Molenweg 127, Heerlen.

Te k. TOYOTA Sportswagon 1600 de luxe bwj. '79. Arth. van Schendelstr. 19 Schaesberg tel. 045-314313.

Te k. VOLVO 345 GL km.st. 14.000, kl. kopermetall. bwj. nov. '80. Van Volvo-empl. Tel. 045-643899.

Te k. weg. overcompl. MINI 1100 Spec. mei 1979 11.960 km, tweede auto groenmetall., schuifdak, pr. ƒ 7500,– Tel. 04490-22253.

AUTO's te k. gevr. Betaal beslist de hoogste prijs. Ook schadeauto's, tel. 045-452144.

Ingeruild. CHEVROLET Monte Carlo Coupé, '79 18.000 km gel.; Chevrolet Nova 4-drs. '78; Chevrolet Malibu 4-drs. '76; Oldsmobil Omega Coupé '77; AMC Hornet station '74; Ford Taunus 2.00 '78; Mitsubishi Lancer m. gas '77; Fiat 132 '78, 22.000 km; Toyota Corolla Coupé '78 enz. Div. caravans. Autobedr. Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

AUDI 80 de luxe bwj. '73, mooie auto ƒ 950,–, tel. 04497-2234.

Te k. VW Golf MX, bwj. '80. Leon. Stassenstr. 10 Heerlen tel. 716964 na 18.30 u.

Te k. RENAULT 6 i.z.g.st. bwj. '74 Tel. 045-258972.

FORD Escort 1,3 L, '76, zeer mooi; Mazda 818, 4-drs., LPG, '74, in z.g.st. zuinig. Finc. mog. Dir. Cortenstr. 170, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 220 D bwj. '69, t.e.a.b. De Valk, St.-Pieterstr. 64, M'str.

Te k. GOLF D '79, 43.000 km, ƒ 12.500,–, tel. 045-459442 b.g.g. 358000.

Aangeb. door part.: MERCEDES 350 SEL '78, alle denkbare accessoires, in perfecte st., grijsmetall., velours, autom., air-cond., tempomat, electr. schuifd., kopl., wissers, electr. raamopeners, vier boxen, alum. velgen, kmst. 83.500. Inf. tel. 045-412041.

Montesa CROSSMOTOR 125 cc. te k., bwj. '77, i.z.g.st., geen wedstr. ger. Wilhelminastr. 22, Hoensbroek.

Te k. DATSUN Cherry 120A coupé, bwj. '73, pr. n.o.t.k. Inl. De Tichel 141, Heerlen, tel. 045-422467 tussen 17 en 19 uur.

Te k. OPEL Record 1900 bwj. '76 en Volvo 144 S bwj. '76. Amorstr. 2, Heerlen.

DATSUN Cherry 120 Y i.z.g.st., bwj. '75. Te bevr. Evertstr. 20, Einighausen.

Te k. PEUGEOT 504 GL '76 met gasinstall. ƒ 4500,–. Abshoven 46, Munstergeleen. 04494-42428.

Te k. KADETT City '79 '76; Kadett 4-drs. '78; Kadett '77; Rekord '78; Ford Stationcar '77; Ford Taunus '77; Fiat 131 '79; Renault 15 TL '77; Mini '79; Simca '76; Diplomaat '77; Porsche 911 Targa '78; VW Personenbus '76. Inruil garantie financiering. Autoshop Geleen BV Op de Vey 47-49 Geleen (bij ijsstadion)

Te k. VOLVO Amazone bwj. '67 t.e.a.b. Te bevr. Wiegelraderstr. 12 Bingelrade.

Koopjes, moet weg YAMAHA trial of the road 175, bwj. '79 en Honda 750, bwj. '79, Amersfoortstr. 15 Hrl. tel. 724767 ook 's avonds.

Zeer mooie CITROËN CX GTI te k. bwj. '79, kmst. 65000, i.z.g.st., kl. metall. blauw, pr.n.o.t.k. tel. 04451-2090.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot 1510 GLS '80; Talbot 1510 GL 80; Simca 1308 GT '78 en '76; Simca 1308 S '79 en '77; Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76; Horizon 1.3 GL '80, '79 en '78; Simca 1100 LX '77; Simca 1100 GLS '76 en '75; Simca 1301 spec. '72; Chrysler 180 '76; Mini 1100 spec. '78; Horizon 1.5 SX '80; Solara SX '80; Matra Rancho '81 en '80; Toyota Corolla automaat '77; Toyota Celica ST '72; Mitsubishi Celeste '77; Opel Ascona 1900 '77; Mazda 929 '75; Mazda 1300 '77; Peugeot 604 sl '76; Renault 15 TL '75; VW Golf LS '75; Simca 1100 bestel '75. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags gehele dag geopend.

Te k. AUTOBIANCHI bwj. '79, rood. pr. ƒ 6500,-. Vrijheerenberg 3, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Camaro LT, 8 cyl, stuuraut. met gas, bwj. '77, v. extra's, tevens Renault 5 TL, bwj. '73, pr. n.o.t.k., event. inr. mog. Te bevr. A gen Giezen 29, Heerlen, 045-411204 na 15.30 u.

Ingeruild: BMW coupé '78; BMW 733 I '79; BMW 525 '78; BMW 520 '79; BMW 520 autom. '77; BMW 518 '80; BMW 323 I '79; BMW 320 '80-'79; BMW 316 '78; Rover 3500 A '78; Peugeot 604 '78-'76; Volvo 264 GL '77; Opel Kadett 13 S '80; Datsun Cherry GL '80; Renault R4 '78. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. VOLVO 264 GL '77 ƒ 13.750,-; Rover 3500 aug. '78 ƒ 16.000,-; Peugeot 604 '76 ƒ 7900,-; Opel Kadett '80 ƒ 14.500,-; Datsun Cherry GL '80 ƒ 11.750,-; Renault R4 GTL 1100 '78 ƒ 7500,-. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. BMW 518 z.m., bwj. '75, gunstige prijs. Heerenweg 241, Heerlen, tel. 045-213350.

Te k. PEUGEOT 304 stationcar bwj. 1977, (defecte motor), p/a Peters, Martinusstraat 44, Holtum-Born. 04498-51556.

Te k. PEUGEOT 201 51 jr. oud, gerest. ƒ 15.000,– Tel. 04490-12933.

Te k. CHEVROLET Camaro '70 6 cyl. met gar.-keuring, sportvelgen, stereo-inst. 25 Watt, vraagpr. ƒ 1850,– Tel. 045-211638.

Te k. BMW R90 S bwj. eind '74 i.pr.st. Raadhuisstr. 25 Oirsbeek.

Te k. wegens emigratie Opel ASCONA 16 S automatiek met gasinstall., bj. '76., vr.pr. ƒ 6.500. Tel. 045-722782.

Te k. Opel COMMODORE '72 met LPG. Pr. n.o.t.k. Molenberglaan 140, Heerlen.

Te k. Opel ASCONA, bj. '75. Populierenlaan 13, Oirsbeek.

Te k. Ford TAUNUS 1600, bj. '75, pr. ƒ 1.750. Prinsfeldstr. 12, Schaesberg, tel. 045-310533.

Te k. SIMCA 1100 Spec., bj. '73, i.z.g.st., pr. ƒ 550. Tel. 045-724986.

Te k. KAWASAKI Z. 400 bwj. '77, weinig kilometers. Raadhuisstr. 25 Oirsbeek.

Te k. OPEL Ascona Voyage type '75 en Renault 17TL type '73. Beatrixstr. 3 of 5 Nieuwenhagen.

Te k. FORD Capri mod. II bwj. okt. '76, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 5850,–, O.L. Vrouwestr. 149, Kerkrade, tel. 451855.

Te k. HONDA 500 cc, bwj. okt. '77, vraagpr. ƒ 2850,–, O.L. Vrouwestr. 147, Kerkrade.

Te k. FORD Transit bestelwagen, bwj. '74, nwe. banden, ruilmotor, tevens los leverbaar gasinstall. m. buitenvull. vraagpr. ƒ 2.500,–, P. Potterstr. 22, Haanrade, tel. 453114.

Nu van particulier 80'er VOLVO 343 GL schakelbak, kmst. 22.000, stereo rad. cass. inr. in overleg mog., Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. LADA 1500 S bwj. '79, kmst. 8000, Putstr. 44, Amstenrade.

Te k. FORD Combi 1600, zeer mooi, ƒ 900,-. Rijdtstr. 71, Susteren.

Te k. LANDROVER 109, gesl. kap, bwj. '71, tel. 04493-2333.

BMW R90S, '74, geh. gereviseerd. Dr. A. Kuyperstr. 34, Brunssum, tel. 045-257554.

CITROËN CX 2200 diesel break bwj. '77, techn. perfect, (rek. ter inzage) met kleine schade. Vrpr. ƒ 6750,-. Te bevr. Venbeek 9, Geleen.

Mang. velgen, nw. banden 195 + VOORSPOILER BMW 5 serie. Narcissensingel 30, Geleen.

Te k. MERCEDES bwj. '80, stuurbekr., autom., schuifd. Leenheerstr. 157, Brunssum.

Te k. i.z.g.st. TOYOTA Carina nov. '77, tel. 04494-47770.

Inruilauto's: VOLVO 244 GL autom. zilver '78; Volvo 345 DL met LPG bruin '80; Volvo 343 DL rood '79; Volvo 343 DL blauw '79; Volvo 343 Luxe geel '79; Volvo 343 DL autom. oranje '78; Volvo 343 DL autom. blauw '78; Volvo 343 DL autom. zilver '78; Volvo 343 DL autom. geel '78; Volvo 343 DL autom. met LPG groen '78; Volvo 343 DL autom. met LPG blauw '77; Volvo 343 DL autom. groen '77; Volvo 343 DL autom. groen '76; Daf 46 Luxe groen '75; Ford Granada 2300 GL rood '77; Ford Taunus 1.6 Luxe 4-drs. blauw '79; Taunus 1.6 Luxe goud '78; Ford Taunus 1.6 Luxe zilver '77; Ford Escort 1.3 Luxe goud '78; Opel Ascona 1.9 4-drs. groen '79; VW Polo geel '76; Alfa Berlina 2000 rood '76; Simca 1307 S geel '76. Alle auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inr. en financ. mogl. Volvo-dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg Noord 9 Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. v. part. FIAT 132 GL 1600 motor bj. '77, km-st. 63.000, motor 100% in orde, met LPG en nw. banden. Pr. ƒ 6.000. Tel. 04490-18386. Na 17 uur.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GLS Swing oranje 1979 ƒ 11.000,–; Chrysler Horizon 1.3 LS rood 1979 ƒ 10.500,–; Chrysler Horizon GLS rood 1978 ƒ 9.750,–; Chrysler Horizon GLS metallicbruin 1978 ƒ 10.000,–; Simca 1100 GLS Automatique met.beige 1978 ƒ 6.500,–; Simca 1100 Spec. metallicbeige 1977 ƒ 5.000,–; Simca 1100 ES metallicgroen 1976 ƒ 3.500,–; Simca 1100 GLS groen 1976 ƒ 3.250,–; Simca 1100 Spec. oranje 1974 ƒ 2.250,–; Simca 1100 met lichte schade 1974 ƒ 1.250,–; Chrysler 1609 metallicbruin 1978 ƒ 6.000,–; Sunbeam 1.3 LS rood 1979 ƒ 6.750,–; Sunbeam Avenger 1.6 GL Stationcar metallicgroen 1978 ƒ 8.000,–; BMW 2500 rood 1971 ƒ 1.500,–; Mercedez 208 vrachtwagen, open bak met huif 43.000 km 1978 ƒ 15.000,–; Chrysler 160 automaat metallicgroen 1974 ƒ 1250,–. Aankopen boven ƒ 10.000,– zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3.000,–; drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en zn. Kerkraderweg 15 tel. 045-714717 en 710503. Molenberg-Heerlen.

Te k. TAUNUS 20 L bwj. '76, radio, vrpr. ƒ 3950,-. Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. RENAULT 6 TL, bwj. '73, pr. ƒ 750,-. Landweringstr. 34, Sittard, tel. 04490-16381.

Te k. org. Willy's JEEP MB bwj. '45, Eygelshovenerweg 42, Ubach o. Worms.

Te k. Texas zadel, HONDA Four, div. onderdelen BMW R 75-7, Trial broekmaat 46, z.g.a.n., tel. 045-320246.

Let op, let op, inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk: PEUGEOT 604 SL '77 alles electr. LPG autom. ƒ 5950,-; Pontiac Firebird 8 cil. op gas autom. '76 ƒ 4950,-; Opel Rekord 1900 op gas '75 ƒ 2750,-; Ford Granada '76 ƒ 2300,-; **Ford Granada '74 ƒ 1000,-;** Peugeot 204 Break '71 ƒ 2950,-; Opel Ascona '75 ƒ 2750,-; Ford Ghia '77 2 L ƒ 5950,-; Daf 66 '74 ƒ 1250,-; Opel Rekord coupé '72 ƒ 850,-; Peugeot 304 Break '76 ƒ 2750,-; Renault 15 TS '75 ƒ 2750,-; Mitsubishi Lancer '76 ƒ 2950,-; Mazda 818 stationcar '77 ƒ 3850,-; Mercedes 280 SE autom. '74 ƒ 7950,-, inr. mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade-W (Gracht), laatste str. voor grensovergang links.

Te k. YAMAHA XS 750 type '81 met accessoires en koffers. Stikkerstr. 39, Schaesberg.

Te k. OPEL Manta SR bwj. '78. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

DOE-HET-ZELF-GARAGE, Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdag van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Te k. PEUGEOT 504 GL '76, i.z.g.st. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig.

Te k. OPEL Kadett autom. bwj. '73, tel. 045-723616.

Te k. zeer mooie TOYOTA Carina automatiek '77, verkeert gloed nw. pr. ƒ 3850,–, inr. mog. Rijksweg 76 Nijswiller.

Te k. weg. overcompl. SIMCA 1100 spec. '78, verk. i. spl internw. st. moet weg. Koopje ƒ 2450,–, te bevr. Rolduckerweg 9A Simpelveld.

Te k. aangeboden: POLONEZ 79, op gas, Chrysler Sunbeam autom. '79, Mirafiori 1300 '78, Skoda '78, '77, Subaru hardtop '78, Mitsubishi 1600 '77, Mazda 818 '77, Polski Fiat 125 P. '77, Skoda coupé '73, koopje. Tevens nieuwe en slooponderdelen van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda Polski Fiat, Wartburg en Polonez.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. eind '78, vraagpr. ƒ 2800,–, tel. 045-420457 na 17.00 uur.

OPGELET!! Voor de liefhebber te k. Opel GTJ bwj. '72, met nieuwe motor, kmst. 30.000, brede banden, sunroof, trekhaak, 4 wolfracevelgen, ƒ 7250,–, te bevr. 045-410105.

Mooie RENAULT 18 TS, bwj. '79, kleur blauw metallic, auto Dirks, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068.

Te k. 2 CV 6 sept. '80 en ass. ƒ 8250,–, tel. 045-750375 na 17.00 uur.

Te k. HONDA Goldwing GL 1000 bwj. '76, kmst. 42.465, tel. 045-712595, De Kommert 32, Heerlen.

FIAT Kolenburg biedt aan: Innocenti 90L '79, met. bruin. Ford Escort 1300 L '79 met. groen, Fiat 126 Personal '80, rood, Fiat 127 1050 L '79, geel, Fiat 127 900 L 3-drs., '78, groen, Fiat 127 '77, rood, Fiat 133 '76 en '77, Fiat Ritmo 65 L '79, 3-drs. en 5-drs. rood en wit, Fiat 131 1600 Sp. en 1300 sp. '77 en '78, Fiat 131 1600 CL '79, groen, Fiat 132 2000 '78, met. groen met gasinst. Morris Marina coupé 1300 '78, Vauxhall Chevette '77, Peugeot 204 '74, Automobielbedrijf Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 t.o' Thermenmuseum.

Te k. PRINCESS 1800 de luxe '76, trekh., radio ca. 91.000 km, i.z.g.st. Tel. 045-315158.

Te k. LADA 1500 S okt. '77, kmst. 52.000, nw. koppeling, Pasc. Visscherstr. 5, Sweikhuizen.

PEUGEOT 204 diesel '78, koopje ƒ 5500,–, tel. 045-722077.

Te k. VOLVO 144 S, bwj. '70, trekh., LPG, nw. banden, radiocass. 100% in orde, ƒ 1850,-. Emiel Seipgenstr. 9, Sittard, 04490-10086.

Te k. BMW 316 bwj. '77, kl. metall.groen, tel. 045-317621.

Te k. CITROËN CX 2400 super, bwj. '77, inr. mog. Achter het Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Commodore 28 GS met gasinstall. bwj. '74, vraagpr. ƒ 2600,– na 16.00 uur, tel. 045-217047.

Te k. HONDA 750 cc F2, bwj. '80, z.g.a.n. Veel acces. vraagpr. ƒ 4.800,–, tel. 045-722798 of 724778.

Te k. aangeb. VW BUGGY, Ford Taunus met LPG en trekh. '75, zeer mooi, Opel Kadett Berlina '77, Ford Capri 2300 GT '74, Fiat 600 '74, Doe het zelfgarage De Kissel, Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

Te k. FORD Capri 1.6 GL bwj. '77, inr. mog. Tel. 045-225463.

Te k. crosser HONDA 125 cc, 8 mnd. oud, i.g.st. Vredestr. 6, Brunssum, tel. 270543.

Te k. 2x YAMAHA XT 250 i.g.st. 1 jr. oud, Nieuwstraat 171 Hoensbroek.

Te k. MINI Cooper 1000 bwj. '72, Lekstraat 12, Beersdal Heerlen.

Te k. motor HONDA CB 400 F2 bwj. '77, kmst. 15.500, tel. 04492-3607.

Te k. FORD Escort 1300 L bwj. '77 en '76 1e eigen., R.v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. HONDA 550 F1 T.K. bwj. '76, t.e.a.b. Peerdendries 35, Brunssum.

Te k. TOYOTA Mark 2 Hardtop 2000, 1974 m. LPG, trekh., radio-cassetterec. Banden, uitl. accu, nieuw, mechan. i.g.st. ƒ 2700,–. Haanrade, Jan Vermeerstr. 21, na 15 uur.

Te k. i.z.g.st. MINI 1100 Sp. met brede wielen en mistlampen, bwj. 1977, kmst. 24.000, zeer weinig gebr. Pr. ƒ 4800,–. Te bevr. Nachtegaalstr. 42, Geleen. Tel. 40668.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. FORD Escort 1300, bwj. juli '78, vrpr. ƒ 6250,-. Boomgaardstr. 6, Stein.

Te k. OPEL Kadett 1.3 N, blauwmetall., bwj. nov. '79, kmst. 11.000. Hovenweiden 10, Nieuwenhagen, tel. 045-313884.

Te k. VOLKSWAGEN kever, '72, ƒ 1000,-, tel. 045-316247.

Te k. TAUNUS '75, radio-cassette, i.z.g.st. ƒ 1950,–; Fiat 132 GLS '76 als nieuw, ƒ 3200,–. Inr. mog. Lod. v. Deysselstr. 31, Haanrade-Kerkrade.

Te k. z.g.a.n. PEUGEOT 504 bwj. '75 m. veel acc. ƒ 4750,–. Tel. 04492-1835. Dorpsstr. 73, Bingelrade.

Te k. BMW i.z.g.st. bwj. '74, vrpr. ƒ 3000,–. tev. brommer Kreidler bwj. '75, vrpr. ƒ 200,–. Handelstr. 36, Brunssum.

Te k. MINI Clubman, bwj. '74, Veldstr. 4, Brunssum-Rozengaard.

Te k. HONDA SS 50 6 mnd. oud te bevr. Laurierstr. 453, Heerlen. Tel. 418712.

Wegens omst. te k. CITROËN GS Basalte, jubil. uitv., nov. '78 met schuifd. en gasinstall. vraagpr. ƒ 7.200,–, Komerd 8, Hoensbroek, tel. 045-217284.

Te k. RENAULT 4 '74, nw. banden, pr. ƒ 450,–, Fr. Erensstr. 3, Haanrade, tel. 451107.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '70, i.z.g.st. ƒ 1300,–, tel. 04454-3277.

Te k. ALFA GTV 2000 in z.g.st. te bevr. tot 14.00 uur, Lange Akker 150 Vaals, tel. 04454-4075.

Te k. AUDI 80 LS, bwj. '77, kmst. 66.000, pr.n.o.t.k. Menchop, M'laan 42, Vaals, tel. 04454-1260 na 18.00 uur, tel. 04454-1637.

Motor SUZUKI GS 750, '77, 23.000 km, 4 cyl. ƒ 2250,–, P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 045-311729.

Te k. AUDI 80 S bwj. '75, Molenstr. 81 Brunssum.

FORD Escort 1600 '79 automatic, Opel Ascona 19N de L '80, automatic Ascona 19 N de L '78, Kadett spec. '79, Escort 1300 GL 4-drs. '79, Fiat 127 de L '78, Renault 5 '78, Toyota 30 de L '77, automatic, Mazda 818 coupé '74 ƒ 2200,–, garantie, financ. en inruil, autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruike autoonderdelen. Verboom BV Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Een greep uit onze voorraad: HONDA Prelude '79, 1e eigen., gas, kl. grijs, i.st.v.nw. ƒ 12.000,–, Triumph TR 7 '79, 1e eigen., kl. groen 12.000 km ƒ 12.000,–, Rover 3500 '78, 1e eigen., kl. grijs, i.z.g.st. ƒ 12.000,–, VW Golf S '76, '77, '80, kl. rood, geel, v.a. ƒ 5500,–, Talbot Horizon LS 80, kl. goud ƒ 9.500,–, Mazda 323 '77, kl. bruin ƒ 6.250,–, Honda Civic autom. '76, kl. bruin ƒ 4.500,–, Honda Civic '78, kl. grijs 35.000 km ƒ 7.250,–, Peugeot 305 GL '78, kl. rood, 40.000 km ƒ 8.250,–, Peugeot 504 GL Familiaire '78, kl. groen ƒ 9.750,–, Citroën CX 2200 Pallas '76, gas, kl. bruin ƒ 6.250,–, Volvo 343 T '80, kl. grijs 30.000 km ƒ 9900,–, Ford Capri 1600 GL '77, kl. rood ƒ 6900,–, Jaguar XJ 6 '76, kl. bruin ƒ 9.250,–, Polonez 1500 '80, kl. groen ƒ 7000,–, Ford Granada 2300 combi '77, autom. gas ƒ 6500,–, Ford Taunus combi '76, kl. rood ƒ 4500,–, Ford Taunus 1600 L, '76, 77, '78, '79 v.a. ƒ 4.250,– Vauxhall Chevette City '77, kl. rood ƒ 4000,–, Mercedes 280 SE '74, kl. geel, Pullman uitv. ƒ 7750,–, Opel Manta 19S '76, kl. rood ƒ 6250,–, Renault 14 TL '78, kl. wit ƒ 7.250,–, Rover 3500 '80, kl. groen ƒ 19.500,–, VW Derby '79, kl. bruin ƒ 8.750,–, Mazda 929 Hardtop '75 gas, kl. rood ƒ 3.500,–, Toyota Celica '74, kl. blauw ƒ 3000,–, Peugeot 504 GL '75, kl. groen ƒ 3.250,–, Renault 12 TL automatic '75, kl. rood ƒ 2750,–, BMW 2.8 L '75, gas, kl. blauw ƒ 5500,–, BMW 2002 '75, kl. blauw ƒ 4750,–, Opel Ascona '76, kl. geel ƒ 6000,–, Fiat 131 Super Mirafiori '79, kl. blauw ƒ 7750,–, diverse goedkope inruilauto's v.a. ƒ 1000,–. Auto Centrum Sittard, Heerlenerweg 39, Sittard, Prov.weg Sittard Heerlen onder aan Windrakerberg, 04490-24697. Tevens Tim-oil station met 6 cent korting op benzine.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3 N groen metall. '80, Kadett 1.3 N bruin metall. '80, Kadett 1.2 N groen luxe uitv. '79, Kadett luxe signaaloranje '78, Kadett luxe signaal geel, '77, Kadett city geel '76, Kadett N okergeel '74, apart mooi, Renault 5 GTL groen '78, Renault 5 GTL geel '77, Simca Matra Bagheera '78, zilver, Ford Fiësta 1.1 luxe goudmetallic '80, Fiësta 1.1 Ghia uitv. groenmet. '78, Escort 1.3 brons '78, Toyota Corolla 30 luxe zwart '78, VW Polo 50 LS, oranje '76, Inr. en financ. mogel. eigen servicedienst, garantie, autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

Te k. RENAULT type 4 TL, kleur beige, bj. '76. Lindelaan 26c, Valkenburg, na 18 uur.

Wat ?
U gaat toch zeker géén occasion kopen vóórdat U met AUTO CAUBO heeft gepraat !!
auto caubo bv
Valkenburg 04406-15041 Vaals 04454-1166

Te k. FORD Capri, bwj. '74, kmst. 64.000, i.z.g.st. Irenestr. 29, Puth.

Te k. SIMCA 1501 special, 8e mnd. '74, in g.st. met trekh. Pr. ƒ 800,–. Tel. 045-418856.

Te k. gevr. alle merken in g.st. verk. AUTO'S van elk bwjr. Tegen contant geld. Tel. 045-418856.

Te k. OPEL Kadett 1200, 1,5 jr. nw. type, i.z.g.st. Heuvelstr. 25, Meers, tel. 04495-5959.

BMW 316 '76, Simca 1000 LS. Garage Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT 12 TL met gas '78; VW Passat '76; garage Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

VISA Super '79; Citroën LN '78, Citroën 2CV '80 en '78. Garage Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

MAZDA 818 aut. '76, Renault 4 Safari '76, VW Golf aut. '78. Garage Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT 5 GTL, '77; Renault 18 TS met gas en trekhaak '79. Garage Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

VW PASSAT diesel '79, Saab 900 EMS '80. Saab 99 aut. 4-deurs '75, Saab 99 LE 4-deurs '75. Kompier b.v., Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

TOYOTA Sportswagon '78; Simca 1308 '77; Renault 16 TL '76; Alfa GTV '79; Peugeot 504 GL '76 benzine; Citroën GS 1220 Club Break '78, '79; Citroën GSX 1 '78; Mini 1100 '77; VW Passat '76. Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reymerstok, tel. 04457-1224.

CITROËN CS 2200 diesel '76; Citroën CX 2400 Pallas '76; BMW 528 '77; Renault 30 TX '79; Opel Rekord 2N '79; Opel Rekord 2S '78; Peugeot 305 GL '79. Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reymerstok, tel. 04457-1224.

Te k. OPEL Ascona 16 S, i.z.g.st. m. trekh. en radiocassette, bwj. '74, Anjelierstr. 112, Heerlen.

Te k. HONDA 750 K, type bwj. '77, z.g.a.n. Torenstr. 20, Oirsbeek. Tel. 04492-2935.

Te k. PACER DL, i.z.g.st. kl. bruinmetall., autom. Amstenraderweg 104, Hoensbroek.

Te k. FORD Granada 2,1, diesel de luxe, bwj. '78, deze wagen verk. i.z.g.st. Jul. Bernhardlaan 36, Hoensbroek.

Te k. OPEL Record '76, Simca 1100 '76, Opel Kadett Caravan '75, Mazda 929 '75. Te bevr. Lijsterstr. 16, Versiliënbosch-Heerlen.

VOLVO 343 GL autom. 80 z.g.a.nw., 14.000 km gel., 1e eig. Audi 80 L '77, Opel Ascona '79. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

BEDRIJFSAUTO'S voor BE-rijbewijs, Merc. 306 D '77, Merc. 206 D '77, Merc. 306 D dubbel cab. Ford Transit meubelbak, Opel Blitz, Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

Te k. weg. vertrek milit. dienst VOLKSWAGEN K 70, moet weg, bwj. '74, ƒ 1300,-. Einderstr. 29, Heerlerheide.

AUDI 100 LS '78, 40.000 km, zilver, Scirocco TS '76 32.000 km als nieuw, Ford 1600 L '78 en '77, Ford Escort 1300 L '78 38.000 km, rood, Fiësta 1100 L '76, Toyota Celica Liftback ST 1600 '78, geel, Opel Manta 1600 S '76 en '78, Renault 14 TL '78, 30.000 km, geel, Audi 100 GLS '77, met gas, groen, Ford 1600 L '76, coupé, Simca 1100 '77, Capri 1500 L '71 ƒ 500,–, Toyota Corolla '73 ƒ 750,–. Alle onderdelen van Renault 6 te koop. Inruil en financieren, Bovaggarantiebewijs, Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 045-311729.

Met volledige garantie aangeboden: LADA jeep, bj. '79, nieuw! Escort 2000 SR, '77; Ascona 12 S en 16 N, '76; Allegro, 4-drs., spec., '79; Renault R 5 TL, '76, 33.000 km; Ford Fiesta 1.1 L, '76; Renault R 14 TL, '77; Escort 1.3 L, '76; Volvo 66 Marathon, '76; Kadett caravan, '77; Datsun Cherry, '76; Daf 33, '74. Diverse inruilers. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Te k. R 4 TL, bj. '76, km.st. 52.000, m. radio en vachten t.e.a.b. J. van Vondelstr. 73, Molenberg/Heerlen.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE, vanaf ƒ 12,80 per week. Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

Te k. TRIUMPH 750 cc, bj. 1973, Vossekuil 190, Hrl.

Te k. HONDA Civic, 1977, P. Breughelstr. 13, Heerlen.

Te k., i.g.st. FIAT Sportwagen X1,9, bwj. '74, Staringstr. 111, Heerlen.

Te k. BMW 1602, okt. '74, d. blauw, tel. 045-423176, b.g.g. 045-453046.

Te k. MITSUBISHI Celeste 2000 GSR, '77, 45.000, gel. als nw., pr.n.o.t.k., tel. 045-712495.

Te k. FORD Transit, bwj. '73, met ramen, Stadhouderstr. 32, Heerlen.

Te k. CITROËN G spec. Combi, '77, gr. met 57.000 km, i.g.st., ƒ 4375,-, Meezenbroekerweg 95, Heerlen-Palemig.

Te k. FORD 2 ltr. bwj. '73. Kievitstr. 34, Heksenberg-Heerlen.

Te k. RENAULT 5GTL bwj. '79 z.g.an. Hovenstr. 80, Waubach.

Te k. weg. omstandigh. MERCEDES 200 D '75 in st.v.nw. Veel extra's. Tel. 045-442268.

Te k. VOLVO 144 vrpr. ƒ 800,–. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. witte BMW 518 bwj. '76 i.g.st. kmst. 60.000 ƒ 9000,–. Tel. 045-458980.

AANHANGWAGENTJE i.z.g.st. Palenbergerweg 1, Ubach o. Worms, tel. 045-351324.

Te k. MINI Cooper spec. bwj. '78, vrpr. ƒ 5800,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. KADETT zeer mooi, bwj. '77, vrpr. ƒ 5800,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 929 bwj. '75, vrpr. ƒ 2750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

60 luxe en BEDRIJFSAUTO'S, bestelauto's, stationcars, bussen enz. Inruil en directe financiering, ook zonder eigen geld. BMW 318 '78; BMW 316 '77; Renault R5 TS '76 '77; R30 TS '76; Opel Manta Berlinetta aut. '77; Opel Ranger '76 met gas; Alfa Giulietta '78 met gas; Datsun Cherry FII '76; 3x VW Golf '76 '75; 2x Ford 1600 L '77; Citroën GS '78; 5x Stationcars Ford 1600 L '79 '78 '77 '75 met gas; Kadett Stationcar '78; diverse goedkope inruilauto's; 35 bussen, bedrijfsauto's; bestelauto's gesloten en open laadbakken voor ombouw camping enz. Diverse kleine bestelauto's diesel of benzine; diverse Mercedessen 508, 306, 206; diverse Fords Transits; diverse VW Bussen en alle typen bestel open laadbakken enz.; diverse stationcars en kleine bestelauto's. Let op adres! Donny Klassen b.v., in- en verkoop, Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 043-627354 na 18 uur chef-verkoop 043-643932.

TREKHAKEN met rijkskeur. en hoge korting, 4 hefbruggen voor eigen montage aanwezig. Doe-het-zelf-garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen tel. 045-725667.

FORD Escort bwj. '76 i.z.g.st. nw. banden en uitlaat, pr. ƒ 4200,– Tel. 045-423207.

Te k. RENAULT 4 TL '76. J. Severins, Lijsterbesstr. 1 Echt.

Te k. SIMCA Rally 1 bwjr. '75, 40.000 km, pr. ƒ 2000,– Maarstr. 28 Kerkrade-W.

Te k. FORD Taunus 1600 GXL bwjr. '73 i.z.g.st. Tel. 045-440041.

Te k. MAZDA 818 1e eig. bwjr. '76. Lourdesstr. 124 Kerkrade-W. (Gracht)

TOYOTA Hiace-busje i.g.st. ƒ 2000,– Palenbergerweg 1 Ubach o. Worms tel. 045-351324.

Te k. TOYOTA Celica ST 5, m. alle extra's bwj. '76, event. inr. mog. Tel. 045-452407.

Te k. Suzuki GT 750 L, bwj. jan. '80, km 7500 en gratis serv.-beurt. Pr.n.o.t.k. St.-Quirinusstr. 3, Chevremont-Kerkr. Na 5 u. zat. na 4 u.

Te k. JAGUAR XJ6, 4,2 L.W.B. aut. bruin, bwj. '75, inl. Kerkrade, Poststr. 21.

Wegens omst.heden te k. FORD Taunus 1600 L, 4-drs., bwj. eind '73, gas.inst. I.z.g.st. Vrpr. ƒ 1750,–. Tel. 045-210535.

Te k. OPEL Ascona bwj. '73 i.z.g.st. met veel acces. Vraagpr. ƒ 2300,– Peschstr. 10 Hrl. tel. 045-423027.

Te k. OPEL Ascona 1980 2,0 als nw. met gasinst. Heisterberg 1 H'broek.

Te k. PEUGEOT 504 TI autom. bwj. eind '73 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3000,– Wilmenweg 28 Merkelbeek.

CAMARO RS zeer apart, de duurste uitvoering, 2 Targa dakjes, airconditioning, sportvelgen en veel ander extra's als nieuw, elke keuring toegest. Bellen tussen 5 en 6 u. Tel. 045-213226.

Te k. aangeb. RACESKELTER mach 1 met Yamaha 6 versn. Alles raceklaar. J. Wevers, 04492-3971. Na 20.00 uur..

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: diverse gebruikte auto's: LADA 1200, '75, '77; Ford 1300 L, '75; Opel Rekord bestel, '76; Opel Kadett Coupé, '79; Opel Ascona 16S, '77; Honda Accord, 3-drs., coupé aut., '78; Toyota 2000 Cressida met gas, '78; Citroën GSA Pallas, '80; Renault 5 TL, '76; Alfasud TI, '75; Peugeot 504, '75; Fiat 126, '77; Fiat 127, 2-drs. en 3-drs., '72 t.m. '79; Fiat 127 sport, '79; Fiat Fiorino '80; Ritmo '79; Fiat 131 S 1600, '78; Fiat 131 CL 1600, 4-drs., '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkopvlakken, gasinstallatie.

Te k. z. mooie ALFA Romeo 1.6. Alfetta, km.st. 68.000, kl. rood v. 1e eig., m. gasinst., sierl. trekh., stereo-cass., spec. schokbr., nw. banden, motor en car. 100%, bj. sept. '77, pr. ƒ 9750,-. Julianaplein 20, Ubach over Worms, tel. 045-310534.

Te k. SUZUKI 550 GT, bj. '73. Gijssenstr. 4, Nieuwenhagen.

Te k. SUZUKI 750 GT, bj. '76, km.st. 35.000, met racekuip. Inruil auto evt. mog. Tel. 045-223146.

Te k. weg. omst. FORD Granada 2.3, bj. '73, met trekhaak, ƒ 1500,-, 100% in orde. Italiëlaan 168, Heerlen-Vrieheide.

Occasions met Bovag-garantie: RENAULT R 5 TL, '77, in z.g.st.; Mitsubishi Galant GL, '77, met gas; Honda Civic 1200, 3-drs., '78; Ford Escort 1.3 L, goudmet., '77; VW Polo L, '77; Citroën 2 CV 4, '74, m. ruilmotor; Opel Ascona 1.6 S, '77; Alfa Romeo Cloce, '72; Honda Civic, '75, m. nw. motor; Ford Escort 1.1 L, '75; Landrover benzine, '69; Ford Granada, '75, inruil en financ. in 1 dag ook zond. geld p.l. Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Automatic met Bovag-garantie. MINI 1000 autom., '79, in nw.st.; Honda Civic, 4-drs., autom., '78, met schuifd.; Opel Ascona 1.6 S autom., ƒ 3950,-. Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Te k. FORD Granada L en gasinst., bj. '78, in nw.st. Tel. 04454-2714.

Te k. KAMPEERBUS Mercedes 306 D, zeer mooi, tel. 045-415390.

Te k. CITROËN Ami 8, bj. '74, prijs ƒ 900,-. Knipstr. 22, Wijlre, tel. 04450-2454.

Te k. BMW 750 cc, prijs ƒ 3200,-, i.z.g.st. Knipstr. 22, Wijlre, tel. 04450-2454.

Te k. PEUGEOT 604, V6-TI, rood, bj. '78, duurste uitv., prijs ƒ 14.750,-. Tel. 04405-2034.

MAZDA 626, april '80, km.st. 26.000, bruinmet., gasinst., stereo-radiocass., compl. luxe uitv., van part. Tel. 045-721737.

Te k. OPELS Manta, i.z.g.st. Bwj. '73, Eisenhowerstr. 489, Sittard.

Te k. CROSSER KTM 400 cc bj. '78, i.z.g.st. T.e.a.b. Beekstr. 19, Brunssum. Tel. 250978.

Te k. weg. omst.h. Sunbeam **CHRYSLER v. febr. '79 kmst. 24.000. Hazenkampstr. 109,** Brunssum. Tel. 045-250609.

Te k. i.z.g.st. CELICA LT bj. '74 ƒ 3750,–. Voorterstr. 475 (eengez.won.) Kerkrade.

Te k. SAAB 99 L, autom. '74 i.z.g.st. Gemmenicherweg 21, Vaals.

Te k. LANCIA BETA 1600 S, bj. nov. '76 kmst. 54.000. Vr.pr. ƒ 5800,–. Te bevr. Crostolostr. 26, Stein.

Te k. MINI 1000 bj. eind 75 i.g.st. met acc. 04490-22602. ƒ 2500,–. p4490-22602.

Te koop onder garantie en service: OPEL Ascona 16 S, '76; Simca 1000 Rally I, '78; Simca 1000 Rally I, '71; Toyota 2000 MK II LPG, '76; Mazda 1300, 4-drs., '77; Golf L, '76; Golf LS, '77; Kadett coupé, '75; Kadett luxe, '77; Sunbeam, '74; Renault R 6, '73; Kadett caravan 1200 S, '77; Kadett 1200 S, '77; VW Pick-Up, dub. cabine, '77, LPG; Ranger 1700 autom., '73; Volvo 144 S, '72. Autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: BMW 316 met LPG, '79, shera beige; BMW 316, bruin met LPG, '79; BMW 316, metallic blauw, okt. '78; BMW 1602, okt. '74, met sportw.; Honda Prelude, sept. '79, automatic, metallic rood; Datsun Cherry 100 A, Luxe, '76; Opel Kadett 1200, 4-drs., blauw metallic, '79; Kadett coupé, '76, goud metallic; Ford Escort 1300, '78; VW Golf S, automatic, '75. Inruil, garantie, financiering mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Voor een nieuwe FORD, een betrouwbare occasion. Compleet auto-onderhoud voor alle merken en inbouw van Landi Hartog LPG-installaties. Autobedrijf W. Vonken occasions o.a.: Peugeot 304 Break m. LPG, '77; Allegro 1100 L, '76; Rover 2600, '79; Mini Clubman, '76; Bedford CF 250, '80; Renault 5 TL, '78; Peugeot 504, '77; Honda Civic, '77; Opel Ascona 16 S, '73, autom.; Opel Kadett 1200, '73, autom.; Mini 1000 Luxe, '73, Nieuwstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Te k. OPEL Ascona 1900 N, 4-drs., kl. bruinmetall., met LPG, zeer mooi, bwj. laat '78, vrpr. ƒ 8850,-. St.-Jozefstr. 10, Kerkrade-W., tussen 16 en 19 uur.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GT, bwj. '76, vrpr. ƒ 2250,-. Kerkraderweg 216, Heerlen (Kaldenborn t.o.v. tennishal).

OPEL Ascona type '73, i.z.g.st. vrpr. ƒ 1700,-. Schanserweg 6, N'hagen, tel. 315463.

Te k. TOYOTA Corolla bestelwagen, 300 kg, bwj. april '78. Schoolstr. 13, Ubach o. Worms, tel. 045-312377.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, autom., i.z.g.st. bwj. '72, Lodewijkstr. 14, Bl'heide.

Te k. SIMCA 1100 spec. '75, auto is 100% vrpr. ƒ 1650,-, 't Park 3, N'hagen.

Koopje! SIMCA 1100 GLX '77, 5-drs., rood, i.z.g.st. pr. ƒ 2650,-. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. z.m. VW GOLF, 4-drs., 1e lak, schadevrij, i.pr.st. vrpr. ƒ 3950,-. Ied. keur. toegest. Bosveldstr. 6, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. CITROËN GS Special, bwj. sept. '78, kmst. 47.000, Hazestraat 11, Schaesberg, tel. 045-311333.

Te k. RENAULT 4 TL 5-drs., bwj. 1976, beige, Bouwerweg 15, Simpelveld-Huls.

Te k. MAZDA 1300 '76, km.st. 45.250, radio en trekh. i.st.v.nw., t.e.a.b. Dyonisiusweg 2 Nijswiller.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74 met gasinst. Vraagpr. ƒ 3250,– tevens Honda Goldwing bwj. '76, 11.800 km, geheel in touruitvoering ƒ 3975,– Inr. auto of motor mog. Jasmijnstr. 1 Valkenburg (boven spoorlijn)

Te k. RENAULT 5 GTL 1978 prijs n.o.t.k. Broekhem 64 Valkenburg.

ASCONA 19S autom. '77; Kadett '78 2- en 4-drs.; Kadett Coupé Berlinetta 16S '79; Kadett Stationcar '77; Ascona 16N '76; Kadett Coupé Berlinetta 1200S '78; Ford Fiesta 1.1L '77; Ford Escort 1.38 L '77; Kadett City '77; Manta 19S '74. Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. MOTOR-BMW R 60/5 met acc. bwj. '71 i.pr.st. Hekerweg 55 Hulsberg.

Te k. gevr. PEUGEOT 304 Break i.g.st. Tel. 04447-1371.

MINI 1100 Spec. '79 bl.zw. 34.000 km, rad.cass., verk. i.st.v.nw. Broeksittarderweg 100 Sittard na 18 u.

ALFA GIULETTA '79 blauw 44.000 km, 1e eign., sunroof, in uitst. st. Broeksittarderweg 98-100 Sittard.

Nieuwe MERCEDESSEN, alle types, diesel en benzine uit voorraad leverbaar, gebruikte auto's met Bovaggarantie: Mercedes 230 '80, 6000 km, 1e eig., geel; Mercedes 280 SE '78 aut. bruinmetall.; Mercedes 280 S '77 autom. blauwmetall. 1e eig.; Mercedes 200 D '79 wit 66.000 km; Mercedes 300 D '78 wit schuifd. 1e eig.; Mercedes 230 autom. '78 1e eig. grijs; Mercedes 200 '77 met LPG groen; Mercedes 200 autom. '77 beige 1e eig.; Mercedes 450 SLC nov. '77 goudmetall.; Mercedes 250 '74 wit; Mercedes 230 '73 geel; Volvo 244 DL '75 rood i.z.g.st.; Peugeot 504 GL '75 wit 1e eig. Automobielbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, Kerkrade, industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

BMW 518 kl. blauw bwj. '78 zeer mooi ƒ 12.500,-; BMW 525 metall.blauw bwj. '76 ƒ 7900,-; BMW touring orig. TII turkooismetall. ƒ 4500,-; Peugeot 304 S Cabriolet zilver nieuwe kap, enz. type '75 ƒ 4900,-; Peugeot 504 GR luxe 1e eig. kl. rood bwj. 11-'78 ƒ 7900,-; Citroën G spec. br.metall. 1e eig. bwj. '78 ƒ 5900,-; Taunus 1.6 luxe goudmetall. ƒ 6750,-, type '78; Mazda 929 coupé bwj. '76 ƒ 3900,-; Ascona sport SR bwj. '75 zeer apart ƒ 4250,-; Ascona autom. metall.bruin ƒ 2400,-; diverse stationcars o.a. Taunus 1.6 nieuw type '77, metall.-groen ƒ 4900,-; Mazda 929 ƒ 6500,-; Datsun F11 100A bwj. '77 kleur geel ƒ 3400,-; sportwagen Fiat X19 Cabriolet ƒ 3500,-; Opel Rekord 1700 bwj. '76 kl. geel ƒ 3900,-; Volkswagen kever ST bwj. '75 kl. wit ƒ 2500,-; Kever 1303 type '74 ƒ 2250,-; Mazda 818 coupé kleur blauw ƒ 1750,-. **Diverse inruilers vanaf ƒ 250,- enz. enz. Inr. mogl.,** snelle financ., gar. Occasioncentrum Spaubeek, Bovaggarage BP-tankstation, Parallelweg 1, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 '73, t.e.a.b. Weyenbergstr. 392, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 '72 t.e.a.b. Mgr. Feronlaan 66, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 100A i.z.g.st. bwj. '72, vaste pr. ƒ 950,-. Na 15 uur Kluisstr. 6, Doenrade.

Te k. BMW R 90 S 76 + koffers ƒ 5250,-, tel. 045-721331.

ALFA SUD L 5 M groen, eind '76, 60.000 km, 100% in orde. Pr. n.o.t.k. Bautscherweg 70, Heerlen.

Van Mierlo MERCEDES 280 SL z. en w.kap '75 ƒ 29.750,–; Porsche 928 autom. '78 ƒ 47.500,– Mercedes 230 T stationcar '79 ƒ 27.750,– Mercedes 200 veel extra's '80 ƒ 23.500,–; Ford Mustang 5.0 Cobra Coupé autom. '79 ƒ 15.500,– BMW 730 '79 ƒ 27.500,– Alfa Romeo 2.3 gloednieuw ƒ 14.750,–; VW Taxikleinbus '81 ƒ 22.500,– Rover 3500 autom. '78 ƒ 11.750,–; Mazda 121 Landau '79 ƒ 11.700,–; Ford Mustang 5.0 Cobra Ghia '79 ƒ 14.500,–; Mini 1100 Estate Clubman '80 ƒ 7500,– Ford Taunus 1600 L Stationcar LPG '77 ƒ 5750,–; Mini 1100 Special '79 ƒ 7500,–; Rover 3500 5-bak '79 ƒ 13.500,–; Oldsmobile Omega LPG '76 ƒ 6500,– Audi 100 LS '77 ƒ 5750,– Peugeot 504 spuiter '75 ƒ 1750,– Mitsubishi Galant met schade '75 ƒ 900,– Simca 1100 '75 ƒ 750,– Ford Granada 2.3 L '78 ƒ 9750,–; Ford Taunus 2.3S met LPG '76 ƒ 5250,–; Ford Thunderbird '80 ƒ 19.500,– Volvo 244 GL '79 ƒ 16.500,– Pontiac Firebird aut. '74 ƒ 3500,– Opel Ascona met schade '76. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf W. van Mierlo Kloosterstr. 22 Asten-Ommel tel. 04936-3003.

ALFA SUD '75; Ford Fiesta '79; Peugeot 604 SL '79; Triumph Spitfire '79; Opel Rekord '73; Ritmo 65 L '79; Audi 100 GL '78; Fiat 128 '78; Datsun 100A '78; Audi 80 GLS '79; Opel Ascona '76; Ford Taunus 1600L '79; Fiat 131 Racing '79; Alfa Sud 1300 S '78; Ford Taunus 1600 GL '78; Peugeot 304 Diesel '78; Fiat 131 1600 aut. '78; Lux automobielen Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. DAF 66 '73. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. VW KEVER 1302 '72. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. VW KEVER autom. '75. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. FORD Escort 4-drs. '73. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. FORD Escort '77. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. v. 1e eigenaar PEUGEOT 204 SL bwj. '76, km.st. 72.000, trekh. schuifd. radio, pr. ƒ 2450,–, evt. inr. mog. te bevr. Lindestr. 9C, Vaals.

Te k. 3x ALFA ROMEO. Ford Taunus '76 LPG ƒ 3800,–, Dyana '72 ƒ 350,–. Inruil mogelijk, tel. 04750-19806.

Te k. 2 CV 6, bwj. '73, Lemmender 38, Brunssum-Noord.

Te k. SIMCA 1100 ES 1975, 5-drs. luxe uitvoering, pr. ƒ 1500,– tel. 04494-45326.

Te k. CITROËN S super 5 bwj. 5/73 i.z.g.st. met trekh., pr.n.o.tk. Van Sonsbeecklaan 32, Beek, tel. 1982.

Te k. ALFETTA GTV i.z.g.st. veel extra's bwj. '75, pr. ƒ 6500,–, Emmastr. 3, Geleen.

Te k. motor YAMAHA Off the Road 250, bwj. '80, tel. 04494-51206.

Te k. FIAT 124 sport spider met open kap, model '73, sportv. radio, i.z.g.st. Pr. ƒ 3.900,–, Schubertstr. 58, II Sittard.

VOLVO inruilauto's 242-244 DL met Bovaggarantiebewijs en Volvo paspoort, J. Kallen BV, Oud Geleen, tel. 04494-42719.

Volvo inruilauto's 343-345 DL met Bovaggarantiebewijs en Volvo paspoort, J. Kallen BV, Oud-Geleen, tel. 04494-42719.

Volvo automaat 242 DL 1977 343 DL 1977 met Bovaggarantieewijs, J. Kallen BV, past. Vonckenstr. 7, Geleen, tel. 04494-42719.

Te k. HONDA 50 cc, i.st.v.nw. 1980, zien is kopen, Wieenweg 59, Brunssum, 045-254555.

MINI'S zaterdag 2-5-1981 en maandag 4-5-1981 Opel Ascona 1.9N + LPG rood ƒ 14.000,– Veders b.v. Industriestraat 3, Sittard, 04490-10342.

PEUGEOT 104 SL groen metallic 1979, 24.000 km, ƒ 9500,–, Veders b.v. Industriestraat 3, Sittard, 04490-10342.

VOLVO 343 GL 1980 23.000 km, blauw metallic, Veders b.v. Industriestraat 3, Sittard, 04490-10342.

Te k. 2CV bwj. '71, loopt nog, voor liefhebber, t.e.a.b. Tel. 045-351990.

AUTOMATICS: Veders b.v. Industriestraat 3, Sittard.

Te k. DATSUN 100A i.z.g.st. bwj. '77, vaste pr. ƒ 950,–, na 15.00 u. Kluisstr. 6, Doenrade.

SAM GARAGE Susteren. Wilt u 14 dagen proefrijden! Wilt u een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs! Wilt u keuze hebben uit 300 occasions in alle prijsklassen? Koop dan bij de Sam-garage te Susteren: Opel Monza 2.8H '79, Rekord 1700 '75, 1900 '76, 19N '78, Caravan 19N '78, 21D '78, Manta '73, '74, 19S '77, Ascona 12S '72, 16 '77, 16S '77, 19S '77, '78, 2.0N '79, Kadett '71, '74, '75, '76. 12 aut. '73, Hatchback 13N '80, City '76, '77, Oldsmobile Cutlass '76, i.d. Salon '75, Chevrolet Camaro '77, '75, Belair '75, Monza 2+2 '76, Chevelle Mailbu Estate, '74, Pontiac Firebird Esprit '73, Formula 400 '74, Mini 850 '77, 1000 '76, Clubman 1100 '76, Princess 1800 HL '77, Rover 3500 '72, BMW 1502 '75, 2.8L '75, 316 '77, 320 '75, 518 '76, 728 '78, Citroën GS '74, '77, Datsun 1000 L '77, 120A Cherry coupé '75, 120 Y L '76, id. aut. '76, Sunny 140Y '79, Fiat X1/9 '75, '79, 131 S Mirafiori 1300 '77, 132/500 diesel '79, Escort 1100 '74, 1300 L '73, '76, Consul '72, 1700 Sedan '74, 2000 sedan '75, Transit 100 '76, Capri 1600 GT '74, II 1600 GL '77, Taunus 1600 L '74, '75, '76, **'77, 2000 L '78, 1600 XL '74, GXL coupé '73 1600 Kombi** '76, '78, Honda Civic '75, 1200 '79, Economy '79, Mazda 1000 '74, 818S aut. '77, Mercedes 220 '70, 250C '73, 280 '72, S '73, '75, '77, Peugeot 104 '75, 304 '74, D 20 '78, 305 GR '78, 504 '76, Break LD '78, 604 aut. '77, Renault 4 GTL '78, R5TL '75, R18 '79, GTL '79, R20 TL '78, Toyota Corolla 1200 economic '74, id. 30 Economic '78, Hi-Ace '77, Daf 55 '72, Volvo 244 '76, '80, id. aut. '78, Volkswagen Kever '73, '74, '75, Passat S '74, Derby S '78 Buggy '73, Golf '75, '76, S '78, Diversen: Opel Kadett Rally 2.0 '78, Audi 100 GL aut. '73, 100 LS '76, GLS '78, Mitsubishi 1600 ST '78, Colt Galant 1600 Wagon '77, Alfa Sud '75, Giulietta 1.6 '79, Triumph Spitfire 1500 TC '76. Vauxhall Chevette L '76, Saab 99L '75, diverse motoren. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18.30 uur; 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur; 's vrijdags koopavond tot 19.00 uur. Sams-garage, Rijksweg Noord, Susteren, tel. 04499-1919.

LEIJENAARS Autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie, all-round service en onderhoud, erkende keuringen. Vlotte leningen, inruil mogelijk. BMW 316 m. LPG beige '78; VW Golf GTI rood '79; VW kleinbus 9-pers. pers.-verv. geel '76; Kadett 12 N spec. 15.000 km oranje 11/'78; Kadett 12 N spec. 4-drs. oranje '78; Kadett 12 N spec. 4-drs. oranje '78; Kadett 12 N spec. stationcar groen '78; Mazda 323 ES groen dec. '78; Mazda 323 ES zilvergrijsm. '78; Kadett 12 N spec. sing.blauw '77; VW Golf LS groenm. '77; Ford Escort 1300 de Luxe blauwm. 34.000 km '77; Ford Escort 1300 goudm. dec. '77; Datsun Cherry 120 AD II de Luxe coupé blauwmet. '77; Ford Fiesta 1100 de Luxe sign.groen '76; Manta 19 N de L. oranje '76; Manta 19 S de Luxe sign.-blauw '76; Volvo 245 DL stationcar 5-drs. autom. oranje dec. '75; Toyota 1000 de Luxe spec. rood '76; Kadett 12 N spec. groen '76; Ford Escort 1100 de Luxe bruinm. '75; Kadett 12 N spec. okergeel '74; Kadett 12 N spec. 46.000 km sign.blauw '74; Chevrolet Chevelle Malibu 4-drs. LPG bruinmet. '74 ƒ 3500,-. Dit alles bij Leijenaars Autocentrale, Ridder Hoenstr. 143 t/m 153, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett nw. model '74. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. BMW 1602 '72 2002 mot. 2002 m. 4 carbs. Radio cass. + trekhaak, z.g.st. Vr.pr. ƒ 2300,–, tel. 04750-21751.

Te k. FORD Escort combi '75, m. gas install. Pr.st. Vr.pr. ƒ 2500,–, tel. 04750-21751.

Van part. AUSTIN Allegro bwj. '75 ƒ 1750,– Versilienbosweg 9 Nieuw-Einde Hrl. tel. 045-222603.

HANOMAG vanaf 1500 tot 4500 kg laadverm. Opel Blitz 5x Gar. Feijts Vaesrade 61 Nuth.

Te k. OPEL Ascona 1900 op gas km.st. 43.000 bwj. '79 vraagpr. ƒ 9300,– Tel. 216932.

Te k. VW best.bus type '73 ƒ 1450,– Viva bwj. '74 ƒ 1350,– VW Kever bwj. '70 ƒ 400,– LPG-inst. voor VW Bus ƒ 450,– Inr. mog. 04490-17391.

Te k. LELIJKE EEND '75; Escort '74 automatic; Peugeot 504 GL '77; Escort '76; VW pers.bus '71. Koopje. Inr. mog. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Jan Banen EUROTIMER Herten. Ruime keuze, kleine zuinige betaalbare auto's. Renault 5TL dec. '74 ƒ 2500,–, Renault 5L '76 ƒ 4200,–, Renault '75 ƒ 2800,–, Renault 4 best. '75 ƒ 2200,–, Mini '74 ƒ 1600,– Peugeot 104 '74 ƒ 1600,–. VW Golf '75 ƒ 3500,–, Toyota Corolla 30 '76 ƒ 4000,–, Citroën 2CV '76 ƒ 2600,–. Austin Allegro '7. ƒ 2400,–, Morris Marina coupé '75 ƒ 2000,–, Ford Escort '7. ƒ 900,–, VW kever '71 ƒ 800,– Simca 1100 '74 ƒ 1500,–, Simca 1100 automaat '76 ƒ 1800,–, Fiat 127 '75 ƒ 2400,–, Citroën break GS '75 ƒ 2800,–, Simca 130. GLS '77 ƒ 4500,–, Peugeot 50. break automaat '74 ƒ 3400,– Mercedes 200 diesel '7. ƒ 6000,–, Toyota Corona speed '75 ƒ 3500,–, Toyota Crown '70 ƒ 1000,–, Simca 130. spec. '73 ƒ 500,–, met lichte schade, Opel Manta Berlinetta '77 ƒ 6500,–, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te k. MERCEDES 280S automatisch op gas i.z.g.st. vr.pr. ƒ 8350,–, inr. mog. Bergplein 18, H'broek.

Te k. VW GOLF 1100 S bwj. eind '75 zeer mooi. Opel Ascona 16N bwj '75, Fiat 131 Miafiori 1600 GLS bwj. '76 met LPG + trekhaak, Simca Ralley nw. model, bwj. '77, Toyota 1000 de luxe type '74, BMW 16.. i.z.g.st. Meylaertsweg Nieuwstadt. 04498-54218.

Te k. FORD Taunus GL .. bruin bwj. '79, z.g.a.n. mo.. weg weg. omst. Italiëlaan 10.. Vrieheide-Hrl. Na 13.00 u.

Te k. ALFA ROMEO GT.. 2000 L bwj. '79, km.st. 27.000 t.e.a.b. 04402-3649 na 18.00 uur

ALFASUD 13 TI bwj. '7. km.st. 23.000, lichmet. velgen z.g.o.h. ƒ 8500,– na 18.00 uur Daalstr. 2, Elsloo.

KAWASAKI 1000 ST bwj. '7. km.st. 10.000 met of zonder Vetter tourkuip z.g.a.n. Daalstr. 2, Elsloo, na 18.00 u.

Te k. OPEL Kadett 1200 de luxe export special bwj. bijna '79, i.st. v. nw. Vr.pr. ƒ 7400,– tel. 04490-10480.

Bromfietsen

Te k. MOBYLETTE en zelfgebouwde crosser 125 cc, tel. 045-219678.

Te k. VESPA Ciao z.g.a.n. met helm. Bilderdijkstr. 4 Molenberg-Hrl.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 super sport i.z.g.st. te bevr. Corisbergweg 119 Heerlerbaan.

ZUNDAPP, Kreidler, Yamaha, Puch Maxi, Vespa en vele anderen. Amerstr. 4, Heerlen Beersdal.

FLORETT RM 4 versn. ƒ 895,– Vespa Ciao's vanaf ƒ 295,–; Maxi Puchs z.g.a.n. vanaf ƒ 495,– Vespa Boxers vanaf ƒ 395,–; snorfietsen als nieuw ƒ 575,– en ƒ 690,–; Peugeots vanaf ƒ 225,–; Honda autom. S.. sterw. ƒ 765,– km.st. 32.. nwpr. ƒ 1400,– 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51.. Terwinselen.

Te k. snelle YAMAHA Cross 125 cc i.z.g.st. Winandusstr. .. Meers-Elsloo na 5 u.

Te k. of te r. tegen merkfiets.. VESPA Boxer 79. Tel. 045-225978.

Te k. KREIDLER bwj. '75 en '77 en damesbromfiets te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. KREIDLER RMC ver chroom, sterwielen z.g.a.n. bwj. '79. Ganzeweide 59 Hrl.

Te k. HONDA crossbrommer bwj. '80 i.z.g.st. Pr. ƒ 1500,– Dahliastr. 1 Geleen.

Te k. HONDA 125 cc ruilen tegen Kreidler Schiffelderstr. 8.. Simpelveld tel. 045-441452.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. 76, model '80, pr.n.o.t.k. Kennedylaan 50, Brunssum, 045-253787.

Te k. div. onderd. van KREIDLER tel. 04405-2815.

Te k. YAMAHA bromfiets, bj. '80. Julianastr. 12, Eygelshoven.

Te k. BROMFIETS Kreidler RMC, bwj. '78, i.z.g.st. Mgr. Hanssenlaan 17, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA, bj. '78, met versnelling. Julianastraat 2.. Merkelbeek. Na 17 uut.

Te k. SKYLARK 4-9 speed spuit. + spoiler, buddyseat cockpit ƒ 675,–, tel. 045-417595.

Weg. omst. te k. 2 i.z.g.st. zijn de BROMFIETSEN en hel.. men samen ƒ 450,– Mgr. Kerkhoffsstr. 6 Elsloo.

Te k. ZÜNDAPP ½ jr. oud, inr. Puch Maxi mogel. dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP i.z.g.st. pr. .. ƒ 300,– incl. verz. Tel. 045-216923, Trichterweg 199, Treebeek.

Te k. HONDA XL 125 off the road. Vr.pr. ƒ 1150,–, bwj. '76 of event. te ruil tegen Zündapp of Kreidler. Ranonkelstr. 4.. Sittard, tel. 04490-23248.

Geld en goed

Wilt u SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren? Wij kunnen u een hoge prijs bieden bel vrijblijvend 04490-1349.. Brouwersstr. 5, Munstergeleen.

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

PARTNER of zetbaas gezocht voor speelcasino en privéclub zonder risico, tel. 0032-87658028.

Interesse in een MISSLAG dubbeltje v. 1980, 045-251349.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

MOTORRIJLESSEN, Auto- en Motorrijschool A. Jaegers. Rijksgediplomeerd auto- en motorinstructeur. Motorrijlessen ƒ 36,50 per uur. Tevens het adres voor uw autorijopleiding. Schakel en automatiek. Inlichtingen Kasteelstr. 59b, Brunssum, 045-257683.

Onderwijs

„Vakkundig, snel, goedkoop" Voor uw RIJ-OPLEIDING in schakel en automatic, autorijschool „Diemant". Tel. 722570 of 250286. I.v.m. 20-jarig bestaan eerste 10 lessen voor f 250,-.

Kies voor zekerheid een BEROEPSAUTORIJSCHOOL aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door notaris Kreijn en goedgekeurd door de Kamer van Koophandel Heerlen onder no. V 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297; Leijten tel. 251418; Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560; Heerlen: Dörenberg, tel. 213735; Hanny, tel. 713972; Nelis, tel. 412303; Scheijen, tel. 415601; Hoensbroek: Alberts tel. 214993; Eversen tel. 214136; Schulz tel. 211667; Kerkrade: Den Doop, tel. 411687; De Langen tel. 415597; Zoet tel. 456772; Nieuwenhagen: Arnoldussen tel. 311631; Bellevue tel. 311703; Simpelveld: Winthagen tel. 443252; Ubach over Worms: Cremers tel. 312558; Klasens tel. 316079; Van Rijn, tel. 312680; Wischmann tel. 351721; Vaals: Simons tel. 1618; Vaesrade-Nuth: Knubben tel. 1467; Voerendaal: C. Adams, tel. 1718; Kuijper tel. 1647, Kokkelkoren tel. 750995.

AUTORIJLESSEN? Beroepsautorijschool Will Souren tel. 455361. Kerkrade, staatsgedipl. Vamor, schakel en automatic.

Begin een eigen AUTORIJSCHOOL. Denk daar maar eens goed over na. Haal het officiële staatsdiploma instructeur(trice) nieuwe stijl. Dat kan in een half jaar. Studieuren vaak mogelijk. Kies voor een goede toekomst. Kies nu een dag- of avond- of zaterdagopleiding. Bel voor gratis prospectus de kaderschool voor rijinstructeurs, 013-324550.

Kies voor zekerheid een BEROEPSAUTORIJSCHOOL aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door notaris Kreijn en goedgekeurd door de Kamer van Koophandel Heerlen onder no. V 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297, Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dörenberg, tel. 213735. Hanny tel. 713972, Nelis, tel. 412303, Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Alberts, tel. 214993. Eversen, tel. 214136, Schulz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687. Hildebrand, tel. 415597. Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, tel. 311631. Bellevue tel. 311704. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach o. Worms: Cremers, tel. 312558. Klasens, tel. 316079. Van Rijn, tel. 312680. Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Knubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718. Kuijper, tel. 1647. Kokkelkoren, tel. 750995.

Te k. eerstejaars studieboeken MTS WERKTUIGBOUW. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. Paul Nicolaye, Vaals. Tel. 04454-1732 of 3772. Bij storing 04454-2106.

Ruim 1250 KWALITEITSPRODUKTEN, tegen groothandelsprijzen voor de agrarische sector. Custers BV, Zilstraat 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

OPRAAPWAGENS. Uit voorraad leverbaar: Krone HSL 2700 27 m³, HSL 3500 35 m³, uniek dubbel-aktie systeem geeft een stoot en slagvrije invoer, grote laad- en loskapaciteit. Door rechtstreekse import tegen zeer gunstige prijzen. Informeer vrijblijvend, Houben B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. Claas HOOISCHUDDERS en -zwaders, cirkelschudder 4,5 m, werkbreedte f 4.180,-; 5,4 m werkbreedte f 4.935,-; cirkelzwaders 2,8 m werkbreedte f 3.065,-; 3,1 m werkbreedte f 3.345,-. Prijzen excl. 4% BTW. J.M. Houben BV, Heesbergstraat 8, Heerlen. Tel. 045-412241.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Technoma en Douven VELDSPUITEN, leverbaar in vele uitvoeringen tevens enkele gebruikte spuitmachines. Ed. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Div. gebruikte TRACTOREN. 1 Renault type R 94, 70 pk, gereviseerd, Renault type R 57, 45 pk; Renault type R 56, 40 pk, 1 Ford Dexta 32 pk, 1 Deutz D 30 smalspoor 30 pk, 1 Zetor met cabine 55 pk, 1 Deutz 30 pk; 1 Rumpstadt 2 schaarploeg met schijfkouters als nieuw, f 2500,-. 1 Hagedoorn opraapwagen type LD met hydraulische knikboom. Schouteten, Ulestraten. Tel. 043-643210.

KUNSTMESTSILO'S. Houben BV, Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

GEBR. TRAKTOREN van Houben BV. International diverse uitvoeringen van 30 tot 100 pk; Deutz 4006 en 5005; Fiat 500 en 411-R; Fendt Favorit 3S; Ford 3000; Zetor 6718 + kabine, 3011, 3511. Informeer vrijblijvend. Houben BV, Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

COMPOST voor tuingrond. Champignoncompost f 30,- p. m3 thuisbezorgd. 045-310273.

Te k. SCHAPEN en lammeren, tel. 04459-1627.

Gebr. 4 rijige Pheum MAISZAAIMACHINE. Fa. Collé Susteren. Tel. 04499-3030. Vert. 04409-2976.

PAARDEN en pony's te k. Inruil mog. Heiveldstr. 49 Kerkrade-W. tel. 045-411143.

Vuur zon/dag. ZONNEKOLLEKTORS dus, ook voor kasverwarming, Vlek verwarming, 045-212057 ook hoogrend. Ketels!

Te k. zwart SCHAAP met bok en zwarte ooi van 3 mnd. Tel. 04405-2577.

Doorlopend te k. goed WEIDEHOOI en spec. paardenhooi. Tevens alle soorten stro. Bel v. in- of verkoop. Tel. 043-30534.

Te k. 5 jr. APALATIN merrie stokm. 1.71 m, tel. 04493-2301.

Part. verkoopt zijn privé aangelegde tuin met WIJNGAARD pracht ligging ± 3300 m² in nabijheid van Maastricht, Meerssenerweg 227, tel. 043-620548.

Te k. drachtig RUND en koe aan tel. Kerkstr. 94, Ubachsberg, tel. 04446-1649.

Te k. 4 ha. LANDBOUWGROND ook perceelsgedeeltes in omg. Hulsberg-Schimmert. Br.ond.nr. SB 142 LD 6371 GV Schaesberg.

Te k. of te h. schitterend gelegend WEILAND 9000 m² met paardenstal voor 3 à 4 paarden (weekendhuisje met kachel en water, schuur met hooi). Weiland voorzien van waterleiding. Gelegen in Roggel tegen bosrand. Zeldzaam mooi. Inl. 045-253743 of 04749-3152.

Te k. 2-paards-trailer merk Geho als nieuw! Vrpr. f 5000,-, tel. 045-311866.

Te k. prima HOOI Pijnsweg 87, Heerlen, tel. 045-712298 na 18.00 uur.

Dragende RUNDEREN te k. G. Braun Winthagen 25 Voerendaal.

Te k. 2 r.b. PINKEN, schaap met lammeren en veekar. Valkenburgerweg 75 Wijlre.

Te k. 1 VICON CH 300 gecomb. harkschudder, demonstratiemachine, nieuwpr. excl. f 4100,- nu f 2650,- excl. met volledige garantie. Mech.bedr. Frissen b.v., Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

PINKEN te k. Tel. 04455-1316.

SCHAPEN en kalveren gevr. tel. f 425,- v. R.B. en f 325,- v. Z.B. Extr. kwal. f 25,- bov. not. Brouwers 04498-51645.

Te k. gevr. 1,5 ha TUINBOUWGROND met nutsvoorz. in Z.-Limb., Smeets, Zandstr. 2, Venlo, 5913 TH.

Vakantie

VOUWCARAVANSHOW. Trigano en André Jamet v.a. f 2995,-. Compl. m. voortent. Caravancentrum Varenbeuk, Einderstr. 42-44, Heerlen-N. 045-211638.

Beckers CARAVANS BV, Hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze, toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, access., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen), tel. 20608.

Riante APPARTEMENTEN te h. in Z.-Frankrijk, Provence. Voor folder en informatie: Reisburo Paul Crombag O. Napaustr. 45, Heerlen, tel. 045-710000.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Kortweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

Rust en ontspanning vindt u aan de rand van het SAUERLAND. In: pension Gizelz Kümmel, 5789 Bromskirchen-Neuludwigsdorf, tel. 09-492984373, mooie kamers, koud en warm stromend wa- [illegible] kinderkorting, verzorgde wandelwegen, 2 km van zwemgelegenheid, volpension per dg. DM 24.00.

Profiteer vlug op mooie camping te k. of te h. prima STACARAVANS en 2 mooie toerwagens incl. jaarplaats, gezinscamping, hacienda vanaf ,De Planck 4 km, tel. 09-3287687999.

Te huur Zuthendaal België mooi ZOMERHUISJE, 4-6 pers. Tel. inl. 045-212519.

OOSTENRIJK: nog vrij kamers met ontbijt f 13,- p.p. van juni t/m 12 juli Fam. Maierhofer Bauernhof Lindach Thiersee 6335 Tirol tel. 09-435376410.

VAKANTIEWONING te huur in de Noordeifel a.d. Rursee, nog vrij in mei - juni - sept. - okt. Heinz Küsgens Rethelstr. 5, 5102 Würselen tel. 0949-2405/12232.

MOTORHOME Hannomag, 045-257371.

Kip CARAVANS 1981. Nu met f 750,- tot f 1000,- korting. Bel: 10 mei - juni. Tillemans Sport Brunssum, 045-252247.

Te h. 4- à 5-pers. CARAVAN. Bos, hei, zwembad, camp. Salamander te Maasmechelen, B. Inl. 045-415652.

TOURCARAVANVERHUUR: v.a.: f 175,- p. w. ook weekends, tel. 045-252619, na 18.00 u.: en weekend: 04406-13137.

Te huur Costa Blanca, 6-pers. APPARTEMENT direct aan zee. Wegens omstandigheden nog vrij in juli en augustus. Inlichtingen na 18 uur tel. 045-750674.

Te k. complete vak. BUNGALOW, bosrijke omg. te Zutendaal (B.), tel. 04490-16182.

Te k. CARAVAN 4-pers. z.g.a.n. merk Kip. Na 18 u. Tel. 045-251114.

Nieuw type BERGLAND caravans, voortenten voor elk merk caravan. Accessoires. Inruil en financiering mogelijk. Caravan Stock Heerderweg, Heerderstr. 30-36, 6224 LT M'str. telefoon 043-622220.

Te k. weg. omst. poly KAJUITZEILJACHT m. b.b.-motor en trailer, bwj. '77. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-250445.

Te h. compl. ingerichte CARAVAN m. voortent in Heimbach-Eifel. Enkele seizoensweken vrij. ook weekends. Tel. 045-721780, b.g.g. 316082.

Te k. BOOT-TRAILER. Tel. 045-421941.

Te k. Vega SPEEDBOOT 85 pk b.b.-motor, merk Crysler, event. met Pega-trailer, tel. 045-725577.

Een fles Bols jenever gratis voor ieder boven 17 jaar. Op 3 + 10 mei gaat er weer een bus naar de EEMSHAVEN voor een boottocht van 3½ uur op de Noordzee. Daar kan een ieder belastingvrij inkopen: 1 slof sigaretten v. f 15,-, 1 fles jenever gratis f 15,-, 1 fles Deense likeur v. f 42,- voor f 18,- prijs per deelname f 50,- p.p. Inl. 045-320527.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN, vr.pr. f 350; 4-pers. bungalowtent, vr.pr. f 250. Samen f 500,- Irenestr. 8, Schaesberg, tel. 045-319761.

Keuze uit ± 15 gebr. TOURCARAVANS van f 2000,- tot f 18.500,-. In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 716045.

Te k. Roller CARAVAN z.g.a.n. 6-pers., zomer- + winterverwarm., ijskast enz. aparte keuken + toilet, warmwaterinst., compl. m. grote nylon voortent. Moet weg weg. omst. voor speciale prijs. Te bevr. tel. 045-313202 na 19 uur.

Te k. 4-5-pers. CARAVAN, Tabbaert, i.z.g.st. met voortent. Tel. 04493-2404.

TOERCARAVAN Tabbert 5000 zilvermet. brand. voortent 1979 i.st.v.nw. f 12500,- Toercaravan Eifelland 450 van binnen mooi ingericht met voortent 1974 f 4250,-. Financ. mog. Tel. 04455-1700.

Te k. CARAVAN Adria 450 luxe, tel. 045-713835.

6-pers. CAMPINGWAGENS compl. ingericht met voortent, staande in Breskens, 2 min. v. zee (Zeeland), tel. 045-722721.

Hobby 530 T DUBBELASCAR. 945 kg, v.v. toilet, c.v., verw. en koelkast, zeer mooi! ½ nieuwprijs, slechts f 8.500,-, Nutherweg 64, Schinnen.

Te k. TOURCARAVAN Tabbert Contesse, bwj. '76, pr. f 9750,-, Verhoeven Jagersweg 4, Haelen, tel. 04759-1772.

Te k. Yvonne TOURCARAVAN i.z.g.st. m. alle toebeh., tel. 04402-1210.

FIAT 242; Citroën C 35 Camper '78 verl. tot 6 m luxe ing., verbr. 1 op 10, elke keuring toegest. f 17.900,-. Inr. caravan of CX 2500 D mog., 04494-50189.

Te k. KIP merk Cavalier bwj. '75 met voortent en kachel, z.g.a.n. Kampstr. 165, Heerlerheide.

Te k. VOUWKAMPEERWAGEN „Conway Campa", tel. 045-256443.

Te k. SPEEDBOOT Tabur-Yak IV l. 3.20 en br. 1.40 mtr. M. afst. bed. en trailer f 1500,-, b.b. motor Yamaha 8 pl, m. losse tank f 1500,-, tel. 045-257197 na 16.00 uur.

Te k. RUBBERBOOT „Sempe-rit" type Speed L. '79, 3.10 lang, 1.36 br. en 35 cm hoog. Incl. buitenb.mot. Yamaha 8 p.k., inst. pedd. Goliathpomp en dekz. Vrpr. f 800,-. Kluisstr. 70, Doenrade.

Te k. CARAVAN (4-pers.) roller met ijskast en disselbak. Tel. 04493-2312.

Voordelig te k. 6-pers. STACARAVAN compl. ingericht. Camping „De Leistert" Roggel. Tel. 04750-21167.

Te huur 6-pers. MOBIL-HOME m. douche + toilet op 3-sterren camping te Agde-Z.Fr. Prijzen v.a. f 325,- p. w. Alles inbegrepen. Tel. 04750-25318.

Te k. 3-pers. BUNGALOWTENT i.z.g.st. Te bevr. Dorpstr. 8, Slenaken. Tel. 04456-521.

Bericht aan FORELVISSERS. Alle dagen vissen op forel van 6 tot 12 uur en van 12 tot 18 uur, op de Elisabethbronnen Meeuwen, tel. 09-32-11/464565.

Te k. a. g. luxe STACARAVAN geh. compl. radio, douche, toilet, verw. ijskast, serviesgoed, terras en stoelen enz. Vaste staanpl. in bosrijke omgev. [illegible] 76459.

Te k. wegens verhuizing FORD Transit campeerauto, geheel ingericht, en i.g.st. tel. 045-316507, pr. f 5000,-.

Met LUXBUSREIZEN wekelijks naar Spanje, Frankrijk, Italië en Oostenrijk. Geleen 04494-45151, Roermond 04750-10004. Ook 's avonds 04493-2245.

WINDGLIDER va. f 1590,-, Windsurfcentrum „Aqua Viva". Breusterstraat 17, Eijsden, tel. 04407-1945.

Nog te huur, CARAVAN van 7/6-'81 tot 11/7-'81. Standpl. Oostenrijk. Tel. 04492-1766.

Te k. KAJUITBOOT, 5 m, 40 pk, 3 slp.pl. m. trial, pr.n.o.t.k., Kokelestr. 131, Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k. Sprite-CARAVAN, 3- á 4-pers., i.z.g.st., f 1.700. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek, tel. 215194.

Voor permanente bewoning te h. op mooi aangel tuin m. zwembad gr. STACARAVAN, 10 mtr. l. m. kamer/keuken en 2 slpk. en toilet, compl. gemeub. inger. m. TV enz. Gasverwarming, zeer veel privacy m. grote voorserre. Inl.: tel. 222870 na 19 u. tel. 254919.

Te k. CARAVAN S Chateau bwj. '76, 3.50 mtr. met kop, keukenijsk., kachel en voortent, i.g.st. f 5100,-. Kakertsweg 162, Schaesberg.

CARAVAN te k. wintervoortent, c.v., bakoven en gril, tel. 458783, Haanraderweg 239, Kerkrade.

Te k. VOUWCARAVAN Casita met vaste wanden, bwj. '79, met voortent, vrpr. f 5200,-. Margrietstr. 33, Nieuwenhagen.

Te k. zeer snelle open polyester ZEILBOOT (Sailhorse Glider) compl. m. trailer, dektent, spinaker, trapeze, 2 zwemvesten. Pracht boot vr.pr. f 2890,-, tel. 04407-1953.

Te k. WILK de luxe 635 en Hobby de luxe 460 deze caravans zijn als nieuw van Limburg Stirumstr. 59, Heerlen-Meezenbroek.

ZOMERHUIS te huur acht persoons, aan de Zeeuwse Riviëra bij Zoutelande, tel. 01186-1362 (Zeeland).

SPANJE appartement (5-pers.) nabij Callela. Royale indeling, 50 mtr van zee, juli augustus f 520,- per week, inl. tel. 045-421524.

Te k. VOUWCARAVAN Concorde de luxe met oploopprem bwj. '80, vraagpr. f 3000,-, tel. 045-320011 of 04750-3764.

T.E.C.-CARAVANSHOW toercaravans van een betaalbare kwaliteit, voorjaarsaanbieding. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (Promenade) Sittard tel. 14612.

Egmond aan Zee: te h. vrijst. woonh. en/of ZOMERHUIS, 30 mtr. v. zee, 4-pers. Maanden: mei, juni, juli en sept. Inl. tel. 02206-2422.

Wil de heer welke een caravan gekocht heeft op 21-4-81 bij W. DE BOCK, van Hiltonstr. 27, Geleen, tel. 43381, hem komen afhalen, anders wordt hij in de loop van de maand mei verder verkocht.

Te k. 4-5-pers. CARAVAN, Dr. Poelslaan 7, Heythuysen.

CARAVANSHOW C.I.Wilk en Sprite tour caravans 1981. Ook ruime keuze uit gebruikte caravans. O.a. Fendt-Diamant Splendid 1978. Kop keukensprite musketier luxe cd 1979 kleine 320 1974-sprite alpina L 1971 en vouwwagen Road Master Grand comford 6-pers. 1977. De Olde Caravan Langs de Hey 7, Industriepark nrd. Sittard, tel. 04490-13634.

VOUWWAGENSHOW 4 modellen 4 tot 6 pers. vouwwagens-Walker en raclet. Tevens alle benodigheden uit voorraad leverbaar. De Olde Caravan Langs de Hey 7, Sittard. Industriepark nrd. Tel. 04490-13634.

Huwelijk

KENNISMAKING, samenwonen. huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458 's Hertogenbosch, 5201 AL.

ALLEENSTAANDEN as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20 u. Bew. v. all.st. verplicht.

Schuldl. gesch. heer 43 jr. met vast werk zkt. kennism. met DAME tot 50 jr. Br. met foto's op erew. ret. o. no. GE 402 LD Geleen 6161 GE.

Alleenst. techn. ZAKENMAN 54 jr., 1.75, slank, zoekt serieuze vriendin ± 45 jr. Br. o. nr. HK 140 LD, 6411 RS Hrln.

Nette heer 42 jr. 1.60 mtr groot met vaste baan zkt. kennism. met dame 36 t/m 44 jr. voor vaste VRIENDSCHAP br.o.no. SH 478 LD 6411 EM Heerlen.

Spontane, aantrekkelijke levenslustige jonge vrouw (37 jr.), schuldloos gesch., zonder kinderen, huiselijk type, zkt. KENNISMAKING met integere, vlotte man om samen een fijne, gave en eerlijke vriendschap op te bouwen. Br.o.nr. SH 484 LD 6411 EM Heerlen.

Alleenst. weduwnaar 58 jr. z.k.m. nette alleenst. WEDUWE lft. plm. 55 jr. Br. o. no. SB 138 LD 6371 GV Schaesberg.

Sport. JONGEMAN middelb. niveau, 27 jr. zkt. langs deze weg kennism. m. vrouw. Kind geen bezw. Ser. reacties beslist antwoord. Br.o.nr. RO 652 LD Roermond. Postb. 46, 6040 AA.

JONGEMAN 30 jr. zoekt langs deze onsympathieke weg kennism. m. j. vrouw. Br.o.nr. MA 123 LD 6221 BN M'str.

BURO AKTIEF. Huwelijk- en relatiecontacten. Gelukkig zijn is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Misschien is dit voor u ook weggelegd. Wie niet waagt die niet wint. Doen !!! Kom eens langs of bel vrijblijvend met mevrouw C. Krutzen, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, ma. t/m vr. 10-16 uur. Voor Sittard e.o. mevrouw M. Sprado, Rolandsweg 54, Sittard, tel. 04490-11006, ma. t/m vr. tussen 18-20 uur. Erkend door de Raad van Toezicht.

Nette HEER 51 jr. gesch. goed uitz. zkt. ser. kennism. m. nette vr. om nog iets v.h. leven te maken en de eenzaamh. op te lossen, leeft. tussen 38 en 48 jr., 1 of 2 kind. geen bezw. s.v.p. [illegible] 6461 ED Kerkrade.

Jonge geh. man, 25 jr., goed beroep, goed milieu, zoekt met medeweten van z'n echtgenote, 'n leuke VRIENDIN om met elkaar enkele uurtjes per week door te brengen. (Geen fin. bedoelingen), 100% discr. Br. m. foto op erewoord retour. Br.ond.nr. VA 610 LD 6301 GG Valkenburg.

Besch. WEDUWE zoekt contact m. intelligente heer van 65 tot 72 jaar met goed karakter, br.o.no. SP 109 LD 6466 HN S-pek'heide.

WEDUWNAAR alleenst. niet onbem. bewoond eigen huis in centr. stad (Limburg) zkr. ser. kennism. niet gesch. RK dame ongebonden uit goed milieu, leeftijd 65-70 jr. Br.met foto worden beantw. en geret. o.no. SH 490 LD 6411 EM Heerlen, discr. verz.

Zwaar invalide ZAKENMAN zoekt serieuze nette dame invalide geen bezwaar, C. Hertogs, Sofiastr. 61, 5583 C-B Aalst, tel. 04904-2613.

Goed uitziende vrouw 36 jr. met 3 tienerkinderen zkt. serieuze VRIEND i.b.v. auto. Lft. plm. 45 jr., 1 kind geen bezw. Alleen brieven met foto's worden beantwoord onder erewoord ret. Br. o. no. VA 609 LD 6301 GG Valkenburg.

DAME, vlotte verschijning blond, zkt dito vriend tot 50 jr., S 136 LD 6131 EG Sittard.

Contacten/clubs

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstr. 110 Kerkrade, tel. 045-454372.

Sjieke discrete jonge DAME 24 jr. met film. 04494-48933.

Sexy jonge DAMES 10.00 tot 22.00 uur, Stationstr. 31, Sittard, incl. film.

VIDEOPORNO v.a. f 69,-, gratis folder, intervideobox 9094 Tilburg, tel. 013-362779, winkel: Lovensestr. 53, (nu ook video 2000).

Sexshop PASSAGE laag geprijsd hoop geprezen films va. f 10,-; porno speelfilms videobanden va. f 225,- nu f 65,-; kwaliteitsfilms van f 65,- voor f 42,50, 3 voor f 100,-. Verder groot assortiment hulpstukken en lingerie en voordeelpakketten. Sexshop Passage t.o. Passage Theater, tel. 045-717988 Heerlen.

Te h. prof. FOTOSTUDIO event. m. model. Foto Elma, Kerkstr. 302, Brunssum, tel. 045-254656.

Een der beste PRIVÉCLUBS: de 007 is nu ook 's zondags open. Maastricht, Bosstraat 96, tel. 043-13485.

Een der beste privé-clubs, DE POUPEE, Jodenstr. 2, Maastricht, tel. 043-19183, vraagt eersteklas hostesse.

KINGS CLUB. Voor de man van nu. Bar, sauna, video, baden. All-in-prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920 vanaf 11.00 uur v.m.

In de BRASIL ben je welkom, je wordt begroet door Samja en Sonja en haar vriendinnen. Tel. 043-51040.

Superclub BELVEDERE, de grootste club van het zuiden biedt u net iets meer. Geopend van ma. t/m vrij. vanaf 14.00 uur. Strabeek 11 Valkenburg Houthem.

NIEUW: discrete jonge dame (20 jr.) met film. 043-623416.

Club ELLE, Kapoenstr. 29, M'str. Tel. 043-18884.

Heren opgelet! charmante jonge DAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verzekerd, bel vooraf-spraak 045-222802.

Leuke jonge DAME bezoekt u bij u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

RELAX, films, charmante girls, ma.-vr. v. 16-1 uur. Amorette, Bockstr. 26, Kerkrade-Holz.

RELAXCLUB La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond. Geopend ma.-vr. v. 14-2 uur.

Privé MARJO tel. 043-17081. Tev. leuk meisje gevr., inw. mog.

Espé sexshop Sittard de zaak met de grootste sortering VIDEOBANDEN, films, porno- en maandbladen. O.a. geluidsfilms 60 meter p.st. f 35,-; 3 voor f 85,-; 100 meter kleurenfilms à f 40,- p.st., 3 voor f 100,-; videobanden en films huren v.a. f 5,-. Bezoek ook eens onze filmhal, film kijken v.a. f 1,-. Espé, Stationsdwarstr. 1, Sittard, tel. 04490-19263.

MARLOES, slank, 29, tel. 045-419071.

MIA, mollig, 22, tel. 045-419071.

Nieuw, LEENTJE, 23, 045-419071.

Leuk MEISJE gevraagd voor gezellig privéhuis, tel. 045-414154.

Jong charmant MEISJE verwent heren thuis of in hotel, 100% discreet. Tel. 045-410004.

Let op lieve vrienden wij zijn 2 jonge knappe lieve MEISJES (blondy) en (zwart). Wij kunnen u ontvangen van 10 uur 's-morgens in ons exclusieve privéhuis. Tot ziens!, tel. 045-721759.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES bij Jozefien en Anneke, 045-714006 te Heerlen.

Leuke jonge meisjes gevr. voor div. PRIVÉHUIZEN, garantieloon, aanmelden Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Als je je wilt laten verwennen moet je eerste PARADISO-BAR leren kennen. 045-317032.

HEREN charmant vrouwtje komt bij u thuis voor alles wat u wenst. Bel tijdig voor afspraak 045-215549. Discr. verz.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 charmante gastvrouwen, ontspanning, video, Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981. Vlakbij de markt, geopend van 10.00 tot 24.00 uur.

LOTUS CLUB voor een goede ontspanning, charmante gastvrouwen, Wilhelminasingel 127, M'str. tel. 043-50813 geopend van 12.00 tot 24.00 uur (vlakbij station) iedere zat. v.a. 21.00 uur gereserveerd voor paren.

PACHA CLUB Mariastr. 21, M'str. Een schuimbad met gouden kranen? een spiegelkamer? speciale wensen? Pacha Club [illegible]

Oud vertrouwd privé adres bekend van BERG EN TERBLIJT nu nieuw te bereiken van maandag t/m vrijd. vanaf 11.00 uur, tel. 045-460634, tevens assistente gevraagd.

Privé bij ANITA, bel v. afspraak tel. 045-352543.

CORINA, sexy, blond, van 12 tot 18 uur, tel. 04490-20796.

DAMES zoekt u een vriend. Bel Rotterdam 010-660766 tussen 13 en 17 u.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

Welk leuk stel zkt. ook zoals wij een echte VRIENDSCHAP met daarbij p.r. in app. kamers. Wij zijn een leuk jong stel met kind. Alle br. met foto en tel. op erew. ret. Br. o. no. BR 129 LD 6443 CB Brunssum.

Gevr. MEISJE dat zelfst. privé wil draaien, vrij wonen. Tel. 045-270636 na 20 u. 270207.

CLUB PRIVÉ 65 Bursselsestr. 65, M'str. tel. 043-13895. Het mooiste huis van Nederland, verkozen door de Franse en Duitse pers als een van de 10 beste huizen ter wereld. Sauna-relax-dranken en koude buffet gratis, altijd 8 hostesses aanwezig. Cheques en creditcards geaccepteerd.

Club ELLE Kapoenstr. 29, M'str. tel. 043-18884.

3 eerlijke Hollandse SEXPOEZEN willen gedurft met u stoeien, Wannerplein 5, het enige goede relaxadres in Heerlerheide, tel. 045-222537.

SYLVIA, Gerda en Margriet, 3 attractieve sexy jongedames willen heren van niveau tevreden de deur uit laten gaan (geen haastwerk) v. nadere inl. tel. 045-222537.

Onze advertenties kunnen makkelijk worden NAGEAAPT, de service die onze meisjes bieden is echter niet te evenaren!!! mooie beloften worden bij ons ook nagekomen, tel. 045-222537.

NOENDA, mollige dame, 34 jr., tel. 045-423370.

KIM, 22 jr., volslank, van 11 tot 23 uur, tel. 045-423370.

CHRISTIEN, charmante verschijning, 26 jr., van 11 tot 23 uur, tel. 045-423370.

ZAKENMAN ongeh., 40 jr. zoekt int. relatie met dame, discr. verzek. Br.o.nr. HK 143 LD 6411 RS Heerlen.

Antieke en OMABEULEN OMAMEUBELEN gunstige prijzen, kom vrijblijvend langs, onze meubelen zijn de moeite waard. Evtl. logen en levering in Limburg gratis. Oud Roosteren 33 Oud-Roosteren (tussen Dieteren en Roosteren) 04745-709.

GASTVROUWEN gevr. voor privéclub Sauna hoge verdiensten. Werktijden kun je zelf bepalen. Heb je interesse bel dan even of kom even langs. Sauna Amitie, Frankenstr. 205 Mstr. tel. 043-625127. Uw hostess Catherina.

Mod. echtp. midden 30 uit goed milieu zkt. ander echtp. uit goed milieu voor VRIENDSCHAP en p.r. Br. liefst m. foto op erew. ret. Br. on. nr. Ro 653 LD Roermond postb. 46, 6040 AA.

HEREN! attention (sexy, sexy), Brigitte en Sindy, vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

Doorlopende GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN. Shop Privé, Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur (meisjes aanwezig).

CONTACTBUREAU Privé voor uw discr. bemiddeling, 10-22 uur. Stationsstr. 31, Sittard.

Te k. LIFE speel-, sex- en f 49,-, v.a. f 49,-Stationstr. 31, Sittard.

PRIVÉ, tel. 043-18884.

Antiek

Onze 3000 m² showroom staat garant voor een grandioze keuze in antiek, kom en overtuig uzelf ANTIEKHANDEL Wijshoff BV Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, eigen parking naast de zaak.

Onze 3000 m² showroom staat garant voor een grandioze keuze in antiek, kom en overtuig uzelf ANTIEKHANDEL Wijshoff BV Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, eigen parking naast de zaak.

ANTIEK en antieke bouwmaterialen. Div. soorten veldbrandstenen en kinderkopjes, glas-in-lood ramen, smeedijzeren hekwerk, plavuizen en kerktegels, marmeren schouwmantels, deuren, o.a. dubbele kloosterdeur. Partij Franse witsteen (balustrade en gebeeldhouwde koppen), enz. Iedere dag open van 12.00-17.00 uur of na tel. afspraak, tel. 04402-4685. H.H. Aarts, Dorpstr. 153, Neerbeek.

Nieuw!!! ANTIEKHANDEL de Kats, Hamstr. 167-169 Randweg, Locht-Kerkrade. Kasten, kisten, piano's. Het goedkoopste adres van Nederland!!! Ook zat. v. 10 - 18 uur. Zondags van 14 - 18 uur, 30 april open.

De grootste keuze van antieke KLOKKEN. F. Huls, Kalverhof 1a, Bunde, tel. 043-645391.

Te k. kleine partij rode antieke PLAVUIZEN 11x11 en 20x20, tel. 045-715072.

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK. Door eigen import uit Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m2 verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Houben Kerkplein 2, Geulle tel. 043-641355.

Te k. een heel huis vol exclusieve antiek o.a.: KASTEN, groot en klein, stoelen, tafels, houten beelden, schilderijen, porcelein (Chinees en Hollands), klokken enz., tel. 045-721759.

2e antiek- en oude KUNSTBEURS in kasteel Doenrade a/d provincialeweg Heerlen-Sittard te Doenrade. Donderdag 30 april t/m dinsdag 5 mei, alle dagen geopend van 11.00 tot 18.00 uur.

Deze week uit Frankrijk prachtige BRUIDSKAST, jacht- + HD-kasten, vanaf f 650,-; tafels van f 300,-, stoelen van f 25,-, spiegels, slaapkamers, bureau, klokken, dessertjes, beelden, porselein, biskwie, godslampen, hanglampen, aardewerk kruiken + kannen. Alles zeer voordelig door eigen import. Klimmen, Klimmenderstraat 20.

ZONDAGVEILING 3 mei om 12 uur. Hotel Austen. Wilhelminalaan 65 te Valkenburg. Kijken van 10-12 uur. Geveild zullen worden o.a. schilderijen, meubelen, boedelgoed, klokken enz. Afhalen goederen tijdens de veiling mogelijk.

ANTIEKHANDEL Mercedes, wegens ruimtegebrek sensationele aanbieding, leren fauteuil van f 950,- voor f 500,-, staande klok vanaf f 1500,-, antieke kachels vanaf f 225,- enz. Heerstr. Noord 144, richting haven Stein. Open van 13.30-18.00 uur, za. van 10.00-17.00 uur.

Te k. mooie antieke MEUBELEN, eigen import, zeer lage prijs, kleingoed, tevens meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard tel. 04490-20249.

Te k. van part. antiek eiken DEKENKIST ± 1750. Koopje, te bevr, Eurenderweg 81, Heerlen.

Te k. antieke strakke KASTEN, boekenkast, hoekkast en boerenvitrinekast. Baneheide 25 Bocholtz tel. 045-441356.

Antiek de Veldschuur, eiken KASTEN, strak en bewerkt. Het adres voor betaalbare meubels. 04495-4427, Veldschuurweg 1a, Meers-Stein (Lb.)

Te k. antiek BROODKASTJE en ant. Hongaars spinnewiel. Tel. 045-413744.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40 (voetg. domein) Kerkrade, 045-455770.

Wij presenteren u een veelzijdige kollektie antieke MEUBELS met uitgekiende prijzen in diverse stijlen van echte Franse meubelmakerskunst, met fraai houtsnijwerk, eveneens een leuke sortering kleingoed, lampen, kachels enz. Dit alles vindt u alleen bij ons in Nuth, Kerkstr. 45 a t.o. kerk, 300 m af Makro, dond. koopavond, h.h. hand. spec. prijzen, tel. 04447-3437.

Te k. antieke KLOK en antieke pop, antieke kinderstoel, opastoel, tel. 045-72067. Vrijd. na 18 u. en zaterd. hele dag.

Antieke BOEREN-KLEERKAST, lindenh. geh. uitneemb. 160 br, 60 d, 200 h, 045-412393.

MECHELSE KAST + slaapkamer + Henri II kast, Drievogelstr. 139, Kerkrade-West.

Ruime keuze in antieke MEUBELS, slaapkamers, lampen en kleingoed en zeer mooi fornuis. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Goedkoop bruin worden ZONNEHEMELS v.a. f 1580,- H. Brouwers, Raadhuisplein 15, Cadier en Keer 04407-1554.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, kondensators, v-snaren, remblokken, verdeelkappen olie enz. Lage prijzen. SAS Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61 tel. 712113.

Problemen, zakelijke vragen, oplossen door KAARTEN LEGGEN. Afspraken, tel. 0032-87658028.

MEISJE zkt. nette vriendin. Leeftijd ± 30 jr. Br. o.nr. S 137 LD 6131 EG Sittard.

C.V.-BOUWPAKETTEN op maat, berekeningen gratis, gereedschap in bruikleen, 2 jaar garantie. Tel. 045-213605.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522, b.g.g. 312756.

Elektro Service Limburg, REPARATIE van kleuren-tv's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

LOONBEL., BTW, boekh., adm.str., balans etc. Tel. 045-223886/04492-1981.

TV defect? Kl.-zw./wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend.

Goedkoop bruin worden ZONNEHEMELS v.a. f 580,- H. Brouwers, Raadhuisplein 15, Cadier en Keer, 04407-1554.

Wener HARMONIKA'S te k. Tevens les, voor 14.00 uur bellen: 04495-3284.

Wener HARMONIKA'S te k. Tevens les, voor 14.00 uur bellen: 04495-3284.

HELDERZIENDE voor al uw problemen en toekomstvoorspellingen. Tel. 043-73304.

Zonnehemel „RHEEM" 106 PAR gebogen, lampen 1,80, ventilatoren f 1998,-. Fa. Smeets, Kesselskade 54, Maastricht, 043-16551.

Directe reparaties met garantie BIERKOELINGEN, vries- en koelcellen, diepvriezers en koelkasten. Frimax 045-225674, b.g.g. 045-270761.

Wasautomaat DEFECT, voor 10 uur gebeld, dezelfde dag hersteld met garantie. Frimax, 045-225674, b.g.g. 045-270761.

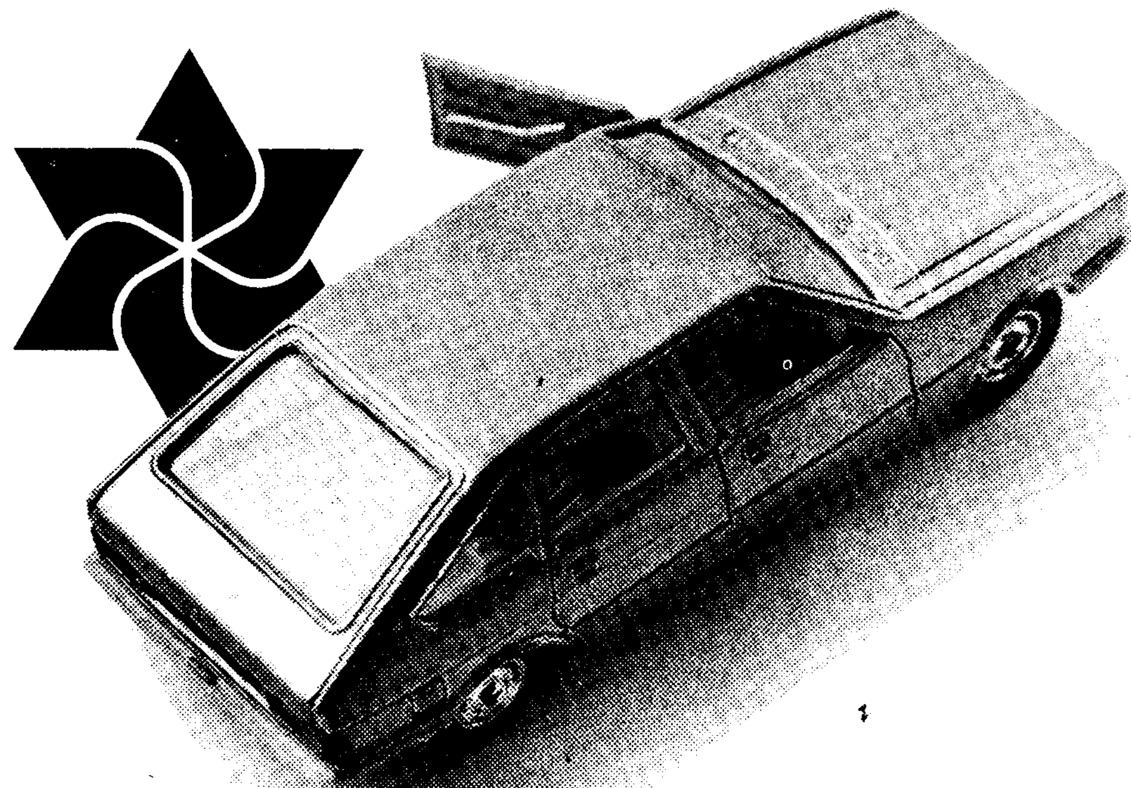
Uw ZWEMBAD optimaal in orde? Wij leveren u tegen aantrekkelijke prijzen alle benodigdheden zoals: pompen, filter en chemikaliën. Hydraflex Nuth, 04447-3131 Ook voor alle soorten slangen.

PANHEEL b.v. te PANHEEL

maakt bekend dat op maandag 4 mei 1981 de Daelzichtweg gelegen tussen Heel en de Napoleonsweg voor alle verkeer is gesloten van 8.30 uur tot en met 9.30 uur of zoveel korter of langer als nodig.

PANHEEL B.V.

Op naar de 60% no-claim korting



'n Goede automobilist heeft recht op de grootste korting.
Op een W.A. dekking tot vijf miljoen.
Op gratis ongevallen inzittenden verzekering.
Op gratis schade service.
Op gratis W.A. verzekering van caravan of aanhangwagen.
Op 'n beste polis voor nòg minder geld.

Jawel, nu maximale no-claim korting van maar liefst 55%.
En dan meteen op één januari aanstaande dezelfde korting oplopend tot zelfs 60%.

Help uzelf. Pak de bon. Vul in. Stuur op. Naar Sterpolis. Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem. Bellen kan ook: 085 - 512413.

Zo goedkoop is uw auto verzekerd, wanneer u minder rijdt dan 20.000 km per jaar. Eksklusief 6% assurantiebelasting. Let op de korting.

nieuwwaarde	premie all risks		premie w.a.		premie w.a. plus	
no-claim	0%	55%	0%	55%	0%	55%
f 8.000,-	f 763,80	f 343,71	f 328,60	f 147,87	f 376,60	f 195,87
f 10.000,-	f 850,20	f 382,59	f 352,60	f 158,67	f 412,60	f 218,67
f 12.000,-	f 976,60	f 439,47	f 399,00	f 179,55	f 471,00	f 251,55
f 14.000,-	f 1.096,60	f 493,47	f 429,40	f 193,23	f 513,40	f 277,23
f 16.000,-	f 1.223,00	f 550,35	f 472,60	f 212,67	f 568,60	f 308,67
f 18.000,-	f 1.373,40	f 618,03	f 501,40	f 225,63	f 609,40	f 333,63
f 20.000,-	f 1.522,20	f 684,99	f 531,00	f 238,95	f 651,00	f 358,95

Het kan vaak nòg goedkoper. Als u bijvoorbeeld onder bepaalde omstandigheden minder rijdt dan 12.000 km per jaar. Of bij 'n kollektieve verzekering. Da's interessant voor bedrijven. En overheidsinstellingen. Bel 085 - 512413.

Jawel, ik wil alles weten over 'n beste autopolis. Ook over mijn meest voordelige mogelijkheden. Stuur alle gegevens. Gratis en vrijblijvend. En reken meteen uit hoe voordelig Sterpolis is voor mij!

Naam
Straat
Postcode + Plaats
Telefoon
Geb.datum
Automerk/Type
Bouwjaar Nieuwprijs
Ik rijd km per jaar.
Ik rijd al jaar helemaal schadevrij.

sterpolis volle zekerheid voor minder geld

Kant-en-klare dakbedekking uit een pot...

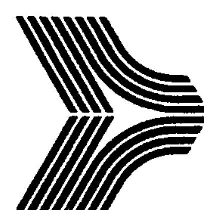
DAKFILL:
In half-vloeibare vorm aan te brengen met kwast, rol, spuit, verrubbert volkomen - 400% elastisch. Ook op oude dakbedekking - goten - balkons enz.

MURFILL:
Waterdichte plastisch – elastische coating, toch ademend voor buitenmuren, lost alle problemen decoratief op, vangt (haar)-scheuren volledig op, bladdert en verkleurd niet, in vele kleuren.

Bovenstaande producten zijn U.V.- en chemisch bestendig, reeds tienduizenden meters ervaring.

Importeur voor Zuid-Nederland: Handels- en Adviesburo Rijksweg-Zuid 132a, 6161 BS Geleen. Tel. 04494-40002.

Universal Coating b.v.



gemeente roermond

Ophalen huisvuil i.v.m. viering bevrijdingsdag

De huisvuilroute van dinsdag 5 mei wordt verschoven naar

woensdag 6 mei

De huisvuilroute van woensdag, 6 mei blijft ongewijzigd.

Roermond 28 april 1981.

TE KOOP

origineel massief grenehouten **Alpenchalet**

gelegen a/d Meinweg 47 in vakantiebungalowpark „Elfenmeer" te Herkenbosch (op ± 6 km van Roermond).
Eigen grond 625 m2, bosrijke omgeving.
Indeling: ruime living met open keuken, 3 slaapkamers, waarvan 1 met wastafel, badkamer met douche, toilet, wastafel, berging/c.v.-ruimte met c.v., geiser, wasautomaat. Chalet is aangesloten op aardgas, electriciteit, waterleiding en riolering. Compleet ingericht voor 6 personen. Vrij te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 150.000,-.
Kijkdagen: zaterdag 2 mei en zondag 3 mei van 11.00 uur v.m. tot 18.00 uur n.m. Nadere inl.: tel. 04451 - 1794.

VEREIN

Clubs, Musikkorps, Kapelle, Schaugruppen, Behörden, Industrie erhalten wunschgemäß Angebote in Uniform, Traditionskleidung, Gemeinschaftskleidung, Funktionskleidung
Bitte fragen Sie:

Carl Kaufmann

Hartmannstr. 28/30, 51 Aachen
Telefon 34571
Preiswert — Sitzgarantie

sensationele STUNTPRIJZEN

25 TOT 50% KORTING

door omstandigheden bieden wij te koop aan:

150 DIAMONDS ORGELS

waaronder type: 32, 33, 34, 91, 707, 901S, 902V, 903, 906 combo met baspendaal
Financiering mogelijk

VERKOOP
maandag 4 mei as. van 17.00 tot 20.00 uur of op afspraak

W. DRENTH B.V. BROUWERSTRAAT 15, 6051 AA MAASBRACHT, TEL. 04746-2800

DE NIEUWE BEDFORD.

Bestelwagens en chassiskabines van 1-2 ton nuttig laadvermogen.
- robuust
- komfortabel
- 3-mans kabine
- lage laadvloer
- keuze uit benzine motoren en de beproefde 2,3 l. GM-diesel



U belt, wij komen.



Canton-Reiss-Heerlen
„waar u auto's mèt service koopt"
Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 718040.

B1

STICHTING PEDAGOGISCH SOCIAAL WERK MIDDEN-LIMBURG

roept sollicitanten op voor de functie van

secretaresse (v/m)

van kandidaten wordt verwacht dat zij zelfstandig en accuraat een gevarieerd pakket van administratieve werkzaamheden kunnen verrichten.
Voorkeur wordt gegeven aan kandidaten, die beschikken over ervaring en een middelbare schoolopleiding, alsmede een secretaresse-opleiding doorlopen hebben.
Van toepassing is de cao voor dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting, Chr. Ruysstraat 25-27, 6042 CB - Roermond.

VERHUISD COR FISCHER

Naar Begijnenhofstraat 2b Sittard.
Voor pruiken uitsluitend na telefonische afspraak van dinsdag t/m vrijdag tussen 10.00 en 15.00 uur.
Bij ziekte ook aan huis te ontbieden.
Levering voor alle ziekenfondsen.
Tel. 04490-12691

Auto's en motoren

Autorijders let op. Alle AUTOMATERIALEN, ruilmotoren, diesels en benzine voor elk merk en type ook uitlaten, accu's, banden, trekhaken, schokbrekers, gasinstallatie en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen en motoren Meerssenerweg 219, 043-627354. Maastricht.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Iedere dag show van ± 100 gebruikte en nieuwe automobielen. Auto's van ƒ 500,– tot ƒ 50.000,– onder volle garantie. Inruil en financiering mogelijk. Off. PEUGEOT dealer. Autobedrijf Jasper BV, Windraak 29, Munstergeleen. Tel. 04490-21944.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld. 045-456963.

Te k. DATSUN Cherry 100A, type '74, i.g.st., techn. 100%, ƒ 1000,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

Te k. R4 TL bwj. '76 kmst. 34.800 4 nwe. M+S banden ƒ 3200,–, VW pick-up bwj. '74 kmst. 77.000 ƒ 2200,–. Klimmenderstr. 60, Klimmen.

Te k. HONDA Accord Sedan juli '78, groenmetall. 32.000 km, trekh. + acc. Vrpr. ƒ 10.800,–. Gasthuisstr. 43, Meerssen, na 17 u. 043-642204.

Te k. goed lopende FORD Consul '72, vr.pr. ƒ 1500,–. Belgiëlaan 9, Heerlen, tel. 045-219445, tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. VOLKSWAGEN bwj. 1972, tel. 04405-2314.

Te k. TOYOTA Sportswagon 1600 de luxe bwj. '79. Arth. van Schendelstr. 19 Schaesberg tel. 045-314313.

Te k. VW 1300 motor, 2 jr. oud. Event. hele auto. Tel. 045-725162. Na 18 u.

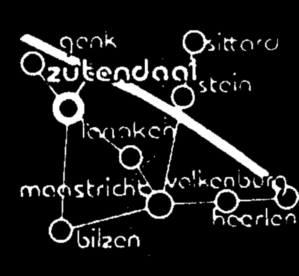
Woonkultuur staat bekend om z'n unieke kollektie!

Bent u van plan binnenkort meubels te kopen? Wacht u dan nog even... want woonkultuur is bezig zijn showroom met 1000 m2 te vergroten. Tijdens deze periode bieden wij u wel het voordeel uit deze unieke kollektie de nodige artikelen aan sterk verlaagde prijzen te kunnen kopen in onze



iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN, AFSLAG ZUTENDAAL.



wm meubel woonkultuur zutendaal

Recht t.o. de kerk

ADVOCATENKANTOOR

Mrs. Altmann Linssen Nummerdor

en

Mrs. Rutten en Draaisma

advocaten en procureurs te Heerlen Ruys de Beerenbroucklaan 38-40, tel. 045-714456
thans mede gevestigd: Marktstraat 145 te Hoensbroek, tel. 045-223055,
alwaar mr. A.J.C. Linssen de praktijk uitoefent.

Thuis of op vakantie 'n kwaliteits-zonnebril

„De juiste keuze"

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de St. Pancratiuskerk t.o. Passage